Limburgs Dagblad

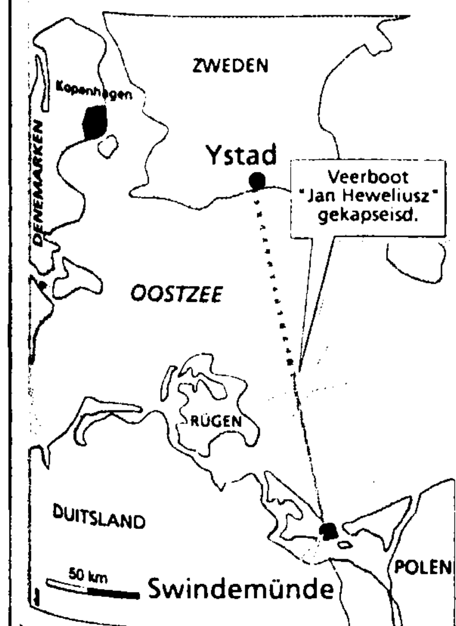
Waterweg

Vrijdag 15 januari 1993

75e jaargang nr. 12

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Tientallen doden bij scheepsramp



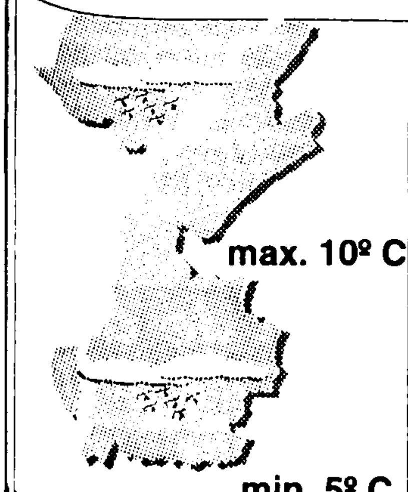
RÜGEN/STRALSUND – Het ongeluk met de Poolse veerboot 'Jan Heweliusz' gisteren voor het Duitse eiland Rügen heeft aan meer dan vijftig mensen het leven gekost. Volgens de Duitse marine waren aan het eind van de middag 35 doden geborgen. Negen mensen, Poolse bemanningsleden van het schip, hebben de ramp overleefd en zijn allen met onderkoelingsverschijnselen naar een ziekenhuis in Stralsund gebracht.

Voor de zeventien vermisten waren er in de ijskoude Oostzee na korte tijd al nauwelijks meer overlevingskansen. Bij het invallen van de duisternis werd het zoeken naar overlevenden dan ook gestaakt.

De veerboot, vanuit Swinoujscie in Polen op weg naar Ystad in Zweden, kwam in vliegende storm in moeilijkheden, vijftien zeemijl (27 kilometer) voor het Duitse Oostzee-eiland Rügen. In de door orkaanachtige winden opgezweepte zee met vijf meter hoge golven kapseisde het schip. De meesten van de ongeveer 60 opvarenden kwamen in het ijskoude zeewater van ongeveer twee graden Celsius terecht.

Volgens rederij Euroafryka in Warschau, die het veer exploiteert, waren er 29 bemanningsleden aan boord. Het exacte aantal passagiers, het merendeel vrachtwagenchauffeurs, was onduidelijk. Maar de Duitse marine sprak over een totaal aantal van 61 mensen aan boord.

Zie verder pagina 4
● **Lading schip raakte vermoedelijk los**



min. 5º C

VEEL WIND
Het hogedrukgebied dat gisteren voor fraai weer zorgde, is verder naar het oosten getrokken. Een nieuwe storing is vanuit het westen in aantocht. In de ochtend is het nog licht bewolkt, maar geleidelijk gaat de bewolking toenemen, waaruit in de avond wat lichte regen kan vallen. De aanvankelijk matige zuidzuidwestelijke wind neemt later toe tot vrij krachtig tot krachtig. De middagtemperatuur loopt op tot 10 graden en komende nacht wordt het niet kouder dan 5 graden.

Maas in hoogste stand sinds jaren



...Taxi...

DOOR PETER BRUIJNS

Geen plaats voor Snijders bij nieuwe ABP

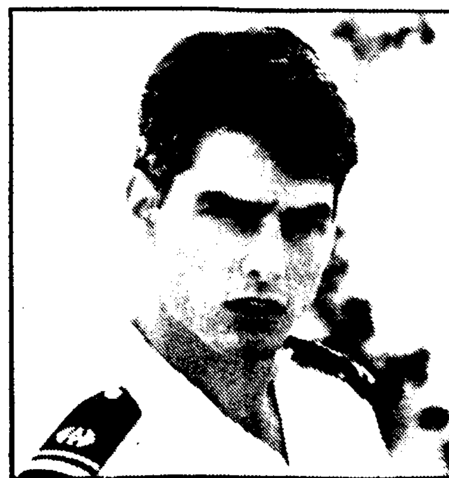
HEERLEN – Voor president-directeur Rien Snijders en de hoofddirecteuren Goslings en Bezemer is geen plaats meer bij de reorganisatie van het ABP. Snijders krijgt ook niet de door hem geambieerde positie van interim-manager. Voor het in goede banen leiden van de reorganisatie van het ABP wordt een interim-manager van buiten gezocht.

Dat heeft het ABP-bestuur gisteren besloten. De positie van Snijders was al uiterst wankel na een rapport van het bureau McKinsey, dat voorstellen deed voor de verzelfstandiging van het ABP.

In de nieuwe opzet komen er drie afzonderlijke directies voor sociale zekerheid, pensioenen en beleggingen. Voor een president-directeur is volgens McKinsey geen plaats meer. Het ABP-bestuur heeft gisteren met dat voorstel ingestemd.

Hoewel aanbevolen door de ABP-werknemers, voldoet Snijders niet aan de eisen die het ABP-bestuur stelt aan de te benoemen interim-manager. Zo'n interim-manager moet een erkend leider zijn, met het niveau van een bestuurder van een grote onderneming.

Snijders gaf de afgelopen jaren niet de indruk te beschikken over de inzichten en leidinggevende kwaliteiten om met het ABP een geheel andere weg in te slaan.



● Tom Cruise

'A Few Good Men' nu al klassieker **PAGINA 2**

Simone Kleinsma in 'moordmusical' **PAGINA 9**

Vernietigend rapport over marechaussee **PAGINA 19**

Jan Boskamp nieuwe Anderlecht-trainer **PAGINA 23**

Nederlaag Jan Timman staat voor Engelsen al vast **PAGINA 23**

Olaf Ludwig boegbeeld van Telekom-ploeg **PAGINA 25**

Volgens Washington is hoofddoel van operatie toch bereikt

Beperkt succes luchtaanval

Van onze correspondent

WASHINGTON – De geallieerde aanval van woensdag op Iraakse luchtafweerraketten en radarinstallaties is maar een beperkt succes geworden. Slechts vier van de acht doelen zijn vernietigd. Ook de verdere schade blijkt mee te vallen. Toch is volgens Washington het doel bereikt omdat de luchtafweerinstallaties in Zuid-Irak voorlopig onbruikbaar zijn en Saddam Hoessein 'een duidelijk waarschuwing gekregen heeft'.

Irak dreigde gisteren met vergelding. Maar het maakte ook bekend dat het twee eisen van de VN, die het tot nog toe heeft genegeerd, zal inwilligen. Zo zullen de VN-inspecteurs, die de vernietiging van de Iraakse massavernietigingswapens moeten controleren, weer met VN-vliegtuigen naar en boven Irak mogen vliegen. Ook zal Irak afzien van verdere invallen in Koeweit, om daar na de Golfoorlog achtergebleven Iraakse eigendommen weg te halen.

Een Iraakse legerwoordvoerder maakte gisteravond laat bekend dat de Iraakse luchtafweer 'twee vijandelijke vliegtuigen' heeft beschoten in het noorden van Irak. Het incident deed zich voor op ongeveer 40 kilometer ten westen van Mosul, dat ligt in de vliegverbodzone in Noord-Irak.

De komende president Bill Clinton zei in een interview met de New York Times dat hij niet zal aarzelen opnieuw tegen Irak in actie te komen. Maar hij voegde er aan toe een normale relatie met Saddam Hoessein niet uit te sluiten, mits deze zich anders gedraagt en de internationale regels eerbiedigt. „Ik heb geen obsessie voor deze man. Als hij een andere relatie wil met de VS en de VN, hoeft hij alleen maar zijn gedrag te veranderen."

Gemist

President George Bush sprak gisteren van 'een groot succes', maar uit verklaringen van het ministerie van Defensie blijkt dat veel bommen hun doel gemist hebben. Volgens het Pentagon is slechts één raketlanceerinrichting vernietigd, zijn er twee beschadigd en één, in de buurt van Basra, is niet eens getroffen. Ook niet alle radars zijn vernietigd.

Maar Bush en zijn adviseurs benadrukten gisteren dat het hoofddoel van de actie bereikt is: de luchtafweerraketten zijn geen gevaar meer voor de Amerikaanse vliegtuigen die het vliegverbod boven Zuid-Irak controleren, en Saddam Hoessein heeft een duidelijke waarschuwing gekregen dat hij de resoluties van de VN-Veiligheidsraad niet kan blijven tarten.

Schade

Volgens Irak is bij de geallieerde actie 'slechts oppervlakkige schade aan materieel toegebracht'. Bagdad zei in een verklaring 'dat de agressieve tirannen minder hebben bereikt dan waarvan zij in hun zieke breinen hadden gedroomd'. Volgens Irak zijn bommen neergekomen in woonwijken van Basra en Najaf en zouden 19 soldaten en twee burgers zijn omgekomen.

Het Pentagon liet videobeelden zien van bombardementen, waaruit blijkt dat de Amerikaanse en Britse piloten, onder meer door zware bewolking, soms moeite hadden hun doelen te treffen. Alle doelen zijn volgens het Pentagon weliswaar geraakt door meerdere lasergeleide preciesiebommen, maar aan de beelden was niet te zien welke schade zij daarbij hebben aangericht.

Zie verder pagina 4
● **Snel nieuwe aanval op Irak onwaarschijnlijk**



● *Twee Amerikaanse piloten keren terug op het vliegdekschip Kitty Hawk, nadat zij doelen in Zuid-Irak hebben beschoten.* Foto: REUTER

Brits vliegdekschip naar Adriatische zee

LONDEN – Het Britse vliegdekschip HMS Ark Royal vertrekt zondag vanuit Portsmouth naar de Adriatische Zee. Hiertoe heeft de Britse regering gisteren besloten. Het besluit kwam een dag nadat de eerste Britse militair in Bosnië was gedood.

De Ark Royal heeft acht Sea Harrier-gevechtsvliegtuigen en 12 Sea King-helicopters aan boord. Het vliegdekschip zal worden vergezeld door twee fregatten, twee hulpschepen en een groot opleidingsschip dat kan worden gebruikt voor mogelijke evacuatie van de Britse grondtroepen. Dit schip, de Argus, heeft een groot helicopterdek.

Er zijn op dit moment 2400 Britse militairen in Bosnië. De regering in Londen vreest dat die militairen rechtstreeks bij de oorlog betrokken raken. Dat kan gebeuren als het Bosnisch-Servische parlement het door de eigen president Karadzic geaccepteerde vredesplan verwerpt en de Veiligheisraad van de Verenigde Naties besluit tot militaire stappen tegen Servië.

Minister van Defensie Rifkind wees er op dat de vlooteenheid geen directe taak krijgt. De gevechtsvliegtuigen en helicopters kunnen echter in geval van nood Servische artilleriestellingen bombarderen. Aan boord van de Ark Royal bevindt zich ook een batterij 105 mm geschut die door een Sea King helicopter naar de troepen in Bosnië gevlogen kan worden.

De vlooteenheid zal zondag de haven van Portsmouth verlaten en opstomen naar Joegoslavië. Naar verwachting zal het donderdag in de Adriatische Zee aankomen. Minister Rifkind, die de details van de operatie in het Lagerhuis bekendmaakte, werd gesteund door de oppositiepartijen. Parlementsleden spraken hun vrees uit dat Joegoslavië een 'Brits Vietnam' kan worden.

Deense premier treedt af

KOPENHAGEN – De Deense minister-president, Poul Schlüter, heeft gisteren in Kopenhagen zijn aftreden bekendgemaakt. Schlüter, die vooralsnog als demissionair premier zal aanblijven, zal zijn ontslag bij de koningin indienen.

De 63-jarige conservatieve politicus kwam tot zijn besluit naar aanleiding van zijn rol in de zogenoemde Tamilgate-zaak. Daarbij zou Schlüters minister van Justitie in 1987 ambtenaren van zijn departement opdracht hebben gegeven geen aanvragen meer te behandelen van erkende Tamil-vluchtelingen die familie van Sri Lanka naar Denemarken wilden laten overkomen.

Zie verder pagina 4
● **EG in problemen door vertrek van Schlüter**

Wateroverlast verplaatst naar M.-Limburg

Van onze verslaggevers

ROERMOND – De overlast al gevolg van de hoge stand van he Maaswater heeft zich gistere verplaatst van Zuid- naar Mic den-Limburg. In het zuiden, b Itteren en Borgharen, zijn d coördinatieteams ingekrompe of opgeheven.

Enkele buurtschappen binne en nabij Roermond zijn gehee door water omgeven. Het gaa om onder meer De Weerd, Ro slag en Ool.

In Zuid-Limburg hebben Geull en Vissersweert bij Roostere nog veel last van het water.

Met vrachtwagens kunnen d plaatsen overigens nog wel wor den bereikt. Wel zijn sommig woningen, onder meer boerde rijen, geheel geïsoleerd.

De parkeerplaats van het Si Maartensgasthuis in Venlo ko gisteren al vanwege het hoge wa ter niet meer worden gebruik Het ziekenhuis zelf kampt nie zoals in 1984, met wateroverlast

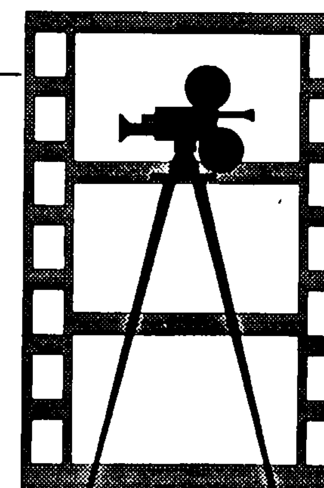
Vanaf Buggenum tot nabij Sam beek is een vaarverbod inge steld. Binnenschippers worde ook opgeroepen buiten dit ge bied met matige snelheden t varen om ongunstige golfslag t voorkomen.

De Zuidlimburgse Maasdorpe Borgharen en Itteren zijn wee bereikbaar voor al het verkeer.

De politie treft evenwel maatre gelen om nieuwsgierigen, voora tijdens het komende weekeinde uit de dorpen te weren. Zij slu ten toegangswegen af.

Familieleden van bewoners va beide dorpen hebben wel toe gang.

Zie verder pagina 18
● **Puinruimen langs de Maas**



bioscopen

● HEERLEN

Royal: The Bodyguard, dag. 18.15 uur, do t/m zo 21 uur, ma t/m wo 20.30 uur, za zo ook 16 uur. The Naked Gun 2 1/2, do t/m zo en wo 14 uur. **Rivoli:** Death becomes her, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za zo ook 14.30 en 16.30 uur. **Maxim:** Kleine Nemo, za zo 14.30 uur, wo 14 uur. Single white female, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za zo ook 16 uur. **H5:** A few good men, dag. 14.30 18.15 en 21 uur. Home Alone 2, dag. 14.15 18.30 en 21.15 uur. Sister Act, dag. 14.30 19 en 21.30 uur, za zo wo ook 16.30 uur. Midnight Sting, dag. 14.30 18.45 en 21 uur, dag. za zo wo ook 16.30 uur. Belle en het beest, dag. 14 en 18.45 uur, za zo wo ook 16 uur. Boomerang, dag. 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Night on earth, vr zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Home Alone 2, vr za 20 en 22.15 uur, zo 18.30 en 21 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Bodyguard, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Single white female, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur. Kleine Nemo, za zo wo 14.30 uur. Bitter Moon, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Death becomes her, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Thunderheart, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** A few good men, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Sister act, dag 18.45 en 21.45 uur. Belle en het beest, za zo wo 14 en 16.30 uur. Home Alone 2, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. za 18.30 uur. **Lumière:** Life on a string, dag. 20 uur. Het Adelsnest, dag. 20.30 uur. Tous les matins du monde, dag. 22 uur. Trust, do t/m za 23 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Onrust in Vogelland, zo 14 uur.

● *Whoopi Goldberg in 'Sister Act'*

● GELEEN

Roxy: Home Alone 2, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Sister Act, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur.

● SITTARD

Forum: Death becomes her, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Belle en het beest, za zo wo 14 uur. Bodyguard, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** De Noorderlingen, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Bodyguard, do t/m di 20.30 uur, zo ook 14.30 en 17 uur. Sleepwalkers, do t/m di 20.30 uur. Belle en het beest, za zo wo 14.30 uur.

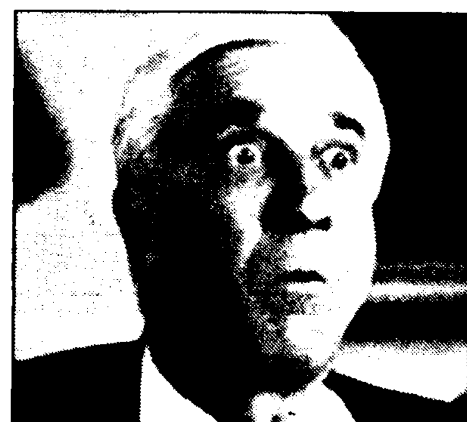
● ROERMOND

Royal: Bodyguard, vr t/m zo 19 en 21.30 uur, do en ma t/m wo 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Belle en het beest, za zo wo 14.30 uur. **Royaline:** Home Alone 2, do en ma t/m wo 20.30 uur, vr t/m zo 19 en 21.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Night on earth, do 20.30 uur.

● VENLO

Filmhuis Perron 55: De Noorderlingen, za 20 uur, do di 20.30 uur.

Film-riks valt goed



● *Leslie Nielsen in 'The Naked Gun 2 1/2'*

Van onze filmredactie

HEERLEN – Niet niks: bijna achthonderd bezoekers die afgelopen weekeinde voor een riks op fluweel hebben gezeten voor 'Robin Hood'.
Royal-directeur Laurens van Bergen is dan ook allerminst ontevreden over de belangstelling voor zijn experiment om voor een rijksdaalder vanaf donderdag tot en met zondag telkens om twee uur een Hollywood-topper te vertonen. De eerste zwaluw is binnen, maar of het gaat zomeren is nog de vraag. „Duidelijk is wel dat dit publiek niet naar de bioscoop komt om de film, maar omdat het kaartje slechts een riks kost. Dat merk ik aan de reserveringen. Velen weten niet eens welke films we nog in petto hebben, maar boeken blind. Daar leid ik uit af dat dit publiek normaliter niet in de bioscoop komt."
Dankbaar voor de weggeef-prijs blijken vooral alleenstaande/gescheiden vaders die nu betaalbaar met hun kroost een bioscoopje komen pikken.
In navolging van de riks-bioscoop in Amsterdam draait Royal de komende negen weekeinden kassuccessen. Dit weekeinde is dat de komedie 'The Naked Gun 2 1/2'.
Voor wie wel geïnteresseerd is in de titel: volgend weekeinde staat 'Terminator 2' op het programma.

Hollywood mag (weer) in de houding voor Jack Nicholson

'A Few Good Men' voltreffer

DOOR HANS TOONEN

Als een God in camouflagepak, zo voelt en gedraagt kolonel Nathan R. Jessep zich in Guantanamo Bay, de Amerikaanse voet tussen de deur op Cuba.
Niemand van de aldaar gelegerde mariniers durft Jesseps bevelen ter discussie te stellen. Afliggen en bibberen. Dat doen de vooruitgeschoven vechtjassen voor de borstbreed onderscheiden kolonel.
Denk daar de prettig gestoorde uitstraling van Jack Nicholson bij. Dan weet je waarom 'A Few Good Men' een voltreffer is.



● *Tom Cruise contra Jack Nicholson in 'A Few Good Men'.*

Vooral de gewapend betonnen rolbezetting zorgt ervoor dat de climax menigeen nog lang zal heugen. Mijn bedenkingen tegen Tom Cruise als tegenspeler van Jack Nicholson zijn verdwenen als een Zijderupsraket uit Koeweit. Cruise laat zich in zijn rol van advocaat, luitenant Daniel Kaffee, niet omver lopen door veteraan Nicholson. Mijn reserves tegen Tom Cruise zijn gebaseerd op zijn te wisselend optreden in films zoals 'Born on the Fourth of July' (duim omhoog), 'Cocktail' (duim omlaag) en 'Far and Away' (zozo).

Perfect

Regisseur Rob Reiner verdient een pluim voor zijn perfecte casting. Tegenover de in vele schuttersputjes beschoten kolonel Jessep zet Reiner een weliswaar gewiekste, maar nog te onervaren marine-luitenant Kaffee aan wie Jessep geen enkele boodschap denkt te hebben. Trouwens, ook de meerderen van Kaffee menen dat deze yup van een advocaat meteen bereid is deals te sluiten met het openbaar ministerie zodat er nooit iemand te weten komt wie er uiteindelijk verantwoordelijk is voor de dood van een watje van een marinier.

recensie

'Code Red' is het sleutelbegrip in 'A Few Good Men'. De Amerikaanse mariniers in Guantanamo op Cuba vormen een solide eenheid, gedrild volgens de slogan: eer, ,eenheid, God en Vaderland. Precies in deze volgorde.
Korporaal Santiago verbreekt deze code als hij bereid is uit de school te klappen over een schietincident mits hij overgeplaatst wordt naar het vaste land van Amerika. Kortom, een 'matennaaier' die dan ook afgestraft moet worden. Bij de mariniers krijg je dan geen 'wasbak speciaal'. Maar word je door twee maten in je slaap overvallen, gekneveld en in elkaar geslagen.
Santiago overlijdt echter aan deze correctie. En de twee mariniers worden verdacht van doodslag. Noch van hun kolonel (Jack Nicholson) noch van hun compagniescommandant (Kiefer Sutherland) hoeft het tweetal enige steun te verwachten. Per saldo staat niet alleen de militaire carrière van kolonel Jessep ter discussie. Ook het korps mariniers als paradepaardje van de Amerikaanse krijgsmacht weigert voor schut te staan. Van 'Code Red' wil dan ook niemand weten. Behalve advocaat Kaffee en zijn assistent-tegen-wil-en-dank, advocaat, luitenant Galloway (Demi Moore). Schitterend is de scène voor de krijgsraad waarin de openbare aanklager Ross (Kevin Bacon) aan de hand van het Handboek Mariniers wil aantonen dat er geen 'Code Red' bestaat. Want het staat nergens in het heilige handboek. Advocaat Kaffee pakt daarop ook het handboek, zoekt daarin vergeefs naar het trefwoord 'mess' (eetzaal c.q. vreetschuur). En vraagt zich verbaasd af waarom de mariniers niet verhongerd zijn...

Bevel

Omdat eenieder één front vormt tegen Kaffee ziet het ernaar uit dat zijn twee verdachte mariniers jarenlang achter slot en grendel moeten voor een uit de hand gelopen afstraffing waartoe zij wel degelijk bevel hadden gekregen. Terwijl de leiding volhoudt dat zij juist bevolen had dat marinier Santiago met rust gelaten diende te worden in afwachting van zijn overplaatsing.
Als dan ook nog Kaffee's kroongetuige, luitenant-kolonel Markinson, in vol ornaat zelfmoord pleegt, dreigt de advocaat zijn eerste en voor zijn verdere loopbaan rampzalige nederlaag te lijden.
Ten einde raad roept Kaffee de arrogante, hoog te paard zittende kolonel als getuige op. En treitert hem met de vraag: „Als uw bevel bevel is - en u bevolen hebt dat Santiago met rust gelaten moest worden - waarom is hij dan dood?..."
De slotscène van 'A Few Good Men' is een fascinerende herhaling van de confrontatie tussen David en Goliath. Tussen Cruise en Nicholson.
Vooral dank zij hun tegenspel steekt deze verfilming van het gelijknamige Broadway-drama van schrijver Aaron Sorkin ver uit boven de beproefde rechtbank-films. Tom Cruise, wiens films in totaal inmiddels 3,2 miljard gulden hebben opgebracht, verdient een medaille.
En voor Jack Nicholson kan Hollywood (weer) in de houding gaan staan.

Te zien in Cinema Palace Maastricht en in H5 Heerlen

video vers

DOOR HANS TOONEN

'White Men Can't Jump' scoort niet alleen bij liefhebbers van basketbal. Wie van zogeheten buddy-films houdt, veert ook op van het tintelend tweetal Wesley Snipes (New Jack City, Jungle Fever e.a.) en Woody Harrelson (Cheers en Doc Hollywood).
Op Venice Beach, net onder Los Angeles, speelt Wesley Snipes basketbal. Zelfs zo goed dat hij er de kost mee verdient. Op een zonnige dag zit Woody Harrelson ook te kijken naar de dikbetaalde potjes basketbal. Afgaand op zijn uiterlijk – blank, honkbalpet, zakkige kniebroek – is hij voor de lenig spelende negers een makkelijke prooi. Bovendien kunnen blanken toch niet springen, meent menige neger. Schijn bedriegt. Woody blijkt een getalenteerde basketballer, afkomstig uit Louisiana. En samen met zijn vriendin (Rosie Perez) op de vlucht voor wat gangsters.
'White Men Can't Jump' scoort ook als comedy. Maar je moet vooral uit je dak gaan van basketbal. En de litanie van 'fuck you' voor lief nemen. Wat ook opvalt, is het volledig zwarte 'cast'. Woody Harrelson is daarop de enige blanke uitzondering. (Fox).

'Thunderheart' Indianen uit hart gegrepen

DOOR RIJK VAN ROTTERDAM

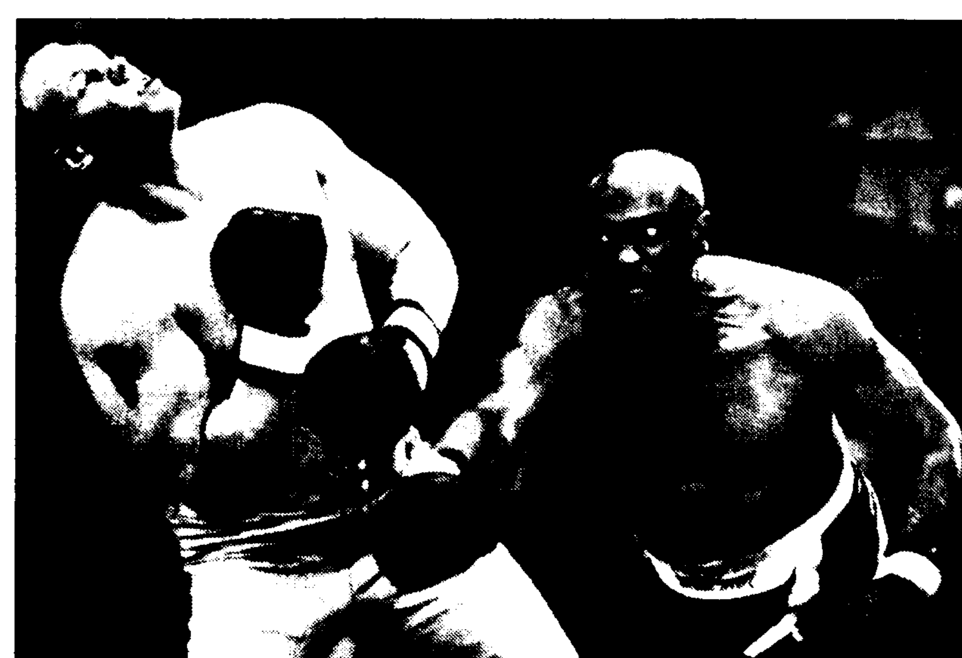
Er waren in Amerika Indianen feestvierden, toen 'Dances wolves' in première ging. Einde werd aan hun geschiedenis re gedaan. Er waren ook Indianen gemengde gevoelens hadden bij film. Want, was het al wel allem geschiedenis? Die laatste catego zal zich beter herkennen 'Thunderheart' van de Britse re seur Michael Apted. Deze neemt het op voor de Indianen w het meer actuele kwesties betreft

'Thunderheart' speelt in de jaren ventig, toen er in de reservaten met name het Pine Ridge reserv – verdeeldheid onder de India heerste. Aan de ene kant had je dicale traditionalisten, aan de and re kant aanhangers van de regeri Die verdeeldheid kon (witte) spe lanten goed van pas komen. Ap baseerde zijn film op deze feit maar hield het voor de rest geh op fictie. Eerder maakte hij wel documentaire over Leonard Pelt de door Amnesty International politieke gevangene beschouw activist van de American Ind Movement, die is beschuldigd moord op twee FBI-agenten.

In 'Thunderheart' wordt FBI-age Ray Levoi (Val Kilmer) naar Sou Dakota gestuurd om een in een servaat gepleegde moord op te sen. De keus viel op Levoi om hij Indiaans bloed heeft; iets w hij zelf liever niet aan wordt her nerd. Hij moet samenwerken Frank Coutelle (Sam Shepard), veel van het reilen en zeilen in reservaat weet.
Levoi's aanvankelijke afstandeli heid ten opzichte van de India ('Zij zijn mijn volk niet') maakt hij de voortvarendheid waarm Coutelle de zaak denkt op te loss niet meteen als gefingeerde rout doorziet. Pas als Walter Crow Ho (Graham Greene), een agent van reservaatpolitie, hem aan het twij len brengt, ontdekt Levoi dat meer kanten aan de zaak zitten hij aanvankelijk dacht. De oude diaan Grandpa Sam Reaches (Ch Ted Thin Elk) zet hem uiteinde op het juiste spoor, zij het midd zeer verwarrende Indiaanse m tiek.
Het is dit laatste element, dat 'Thunderheart' meer maakt dan – op zich al sterke – politie thriller.

Te zien in Cine K Maastricht.

Harde klappen in 'Midnight Sting'



● *Louis Gossett mept bij een van zijn tegenstanders het licht even uit.*

Van onze filmredactie

Tien beulen van kerels in totaal dertig ronden tegen het canvas dreunen. Wie durft deze (boks)handschoen op te rapen?
'Honey' Roy Palmer durft. Weliswaar voor veel geld. Maar daarin beweert zijn gabber Gabe Caine te zwemmen. Om deze even gigantische als meedogenloze boksmatch draait 'Midnight Sting' van regisseur Michael Ritchie, bekend om kassuccessen zoals 'The Candidate', 'Semi-Tough', 'Wildcats' en 'The Golden Child'. Kortom, een veteraan, wat ook opgaat voor de drie hoofdrolspelers James Woods, Louis Gossett Jr. en Bruce Dern.
Door Roy Palmer (Louis Gossett) weer terug in de ring te halen, hoopt exbajesklant en beroepsgokker Gabe Caine (James Woods) definitief af te rekenen met zijn bijna even ranzige oplichter John Gillon (Bruce Dern).
Natuurlijk valen er harde klappen in 'Midnight Sting'. Maar of je deze boksfilm even serieus moet nemen zoals 'Raging Bull', de vijf 'Rocky's' of zelfs 'The Champ' valt te betwijfelen. Wie door de gespeelde ernst heen kijkt, kan er alleen maar om lachen.

Te zien in H5 Heerlen

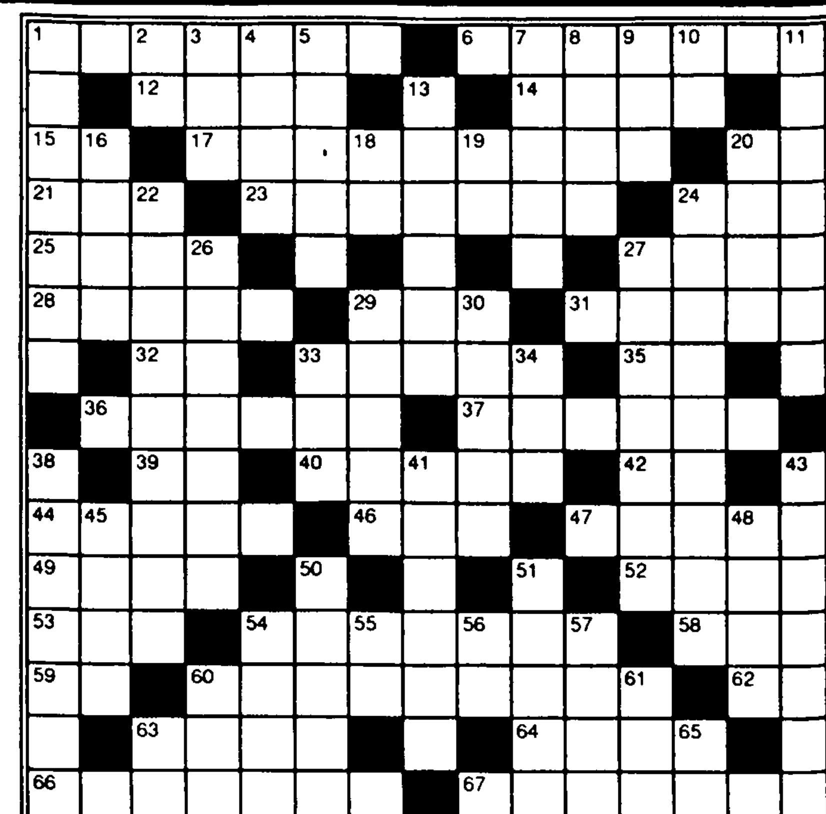
Oplossing van gisteren

HORIZONTAAL: **1** aanslag; **6** ... draai; **12** toer; **14** luis; **15** as; ... kegelclub; **20** PS; **21** log; **23** m... ster; **24** hei; **25** idem; **27** voeg; ... sabel; **29** ben; **31** voorn; **32** rei; ... paria; **35** eg; **36** karper; **37** grutto; ... BM; **40** kopek; **42** be; **44** gebit; ... nar; **47** Bazel; **49** Epen; **52** loge; ... lol; **54** fontein; **58** Nes; **59** VS; ... rammelaar; **62** LB; **63** Pisa; **64** na... **66** stotend; **67** portiek.

VERTIKAAL: **1** analist; **2** N.T.; **3** s... **4** leem; **5** argon; **7** alles; **8** duur; ... rib; **10** as; **11** insigne; **13** ulster; ... soda; **18** en; **19** ct; **20** peer; **22** g... brabbel; **24** hoogtezon; **26** meerm... **27** voetbal; **29** baron; **30** Niger; ... pek; **34** ark; **38** egelvis; **41** panter; ... blesbok; **45** epos; **48** egel; **50** rom... **51** piano; **54** fase; **55** n.m.; **56** el; ... naar; **60** rit; **61** rat; **63** Po; **65** d.i.

Winwoord:
VLINDERSTRUIK

puzzel van de dag



P&P E24

61	5	27	7	56	67	19	50	44	33	28	60	48	35	

Welk woord kunt u maken met de opgegeven letters?

HORIZONTAAL: **1** gejaagd; **6** schoeisel; **12** Engelse vlaktemaat; **14** tweetal; **15** paardeslee; **17** speelkaart; **20** zangnoot; **21** met; **23** lid van een kiescollege; **24** speelgoed; **25** punt; **27** voorz.; **28** deel van Azië; **29** strookje; **31** bezoldiging; **32** verbrandingsrest; **33** niet vet; **35** vogelprodukt; **36** toneelspeler; **37** pl. in Salland; **39** chem. symbool; **40** hoeveelheid; **42** Chin. maat; **44** vertegenwoordiger; **46** vaatwerk; **47** bacterie; **49** verbinding; **52** blaasinstrument; **53** bloeiwijze; **54** zetmeel; **58** kinbaardje; **59** réponse payée; **60** verhoudingsgetal; **62** stoomschip; **63** Argentijnse munt; **64** onbep. vnw.; **66** beroep; **67** paardenverblijf.

VERTIKAAL: **1** vermakelijk; **2** uitroep; **3** uitroep; **4** rijstbrandewijn; **5** reeks; **7** halfedelgesteente; **8** vloeistof; **9** stapel; **10** titel; **11** eenjarig plantje; **13** meel; **16** schoon; **18** voorz.; **19** deel van de dag; **20** kleur; **22** beroep; **24** staatsman; **26** beplanking; **27** voetbalterm; **29** oud kaartspel; **30** vrl. roofdier; **33** inhoudsmaat; **34** soort; **38** vermaakskunst; **41** hekeldicht; **43** gom; **45** kwinkslag; **48** steltloper; **50** blaasinstrument; **51** handeling; **54** opgooi; **55** per adres; **56** naar onze mening; **57** slotwoord; **60** gesteente; **61** kunstwerk; **63** per procuratie; **65** sint.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 28,40
per kwartaal	ƒ 85,20

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 29,65
per kwartaal	ƒ 86,45
losse nummers	ƒ 1,65
	Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de gulden harpoen













recept

Tongrolletjes met beurre blanc

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 12 tongfilets, visbouillon, 1½ dl witte wijn, 1 gesnipperd sjalotje, 75 g boter.

Spoel tongfilets onder koude kraan af, rol ze op en zet rolletjes vast met cocktailprikker. Laat visbouillon net tegen de kook aan komen en pocheer hierin de tongrolletjes in ongeveer acht minuten gaar. Het vocht mag niet meer koken. Neem vis uit de pan en houd warm.
Een dl visbouillon met de witte wijn en het sjalotje op hoog vuur laten inkoken tot ongeveer anderhalve eetlepel vocht over is. Vocht zeven.
IJskoude boter in klontjes verdelen. Het ingekookte vocht au-bain-marie verwarmen en de klontjes boeter er één voor één doorkloppen (monteren). De saus mag nu beslist niet meer koken!
De tongrolletjes op voorverwarmde borden leggen en hierover de saus scheppen.

Britten kunnen slechts raden naar telefoonseks Prins Charles

LONDEN – De sensationele bandopname van een met seksuele toespelingen doorspekt telefoontje van de Britse kroonprins Charles met zijn vriendin Camilla Parker-Bowles is het gesprek van de dag in Groot-Brittannië. Maar naar de inhoud van de conversatie kunnen de onderdanen van koningin Elizabeth II alleen maar raden, omdat op één uitzondering na geen enkele Britse krant het gisteren aandurfde de band woordelijk durfde af te drukken.

Die ongewoon terughoudende opstelling van de pers is het gevolg van de dreigende censuurwetten, waarmee onder meer de privacy van het koningshuis beter beschermd wordt. Gisteren werd het door de boulevard-bladen gevreesde rapport van Sir David Calcutt openbaar gemaakt met voorstellen om de persvrijheid aan banden te leggen.

Daarin wordt geopperd een speciale gerechtelijke instantie in het leven te roepen die de inbreuk op de privésfeer met geldboetes kan bestraffen, die op kunnen lopen tot een procent van de jaarlijkse winst van een krant.

Een Australisch tijdschrift drukte woensdag als eerste de conversatie tussen de kroonprins en Camilla, de 44-jarige echtgenote van een officier, af. De tekst kwam vervolgens in kranten over de hele wereld terecht. Alleen de in Londen verschijnende 'Daily Sport' waagde het de inhoud van het gesprek woord voor woord te publiceren.

In het zwoele geminnekoos zegt Charles onder meer dat hij graag Camilla's batterijen wil opladen en er geen bezwaar tegen zou hebben in een volgend leven terug te keren als haar slipje of haar tampon. Camilla kirt op een gegeven moment 'jij kan je zo ontzettend goed invoelen', waarop Charles antwoordt: „Ik wil mij in jou invoelen, je hele lijf, van boven naar onder, in en uit."

Tijdens driedaagse VN-conferentie in Parijs

Ruim 120 landen doen chemische wapens weg

Van onze correspondent

PARIJS – Ruim 120 landen, waaronder Rusland en de Verenigde Staten, hebben gisteren in Parijs het verdrag tegen het gebruik, het bezit, de verspreiding en het maken van chemische wapens getekend. Daarmee wordt voor het eerst in de geschiedenis in één klap een volledige categorie massavernietigingswapens in de ban gedaan. Het verdrag wordt in 1995 van kracht.

Minister Kooijmans van Buitenlandse Zaken sprak gistermiddag, nadat hij het verdrag namens Nederland had getekend, van 'een historische dag'. Over de totstandkoming van het verdrag is bijna 25 jaar lang gepraat in Genève. De onderhandelingen raakten in een stroomversnelling toen Irak in 1988 en '89 gifgas gebruikte tegen haar eigen Koerdische bevolking en tijdens de Golfoorlog dreigde met het gebruik van chemische wapens tegen Israël.

Toezicht

Het grote probleem tijdens de onderhandelingen was de vraag hoe toezicht moet worden gehouden op naleving van het verdrag. Daartoe wordt een nieuwe VN-organisatie in het leven geroepen, de Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons (OPCW), die in Den Haag gehuisvest zal worden. In 1995, als het verdrag in werking treedt, moet ook die organisatie startklaar zijn.

Volgens het verdrag gaan specialisten van de OPCW in de toekomst routinematige inspecties houden in chemische bedrijven en militaire installaties van de landen die het akkoord getekend hebben. Daarnaast kunnen teams van de OPCW verrassingscontroles houden als er aanwijzingen of vermoedens zijn dat een lidstaat het verdrag overtreedt. Een land dat toegang weigert, riskeert sancties van de Verenigde Naties.

De wereld zal overigens ook na 1995 nog enige tijd met chemische wapens moeten leven. Met name de Verenigde Staten en Rusland hebben dusdanig grote voorraden dat het jaren kost om ze op een verantwoorde manier te vernietigen. Landen die in het bezit zijn van C-wapens krijgen maximaal vijftien jaar de tijd om ze te neutraliseren.

Huidig aantal van 150.000 inkrimpen tot 30.000

Aantal ambtenaren fors terug

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het aantal ambtenaren bij de departementen moet van de huidige 150.000 terug naar ongeveer 30.000. De ambtenaren mogen niet meer in dienst zijn van een departement, maar van een op te richten Algemene Bestuursdienst. Ze kunnen dan gemakkelijker worden overgeplaatst en een loopbaanbeleid is beter mogelijk. Voor alle ambtenaren moet er één cao komen.

Dit zijn enkele van de ideeën die de secretarissen-generaal (de hoogste ambtenaren) van de departementen hebben om de rijksoverheid beter te laten functioneren. De denkbeelden komen voor in een nota die zij in opdracht van het kabinet maken. Het stuk zal nog dit voorjaar aan het kabinet worden voorgelegd.

De topambtenaren schetsen een somber beeld van het functioneren van de rijksoverheid. Besluitvorming kost erg veel tijd. Indien er nieuw beleid wordt ontwikkeld komt dat bovenop reeds bestaand beleid en niet in plaats daarvan. Departementen werken erg slecht samen. Men doet het liefst alles zelf. Hetgeen leidt tot verkokering, hoge kosten, het niet benutten van deskundigheid en conflicten. Op de uitvoering van nieuw beleid wordt niet gelet. tevens is het beleid nog niet te veel gericht op nationale problemen. Tegelijk is de samenleving steeds bestuursonvriendelijker geworden.

De topambtenaren menen dat 'Den Haag' zich alleen nog moet gaan bezighouden met het ontwikkelen van beleid. De uitvoering moeten anderen doen. Talloze diensten kunnen dan wegvallen. Er blijven kerndepartementen over. Uiteindelijk zullen daar nog zo'n 30.000 mensen werken.

Tussen de departementen zal een strakke taakverdeling moeten komen. Dubbelop werken moet uitgebannen worden. Ministers moeten niet alleen beleid bepalen maar ook de organisatie van hun departementen regelen. Om conflicten te voorkomen moet de minister-president meer bevoegdheid krijgen aanwijzingen te geven.

De politiek zal heldere prioriteiten moeten bepalen. De toekomst van Nederland moet daarbij voorop staan. Aandacht zal er met name moeten komen voor: kennisindustrie, de positie van ons land in de EG, infrastructuur, bestuurlijke organisatie, de toekomst van de subsidiemaatschappij en de gelijke behandeling van eenieder.

Geruïneerd



● *Een oude Somalische vrouw loopt langs ruïnes in de buurt van de hoofdstad Mogadisjoe. Somalische facties hebben ook gisteren geen vooruitgang geboekt in de gesprekken over een nationale verzoeningsconferentie. Op de vierde dag van het overleg in Addis Abeba moest de Ethiopische president Zenawi opnieuw tussenbeide komen. Hij stelde voor een technische commissie in te stellen om te bepalen of de facties meer zetels moeten krijgen in de vredesconferentie, die op 15 maart moet beginnen.*

Foto: EPA

Voorzichtige reacties op omscholen militair tot politie-agent

DEN HAAG – Het ministerie van Justitie heeft gisteren 'voorzichtig' gereageerd op een suggestie van luitenant-generaal Couzy, de bevelhebber van de landstrijdkrachten, dat beroepsmilitairen die bij Defensie overtollig worden als gevolg van uitvoering van de Prioriteitennota, via een verkorte opleiding bij de politie kunnen worden geplaatst.

Couzy deed zijn suggestie gisteren voor de NCRV-radio.

In de Prioriteitennota, die dinsdag door minister Ter Beek (Defensie) werd gepresenteerd, wordt uitgegaan van 1.500 gedwongen ontslagen bij de krijgsmacht. Couzy zei gisteren dat Defensie snel moet gaan praten over de mogelijkheid deze militairen bij de politie onder te brengen. Hij wees daarbij op het onlangs op aandringen van de Tweede Kamer genomen kabinetsbesluit om op korte termijn 500 extra politie-agenten aan te stellen.

Volgens Couzy zijn beroepsmilitairen 'ontzettend goede kandidaten'. „Ze zijn gewend om in een grote organisatie te werken en om normen en waarden te beschermen. Met een korte opleiding zijn dat prima politie-agenten. Het voordeel is bovendien dat het niet gaat om alleen maar 20-jarigen maar ook om mensen met veel levens- en werk-ervaring," aldus Couzy.

Een woordvoerder van het ministerie van Justitie wees er op dat de geschiktheid van beroepsmilitairen voor een functie bij de politie sterk afhankelijk is van hun voorgeschiedenis.

Berover geeft deel van buit terug

ROTTERDAM – Ook een berover heeft een geweten. Door haar belager te smeken niet haar laatste geld af te nemen, heeft een 25-jarige vrouw woensdag aan de Putselaan 35 gulden teruggekregen om alsnog boodschappen te kunnen doen.

Het slachtoffer werd 's middags op straat aangesproken door een onbekende man. Hij eiste geld en dreigde zelfs met een injectiespuit. De vrouw gaf haar portemonnee met daarin 135 gulden af, maar als gevolg van haar smeekbede kreeg ze dus nog wat van haar geld terug.

Duitse minister Kinkel vraagt om begrip

DEN HAAG – De Duitse minister van buitenlandse zaken Klaus Kinkel heeft het buurland Nederland opgeroepen begrip te tonen voor de bijzondere positie waarin Duitsland zich met de problemen rond de buitenlanders bevindt. Kinkel deed dat gisteren in een rede voor het tienjarige instituut voor internationale betrekkingen 'Clingendael' in Den Haag.

Die bijzondere positie komt voort uit ons verleden, uit de grootte en de ligging van het land en de juist herwonnen eenheid, aldus de Duitse minister. Hoe zwaar het verleden nog op onze burgers drukt, blijkt uit het debat over de inzet van de Duitse krijgsmacht onder VN-vlag buiten het Navo-gebied. Dat debat geeft de stemming onder het Duitse volk goed weer. Het voldoet in geen enkele dele aan het cliché dat Duitsland 'de sterke man' zou moeten zijn, zo zei Kinkel.

Hij zei niet om begrip voor vijandigheid tegen buitenlanders te vragen, maar wees wel op de grote belasting die voortkomt uit het royale Duitse immigratie- en asiel- en sociaal beleid. Vorig jaar heeft Duitsland 440.000 asielzoekers en 250.000 vluchtelingen uit het voormalige Joegoslavië en duizend Bosnische krijgsgevangenen opgenomen.

Hij zei te begrijpen dat als stenen naar buitenlanders worden gegooid, deze worden vermoord en Joodse monumenten worden vernield, bezorgdheid opkomt dat Duitsland weer door zijn eigen geschiedenis wordt ingehaald.

Ziekte bij bewaarders Grittenborgh

HOOGEVEEN – Twee gewelddadige gijzelingen binnen drie maanden in gevangenis De Grittenborgh in Hoogeveen hebben duidelijk hun sporen achtergelaten bij het personeel van de inrichting. Momenteel zitten 59 medewerkers op een totaal bestand van bijna 300 ziek thuis. Bewaarders van inrichtingen elders in het land moeten bijspringen om de gevangenis in Drente draaiende te houden.

Er wordt in De Grittenborgh veel aandacht besteed aan het bestrijden van stressverschijnselen onder het personeel, vertelt de 33-jarige penitentiaire inrichtingswerker Trino. Toch is het voor hem een uitgemaakte zaak: „Als we binnen een paar weken met nog een gijzeling worden geconfronteerd, kan de voordeur hier wel dicht. Dan is het echt einde oefening voor De Grittenborgh."

Kunst Stedelijk beschadigt door lekkage

AMSTERDAM – Een lek in het glazen dak van het Stedelijk Museum in Amsterdam heeft in totaal vijf kunstwerken uit de collectie van het museum beschadigd. Over de omvang van de schade valt nog niets te zeggen.

Drie van de getroffen werken zijn schilderijen van de Amerikaanse kunstenaar Ellsworth Kelly. Verder is er een groot reliëf van de Nederlandse kunstenaar Jan Schoonhoven en een doek van de Amerikaan Julian Schnabel.

Honecker arriveert in Chili

SANTIAGO – Erich Honecker, de voormalige DDR-leider, is gisteren in Chili aangekomen waar hij zich bij zijn familie zal voegen. Dat heeft de Chileense televisie gemeld.

De 80-jarige Honecker werd woensdag in Berlijn uit gevangenschap ontslagen omdat een proces tegen hem om gezondheidsredenen werd gestaakt. Honecker lijdt aan leverkanker. De vroegere DDR-leider stond terecht op beschuldiging van moord op Oostduitse burgers die over de vroegere Berlijnse Muur en DDR-grens probeerden te vluchten.

Bemanningsleden van het toestel van de Braziliaanse luchtvaartmaatschappij Varig begeleidden Honecker uit het vliegtuig. Deze liep zelf de trap af en omarmde beneden zijn vrouw Margot.

Nederland stortplaats gevaarlijke stoffen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Indien er niet snel een wet komt die de aansprakelijkheid regelt voor milieuvervuiling ontstaan door gevaarlijke stoffen, zal ons land een internationale stortplaats voor deze stoffen worden. Personen en instellingen uit andere landen zullen dit soort stoffen naar ons land gaan brengen om er definitief van af te komen of als tijdelijke opslagplaats.

Minister Hirsch Ballin (Justitie) heeft dit in een brief aan de Kamer laten weten. Zijn schrijven betekent een harde terechtwijzing aan het adres van het CDA. Begin december besloot de Kamer op aandrang van de CDA-fractie een wijziging van het burgerlijk wetboek voorlopig niet af te handelen. Via de wijziging zou de aansprakelijkheid inzake gevaarlijke stoffen worden geregeld. Datzelfde zou gebeuren voor vervuiling van lucht, water en bodem.

In de Kamer betoogde CDA-Kamerlid Biesheuvel dat zijn fractie meer tijd nodig had om over de plannen na te denken. Gezien het feit dat er een verdrag van de Raad van Europa in voorbereiding was, vond het CDA het niet meer zo nodig nu eigen wetgeving in Nederland in te voeren.

Hirsch Ballin stelt nu dat het verdrag van de Raad van Europa welswaar binnenkort wordt afgesloten maar dat het nog jaren gaat duren voordat het ook in werking treedt. Tegelijk heeft ons land met een grote bevolkingsdichtheid, veel industrie, een kwetsbare bodemstructuur en watervoorziening wel snel een aansprakelijkheidsregeling nodig.

De minister stelt verder dat er in andere landen al lang dit soort wetten bestaan. Als ons land niets zou regelen, zou het zeer aanlokkelijk kunnen worden voor personen en instellingen uit andere landen hun milieugevaarlijke activiteiten maar naar ons land te verplaatsen. Het wetsvoorstel waarin de wijziging van het burgerlijk wetboek wordt geregeld ligt overigens al sinds medio 1989 bij de Tweede Kamer.

Stormschade geschat op 10 miljoen

LEIDSCHENDAM – De storm die gisteravond over Nederland trok heeft zeer grote schade aangericht in de glastuinbouw. Tot gisteravond werden bij de Hagelunie 500 schades gemeld. De Hagelunie verwacht dat dat aantal in de loop van de komende week zal oplopen tot 1.500 meldingen. Hierdoor komt het totale schadebedrag van de storm voorlopig op 10 miljoen gulden te liggen.

Met name tuinders uit de kuststrook boven Leiden, Noord-Holland, Friesland en Groningen werden door de storm getroffen. Daarbij werd niet alleen schade toegebracht aan gewassen en glas maar raakten ook isolatieschermen ernstig beschadigd.

punt uit

● Steekpartij

In een woonhuis aan de H. Cleyndertweg in Amsterdam heeft zich gisteravond een steekpartij voorgedaan waardoor de 64-jarige bewoner om het leven kwam. Enige tijd later kon de politie op een woonadres in Uithoorn de vermoedelijke dader aanhouden.

● Clinton

Bill Clinton, de aanstaande Amerikaanse president, maakt voor het eerst in de Amerikaanse geschiedenis gebruik van de diensten van een vrouw voor het onderhouden van contacten met de pers namens het Witte Huis. De 31-jarige Margaret Jane Myers, bijgenaamd Dee Dee, werd gisteren in Little Rock, de thuisbasis van Clinton in de deelstaat Arkansas, benoemd tot Witte Huis-woordvoerster.

● Vulkaan

In het zuiden van Colombia nabij de grens met Ecuador is gistermiddag de vulkaan Galeras tot uitbarsting gekomen. Volgens de eerste berichten van lokale radiozenders zijn daarbij ten minste zes personen gewond geraakt. De 4.276 meter hoge vulkaan ligt nabij de zuidelijke stad Pasto, ruim 600 kilometer van Bogota.

● Vuurtorens

Minister Maij (Verkeer en Waterstaat) is van plan elf van de achttien vuurtorenwachters die werkzaam zijn op de Waddeneilanden te ontslaan. Het plan is een onderdeel van de Grote Efficiëntie Operatie. De vuurtorenwachters houden zich volgens het ministerie meer bezig met gemeentelijke taken dan met rijkstaken.

● Sterven

Staatssecretaris Simons van Volksgezondheid gaat met de verzekeraars en aanbieders van zorg overleggen over een betere begeleiding van ernstig zieken die thuis willen overlijden. Dit blijkt uit een brief van de bewindsman aan de Kamer. Ongeveer 30 procent van 130.000 overlijdensgevallen, gebeurt thuis. De extra zorg moet zich richten op degenen (veelal familie) die de stervende thuis begeleiden, op de beschikbaarheid van hulpmiddelen en kennis.

● Bos

Naast de al bestaande plannen voor de aanleg van 25.000 hectare nieuw bos, zijn in Nederland mogelijkheden om de komende 25 jaar nog eens 50.000 hectare bos aan te leggen. Zestig procent daarvan moet gerealiseerd worden op landbouwgronden, de rest in de woonomgeving. Dat schrijft de commissie bosuitbreiding in een advies aan het kabinet.



Onverstoorbaar optimisme hield premier tien jaar aan macht

EG in problemen door vertrek van Schlüter

● *Premier Poul Schlüter maakte gisteren bekend dat hij vandaag zijn ontslag zal indienen.* Foto: REUTER



Vervolg van pagina 1

KOPENHAGEN – De hele affaire komt zacht gezegd zeer ongelegen voor Denemarken. Niet alleen omdat het land sinds 1 januari EG-voorzitter is. De Denen moeten ook een tweede referendum houden over het Verdrag van Maastricht. Dat zou in april of mei gebeuren. Maar het is mogelijk dat er dan in verband met de kabinetscrisis ook parlementsverkiezingen moeten worden gehouden. De vraag is hoe het referendum, dat beslissend is over het doorgaan van Maastricht, zal worden beïnvloed door eventuele verkiezingen.

Bovendien ontstaan er directe problemen met het EG-voorzitterschap. Het is de vraag of een demissionair premier voldoende mandaat heeft om besluiten te nemen die van belang zijn voor het voorzitterschap.

Schlüter deelde na zijn aankondiging mee dat hij vandaag zijn ontslag zal indienen bij de Deense koningin. Hij trad in 1982 aan als premier en gold momenteel binnen de EG als de eerste-minister met de langste staat van dienst.

De aftredende premier lijkt ook anderen in zijn val mee te slepen. Kort na Schlüters bekendmaking zijn functie ter beschikking te stellen verklaarde parlementsvoorzitter Hans Peter Clausen af te treden vanwege betrokkenheid bij de Tamilgate-affaire. Clausen is net als Schlüter lid van de Conservatieve Partij.

De Conservatieve en Liberale regeringspartijen lieten gisteren eerder op de dag al weten een voorkeur te hebben voor minister van Financiën Henning Dyremose als opvolger van Schlüter. Deze wees er echter gisteravond op dat voor een eventuele promotie van Dyremose alle andere partijen in de Folketing moeten worden geraadpleegd.

Opdracht

Schlüter gaf in mei 1990 opdracht voor het onderzoek naar de behandeling door het ministerie van Justitie van aanvragen tot gezinshereniging van erkende Tamil-vluchtelingen. Volgens de Deense wet konden Tamils, eenmaal erkend als politiek vluchteling, na een formeel verzoek familie laten overkomen.

Sind 1987 besloot de toenmalige minister van Justitie Erik Ninn-Hansen voorlopig geen aanvraag meer in behandeling te nemen wegens een gebrek aan ambtenaren. Daarnaast gebruikte hij het argument dat de situatie in de burgeroorlog zodanig verbeterd was dat de overkomst van familie van Tamils niet meer zo urgent was.

Opperrechter Mogens Hornslet, die het onderzoek leidde, is ervan overtuigd dat de premier de Folketing, het Deense parlement, in april 1989 heeft voorgelogen. Schlüter zei toen dat er in deze zaak 'niets onder het tapijt/loerkleed was geveegd'.

Hornslet vindt de uitspraak die Schlüter destijds maakte over 'een hoge mate van openheid' in deze affaire 'bijzonder misleidend'. Hij bestempelt die uitspraak van de premier als duidelijk onwaar. De opperrechter is van mening dat Schlüter zich daarbij niet kan beroepen op verkeerde informatie die het ministerie van Justitie hem of zijn bureau over deze zaak zou hebben toegespeeld.

Volhouder

Bij het aantreden van Poul Schlüter als premier in 1982 wendden de politieke commentatoren in Denemarken zich ongeïnteresseerd af. De man die het etiket 'parfumverkopertype' opgeplakt had gekregen, zou het met zijn wankele coalitie misschien een paar maanden volhouden. Dan zouden de sociaal-democraten weer terugkomen, zo verkondigden zij eensgezind.

Het duurde echter tien jaar en een paar maanden eer de 63-jarige Conservatieve premier in de maalstroom van het 'Tamilgate'-schandaal verstrikt raakte en moest aftreden.

Schlüter werd op 3 april 1929 in Tönder in het zuiden van Denemarken geboren. Hij studeerde rechten en ging de advocatuur in. Op zijn 22e werd hij gekozen tot voorzitter van de jonge Conservatieven, alvorens in 1964 parlementslid te worden. Tien jaar later, in 1974, werd hij leider van de Conservatieve Partij.

Schlüter kwam via de achterdeur aan de macht, dankzij het aftreden van zijn voorganger, de sociaal-democraat Anker Jörgensen, in september 1982. Het lukte hem vervolgens alle politieke stormen te weerstaan en aan het roer te blijven van vijf minderheidsregeringen - drie centrum-rechtse coalities van vier partijen en één van drie partijen, en één rechtse coalitie van twee partijen. Dat hij zo lang aanbleef verbaasde iedereen, ook hemzelf. „Ik had nooit gedacht dat ik het zolang zou volhouden", heeft hij ooit bekend.

Met name in de eerste helft van zijn ambtsperiode presenteerde Schlüter zich als een onverstoorbare optimist, waarmee hij meestal goed overkwam bij het publiek. Zelfs toen hij duidelijk zijn doel voorbijschoot met de inmiddels legendarisch geworden uitspraak: „Het gaat in Denemarken ongelooflijk goed met ons." Er gaat nu geen debat over de chronische werkloosheid en andere sociale problemen voorbij of deze zin komt erin voor.

Schlüter bleef de eeuwige optimist, zelfs na het overlijden van zijn echtgenote Lisbeth die in 1988 na een lange ziekte stierf. Een jaar later hertrouwde Schlüter met het hoofd van de balletschool van het Koninklijk Theater in Kopenhagen, Anne-Marie Vessel. Dat hij zijn verloving met Anne-Marie Vessel als een persoonlijke reclamestunt uitbuitte en later als een popster voor talloze camera's trouwde, hebben veel vrienden hem kwalijk genomen.

Handig manoeuvrerend om de teugels vast te kunnen houden, schrikte de pragmatische politicus er niet voor terug om compromissen te sluiten en indien noodzakelijk mee te gaan met de oppositie, die altijd de meerderheid had. Meer dan 50 keer moest hij zich in het parlement neerleggen bij de standpunten van zijn tegenstanders, met name op het gebied van de buitenlandse politiek die in grote lijnen wordt gedicteerd door de centrum-linkse oppositie - radicalen, sociaal-democraten en volkssocialisten.

Nederlagen hebben hem niet van zijn stuk kunnen brengen. „Toen ik aan de macht kwam heb ik mijzelf een doel gesteld: onze economie die door de sociaal-democraten aan de rand van de afgrond was geraakt, weer op de been helpen. De rest is niet belangrijk. Ik vind het best om zo nu en dan in het ongelijk te worden gesteld, dat is de wet van de democratie," zei hij ooit tegen critici. Dezen verweten hem op zijn stoel vast te blijven kleven, al moest hij daarvoor een sociaal-democratisch beleid voeren dat in strijd was met de liberale ideologie van de Conservatieven.

Zijn beleid wierp vruchten af. Tijdens Schlüters bewind is de Deense economie een van de stabielste van Europa geworden, met een inflatie van 1,4 procent per jaar, overschotten op de handels- en betalingsbalansen en een sterke kroon. De enige donkere schaduwen bleven de werkloosheid, die met 11,5 procent tot de hoogste van Europa behoort, en de achtereenvolgende begrotingstekorten ondanks de hoogste belastingdruk in de EG (meer dan 50 procent van het BNP).

De onmacht van de regering in deze situatie verandering te brengen begon de premier de afgelopen twee jaar toch op te breken. De spanning waaronder Schlüter werkte werd de afgelopen tijd steeds duidelijker en hij maakte bij de verhoren van de Tamil-commissie een oververmoeide indruk.

Arabieren: Westen meet met twee maten

Snel nieuwe aanval op Irak onwaarschijnlijk

Van onze redactie buitenland

HEERLEN – Het valt te vrezen dat de geallieerde luchtaanval op Zuid-Irak de Iraakse leider Saddam Hoessein er voorlopig niet van zal weerhouden de wereld en dan met name de VS nog meer uit te dagen. Toch zou het verbazingwekkend zijn als er op korte termijn nieuwe strafexpedities zullen volgen. Niet alleen is Bush nog maar een paar dagen president, belangrijker is het argument dat een nieuwe aanval het verwijt aan het Westen nog sterker zal maken, dat de VS zich wel sterk maakt tegen Irak, maar niet tegen Israël en de Serviërs. Het dreigement van de woordvoerder van het Witte Huis, Marlin Fitzwater, dat de VS zich het recht voorhoudt om zonder waarschuwing opnieuw tot de aanval over te gaan, klinkt daarom niet echt overtuigend.

De beperkte actie van woensdag heeft Saddam Hoessein misschien wel doen schrikken, maar zijn positie niet verzwakt. Daarvoor is harder en grootschaliger ingrijpen nodig. Maar de Amerikaanse manoeuvreerruimte is beperkt. De legerleiding drong aan op een beperkte actie om risico's te vermijden en George Bush voelde er weinig voor zijn laatste dagen als president te laten vergallen door tv-beelden van gevangengenomen piloten, zoals tijdens de Golfoorlog.

Bovendien is het Westen er niet langer van verzekerd dat militaire acties door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties worden gedekt. Dat bleek al uit het feit dat Washington en zijn Westerse bondgenoten de vliegverbodszone in Zuid-Irak instelden zonder volledig mandaat van de VN.

'Avonturisme'

Zelfs Amerikaanse bondgenoten als Turkije of de Arabische staten voelden niet veel voor een grootschalige aanval. Kenmerkend is dat slechts weinig Golfstaten de aanval uitdrukkelijk hebben toegejuicht. De Egyptische president Moebarak veroordeelde weliswaar Saddams 'avonturisme', maar betreurde in één adem het gebruik van geweld tegen Irak.

De leiders van de Arabische landen durven zich niet openlijk achter de Amerikaanse actie te scharen, wegens de weerstand onder de bevolking. Het Westen wordt door veel Arabieren verweten met twee maten te meten. Hoe komt het dat Amerika zo vastberaden is tegen Irak, maar niets doet tegen Israël of de Serviërs? Zo luidt de voor hand liggende vraag. Het Westen belijdt wel met de mond dat Israël de gedeporteerde Palestijnen moet terughalen, maar er is niemand die er maar over piekert de desbetreffende VN-resolutie nummer 799 met wapengeweld af te dwingen.

Afschuw

De afschuw van de bloedbaden en de etnische zuivering in Bosnië-Hercegovina leidt ook maar niet tot een doeltreffend ingrijpen van de VN of de EG. Zelfs het instellen van een vliegverbod boven Bosnië is zolang uitgesteld, dat als die er eind volgende week eindelijk zou komen, de maatregel eigenlijk geen zin meer heeft. In Irak zijn twee van dergelijke zones in korte tijd wel uitgeroepen en de naleving ervan wordt met militaire vliegtuigen afgedwongen.

nieuwsanalyse

De Verenigde Staten en zijn bondgenoten verwerpen het verwijt dat er met twee maten wordt gemeten. De Britse minister van Defensie Rifkind vertelde gisteren bijvoorbeeld, dat er geen sprake was van een 'dubbele moraal'. Maar zijn verhaal dat de actie in Zuid-Irak het gevolg was van schendingen van de vliegverbodzone door Irak en dat soortgelijke schendingen boven Bosnië niet hebben plaatsgevonden, overtuigt niemand.

Dit alles neemt niet weg dat Saddam wel degelijk de VN-resoluties aan zijn laars lapt. Het feit dat niet krachtdadig tegen Israel en de Serviërs wordt opgetreden, is geen reden om die schendingen daarom ook toe te staan. Een hoge VN-functionaris vatte dit gisteren als volgt samen: „Veel landen willen dat de VN krachtiger optreedt. Zie de bestraffing van Irak dan maar als een eerste stap..."

Veerboot al vaker in problemen

Lading schip raakte vermoedelijk los

Vervolg van pagina 1

RÜGEN/STRALSUND – Vermoedelijk is het 3.000 brutoton metende schip, met 29 vrachtwagens en tien treinwagons aan boord, gaan slingeren waardoor vrachtwagens of wagons in het ruim uit hun klemmen losraakten en het volkomen instabiel werd. Het vaartuig maakte slagzij en draaide uiteindelijk volledig met de kiel naar boven.

Volgens de overlevenden hadden passagiers en bemanningsleden reddingsvesten aangetrokken en zich verzameld op reddingsvlotten omdat de reddingsboten door het slechte weer niet te water gelaten konden worden.

Onmiddellijk na het SOS-signaal rukte het Duitse leger met kruisers en helikopters uit om de opvarenden te redden. Aan de operatie deden ook Poolse en Deense helikopters mee. De reddingswerkzaamheden werden echter bemoeilijkt door het slechte weer, waarbij windstoten van 160 kilometer per uur voorkwamen. Duikers moesten daardoor hun pogingen staken om de scheepsromp binnen te gaan waar zich mogelijk nog overlevenden bevonden.

Problemen

De Poolse veerboot, die in 1976 op een Noorse werf werd gebouwd, had al eerder problemen. In 1982 maakte het schip slagzij omdat de bemanning de vrachtwagens en treinwagons aan boord verkeerd had verdeeld. Vier jaar later maakte het wederom slagzij door problemen met de ballasttanks.

Vorige week nog ramde het schip de kade van de haven van Ystad, zo bevestigde Aake Andersson, de chef van het havenkantoor van de Zweedse havenstad. Hij noemde de Heweliusz een 'zeer veilig schip, dat altijd door onze autoriteiten goed geïnspecteerd en goed bevonden is'. Maar allerlei deskundigen uitten scherpe kritiek op het gebrek aan zeewaardigheid van de Jan Heweliusz. Zweedse deskundigen spraken hun verbazing erover uit dat ondanks de stormwaarschuwing de veerboot toch de Oostzee was opgegaan. Als oorzaak werd de harde concurrentiestrijd tussen de rederijen op de Oostzee genoemd.

Een zegsman van de politie in Ystad die anoniem wilde blijven zei dat er in politiekringen over de veiligheid van het schip sarcastische grappen gemaakt werden.

De Poolse premier Hanna Suchocka heeft inmiddels een speciale regeringscommissie opdracht gegeven de ramp te onderzoeken.



● *De 'Jan Hevelius' raakte al vaker in de problemen. In 1982 kapseisde de veerboot tijdens het laden in de haven van de Zweedse stad Ystadt.* Foto: EPA

Tweede helft jaar maakt slecht begin goed

Winst Macintosh over 1992 zeker 25 miljoen

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – De winst van het detailhandelsconcern Macintosh bedraagt over 1992 op zijn minst f 25 miljoen tegenover f 30,5 miljoen in 1991. De winst over het tweede halfjaar bedraagt ten minste f 19 miljoen. In dezelfde periode van het jaar ervoor bedroeg de winst f 19,1 miljoen.

Een woordvoerder van Macintosh tekende hier wel bij aan dat de winst over de tweede helft vorig jaar een deel van de in de eerste helft opgelopen achterstand van f 5 miljoen heeft goedgemaakt. Toen bedroeg de winst f 6,1 miljoen tegenbover f 11,4 miljoen het jaar ervoor.

De omzet steeg met ongeveer 4 procent naar f 1,1 miljard en gaf daarmee een bevredigende ontwikkeling te zien. Dit ondanks een aantal negatieve externe factoren zoals valuta-invloeden.

In september 1992 liet Macintosh weten dat de winst over het eerste half jaar flink gedaald was. Op een omzet van f 537 miljoen werd toen een winst van f 6,2 miljoen gehaald. Het bedrijf zag de kosten met 11 procent toenemen door uitbreidingen en door hogere loonkosten. Dat kon slechts gedeeltelijk worden goedgemaakt door betere marges.

Vooral in de sector Living (Kwantum, Piet Klerkx) zag Macintosh de resultaten slinken. De verkopen bleven sterk achter. De opening van een meubelpromenade in Amersfoort kon niet verhelpen dat de omzet in de woninginrichtingsmarkt flink daalde. Tegelijkertijd had het concern last van grote stijgingen van de loonkosten.

De Superconfex-modewinkels konden dat half jaar wel een omzetstijging realiseren. Het resultaat voor belastingen bleef gelijk aan dat van vorig jaar. De Maconde-kledingfabriek in Portugal zag het resultaat dalen als gevolg van koersverliezen bij de export.

'Te weinig actie tegen import uit Oost-Europa'

AMSTERDAM – De regering in Den Haag en de Europese Commissie in Brussel doen volgens een aantal grote Nederlandse ondernemingen en branche-organisaties te weinig aan de enorme groei van de invoer vanuit de landen in Oost-Europa en de 'dumpingpraktijken' van die staten. Het zijn vooral de ondernemers in de chemie, de staalsector en de textiel die zich roeren.

De Nederlandse overheid is 'te terughoudend' in het optreden tegen het dumpen van chemieprodukten op de Westeuropese markten door de voormalige Oostblok-landen, zo zegt vice-president ir. R.E. Selman van het Limburgse chemieconcern DSM.

Bestuursvoorzitter M.C. van Veen van Hoogovens noemde onlangs het vrijhandelsbeleid ten aanzien van Oost-Europa, dat ten koste gaat van vooral de basisindustrieën in West-Europa, 'onder de huidige omstandigheden onjuist en kortzichtig'.

Acties personeel succesvol



● *Het personeel van Hotel Victoria voerde gisteren actie voor het hoofdkantoor van de ABN/Amro tegen de houding van de bank. De bank eiste namelijk dat het hotel wordt verkocht zonder dat aan de verkoop een verplichting tot behoud van personeel is verbonden. Later hoorden ze dat ze kunnen blijven werken.* Foto: DIJKSTRA

Victoria-hotel blijft

Van onze correspondente

AMSTERDAM – „Het Victoria Hotel zal verder gaan als hotel," kon het lid van de Eerste Kamer voor D66, mr. Adrienne Vrisekoop gisteren meedelen. Met haar 'mijn' bracht zij op de veiling het finale bod uit namens 'een internationaal consortium, waaronder een aantal hoteleigenaren'. Victoria ging van de hand voor 44,5 miljoen gulden. Die mededeling kwam tot grote opluchting van het personeel, dat de afgelopen weken actie voerde voor behoud van de hotelfunctie. Sinds september verkeerde het goed draaiende hotel in surcéance van betaling wegens overfinanciering en braken er onzekere tijden aan. Potentiële kopers dienden zich wel aan, maar waren niet bereid de schuldenlast van ruim 100 miljoen over te nemen, ontstaan door de nevenactiviteiten van eigenaar Prime Hotels.

De belangrijkste schuldeiser, ABN AMRO liet het hotel veilen. Daar hielpen een voorafgaand kort geding en het uitdelen van koffie en soep bij het hoofdkantoor van de bank niets aan. Ook niet het in neon uitgevoerde vraagteken dat op het dak van 'de oude dame' was geplaatst. Grootste angst was dat het hotel zijn functie zou verliezen en veranderen in een kantoorcomplex of luxe winkelcentrum.

Galgemaal

Een groot deel van de 130 personeelsleden was gistermiddag daarom, na het gezamenlijk genuttigde 'galgemaal', naar de veiling getogen. Voorzover dat althans mogelijk was. Ondanks alle slechte berichten was het hotel vrijwel volgeboekt. Voor de ingang van de veilingzaal in het World Trade Center deelden ze pamfletten uit.

In het Engels werden potentiële hotelkopers van harte welkom geheten. Voor degenen die andere plannen met het markante gebouw tegenover het Centraal Station mochten hebben, luidde de waarschuwing dat dan vakbondsacties staan te wachten.

Steeds meer bedrijven hebben OR

DEN HAAG – De Wet op de Ondernemingsraden wordt steeds beter nageleefd, zo blijkt uit een onderzoeksrapport dat minister De Vries (Sociale Zaken) naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. Voldeed in 1987 nog 55 procent van de bedrijven met 35 of meer werknemers aan de wettelijke plicht zo'n raad te hebben, medio vorig jaar was dat gestegen tot 70 procent.

Het aantal werknemers dat vertegenwoordigd is in een ondernemingsraad is in dezelfde periode toegenomen van 76 tot ongeveer 83 procent. Met name bij kleine ondernemingen is het aantal ondernemingsraden toegenomen. Het nalevingspercentage bij bedrijven tot 100 werknemers was vorig jaar 56, bij grotere bedrijven en instellingen was dat 90.

Als belangrijkste redenen van het ontbreken van een ondernemingsraad werden aan de onderzoeker van Research en Beleid genoemd het ontbrken van de behoefte daaraan bij werknemers (46 procent) en het bestaan van andere vormen van overleg (45 procent). In 16 procent van de gevallen had de directie geen behoefte aan een OR. Bijna een vijfde van deze bedrijven of instellingen gaf aan dat een ondernemingsraad in oprichting was.

In tegenstelling tot FNV-lijn meer geld

Vervoersbond stelt afwijkende looneis

UTRECHT – De Vervoersbond FNV eist voor de komende cao van de Nederlandse Spoorwegen bovenop de prijscompensatie een half procent loonsverhoging. Daarmee wijkt de vervoersbond af van de FNV-lijn. Die gaat namelijk alleen maar uit van een compensatie van de prijzen.

De vervoersbond wil voorts een vierdaagse werkweek voor het NS-personeel van 55 jaar en ouder. Op die manier wil de bond dit jaar enkele honderden banen scheppen. Bovendien ziet hij hierin een eerste stap op weg naar een algehele vierdaagse werkweek bij de spoorwegen.

Verder wil de bond voor het compenseren van onregelmatigheid twee keer zoveel vrije tijd als nu het geval is. De bestaande regeling voorziet erin dat voor elk uur werken in de nacht, weekends of op feestdagen en leeftijdsafhankelijke compensatie wordt gespaard van 4, 6 of 8 minuten.

Naast een verdubbeling van die norm wil de bond ook dat 55-plussers het recht hebben om de onregelmatige diensten te weigeren. Ruim de helft van de ruim 27.000 werknemers bij NS werken in onregelmatige dienst.

De vervoersbond wil ook meer inspraak bij de vaststelling van dienstroosters, recht op deeltijd en het recht om een aantal christelijke feestdagen in te ruilen voor feestdagen van eigen keus.

De komende cao moet op 1 april ingaan.

Vredestein verwacht winst van 12 miljoen

VELP – Bandenfabrikant Vredestein, met onder meer een vestiging in Maastricht, verwacht over 1992 een nettowinst van 12 miljoen gulden tegenover een verlies van 45,5 miljoen gulden het jaar daarvoor, met name als gevolg van een bijzondere last van f 41,7 miljoen. De directie zal de aandeelhouders voorstellen het dividend te hervatten.

Vredestein had in maart vorig jaar al aangekondigd uit het financiële moeras te komen waarin het de laatste jaren langzaam was weggegleden. Over het eerste halfjaar bleek een winst te zijn behaald van f 5,1 miljoen tegen een verlies in dezelfde periode het jaar ervoor van f 9 miljoen.

De netto-omzet over 1992 komt uit op f 480 miljoen tegen f 496 miljoen in 1991. De winst per aandeel zal uitkomen op f 1,70 per aandeel. De kasstroom bedroeg ongeveer f 50 miljoen.

Het pakket van 43 procent dat de staat in handen had is eind 1991 verkocht aan de investeringsgroep Vico. Die kreeg daardoor een belang van 63 procent in Vredestein. Vico liet weten er alle vertrouwen in te hebben dat het met Vredestein weer de goede kant op zou gaan.

Samenwerking KLM en JAL

SCHIPHOL – De KLM en Japan Airlines (JAL) gaan in Europa nauwer samenwerken. De KLM zal – onder gezamenlijk vluchtnummer (code-sharing) met JAL – transitreizigers uit Tokio via Schiphol naar Madrid en Zürich vervoeren.

JAL reserveert een vast aantal stoelen op deze KLM-vluchten. De KLM zal op deze twee routes extra grote vliegtuigen inzetten. Vermoedelijk zal het aantal Europese bestemmingen waarop beide maatschappijen samenwerken in de toekomst worden uitgebreid.

JAL zelf voert het aantal vluchten op Schiphol van drie tot vijf per week op. Daarmee kiest JAL voor Schiphol als haar vierde draaipunt in Europa. Andere belangrijke bestemmingen zijn Londen, Parijs en Frankfurt. De overeenkomst met de KLM is een uitvloeisel van het nieuwe luchtvaartverdrag met Japan.

munt uit

● Wisselmarkt

De grote banken zijn een oorlog begonnen tegen de vele tientallen wisselkantoren in de Amsterdamse binnenstad. Ze weigeren om nog langer vreemde valuta aan te nemen van de wisselkantoren, als de herkomst van die gelden onduidelijk is. Onder het mom van fraudebestrijding proberen de banken zo de concurrentie uit de markt te drukken. R.W. Suselbeek van het telefooncentrum annex wisselkantoor Tele Talk Center in de Leidsestraat is boos. Zijn kantoor ligt pal naast dat van de gerenommeerde Grens Wissel Kantoren, GWK, die volgens hem met de banken onder een hoedje spelen. Door te hameren op het criminele karakter van sommige wisselkantoren wordt de hele groep zwart gemaakt, zegt Suselbeek.

● Siemens

Het Duitse elektro- en elektronicaconcern Siemens heeft in het eerste kwartaal van het op 1 oktober 1992 begonnen boekjaar een winst na belastingen van 406 miljoen mark behaald, zo heeft de onderneming gisteren bekendgemaakt. Dat komt neer op een groei van twee procent ten opzichte van het resultaat in de eerste drie maanden van het vorige boekjaar. In het eerste kwartaal van 1991/92 noteerde Siemens nog een winstgoei van 6 procent vergeleken met het resultaat in het daaraan voorafgaande jaar.

● HC-miljoenen

De Friesch-Groningsche Hypotheekbank en het vastgoedfonds Breevast, beide in Utrecht, hebben van de fiscus elk een belastingclaim van minstens 40 miljoen gulden ontvangen. De fiscus heeft beide bedrijven aansprakelijk gesteld voor het verdwijnen van zogenaamde Hoog Catharijne-vennootschappen, waardoor de belastingdienst in 1986 naar schatting bijna 100 miljoen aan belasting misliep.

● OPG

De resultaten van de coöperatieve apothekersvereniging OPG liggen in de lijn der verwachting. In de eerste helft van het op 1 mei 1992 begonnen boekjaar is een nettowinst van f 26,1 miljoen behaald. Sindsdien blijft de gang van zaken zich gunstig ontwikkelen. Op grond daarvan verwacht de raad van bestuur over het hele boekjaar 1992-1993 een nettowinst te behalen van f 50 miljoen. Aan dit resultaat zit een dividend van f 1,40 verbonden, waarvan thans al f 0,65 per certificaat beschikbaar wordt gesteld, zo blijkt uit het halfjaarbericht.

beurs

Omhoog

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft het gisteren goed gedaan. Vraag van buitenlandse beleggers, met name uit Groot-Brittannië, tilde de koersen behoorlijk op. Aan het eind van de dag was de EOE-index bijna 3 punten gestegen tot 290,40, waarmee de strategisch belangrijke grens van 290 royaal werd veroverd. De CBS-koersindex kon 0,9 punt toevoegen op 199,50. De aandelenomzet bedroeg f 736 miljoen, terwijl in obligaties voor f 2,5 miljard werd verhandeld.

Van de hoofdfondsen spande Océ-van der Grinten de kroon met een winst van f 1,60 of 4 procent op f 40,40. KLM was f 1 beter op f 25,50 en Polygram trok f 1,30 aan tot f 45. Gist-brocades trok de opgaande lijn met f 0,90 door naar f 35,70. Unilever klom f 2 naar f 190,20. Philips verbeterde twee kwartjes op f 21. In de verzekeringssector boekte Amev een vooruitgang van f 1,40 op f 62,10 en sprintte Aegon f 1,60 naar f 78,60. Van de uitgevers werd Wolters Kluwer f 1,70 duurder op f 84,40.

Ook de chemiesector had een gunstige dag. Akzo kwam f 2,10 hoger uit op f 136,60, DSM won f 1,20 op f 75,70. Ook de voedingsaandelen waren in trek. Wessanen werd f 1,80 duurder op f 106 en CSM werd f 0,60 hoger gewaardeerd op f 107,40.

Tot de weinige fondsen die het niet konden bolwerken behoorde Heineken. Aanbod tegenover heel weinig vraag bezorgde het drankaandeel een teruggang van f 1,70 op f 164,90. Koninklijke Olie was f 1 lager op f 145,40, wat mede werd veroorzaakt door de wat lagere dollar.

Op de lokale markt spatte de koers van Breevast uit elkaar op het bericht dat het toegezegde bod van ABN Amro van f 16 misschien niet doorgaat, dit gezien een fiscale claim op Breevast van het ministerie van financiën.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	51,90	52,30
ABN Amro A.in F.	79,70	79,80
ABN Amro Obl.Gr.f.	192,70	192,70
Aegon	77,00	78,60
Ahold	91,20	90,80
Akzo	134,50	136,60
Alrenta	207,20	207,70
Amev cert.	60,70	62,10
Bols cert.	42,00	42,20
Bührm.Tet. c.	30,70	31,20
CSM cert.	106,80	107,40
DAF	8,10e	8,30
Dordtsche Petr.	134,50	133,80
DSM	74,50	75,70
Elsevier	122,80	122,60
Fokker cert.	14,50	14,20
Gist-Broc. cert.	34,80	35,70
Heineken	166,60	164,90
Hoogovens nrc	21,80	21,90
Hunter Douglas	42,00	42,00
Int.Müller	57,00	57,50
Int.Ned.Gr. c.	56,70	57,00
KLM	24,60	25,50
Kon. KNP	30,80	31,10
Kon. Olie	146,40	145,40
Nedlloyd	26,50	27,30
Océ-v.d.Gr.	38,80	40,40
Pakhoed cert.	35,00	34,70
Philips	20,50	21,00
Polygram	43,70	45,00
Robeco	97,70	97,70
Rodamco	48,00	48,00
Rolinco	96,60	96,20
Rorento	81,20	81,10
Stork	27,90	27,30
Unilever cert.	188,20	190,20
Van Ommeren nrc	32,20	32,30
Ver.Bezit VNU	93,90	95,00
Wessanen cert.	104,20	106,00
Wolters-Kluwer	82,70	84,40

Avondkoersen Amsterdam

Elsevier 122,70 (122,60)
Heineken 165,00 (164,90)
KLM 25,40 (25,50)
Kon.Olie 145,00-145,50 (145,50)
Philips 21,00 (21,02)
Polygram 45,00 (45,00)
Unilever 190,20 (190,20)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	45,00	46,00
ABN AmroHld.prf.	6,34	6,33
ABN AmroHld.div'93	50,40	50,40
ACF-Holding c.	33,40	33,20
Ahrend Groep c.	94,00	93,00
Asd Options Tr.	8,80	8,80
Asd. Rubber	2,10	2,30
Ant. Verff.	400,00	-
Atag Hold. cert	113,30	113,70
Athlon Groep	37,80	37,80
Athlon Groep nrc	39,00	39,00
Aut.Ind.R'dam	56,00	56,00
BAM Groep	76,00	76,00
Batenburg	143,50	143,30
Beers	111,10	110,00
Begemann Groep	72,50	72,30
Belindo	307,00e	308,00
Blydenst.-Will.	26,00	26,00
Boer Boekh. Kon.	22,00e	22,40
Boer De Winkelb.	63,70	64,10
Borsumy Wehry	56,00	57,00
Boskalis Westm.	25,70	25,80
Boskalis pref.	25,80	26,10
Braat Beheer	29,30	28,90
Breevast	15,20	11,30
Burgman-Heybroek	1700,00	1700,00
Calvé-Delft pref	815,00	815,00
Calvé-Delft cert	1205,00	1200,00
Cindu Intern.	115,00	115,00
Claimindo	301,50	301,50
Content Beheer	22,00	22,00
Credit LBN	23,00	23,00
Crown v.G. cert.	115,00	115,00
CSM	106,50	106,50
DAF cert.	5,75	5,85
Delft Instrum.	16,90	16,40
Dorp-Groep	37,00	37,00
Draka Holding	24,00	24,00f
Econosto	19,90	19,80
EMBA	120,00	122,00
Eriks Holding	69,00	69,90
GTI-Holding	186,00	186,00
Hagemeyer	135,60	136,40
HAL Trust B	13,20	13,60
HAL Trust Unit	13,20	13,60
HBG	182,50	182,50
Heineken Hold.	143,60	141,50
Hes Beheer c	13,50	13,10
Hoek's Mach.	57,00	57,00
Holl.Sea S.	0,33	0,33
Holl. Ind. Mij	34,50	34,50
Hoop Eff.bank	7,60	7,90
Hunter D.pref.	2,50	-
IHC Caland	90,30	89,80
Kas-Associatie	32,90	33,00
Kempen & Co	7,60	7,50
Klene Holding	93,00	93,00
Kondor Wessels	28,80	29,80
KBB	66,50	66,80
Kon. Sphinx	46,00	46,20
Koppelpoort	332,00a	328,00a
Krasnapolsky	202,00	202,00
Landré & Gl.	47,00	47,00
Macintosh	31,50	31,70
Maxwell Petr.	119,00	119,00
Moeara Enim	1185,00	1190,00
M.Enim OB-cert.	15800,00	15700,00
Moolen Holding	25,90	25,90
Mulder Boskoop	40,00	40,10
Multihouse	2,80	2,80
Naeff	469,00	-
NAGRON	60,00	60,00
NIB	735,00	735,00
NBM-Amstelland	7,30	7,30
NEDAP	32,80	32,70
NKF Holding	107,00	107,00
Ned.Part.Mij	55,10	55,10
Ned.Springst.	7150,00	7200,00
Norit	17,70	17,90
Nutricia GB	109,00	109,50
Nutricia VB	114,50	115,30
Nijv.-Ten Cate	70,00	70,80
Omnium Europe	8,50b	-
OPG cert.	31,50	31,70
Orco Bank cert.	74,20	74,50
OTRA	228,00	230,00
Palthe	29,00	29,00
philips div'93	20,20	20,40
Pirelli Tyre	13,00	13,00
Polynorm	137,00	137,00
Porcel. Fles	138,00	138,00
Randstad	44,00	44,30
Reesink	73,10	73,10
Samas Groep	27,00	28,00
Sarakreek	13,70	13,70
Schuitema	1675,00	1675,00
Schuttersveld	31,10	31,10
Smit Intern.	23,00	23,00
St.Bankiers c.	13,80	13,80
Stad Rotterdam c	41,20	41,80
Telegraaf De	92,60	92,60
Textielgr.Twente	84,00	84,00
Tulip Computers	10,10	10,20
Tw.Kabel Holding	125,00	124,70
Ubbink	65,00	65,00
Union	50,80	50,50
Un.Dutch Group	0,27	0,30
Vereenigde Glas	516,00	516,00
Verto cert.	16,00	16,00
Volker Stevin	46,00	46,00
Volmac	14,10	14,80
Vredestein	16,10	16,10
VRG-Groep	24,50	24,90
Wegener	64,50	64,50
West Invest F.	8,00	8,00
West Inv.F. wb	100,00	90,00a
Wolters Kluwer	329,00	335,50
Wyers	19,50	19,10

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	82,00	81,10
ABN Amro Albefo	51,60	51,60
ABN Amro Amer.F.	71,00	70,50
ABN Amro Eur. F.	67,60	67,20
ABN Amro Far EF.	50,00	49,50
ABN Amro Liq.Gf.	170,40	170,40
ABN Amro Neth.F.	83,60	83,60
ABN Amro rent.div	152,30	152,30
Aegon Aandelenf.	35,50	35,30
Aegon Spaarplus	5,10e	5,15
Aldollar BF $	28,70	28,60
Alg.Fondsenbez.	232,00	232,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	69,00	68,90
Amvabel	92,00	92,00
Asian Tigers F.	71,70	71,50
Asian Select. F.	68,20	68,50
Austro Hung. F.	3,90	3,90
Beleg.f. Ned.	63,90	64,00
Bemco RentSel.	59,50	59,50
Bever Belegg.	2,70	2,70
CLN Obl. Div. F.	114,00	114,00
CLN Obl.Waardef.	121,80	121,80
Delta Lloyd Inv.	25,00	25,00
DP America Gr.F.	35,80	36,30
EGF Investm.	113,00	113,00
EMF Rentefonds	79,80	79,80
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	43,60	43,00
Esmeralda part.	33,50	33,20
Eur.Ass. Trust	5,30	5,30
EMS Growth Fund	100,00	100,00
EMS Income Fund	96,90	96,90
EMS Offsh. Fund	97,50	97,40
EOE Index Fnd	310,00	308,00
Euro Growth Fund	42,20	42,10
Euro Spain Fund	7,00	7,00
Far East Sel.F.	54,00	54,00
Gim Global	53,30	53,30
Groeigarant	1,33	1,32
Holland Fund	67,70	68,30
Holl. Eur. Fund	48,00	48,30
Holl. Obl.Fonds	129,50	129,50
Holl. Pac. Fund	90,20	90,20
Holl. Sel.Fonds	84,80	84,80
ING Bnk Dutch Fnd	45,70	45,70
ING Bnk Geldm.Fnd	57,12	57,12
ING Bnk Glob.Fund	45,70	45,70
ING Bnk Oblig.Fnd	36,40	36,40
ING Bnk Spaard.F.	103,04	103,06
ING Bnk Rentegr.F	126,00	126,00
ING Bnk Vastg.Fnd	32,10	32,10
Innovest	47,30	47,00
Interbonds	538,00	538,00
Intereffekt 500	23,50	24,50
Intereffekt wt	34,60	34,20
Investa part.	62,00	61,80
IS Himal.Fund $	6,50	6,50
Jade Fonds	152,40	151,70
Japan Fund	15,50	15,40
Jap.Ind.Alpha F.	6100,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5100,00	-
Korea Pac.Tr. $	7,50	7,50
Liquirent	51,15	51,15
Mal.Capital F.$	10,10	10,20
Mees Obl.Div.F.	122,90	122,60
Mexico Income F.	17,50	17,50
MK Int.Ventures	9,90	9,90
Mondibel	74,00	74,00
Nat.Res.Fund	60,40	60,40
Nedufo A	111,50b	111,50b
Nedufo B	122,00	122,00
Nevas	48,70	49,40
Nevas 17 cumpref.	48,70	49,40
New Asia Fund	5,60	4,80
Nomura Warr. F.	0,17	0,22
Obam, Belegg.	260,00	260,50
OAMF Rentefonds	14,35e	14,40
Orange Fund	19,30	19,30
Pac.Dimensions	86,50	86,50
Pac.Prop.Sec.F.	27,30	27,30
Pierson Rente	121,40	121,40
Postb.Aand.f.	50,50	50,50
Postb.Belegg.f.	59,00	59,00
Postb.Verm.gr.f.	58,20	58,20
Rentalent Bel.	163,20	163,20
Rentotaal NV	37,80	37,80
RG America F.	115,50	115,00
RG Divirent F.	51,30	51,20
RG Europe F.	96,00	95,50
RG Florente	122,00	121,90
RG Pacific F.	92,50	92,50
RG SP Groen	57,80	57,80
RG SP Blauw	55,60	55,50
RG SP Geel	51,10	50,90
Rodin Prop.$	88,00	88,00
Rolinco cum.p	82,00	-
Schrod.Int.Pr.F	25,50	25,50
Sci/Tech $	13,20	14,00
Suez Liq.Grf.	189,30	189,30
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	165,00	163,00
Trans Eur.Fund	74,00	75,40
Transpac.F.	245,00	242,00
Uni-Invest	19,50	19,50
Unico Inv.Fund	75,50	75,50
Unifonds DM	27,50	27,80
Vaste Waard.Ned	48,50a	47,80a
Vast Ned	100,00	100,50
VIB NV	56,50	56,70
VSB Mix Fund	52,20	52,10
VSB Obl.Gr.f.	106,60	106,60
VSB Rente Fonds	113,00	113,00
WBO Intern.	67,30	66,60
Wereldhave NV	81,00	80,20
Yen Value Fund	74,50	74,10
ZOM Florida F.$	26,00b	26,00

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	26,50	26,50
ABF	113,30	113,30
Austria Global	1045,00	1045,00
Berghuizer Papier	28,00	28,00
Biogrond Belegg.	10,90	10,90
Comm.Obl.F.1	95,70	-
Comm.Obl.F.2	95,50	-
Comm.Obl.F.3	95,80	-
De Drie Electr.	10,50	10,50
Delta Ll.Dollarf.	66,90	67,10
Delta Lloyd ECU	57,80	57,80
Delta Lloyd Mix	62,00	61,90
Delta Lloyd Rent	62,30	62,20
Dico Intern.	55,80	55,80
DOCdata	3,00	3,00
Dutch Take Ov.T.	39,30	39,30
Ehco-KLM kleding	38,50	38,50
E&L Belegg.1	69,60	69,70
E&L Belegg.2	76,50	76,50
E&L Belegg.3	110,70	110,70
E&L Belegg.4	79,60	79,50
E&L Kap.Rente F.	112,50	112,50
German City Est.	28,50	28,50
Gouda Vuurvast	44,50	44,50
Helvoet Holding	36,10	36,10
Inter/View Eur.	3,80	3,70
Kühne+Heitz	27,20	27,60
Management Share	2,20	2,00
Neways	4,90	5,10
Ohra Aand.F.	52,60	52,40
Ohra Liq.GrF.	50,90	50,90
Ohra Obl.Df.	52,80	52,70
Ohra Obl.Grf	52,50	52,40
Ohra Onr.G.F.	53,90	53,80
Ohra Totaal F.	52,60	52,60
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Simac Techniek	10,00	10,00
Suez Gr.Fund	52,00	51,70
Vilenzo Int.	14,60	14,60
Welna	36,80	37,80
Wereldhave	4,00	-
Wolff	50,00	50,00

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Besouw, van	25,00	23,50
Free Record Shop	15,50	15,10
Geld. Papier c.	60,50	60,50
Groenendijk	25,30	26,00
Grontmij	48,10	48,10
Holland Colours	50,00	50,20
LCI Comput.Gr.	2,70	2,70e
Melle, van nrc	57,00	57,50
Nedcon Groep	51,00	51,50
Nedschroef	49,50	50,00
Ordina Beheer	12,10	12,10
P & C Groep	78,20	78,20
Pie Medical	4,70	4,70
Sligro Beheer	52,50	53,50
Weweler	19,30	19,00

Wall Street

Wall Street	v.k.	s.k.
allied signal	58	57¾
amer.brands	37	37
amer.tel.tel	51½	52¾
amoco corp	50⅜	49¾
asarco inc.	25¾	26½
bethl. steel	15¾	15⅞
boeing co	38¼	37½
can.pacific	12⅞	13
chevron	69⅞	69⅜
chiquita	17¼	17¼
chrysler	34½	35⅛
citicorp	22	22⅜
cons.edison	32½	32⅝
digit.equipm.	34⅞	42¼
dupont nemours	45⅞	45⅝
eastman kodak	47¾	49¼
exxon corp	60½	60⅜
ford motor	44⅜	44¾
gen. electric	84¾	84⅞
gen. motors	34	34
goodyear	66⅝	66
hewlett-pack.	71¼	74¼
int. bus.mach.	47¾	48¾
int. tel.tel.	70	70¼
klm airlines	13½	13⅞
mcdonnell	53¼	53⅞
merck co.	43⅜	42
penn central	26⅜	27⅛
philips	11¼	11⅜
primerica	50¼	52
royal dutch	79⅞	79¾
sears roebuck	46⅜	47⅜
sfe-south.pac.	13⅝	14
texaco inc.	59	58⅞
united techn.	48	47¼
westinghouse	14⅝	14⅝
whitman corp	14½	14½
woolworth	28¾	28¾

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,760	1,880
austr.dollar	1,16	1,28
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,370	1,490
deense kroon (100)	27,50	30,00
duitse mark (100)	109,80	113,80
engelse pond	2,67	2,92
finse mark (100)	32,20	34,70
franse frank (100)	31,35	34,10
griekse dr. (100)	0,74	0,94
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	11,15	12,85
jap.yen (10.000)	141,00	147,00
noorse kroon (100)	24,85	27,35
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,14	1,32
spaanse pes. (100)	1,47	1,67
turkse lira (100)	0,0160	0,0250
zweedse kr. (100)	23,70	26,20
zwits.fr. (100)	120,25	124,75

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,82475-1,82725
antill.gulden	1,0050-1,0350
austr.dollar	1,2206-1,2306
belg.frank (100)	5,4570-5,4620
canad.dollar	1,42575-1,42825
deense kroon (100)	29,025-29,075
duitse mark (100)	112,4150-112,4650
engelse pond	2,8110-2,8160
franse frank (100)	33,125-33,175
griekse dr. (100)	0,7910-0,8910
hongk.dollar (100)	22,8750-23,1250
ierse pond	2,9570-2,9670
ital.lire (10.000)	12,125-12,175
jap.yen (10.000)	145,160-145,260
nwzeel.dollar	0,9299-0,9399
noorse kroon (100)	26,475-26,525
oostenr.sch. (100)	15,9760-15,9860
port. escudos (100)	1,2330-1,2730
spaanse pes. (100)	1,5790-1,5890
surin.gulden	1,0025-1,0425
zweedse kr. (100)	25,100-25,150
zwits.frank (100)	122,730-122,780
e.c.u.	2,2020-2,2070

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	198,60	199,50
id excl.kon.olie	191,00	192,90
internationals	198,50	198,50
lokale ondernem.	200,50	202,30
id financieel	163,80	165,50
id niet-financ.	236,70	238,60

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	295,10	296,40
id excl.kon.olie	266,20	268,90
internationals	307,80	307,90
lokale ondernem.	280,20	282,80
id financieel	257,70	260,40
id niet-financ.	309,30	311,80

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	96,40	97,40
internation	88,50	89,30
lokaal	97,90	98,90
fin.instell	124,10	125,80
niet-financ	93,20	94,10
industrie	95,40	96,40
transp/opsl	67,90	68,80

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,980-19,580, vorige 19,050-19,650, bewerkt 21,180 laten, vorige 21,250 laten.
Zilver onbewerkt 180-250, vorige 180-250, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3.267,86
+ 4,30

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k	s.k
abn amro	c jan	47,50	439	4,40a	4,90
abn amro	c jan	50,00	344	1,90	2,40
abn amro	p apr	45,00	750	0,20a	0,10
buhr	c apr	32,50	539	1,50	1,50
daf	p apr	7,50	686	1,80	1,80
daf	p apr	10,00	459	3,70	3,60
d fl	c jan	180,00	337	3,70	2,50
d fl	p feb	180,00	560	1,40	1,60
eoe	c jan	285,00	722	2,90	5,60
eoe	c jan	290,00	2116	0,30	1,10
eoe	c jan	295,00	365	0,10a	0,10
eoe	c feb	290,00	661	4,40	5,90b
eoe	c feb	295,00	617	2,50	3,40
eoe	c feb	300,00	678	1,10	1,60
eoe	c n95	280,00	500	44,00a	44,00
eoe	p jan	285,00	453	0,60	0,10
eoe	p jan	290,00	2279	3,30	0,80
eoe	p feb	285,00	532	3,20	2,10a
eoe	p feb	290,00	554	5,30	3,60
eoe	p feb	295,00	405	8,50	6,10
eoe	p okt	280,00	500	8,80	8,00
gist	c apr	35,00	511	1,90	2,20
ing	c jan	52,50	379	4,20	4,50
ing	c jan	55,00	472	1,70	2,00
ing	c jan	60,90	2380	0,10a	0,01
ing	c apr	57,50	667	1,70	1,90
ing	c apr	60,00	512	0,80	0,90
ing	c j94	47,80	718	9,60	10,00
ing	c j95	47,50	410	10,50	10,90
ing	p apr	57,50	815	2,00a	1,70
klm	c jan	25,00	379	0,30	0,70
nedl	c jan	27,50	372	0,50a	0,70
nll	c aug	100,00	1507	3,80	4,00
nll	c aug	103,00	1003	2,40	2,20
phil	c jan	20,00	1921	0,70	1,00
phil	c jul	20,00	413	3,00	3,10
phil	c jul	25,00	579	1,00	1,00
phil	p apr	20,00	432	1,20	1,00
phil	p o95	20,00	520	3,00b	3,00
olie	c jan	145,00	571	1,40	0,90
olie	c apr	150,00	809	3,40	3,00
olie	c okt	115,00	350	34,00	33,50
olie	p jan	145,00	552	0,40	0,40
olie	p jan	150,00	670	3,90a	4,30
olie	p apr	145,00	403	2,50	2,50
top5	c jan	500,00	368	13,10	18,00
top5	c jan	510,00	344	4,50a	7,80
top5	c jan	520,00	589	0,50	0,80
top5	p jan	520,00	516	7,40	3,50
unil	c jan	190,00	467	0,50	0,80

a	laten		g	bieden + ex-div.
b	bieden		h	laten + ex-div.
c	ex-claim		k	gedaan + h
d	ex-dividend		l	gedaan + g
e	gedaan + bieden		vk	slotkoers vorige dag
f	gedaan + laten		sk	slotkoers gisteren

Auto-Info

Radrema presenteert

Een ruime sortering occasions met de bekende Radrema-service.

EEN GREEP UIT ONS RUIME ASSORTIMENT:

Mercedes 250 TD stationcar, div. acc. ......12-'87
Mazda 626 2.2i GLX stationcar, div. acc. ......'91
Citroën XM 2.0i Ambiance, div. acc. ......'90
Mazda 323 F 1.6i GLX ......'91
Mazda 323 F 1.6i GLX ......'90
Mazda 626 2.0 HB GLX Argos, div. acc. ......'90
Mazda 626 2.0 Sedan LX ......'88
Mazda 626 2.0 Sedan GLX ......'88
Nissan Sunny 1.4 LX ......'89
Nissan Sunny 1.4 SLX ......'90
Nissan Sunny 1.6 SLX ......'87
Mitsubishi Colt 1.3 GL ......'89
Mitsubishi Galant 1.8 GLi ......'90
Fiat Uno 45 Champ ......'88
Alfa 33 1.3 Junior ......'87
Renault 19 1.4 TR, 3-drs. ......'89
Renault 19 GTR Symphonie, 5-drs. ......'90
Renault 21 1.7 GTS ......'87
Mazda 626 1.8 LX automaat ......'88
Volvo 340 1.4 automaat ......'86
Peugeot 309 1.4i XR Plus ......'91
Mazda 323 1.5 GLX, 5-drs. ......'87
Mazda 323 1.5 GLX, 3-drs. ......'87
Honda Prelude 1.8 EX ......'85
Audi 80 1.8 S, div. acc. ......'89
Audi 80 1.8 inj., div. acc. ......'91
Audi 90 2.0 5-cyl., div. acc. ......'86
Toyota Carina 2.0i 16V GL Liftback ......12-'90

mazda Radrema

Maastricht-Beatrixhaven ■ Galjoenweg 73 ■ Tel. (043) 63 22 50

AUTOBEDRIJF **BOS** HEERLEN B.V.

GRASBROEKERWEG 9 HEERLEN TEL. 045 - 724545



SUZUKI Swift GS 1991

GIANT OCCASION

SUZUKI SWIFT 1.3 GL SEDAN	1990 2x
SUZUKI SAMURAI CABRIO	1991
NISSAN BLUEBIRD 1.6 LX	1989
NISSAN SUNNY	1987
NISSAN MICRA 1.2	1991
VW GOLF AUT.	1987
HYUNDAI PONY	1987
HONDA CIVIC	1985
PEUGEOT 205	1990
FIAT UNO	1987
DIVERSE OCCASIONS VAN	**1982-1988**

ZÉKER VAN SUZUKI BOS



HONDA ROTOR B.V. HEERL
Heesterbaan 229, Heerlen, tel. 045-41696

Al onze gebruikte auto's zijn voorzien van een A.N.W.B.-keuring en natuurlijk volledige Bovaggarantie.

Honda Civic, 1.3 Luxe	blauw	1985
Honda Civic 1.3 luxe	zilver	1986
Honda Civic 1.4 GL	rood	1988
Honda Civic 1.3 Luxe	rood	1989
Honda Civic 1.5i GL	grijs	1990
Honda CRX, veel extra's	rood	1985
Honda Civic 1.6i 16V 2x	zwart	1989
Honda Civic sedan 1.4 GL	4x	1988
Honda Civic sedan 1.5i GL	wit	1989
Honda Civic Shuttle	beige	1985
Honda Accord EX	grijs	1986
Honda Accord EX	zilver	1987
Honda Integra 1.5 Luxe	zilver	1986
Honda Integra 1.5 Luxe	beige	1988
Honda Concerto 1.5i GL PS	grijs	1991
Peugeot 205 Accent 40.000 km	wit	1987
Peugeot 205 XE Jr., 70.000 km	blauw	1988
Peugeot 205 GT	rood	1989
Ford Escort	blauw	1983
Ford Escort 1.3 CL 50.000 km	zwart	1989
Ford Escort 1.6 CLX 24.000 km	wit	1990
Ford Escort 1.6 CLX 30.000 km	rood	1991
Ford Sierra 1.6	rood	1983
Ford Sierra 2.0 Laser	rood	1984
Ford Sierra 1.8 Laser	beige	1987
Fiat Uno 55	blauw	1985
Fiat Uno 75 SX, 55.000 km	grijs	1988
Fiat Uno 70 ie, 52.000 km	blauw	1990
Volvo 340 DL	blauw	1986
Volvo 440 GLE	groen	1990
Citroën BX Toulouse 26.000 km	grijs	1991
Citroën BX 1.6	rood	1989
BMW 315	rood	1982
Toyota Corolla	rood	1985
Toyota Corolla diesel	beige	1985
Renault 9 GTX	wit	1986
Renault 19 GTR 60.000 km	grijs	1990
Renault 21 Turbo + ABS	grijs	1988
Mazda 626 coupé 2.2i 42.000 km	blauw	1990
Mitsubishi Colt 5-drs.	beige	1985
Mitsubishi Galant 1.8	zilver	
Nissan Primera 2.0e GT	zwart	
Nissan Sunny stationc.	blauw	
Opel Manta 1.8 GT	beige	
VW Golf 1.6i CL veel extra's	wit	
Porsche 924 veel extra's	beige	

AUTOMATEN

Ford Taunus 2.0 automaat	zilver
Opel Kadett automaat	wit
Honda Accord automaat	blauw
Honda Civic 3d. automaat	blauw
V.W. Jetta automaat	bruin
Mazda 323 automaat	beige
Volvo 340 DI automaat	grijs
Honda Civic sedan aut.	grijs
Honda Civic 3-drs. automaat	wit

Vencken
NR.1 IN
OCCASIONS

NO RISK

	'86, '89
Alfa 75 1.8, grijsmet.	'86
Audi 80 S, autom., wit	'87, '88, '89
Audi 80 1.8 S + 1.6i	'87, '88
BMW 316i, wit	'89
Ford Sierra 2 L, blauwmet.	'89
Golf Memphis 1300, rood	'87
Honda Accord 2 L EXi, grijsmet.	'89
Hyundai Pony, goudmet.	'90
Mazda 323 GLX 16V, rood	'90
Peugeot 205 Accent, rood	'88
VW Golf GTI	'89
VW Golf Manhattan 1300, tornadorood/wit	'88
VW Passat 1800 CL, 5-drs., grijsmet.	'89
VW Passat 1800 CL, 4-drs., roodmet.	'90
VW Passat Variant 1800 cc, rood, 2x	'90
VW Polo Classic 1300, 2-drs., wit	'91
VW Polo coupé CL 1050 + 1300 blauw	'87, '88, '89
VW Polo 1050, 3-drs., wit + zwart	

Diverse goedkope inruilers

V·A·G
Audi

Vencken B.V.

Schunckstr. Heerlen, tel. 045-412641

eugeot 405, rood ..... f 28.000,-
el Vectra 1.6 GL .... f 27.950,-
eugeot 309 GL, wit .... f 19.500,-
eugeot 405 GR, wit .... f 23.750,-
eugeot 309 GL, zwart .... f 14.950,-
eugeot 405 GXi, blauw .... f 30.000,-
eugeot 405 GL 1.6, wit .... f 18.950,-
eugeot 405 GL 1.6 Break, zilver .... f 21.950,-
eugeot 405 GR 1.9 Break, grijs .... f 23.900,-
eugeot 309 XL Prof 1.4, grijs .... f 22.950,-
t Panda 34, wit .... f 5450,-
eugeot 205 XRD, wit .... f 7400,-
eugeot 205 XR, groen .... f 10.900,-
eugeot 205 Accent, rood .... f 14.900,-
eugeot 205 GR, beige .... f 6450,-
eugeot 205 GL, blauw .... f 8950,-
ault 5 Tonic, blauw .... f 12.900,-
ault 5 Campus, rood .... f 13.900,-
l Kadett 1.8 S, rood .... f 14.950,-
eugeot 505 GTD turbo diesel ..... f 7250,-
ault 25 TS, groen .... f 21.500,-
ault 19 GTR, rood .... f 16.950,-
Panda 1000, grijs .... f 11.750,-

10.000,- uitgestelde betaling tot 1-9-1993*

AANBIEDING VAN DE WEEK

Directieauto
Peugeot 605 SV 3.0
Kleur blauw
nieuwprijs 86.000,-
nu voor **48.500,-**

AUTOCENTRUM COLLARIS BV
Schelsberg 45, Heerlen ☎ 720202

*VRAAG NAAR ONZE VOORWAARDEN

ONTDEK HET PLEZIER MET DE CITROËN AX ESCAPADE.

Kom maar snel ontdekken, hoe onweerstaanbaar de Citroën AX Escapade is. Hoe de kittige 3-deurs carrosserie je alle ruimte van de wereld biedt. Met hoeveel animo de pittige eenliter motor jouw tempo bijhoudt. En hoe je ook anderszins niet krap komt te zitten: ondanks de minimale prijs zijn alle extra's inclusief! **INCLUSIEF:** ferme prestaties, maar wel één van de laagste benzineverbruiken in zijn klasse: gemiddeld 1:17,3*. Samen met het geringe gewicht een strop voor de belasting! **INCLUSIEF:** de luxe van een ruimbemeten, comfortabel gemeubileerd interieur met Bonhomme bekleding en andere exclusieve Escapade details. **INCLUSIEF:** praktische extra's, zoals van binnenuit verstelbare buitenspiegels en een hoorbare herinnering om bij het uitstappen de lichten te doven. **INCLUSIEF:** 'n beetje feest in de keuze van de kleur (regelrecht ontleend aan de Franse (en Nederlandse) vlag. Rood of wit of blauw, geaccentueerd met Escapade striping. **INCLUSIEF:** 668 dm³ bagageruimte (met neergeklapte achterbank), gemakkelijk toegankelijk via de derde deur met lage tildrempel. Vlakke laadvloer dankzij compacte wielophanging. **INCLUSIEF:** de onverstoorbare wegligging en het fenomenale comfort waarvan Citroën het patent lijkt te hebben. **INCLUSIEF:** voordelige financieringsmogelijkheden. De Citroën dealer (je ziet 'm tóch al voor een prikkie!) vertelt er graag het fijne van en kan direct bemiddelen.



CITROËN



VOOR F 18.850,-** HEB JE EEN WÉRELDAUTO: DE CITROËN AX *Escapade*

BIJZONDER CITROËN

* Verbruiksgegevens volgens ECE-norm: bij 90 km/u 1 op 22,2; bij 120 km/u 1 op 15,9; in de stad 1 op 15,4. ** Prijs inclusief BTW, exclusief kosten rijklaar maken. 6 jaar carrosserie garantie. Wijzigingen voorbehouden.

BRUNSSUM, Chiaradia, Trichterweg 122, tel. 045-212843. **GULPEN**, Van Roosmalen, Rijksweg 113, tel. 04450-1450. **HEERLEN**, Sondagh, De Koumen 36, tel. 045-223300. **KERKRADE**, Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, tel. 045-453355. **MAASTRICHT**, Van Roosmalen, Wilhelminasingel 58-62, tel. 043-215154. **SITTARD**, Nizet, Industriestraat 14, tel. 046-511051.

Volvo 850 Estate op Auto RAI '93



Op de Amsterdam Auto RAI (4-14 februari) staat de wereldprimeur Volvo 850 Estate. Dit lang bewaarde geheim zal bij veel Volvo-rijders bijzonder in de smaak vallen. Want een grote categorie liefhebbers van Zweedse degelijke veiligheid rijdt in een stationwagen. Zo is het opmerkelijk dat na bijna 20 jaar de 240 Estate nog steeds populair en dus leverbaar is.
De 850 Estate valt in een 'iets' andere klasse, reken op 72 mille voor de GLE en de GLT zal rond 78 mille uitkomen.

Motorisch zijn deze nieuwe Volvo's gelijkwaardig aan de sedanversies, derhalve vermogens van 140 en 170 pk.

Exclusiviteit en een enigermate sportief karakter kan de auto, die bij Volvo Gent wordt gebouwd, niet worden ontzegd. Past mooi bij de doelgroep die al zo gecharmeerd is van de Volvo 850 Sedan. Daarvan werden er na de introductie vorig jaar reeds 3.000 verkocht. Bijzonder aan de Estate is de driepuntsgordel op de middenplaats van de achterbank. Rode markeringen geven aan of de oerdegelijke verankering van de rugleuning op zijn plaats zit.

● *De Volvo 850 Estate combineert moderne techniek en vormgeving met buitengewone veiligheid.*

Geluid-arm construeren auto's heeft ook sociale functie

Toepassing antigeluid prettig voor bestuurder

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Vermindering van irritant geluid is bij talloze produkten een belangrijke toegevoegde waarde geworden. Consumenten associëren geluid-arme produkten met degelijkheid en betrouwbaarheid. Vandaar dat geluid-arm construeren een belangrijk wapen is in de concurrentiestrijd. Marktanalyses hebben al aangetoond dat geluidreductie van slechts 5 decibel (dB) bij bepaalde produkten kan leiden tot een 10 procent groter marktaandeel.

Geluid wordt pas als hinderlijk ervaren als we het niet willen horen. Geluid-arm construeren heeft dus behalve commerciële waarde, ook een sociale functie. In de transportsector zijn in (vracht)auto's, treinen en middelgrote vliegtuigen goede resultaten geboekt met dergelijke constructies en/of antigeluid.

Geluid van een automotor verloopt, behoudens stationair, zelden synchroon. De stand van het gaspedaal, de wegomstandigheden, het toerental en de belading zijn zaken die motorisch geluid beïnvloeden. De enige referenties om geluid met antigeluid de baas te kunnen, zijn dan een tachometer of een draaiende as. Verder maakt de ruimte waar het geluid ontstaat en het aantal geluidsbronnen dat er een ingewikkeld regelsysteem nodig is om het proces te beheersen.

Hinderlijk geluid kan ontstaan in het interieur, de open laadruimte of vlakbij de uitlaat. Actieve reductie van uitlaatgeluid is mogelijk met een regelklep.



● *Op hoofdhoogte zorgen 'tegentonen' van het Nissan 'anti-noise-system' voor lawaaibestrijding in het interieur van de auto.* Foto: GPD

Dat systeem wordt ook gebruikt in ventilatiekanalen. Ondanks hoge temperaturen, vuil en vocht bij, in en rond de uitlaat werkt 'anti noise control' goed.

Zich aanpassende antigeluidsystemen zijn vooral geschikt bij bronnen waar temperatuurschommelingen voorkomen. Warmte zorgt voor een snellere overdracht van geluid. Behalve dit variabele gegeven van de automotor verandert ook nog constant de geluidsintensiteit en/of toonhoogte. Duidelijk geen simpel op te lossen zaken.
Voordeel in auto's is wel dat er meestal het nodige aan audiomateriaal aanwezig. Want veel complexer dan een aardige radio van ƒ 1.000 is de benodigde elektronica voor het opwekken van antigeluid niet. Prijsbepalend voor het systeem is de luidspreker die vooral de laagtonige signalen adequaat moet wegdrukken.

Geluid bestrijden met geluid is al een oud principe uit 1933, gepatenteerd door de Duitse wetenschapper Paul Lueg. Het is eenvoudig het mengen van een geluidsgolf met dezelfde golfvorm maar tegengestelde amplitude bij ongewenst lawaai. Het resultaat is stilte.

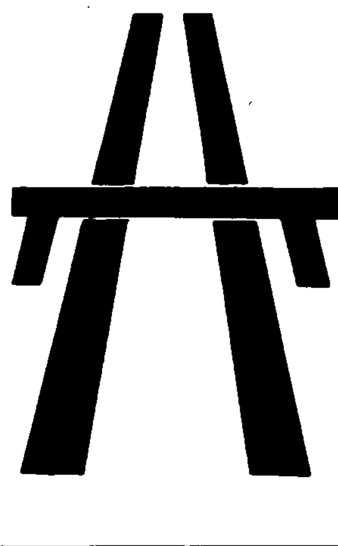
Soms komt het voor dat het geluid nauwelijks te onderdrukken is. Dat bleek bij een proef met een Volvo, waarbij aan de achteras en door windgeruis geluid sterk harmonisch optrad. Bij een snelheid van 120 km/u lag die waarde tussen de 40 en 80 dB. Deze auto heeft het voordeel van een gesloten, goed bekleed interieu. Bij min of meer open cabines zoals in bestelauto's, kleine tractoren en draglines is er aanzienlijk meer harmonisch lawaai bij een veel lagere snelheid. Hier trad al bij 75 km/u een geluidsterkte tussen 50 en 90 dB op.

De beheersing van geluid en antigeluid is de kinderschoenen ontgroeid. Er zijn al additionele systemen te koop: zo is in Japan als extra uitrusting voor de luxe Nissan Bluebird een 'anti-noise control' te koop.

Op hoofdhoogte zijn dan in de hoofdsteunen en zonodig op andere plaatsen in het interieur luidsprekers aangebracht. Die geven als het ware een 'tegentoon' waarvan de sterkte afhankelijk is van de geluidsbron. Bij onvoorspelbaar geluid dat zich min of meer vrij in de ruimte beweegt (stochastisch geluid) zorgt een filter en een regelaar er voor dat de luidspreker het juiste antigeluid produceert. Periodiek geluid van de auto heeft een beperkt aantal tonen en is eenvoudiger te bestrijden. Dan zorgt een toongenerator met de regelaar dat lawaai wordt omgezet in stilte.

De Sectie Geluid en Milieutechniek van de Technisch Physische Dienst TNO-TU Delft heeft veel expertise in huis voor geluidarm ontwerpen en antigeluid. „De verwachtingen van antigeluid zijn hooggespannen en we zijn nu in een overgangsgebeid," zegt ir. P.H.J. Koers van de TPD. „Het probleem van antigeluid is eenvoudig, alleen de oplossing verloopt moeizaam. En intussen spelen er allerlei commerciële belangen en woedt er een 'patentenoorlog.'"

Lawaaiproblemen kunnen verschillende geluiddempende materialen vereisen. Passief dempingsmateriaal voor frequenties boven 500 Hz en voor 50 tot 500 Hz antigeluid. Voor het moeilijke gebied onder de 50 Hz heeft de TPD in Delft een compacte demper gemaakt. Die reduceert bijzonder goed een hoog geluidsniveau van één toon.



uitlaatjes

KLASSIEKE MOTORFIETSEN zijn nog steeds trekpleisters voor een bepaald publiek. Dat blijkt elk jaar weer tijdens de grote motoren- en brommermarkt in het Autotron Rosmalen. De dertiende editie van dit evenement vindt morgen, zaterdag, en zondag plaats.

Het Autotron gaf dertien jaar geleden de aanzet tot wat inmiddels is uitgegroeid tot een internationale happening. Zetten vandaag de dag de Japanse fabrikanten de trend op de markt, decennia geleden waren het voornamelijk Europese en Amerikaanse merken die de dienst uitmaakten.
Grote belangstelling is er ook voor de stands waarin exemplaren van roemruchte brommermerken als Solex, Kreidler, Sparta, Tomos, Berini, DKW en Puch te bewonderen zijn.
Een belangrijk deel van de markt wordt in beslag genomen door stands met literatuur, onderdelen en accessoires.
Op beide dagen is de markt geopend van 10 tot 18 uur. Toegangsprijs volwassenen ƒ 13.50; kinderen van 4 tot 12 jaar betalen drie rijksdaalders.

PORSCHE heeft steeds zijn stempel gedrukt op de technische en stylistische ontwikkeling van sportwagens van het type Spyder, Speedster en Roadster.
Vanuit deze achtergrond presenteerde Porsche AG op de Detroit Motorshow de jongste variant op dit thema: de sportwagen-studie 'Boxster'. Het is een open tweezitter met een middenmotor, die niet alleen bekoort door zijn bijzondere, aansprekende carrosserievorm, maar ook door een aantal praktische detailoplossingen.
Ook andere elementen die direct verbonden zijn met het merk Porsche, zijn volledig opnieuw door de ontwikkelingsingenieurs geïnterpreteerd.



● *De Grand Cherokee is volgens ontwerper J.Castaing 'de meest terreinwaardige Jeep ooit gebouwd'.*

Amerikaanse variant Engelse Range Rover

Jeep Grand Cherokee telg van 'terrein-adel'

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Bij de statige ingang van Kasteel de Hooge Vuursche valt de geparkeerde Jeep Grand Cherokee in het geheel niet uit de toon. Zou het kunnen dat de importeur gedacht heeft 'noblesse oblige'? Want deze exponent van vierwielaangedreven auto's uit de Verenigde Staten voelt zich thuis bij de 'terrein-adel'. Perfectie zoals het hoort in topklasse automobielen en wie even wil stoeien in ruig terrein komt niets tekort.

De Jeep van weleer is in dit segment uitgegroeid tot een Amerikaanse variant van de Engelse Range Rover. Wie mocht denken dat Jeep na jaren van tamelijk rustige verkoopactiviteiten flink vooruit gaat heeft gelijk. Het accent ligt op twee modellen: de Cherokee en de Wrangler en die laten een verkoopstijging van 26 procent zien.

Wat de Cherokee betreft is er veel meer sprake van een afgewogen concept dan de Wrangler.

Glimmend opgepoetst, voorzien van leer en houtfineer straalt de Cherokee een ondefinieerbare 'chique' uit. Dit type (terrein) auto hoort thuis in de klasse van Mercedes G, Range Rover, Opel Monterey en Toyota 4Runner. Afhankelijk van het werkdoel en uiteraard het budget kies je voor een van beide Jeeps.
Het volledig nieuwe model Jeep Grand Cherokee wordt gevoerd naast de al langer bekende Cherokee. Die gewone 4WD heeft een 6-cilinder motor van 4 ltr/168 pk. In de Grand Cherokee is naast een krachtiger 4 ltr/184 pk motor ook een nieuwe 5,2 ltr V8-motor leverbaar. Die geeft maar liefst 215 pk vermogen af en een trekkracht van 375 Nm/3050 tr-min.
Wie met terreinwaardige trekkracht in combinatie met een behoorlijke dosis stoere luxedegelijkheid aan de gang wil, heeft keus uit drie modellen. Direct leverbaar zijn de Cherokee 4.0i Laredo, 4.0i Limited of 5.2i Limited, prijzen vanaf 88 mille.

De Grand Cherokee laat geen twijfel bestaan over de doelgroep: daarin moeten gewoon flink verdienende, goed in het pak zittende vrijbuiters zitten. Golftassen, geweren, laarzen of zadels, je zult ze in de laadruimte van deze royaal en hoog zittende auto's veelvuldig tegenkomen.
In de duurste Limited-versies word je omgeven door leder, hout en pluche. De voorstoelen zijn meervoudig elektrisch verstelbaar, de achterbank is neerklapbaar en vergroot de toch al niet kleine bagageruimte aanzienlijk. Het grote reservewiel is helaas wel een sta-in-de-weg.

De beschaafde stationcar heeft echt stijl, niet te hoog of anderszins grof van maatvoering. De standaard 4-traps automaat met lock-up en het koppel van 290 Nm/3950 tr-min maken van deze ruime vijfpersoons Jeep een heel bijzonder automobiel. Heerlijk om even met zo'n luxe kar de prut in te duiken met de zekerheid van ABS en Quadra 4WD. Met de automatisch schakelende versnellingsbak een even unieke als verrukkelijke combinatie.
De uitrusting is heel volledig, omvat onder meer elektrisch te bedienen ramen en buitenspiegels, lichtmetalen velgen, cruisecontrol, airconditioning, metallic lak en getint glas.

Quadra-Trac heet het nieuwe 4WD-systeem van Jeep en het overtreft in prestaties en bedieningsgemak vrijwel elk ander merk. Onder normale omstandigheden vergt dit permanente integrale aandrijfsysteem geen enkele aandacht. Het past zich volautomatisch aan moeilijker wegomstandigheden aan. Alleen in zeer zwaar terrein moet een aparte hendel de lage gearing ingeschakeld worden. Nadeel van de permanente 4WD is een fractioneel hoger benzineverbruik en wat slijtage door meer wrijving.

Ook nieuwe Scoupé en 1,8-liter Lantra op AutoRAI te zien

Wereldpremière van Hyundai Grandeur

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Een omgebouwde hooimijt van een voormalige boerenhoeve in Harmelen. Alweer een aparte lokatie om iets bijzonders in de autowereld te presenteren. Bijzonder, omdat de Hyundai Grandeur alleen nog maar in Seoel bekend is en niet eens in Amerika op de recent gehouden Detroit Motor Show stond. Nederland heeft dus op de RAI de wereldpremière van een geheel nieuwe Koreaanse auto.

Op zich is een noviteit uit dit land niet zo belangrijk. Maar nu we zien hoe de Koreanen consequent de Japanse tovertruc uitvoeren en ook in de topklasse penetreren, blijkt hoe serieus men daar bezig is. Intussen is er een hoofdkantoor in Frankfurt, een ontwerpstudio in Californië en werkt het merk al 25 jaar gedreven aan de succes-story.

Begonnen met de assemblage van de Ford Cortina en nu als doel een eigen jaarproduktie van vracht- en personenauto's. De banden met steun en toeverlaat Mitsubishi zijn nog niet geheel doorgesneden. Dit Japanse merk zorgde tot voor kort voor de motoren, nu doet Hyundai dat bijna geheel op eigen kracht. Alleen voor de Grandeur wordt van Mitsubishi de 3 ltr V6-motor geleend en een portie verfijnde elektrotechniek.
In de klasse boven ƒ 100.000 waar de Grandeur in valt, ontmoet de bijna vijf meter lange auto modellen als de Volvo 960, Mercedes 200/300, Lexus, Honda Legend en BMW 7-serie. Geen geringe opgave om daar tegen op te boksen.

Amerikaans

Jammer dat we in de nog maar net aangekomen Grandeur niet even konden rijden. Dat zou dit verhaal compleet maken. Even om de glanzende koets lopen, kofferbak bekijken, in het leer neerploffen, wat knopjes beroeren en het dashboard bewonderen. Dat zegt allemaal niet zo veel. Wel dat deze Grandeur nogal modern Amerikaans overkomt.
Techniek en uitrusting in optima forma. De 3 ltr V6 levert 151 kW vermogen en heeft een koppel van 271 Nm/4000 tr-min. Zal dus wel lekker rustig snorren zijn in deze Grandeur met Traction Control, ABS, vier elektrisch verstelbare stoelen, dubbele airco, airbag, drievoudig te bedienen audio-installatie en viertraps automaat.
Een Cadillac uit het Verre-Oosten. De importeur is nog zoekende hoe dit topmodel zal vallen bij het publiek. De RAI moet uitkomst bieden. Wereldwijd gaat het om een jaarproduktie van 30.000 auto's; Mitsubishi zorgt voor de verkoop in Japan.

Lantra 1.8 GT 16V

Gelukkig hangt niet alles af van grandeur bij dit Koreaanse merk. Zo komt er bij de al redelijk geslaagde serie Lantra's nog een topversie. Deze 1.8 GT 16V moet het antwoord zijn op vooral jonge zakelijke rijders. Met een topsnelheid van 190 km/u en heel wat extra's zoals leer, lichtmetaal en elektronica, zal deze 'junior executive car' wel aanslaan.
Hij staat voor 38 mille ook als primeur op de RAI naast een Scoupé van 29 mille met een motor van 1.5 ltr/65 kW en de HCD 1, het in Californië bedachte prototype van een sportwagen. Verder feestelijke aanbiedingen omdat de fabriek 25 jaar en de importeur 12,5 jaar bestaan.

Nieuws voor de toekomst is midden dit jaar een 'facelift' voor de Lantra en een nieuwe Sonata. Eind '93 de Porter, een personen- en bestelbusje met 2 ltr benzine- of 2.4 ltr dieselmotor. Twee jaar daarna een vrolijk Twingo-achtig autootje van 3,5 mtr met 1 ltr motor en een 4WD stationwagen. Verder komt er nog een model tussen Sonata en Grandeur met een nieuwe V6 Delta-motor van 2.5 ltr. Kortom, de Koreanen zitten beslist niet stil.

De importeur gaat nu hard werken aan de bekendheid en het overbrengen van de betrouwbaarheid van zijn merk. „Hoewel we de grootste stijger zijn in Nederland bij een overigens flink dalende markt, moet de naam Hyundai beslist meer voorkomen op het aankooplijstje," zegt directeur B. Kreber. „Want wat de auto's werkelijk zijn en wat men denkt dat het is, daar zit nog een communicatie-gat."
„Kwalitatief leveren we goed werk af, kijk maar naar de veeleisende Duitse markt, die noteert al 20 procent van de Europese verkoop. En wat milieu-eisen betreft zitten we 40 procent onder de wettelijke eisen. Verder zijn onze modellen behoorlijk zuinig, we noteren nu al de ECE-cijfers voor de stimuleringsmaatregel in de prijslijst."



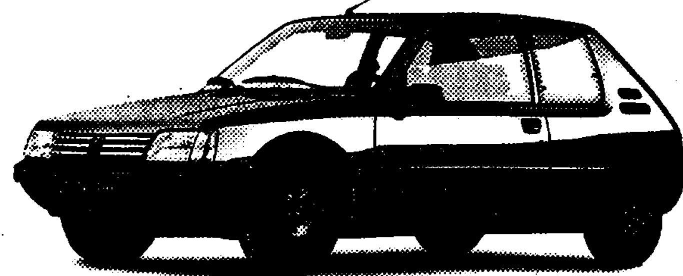
● *Hyundai Grandeur, het Koreaanse 'vlaggeschip' is een limousine met internationale allure.*

Auto-Info

0% RENTE



Peugeot 106
vanaf **19.995,-**



Peugeot 205
vanaf **22.490,-**

of uitgestelde betaling tot 1-9-1993*

Op wintersport met een nieuwe Peugeot zonder dat het u geld kost

Autobedrijf Janssen
Eygelshovergracht 64, Kerkrade
Tel. 045-460500

Autocentrum Collaris B.V.
Schelsberg 45, Heerlen
Tel. 045-720202

PEUGEOT
DYNAMISCH OP WEG.

* Informeer naar onze voorwaarden

Peters Auto's Haelen

AUTO-ALARM
Erkend TBBS/TNO
Inbouwstation

Stationsplein 4, 6081 AJ Haelen - Telefoon (04759) 2215

MERCEDES 200 D, 250 D, 300 D

SNELLE LEVERING VAN NIEUWE AUTO'S IN GEWENSTE KLEUR EN UITVOERING!

MERCEDES INRUIL NIEUWE MODELLEN
300 D turbo, rookz.met., autom., ABS, div. extra's 1990
300 D beryllmet., ABS, div. extra's 1990
300 D nautic, bl.met., autom., div. extra's 1988
300 D turbo, bl./zwartmet., veel extra's 1988
300 D bl./zwartmet., veel extra's 1986
230 E bl./zwartmet., div. extra's 1990
250 D bl/zw.met., div. extra's, ABS 1989
250 D wit, div. extra's 1988
230 E d.blauw, 5-bak, ABS, div. extra's 1987
300 E bl/zw.met., aut., ABS, div. extra's 1988
260 E antr.met., aut., ABS, div. extra's 1988
200 D bornitmet., div. extra's 1991
200 E antr.met., aut., div. extra's 1989
200 bl./zw.met, div extra's 1988
250 D malachitmet., div. extra's 1990
250 D anthr.met., div. extra's 1991
230 E bl./zwartmet., veel extra's, aut. 1988

MERCEDES INRUIL 190 DIESEL + BENZINE
190 D signaalrood, div. extra's, nieuw model 1989
190 D 2.5 parelm.met., 5-bak, div. extra's 1988
190 2.0 D wit, div. extra's, 70.000 km .... 2× 1987
190 D wit, div. extra's 1984
190 D zilvermet., div. extra's 1984
190 2.0 surfbl., div. extra's 1987
190 E 2.6 grijsmet., ABS, div. extra's 1987
190 E, 2.3-16, roodmet., alle extra's 1986
190 E grijs, aut. airco., div. extra's, nw. model 1989
190 E zilverbl.met., aut., div. extra's 1985
190 D 2.5 rookz.met., div. extra's 1990
190 D 2.5 impallamet., div. extra's 1990
190 D 2.5 bl./zwartmet., div. extra's .... 2× 1988
190 D d.blauw, div. extra's 1989
190 D d.blauw, div. extra's 1988
190 2.0 d.groenmet., div. extra's, aut. 1984
190 E alm.roodmet., spec. uitvoering 1983
190 E parelm.met., div. extra's, 5-bak 1989
190 E pajetroodmet., div. extra's, aut. 1986

MERCEDES INRUIL W 123
300 D div. extra's en kleuren .... 1980 t/m 1984
280 E antr.met./groenmet., div. extra's .... 2× 1983

MERCEDES COMBI-UITVOERINGEN
200 TD wit, div. extra's 1987
300 TD Van, antr.met., div. extra's 1986
200 T, groenmet., div. extra's 1985
300 TD, blauwmet., div. extra's 1982
250 TD wit, div. extra's 1986

MERCEDES INRUIL S-KLASSE
350 SLC, champ.met., zeer mooi 1987
300 SE, blauw/zwartmet., autom., ABS, div. extra's 1990
280 SE, patrolmet., aut., div. extra's 1981
280 CE, bruinmet., aut., div. extra's 1978
280 S antr.met., div. extra's, aut. 1983

JONGE INRUILERS

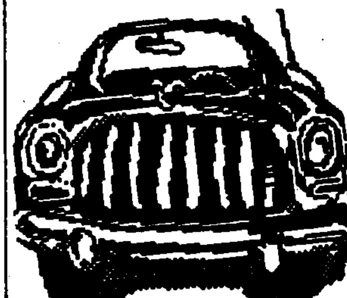
Audi 100 D, blauwmet.	1985	7.500,-
BMW 320 i zilvermet., zeer mooi	1984	12.500,-
BMW 318 d.blauw, LPG	1985	9.750,-
Volvo 240 DL blauw	1983	6.750,-
Volvo 440 1.7i GL, wit LPG	1989	17.950,-
Opel Kadett 1.7 D, wit, zeer mooi	1989	15.500,-
Opel Omega 2.0 LS, met., alle extra's	1987	14.750,-
Opel Omega 2.4i, zwartm., zeer mooi	1989	22.500,-
Nissan Primera 2.0i wagon, antrac.met., 30.000 km	1991	27.500,-



SPECIALE AANBIEDING*
MERCEDES BENZ 300 SE W126,
bl./zw.met., aut., div. extra's 65.000 km 1990



'S AVONDS NA AFSPRAAK



occasions MET:







Prijsklasse 15.000 t/m 22.000:
Opel Kadett 1.8s, met. blauw 1988
VW Golf 1.6 automaat, met. antraciet 1987
Honda Civic 1.3, rood 1991
Nissan Sunny 1.3, wit 1989
Peugeot 309 GL Profil 1.4, met. grijs 1989
Nissan Bluebird 2.0 (LPG-install.), met. grijs

Prijsklasse 10.000 t/m 14.000:
Fiat Uno-45, met. blauw 1988
Mitsubishi Galant 1600 GL (LPG-install.), met. blauw 1988
Citroën BX-14 TE, wit 1990
Renault 11-GTX, met. blauw 1987
Ford Sierra 1.6, met. grijs 1987
Opel Kadett 1.3N, met. blauw 1986

Prijsklasse 5.000 t/m 9.500:
Lada Samara, wit 1989
Skoda Favorit, groen 1989



auto vaessen
HYUNDAI
Beitel 19, 6422 PA Heerlen

ZATERDAG 16 JAN. 10-17 UUR
ZONDAG 17 JAN. 11-16 UUR
MAANDAG 18 JAN. 10-17 UUR

CITROËN ZX
Weekendfestival

TIJDENS ONS ZX-FESTIVAL ONTVANGT U BUITEN EEN AANTREKKELIJKE INRUILPRIJS EXTRA KORTING*

LET OP!!! ZONDAG 17 JANUARI BENT U OOK WELKOM

CITROËN VAN ROOSMALEN

WILHELMINASI…

RENAULT TOP-OCCASIONS
met 12 maanden garantie

KERRES HEERLEN
Renault 5 TR Roxane .... '90
Renault 9 TL .... '88
Renault Clio 1.4 RN, 3-drs. .... '91
Renault Clio 1.9 RN diesel, 3-drs. .... '91
Renault 19 TR Monte Carlo, 3-drs. .... '91
Renault 19 TR Chamade .... '90
Renault 19 GTR, 5-drs. .... '89
Renault 21 GTX, 4-drs. .... '88
Renault 21 Nevada Familiale .... '90
Renault 25 TXE .... '90
BMW 318i, 4-drs. .... '87
Citroën BX .... '88
Fiat Panda 750 CL .... '88
Fiat Uno 75 SX i.e. .... '90
Ford Fiesta 1.6 diesel .... '88
Honda Civic 1.4 GL sedan .... '88
Lada Samara 1.5 .... '90
Mazda 323 1.3 LX .... '88
Opel Corsa 1.3i, 3-drs. .... '89
Opel Omega 2.0 SE Caravan .... '88
Peugeot 205 Junior .... '90
Peugeot 309 1.4, 5-drs. .... '89
VW Jetta 1.3, 2-drs. .... '89

KERRES KERKRADE
Renault 5 TR Roxane .... '90
Renault 9 TL Cheverny .... '88
Renault 11 GTL Cheverny .... '88
Renault 19 GTR Chamade .... '90
19 GTS, 5-drs. .... '89
Renault 19 TXE, 5-drs. .... '89
Renault 21 Nevada TL Pass. .... '89
Renault 21 Nevada GTS .... '89
Renault 25 TX .... '89
Fiat Panda 1000 CL .... '88
Fiat Uno 45 i.e. .... '89
Ford Orion 1.6 .... '87
Honda Civic 1.5 GL sedan .... '90
Opel Kadett 1.6, 5-drs. .... '87
Opel Kadett 1.4i, 4-drs. .... '90
Peugeot 205 1.4 XE, 3-drs. .... '89
Peugeot 309 .... '87
Subaru 1.2, 3-drs. .... '88
Toyota Carina 2.0 XLi aut. .... '90
VW Jetta 1.3, 2-drs. .... '89

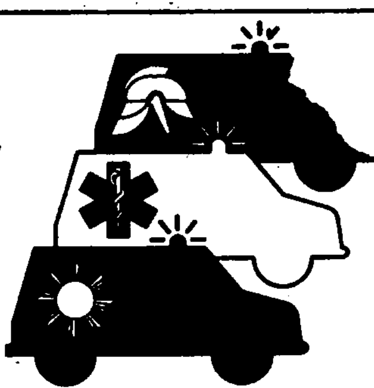
RENAULT KERRES
Heerlen: Breukerweg 196A
Tel. 045-230999
Kerkrade: Dom. Mijnstr. 25
Tel. 045-452424

---

auto A-Z

Voortdurende keuze uit meer dan 50 auto's van div. bouwjaren o.a.:
Nissan 100 NX, metallic 1992
Suzuki Vitara JLX, metallic 1991
Peugeot 205 GTi, 14.000 km 1991
Volvo 940 GL stationcar 1991
VW Golf 18i, 3-drs., Moda-uitv. 1991
Lancia Thema 2.0ie 16V 1991
Volvo 460 GL, 4-drs., metallic 1990
Ford Sierra 2.0i, 4-drs. 1990
Opel Vectra 2.0i, airco, etc. 1989
Daihatsu Cuore TS, 3-drs. 1989
Mercedes 190E, div. acc. 1989
Honda Civic 14 GLX, 4-drs. 1989
VW Golf 18 GL, 3-drs., 47.000 km 1986
BMW 728i, nw.staat, metallic 1983

Alle auto's met Bovag-garantie
Verkoopinfo tel. 045-728484. Na 18.00 uur tel. 045-320047
Heerlenseweg 200, Landgraaf. D2818



ALARM 06-11
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN



UW GELD VOOR HUN LEVEN



giro
300100
Spruitenbosstraat 6,
2012 LK Haarlem

OOK ALS HET DROOG IS REGENT PRIJZE

Limbu… Dagbl…

LAAT CARAPATIËN… NIET STIKK…
Astma F…
Giro 550…
bank 70.70.70…

---

25 jaar i k v…



Jan ter Laa…

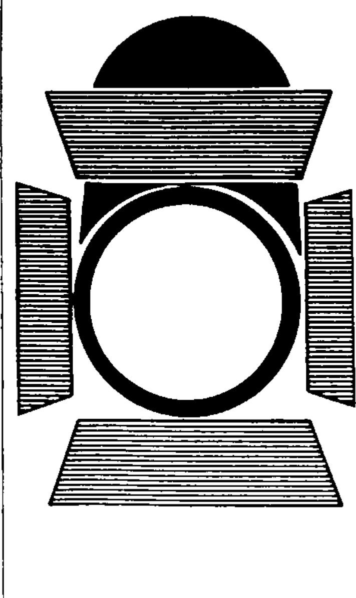
Dromen over een vre… wereld en verlangen… politieke machtsspel be… te beïnvloeden zijn de … waarbinnen een … vredesbeweging haar … moet vinden. Ik wens h… toe dat het in de kom… jaren opnieuw droom e… op vruchtbare wijze w… combineren.

Jan ter Laak
algemeen secreta…
Pax Christi Nederl…

i k
interkerkelijk
vredesbera…

Celebesstraat…
Postbus 85893…
2508 CN Den…
Telefoon 070-…
Telefax 070-3…

Gironummer 78…



Gezamenlijke programma's voortaan op één zender

Eurosport en SportNet starten samenwerking

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De commerciële sportzenders Eurosport en The European Sports Network (TESN), dat in Nederland uitzendt onder de naam SportNet, gaan samenwerken. Onder de naam Eurosport gaan de samenwerkende stations tussen half februari en begin april uitzenden. SportNet verdwijnt daardoor van de kabel.

Volgens Jan Zwerus, zakelijk vertegenwoordiger van Eurosport in Nederland, blijven Eurosport en TESN twee afzonderlijke bedrijven. „De aandeelhouder van Eurosport, het Franse TF 1, is mede-aandeelhouder van TESN geworden. Andersom is dat ook gebeurd. De aandeelhouders van TESN, het Franse Canal Plus en het Amerikaanse ESPN, zijn mede-aandeelhouder van Eurosport geworden." De aandeelhouders van beide stations hebben besloten om samen te gaan werken omdat blijkt dat twee commerciële sportstations in Europa te veel is. „We concurreren elkaar dood. Eurosport heeft vorig jaar een verlies geleden van tussen de 20 en 30 miljoen gulden. SportNet verloor zelfs 70 miljoen gulden in 1992," aldus Zwerus.

Volgens hem gaat er met het vernieuwde Eurosport een verbeterde versie van SportNet en Eurosport van start. „We kunnen de kijkers een gevarieerder programma aanbieden. De sporten waar SportNet nu de rechten van heeft, zoals de Indi Races, het NBA basketball en de Major League honkbal zijn straks op Eurosport te zien."

TESN heeft behalve SportNet in Nederland, ScreenSport in Engeland, Sportkanal in Duitsland en TV Sport in Frankrijk. In Engeland en Duitsland gaan die stations ook verder onder de naam Eurosport. In Frankrijk blijft TV Sport bestaan en verdwijnt juist Eurosport.

Eurosport heeft in Nederland 4,3 miljoen aansluitingen. In veel gemeenten zitten zowel Eurosport als SportNet op de kabel. Zwerus verwacht dat kabelexploitanten die nu nog enkel SportNet uitzenden de lege plek op zullen vullen met Eurosport. „We zouden dan wel eens op alle kabelnetten kunnen komen. Dat zijn in totaal 5,2 miljoen huishoudens."

Meeting fans Andy Borg

KERKRADE – De fanclub van zanger Andy Borg houdt zaterdag haar jaarlijkse meeting in Kerkrade. Fans in de Benelux kunnen vanaf 13.00 uur rond hun idool vertoeven in zaal Muller, Bleijerheidestraat 76. Voor meer info: Ria te Brummelstroete–De Bruijn, Dir. Cortenstraat 136, Kerkrade (045-457336) of Marian de Bruijn, Zonstraat 210, Kerkrade (045-454239).

Tros-directeur: 'Mogelijk al in september'

Omroepen beginnen snel met dagtelevisie

DOOR JAN VAN STIPRIAAN

HILVERSUM – De kans dat op één van de publieke zenders nog dit jaar met zogenaamde dagtelevisie zal worden begonnen, is vrij groot. Dat zegt televisiedirecteur Cees den Daas van de Tros. Als mogelijke ingangsdatum noemt hij de maand september.

De publieke omroepen zijn al enige tijd met elkaar in gesprek over de vraag hoe dagtelevisie – van zeven uur 's morgens tot vier uur 's middags – moet worden ingevuld. Vast staat dat de 'onderneming' geen extra geld mag kosten. De realisering van de plannen betekent een zendtijduitbreiding van zo'n zesduizend uur op jaarbasis. Volgens minister d'Ancona van WVC komt dat overeen met dertig miljoen gulden aan extra kosten. De omroepen denken eerder aan veertig miljoen.

Maar volgens Den Daas hoeft middagtelevisie niet per se een dure zaak te zijn. „Het betekent in elk geval geen verschraling van het avondaanbod," zegt de Tros-televisiedirecteur. Wel geeft hij toe dat met hetzelfde beschikbare geld, meer uren zullen moeten worden gevuld.

Den Daas zegt te verwachten dat deze nieuwe zet van de publieke omroepen een wapen kan betekenen in de concurrentiestrijd tegen de commerciële zender RTL4. „Met een originele formule kunnen we de slag in 1993 winnen," zo verklaart hij. „Ik verwacht dat een deel van het huidige RTL4-publiek – kijkers die uit nieuwsgierigheid aan RTL4 hebben geroken – terugkeert naar de publieke omroepen. Die kijkers moeten wij dus opvangen."



● *Tros-directeur Cees den Daas: „Ik verwacht dat een deel van het huidige RTL4-publiek terugkeert naar de publieke omroepen."*

Nieuws

Hoe de programmering van dagtelevisie er precies uit komt te zien, is nog niet bekend. Daar wordt de komende maanden door alle omroepen nog over vergaderd. Nieuwe (dure) feuilletons zullen niet worden getoond, maar wel documentaires, muziekprogramma's, series en nieuws. NOS-tv-directeur Van Westerloo bevestigt dat het Journaal over de dag verspreid enkele uitzendingen zal verzorgen. De frequentie weet hij nog niet, omdat eerst becijferd moet worden hoeveel kan worden bezuinigd op de reguliere uitzendingen.

Vooralsnog is het de bedoeling dat dagtelevisie door de publieke omroepen op één net wordt gerealiseerd. De omroepen willen binnen afzienbare tijd bovendien een net vrijmaken voor grote evenementen (sport, Kamerdebatten en dergelijke) en één voor een beperkt teletekstprogramma.

De plannen staan overigens haaks op de uitkomsten van een enquête van WVC (in zomer 1990 gehouden). Daaruit blijkt dat bijna negentig procent van de Nederlandse bevolking liever verbetering heeft van het avondprogramma dan de invoering van dagtelevisie.

Voorverkoop van kaarten Domingo en Pavarotti óók in Limburg

LANDGRAAF – Buro Ticket Express in Landgraaf doet voor Nederland de voorverkoop van kaarten voor het concert dat wereldster Placido Domingo, zoals al eerder meegedeeld, op 17 juli geeft in het Waldstadion van Aken. Dat geldt trouwens ook voor het optreden van Luciano Pavarotti op 29 april in de Westfalenhalle van Dortmund.

Belangstellenden kunnen individueel naar Aken of Dortmund, maar het kan ook met bussen vanuit diverse opstapplaatsen in Limburg en Brabant. Voor wat betreft Domingo in Aken moet voor het busretour een méérprijs van dertig tot vijftig gulden worden betaald. De prijzen voor de kaarten daar bedragen (exclusief bespreekkosten) 68, 114, 148 en 199 gulden.

De prijzen voor het concert met Pavarotti op 29 april in Dortmund variëren van 144 tot 571 gulden (inclusief busreis en ticket). Kaarten kunnen vanaf vandaag bij Ticket Express telefonisch worden besteld onder nummer 045-457273.

Lou Rawls voor drie concerten naar Nederland

HEERLEN – Lou Rawls komt voor drie concerten naar Nederland. De Amerikaanse zanger staat maandag 1 maart in de Rotterdamse Doelen. Vervolgens treedt hij op in de Bossche Brabanthallen (4 maart) en de Amsterdamse Jaap Edenhal (5 maart).

Freddy Fender is de hoofdact op de Internationale Countryshow, die zondagmiddag 24 januari in Sporthal De Schelft in Noordwijkerhout plaatsvindt. De voorverkoop van beide door Le Bateau International Concerts georganiseerde evenementen is inmiddels begonnen.

● *Het Amerikaanse toppaar Felix Castillo en Tonja Garamella, dat shows ten beste geeft in Kerkrade en Heerlen.*

Amerikaans danspaar showt in Limburg

West Coast Swing in Kerkrade en Heerlen

KERKRADE/HEERLEN – Het in 'American Style Dances' gespecialiseerde toppaar Felix Castillo en Tonja Garamella geeft op zaterdag 23 januari twee exclusieve shows in Limburg. In samenwerking met de Nederlandse Bond van Dansleraren (NBD) gebeurt dat in de dansstudio's van Lotus in Kerkrade (21.00 uur) en Heerlen (22.00 uur). Daar dansen Felix Castillo en Tonja Garamella op een geheel eigen wijze mambo, boogie (West Coast Swing), salsa en bolero. Om maar enkele stijldansen te noemen.

Felix Castillo en Tonja Garamella staan op dit moment vierde op de ranglijst van de beste Amerikaanse dansparen. Tonja Garamella is sedert 1980 bovendien viervoudig finalist 'American Rhythm'. Samen met haar partner Felix Castello werd ze bovendien in 1992 winnares van de Open London Championships.

De West Coast Swing, die het Amerikaanse danskoppel in Kerkrade en Heerlen ten beste geeft, gaat tevens gepaard met een minicursus en daaraan verbonden kampioenschappen (27 en 30 januari) met als hoofdprijs een reis voor twee personen naar EuroDisney. Voor meer info: Richard Kebeck, telefoon 045-455609 of 045-711800 en 327610.



● *Anniko van Santen presenteert RTL4's Music City.*
Foto: GPD

Music City (RTL4) voor oudere muziekliefhebber

HEERLEN – Van de feestmuziek van Les Charmeurs, via de ontembare Claw Boys Claw naar de plechtige Tom Parker om tenslotte te eindigen bij de stevige rock van Jeff Healey. Het nieuwe muziekprogramma Music City, dat RTL4 vanaf vanavond (23.30 uur) de komende dertien weken lang iedere vrijdagavond gaat uitzenden, lijkt in elk geval het 'voor elk wat wils' hoog in het vaandel te hebben staan.

Vanavond schitteren de genoemde artiesten in de eerste aflevering, die eerder deze week werd opgenomen. Het programma gaat, aldus RTL 4, aandacht besteden aan 'de betere pop'. Genres zoals house of hardrock komen dan ook niet aan bod.

Met Music City denkt RTL4 de oudere liefhebber (boven de 25) van wat meer algemene popmuziek aan zich te binden. Clips zijn er slechts bij hoge uitzondering, zoals in de eerste aflevering de nieuwe single van Mick Jagger. Music City moet het vooral hebben van (live)optredens, reportages, nieuws over cd-releases, interviewtjes en wetenswaardigheden over stijlen en trends. De onderdelen worden aan elkaar gepraat door Anniko van Santen, die tv-kijkers mogelijk herkennen van enkele middagprogramma's bij RTL 4, zoals Villalux, Telekids en het Snow Magazine.

'Sweeney Todd' van Stephen Sondheim

Simone Kleinsma in 'moordmusical'

DOOR JACQUES J. D'ANCONA

GRONINGEN – Simone Kleinsma en Ernst Daniël Smid zullen voor Joop van den Ende Productions de hoofdrollen vertolken in de musical 'Sweeney Todd' van de Amerikaan Stephen Sondheim. De produktie maakt in het seizoen 1993-1994 een tournee langs de vaderlandse schouwburgen.

'Sweeney Todd' is een combinatie van een musical en een thriller. Een van de hoofdfiguren is een moordzuchtige kapper, die zijn slachtoffers gezellig door de vleesmolen draait. In de originele versie speelde Angela Lansbury destijds de hoofdrol. 'Sweeney Todd', met verwijzingen naar Berlioz' 'Symphonie fantastique' en schitterende orkestraties van Jonathan Tunick staat voor een van de beste produkties uit het rijke oeuvre van Sondheim.

Hij schreef onder meer teksten voor 'Westside Story' (1957) en kwam in 1962 met zijn eerste eigen musical 'A funny thing happened on the way to the Forum', die 964 voorstellingen op Broadway haalde. 'Anyone can whistle' (1964) werd een flop: de show stopte na negen voorstellingen... Een elitair clubje musicalfans heeft het echter heel lang volgehouden jaarlijks voor een Forumreünie samen te komen...

'Company' en vooral 'A little night music' met als wereldsong 'Send in the clowns' (603 opvoeringen) brachten Sondheim terug aan de top, met als vervolg 'Sweeney Todd' en 'Merrily we roll along'. Zijn musicals staan bekend om de literaire verfijning en de afwijkende muzikale vormgeving in de sfeer van de Engelsman Noël Coward.



● *Simone Kleinsma, volgend seizoen in 'Sweeney Todd', een combinatie van musical en thriller.*

'The Phantom'

Uitvoerend producent Robin de Levita bevestigt dat de show 'Simone & Friends' van Simone Kleinsma het komend seizoen niet in reprise gaat. Met 'The Phantom of the Opera' opent Van den Ende op 1 augustus het totaal gerenoveerde Circus Theater in Scheveningen. Henk Poort (en niet Ben Cramer) is voor de hoofdrol gekozen. Voor de belangrijke rol van Christine is nog geen beslissing genomen.

De Levita: „Er zijn drie meisjes kandidaat. We wachten nog één auditieronde af. Dat wordt een verrassing, niemand kent hen. Voor de meeste figuren is de keus gevallen op mensen uit de operawereld. Zangtechnisch worden de hoogste eisen gesteld."

Cyrano

De succesvolle musical 'Cyrano' draait ook het volgend seizoen, maar dan uitsluitend in Theater Carré in Amsterdam. De produktie wordt nog gigantischer van opzet dan de huidige die overal uitverkocht is. „We brengen de show in Amsterdam in de versie die in november op Broadway van start gaat," aldus De Levita.

Drie musketiers

'De drie musketiers' met Seth Gaaikema en de Groninger componist-musicus Klaas van Dijk is een seizoen uitgesteld. Het wordt geen reizende musical. De voorstelling krijgt Theater Carré vanaf het begin van 1995 als vaste standplaats.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D930

Personeel aangeboden

Ervaren VRACHTWAGEN-CHAUFFER zoekt part-time baan. Br.o.nr. B-03466, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ervaren VRACHTWAGEN-CHAUFFER zoekt part-time baan. Br.o.nr. B-03466, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

BUUTEREEDNER met leuke buut. Niet duur. Tel. 045-252558.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

DELTA TECH gekwalificeerd metaalbewerkingsbedrijf ook voor particulieren o.a. laswerken st. rvs alumin. (wentel+)trappen standaard of maatwerk bul bars. Tel. 045-439368 dhr. Willemsen.

Communie

Te koop d.blauw jongens COMMUNIEPAKJE, mt. 140-146, kort jasje met bandplooibroek, smoking-hemd, cumberband, strikje enz. Alles ƒ 150,-. 045-712369.

Personeel gevraagd

Zo spoedig mogelijk gezocht
Auto-schade-hersteller
Voor plaat- en voorbewerking.
Sollicitaties na telefonische afspraak: 045-452666.
Autoschade Hanneman, Strijthagenweg 125, Kerkrade.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Simpelveld en Voerendaal
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Gevraagd ervaren
Bromfiets-Monteur
BROMFIETSSPECIALIST, Math Salden Sittard.

Interautoglas BV
vraagt met spoed ervaren AUTO-RUITENMONTEUR, voor het plaatsen van autoruiten en zonnedaken.
Ervaring vereist en i.b.v. rijbewijs B E.
Voor verdere informatie dhr. Wolters 046-520303.

Ossel Schoonmaakbedrijf
zoekt wegens uitbreiding van zijn objecten te Beek en Geleen enkele dames voor schoonmaakwerkzaamheden die overdag plaatsvinden
Gewenst: ervaring werken in schoonmaak.
Bezit van rijbewijs en auto.
U kunt ons bellen op werkdagen tijdens kantooruren van 9.00 tot 17.00 uur tel. 045-353056.

CLUB 2000 heeft nog plaats voor 2 meisjes. Werkt. in overleg. Gratis intern, evt. gar.loon. Tel. 046-742315.

Eurobouw Maastricht zoekt vakbekwame metselaars en TIMMERLIEDEN, voor werk in Nederland en Duitsland. Duits of Nederlands verzekerd. Te melden tijdens kantooruren: Tel. 043-254669.

Bem. Buro Exclusief zoekt DAMES die thuis discr. goed willen verdienen door het ontvangen van onze klanten. 046-379987.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen, Duits verzek. en goede sociale voorz. Handlangers onnodig te soll. Melden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662. Privé: 045-229409.

Meisje gevraagd voor PRIVÉ. Werk in overleg. Inl. 046-379987.

MEISJES gezocht voor privé, werktijden in overleg. Tel. 046-758127.

Gezocht zelfstandige leidinggevende personen die in groepsverband ons financiële produkt aan de klant kunnen brengen. Hoge VERDIENSTEN, auto vereist. Inl. tussen 16.00-19.00 uur: tel. 04492-1870.

FRITURE-HULP gevr. uren nader overeen te komen. Tel. 045-230661, na 12.00 uur.

Direct werk voor SLAGER, halfwasslager en leerling-slager. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Vleeswarenbedrijf Gilissen, Kissel 44, Heerlen. 045-729531.

Voor de zaterdag en event. andere tijden, nette getrouwde DAME gevraagd voor winkel in Geleen. Brieven uitsluitend met pasfoto naar postbus 36, 6160 AA, Geleen.

De keurslager Jos en Pierre van Melick, Hoofdstr. 78 te Hoensbroek kan een VERKOOPSTER plaatsen voor 2 à 4 dgn. per week. Heeft U enige ervaring, bent U plm. 18-24 jr. en werkt U graag in een teamverband neem dan contact op voor het maken van een afspr. Keurslagerij van Melick. Tel. 045-212651.

Nette DAMES gevraagd voor goedlopende SM-club. Tel. 045-414338

BEDRIJFSLEIDSTER/buffethulp gevr. v. club, werktijden in overleg. 045-423364/ na 14 uur 045-317032.

Cafétaria Snackbar vraagt part-time MEDEWERKSTERS, plm. 18-25 jaar. Geen ervaring vereist. Aangepaste tijden i.v.m. school of studie eventueel mogelijk. Tel. 045-213451.

Schoonh.salon zkt. nog een HULPKRACHT, 17-19 jr., v. 3-4 dgn. Soll. 045-352044.

Gevr. erv. MACHINIST voor mob. graafmachine. Brouns, Elsloo. Tel. 046-378200

Gevraagd part-time FRITUREHULP, Olmstr. 6, Heerlen, 045-216576.

Gevr. BROOD- en BANKETBAKKER, leeft. 18-23 jr. met praktijkerv. bij Banketbakkerij Huntjens, Markt 9 te Landgraaf. Tel. 045-313217.

Dagfriture te kerkrade-C vraagt vrouwelijke HULP met ervaring. 045-453032.

FRITUREHULP gevraagd met ervaring, uren in overleg. Tel. 046-748101.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd GARAGE, minimaal 6.50 mtr. Tel. 045-426636.

Te huur/te koop gevr. kleine woning of flat in LANDGRAAF. Tel. na 17.00 uur, 045-325895.

OG te huur

ZUTENDAAL (B). Nog 2 luxe nieuwbouwapp., gelijkvloers, inger. keuken en badkamer, 2 slaapkamer en gar. Onmiddellijk beschikbaar Inl. 0932-89722001.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf
aan 100% zekerheid + geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed ☎ 040-518428

Te koop
gevraagd woonhuizen
In diverse prijsklassen.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum.
Tel. 045-220550

Spaarhypotheek 7,8%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. 045-728671.

Te k. EYGELSHOVEN ruim goed onderh.' halfvrijst. huis, gar. geh. onderk. Mooi gelegen. 045-315832.

BUNDE: Papenweg 95. Luxe vrijst. woning met aparte winkelruimte, 4 slpkmrs. woonk. keuken, badkamer, strijk- en wasruimte, berging, grote garage. Tuin ca. 120 m2. Dakterras. Winkelruimte ca. 250 m2. Kelder en koelruimte. Vrij te aanv. pr.n.o.t.k. Tel.043-641277.

Opnieuw, wegens de enorme verkopen in de afgelopen maanden, dringend woningen te koop gevraagd!! (Alle prijsklassen!). N.M.W. QUADEN & ZN, Makelaardij o.g., Munstergeleen, Lid NVM. Tel. 046-519644.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te koop zeer mooie woning te Limbricht, Steenweg 2. Inl. 04492-1762.

HERENHUIS te koop, Putbergstr. Schinveld.Inl. 04492-1762.

HOENSBROEK-Centrum. Winkel-woonhuis met of zonder grote achtertuin. Na 18.00 uur. 045-211536.

Mooie woning te koop te HEERLERHEIDE. Inl. 04492-1762.

Bedrijfsruimte

Geleen, Groenseyckerstraat 26
Goed bereikbaar bedrijfsgebouw bestaande uit ca. 750 m2 bedrijfshal en een verhard buitenterrein.
Compleet afgewerkt, direkt beschikbaar.
Huurprijs ca. ƒ 2.250,- per maand. Voor info 046-742410.

Bouwmaterialen & Machines

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Kamers

Te h. KAMER in Sittard, gezamelijke keuken, w.c. en douche. Tel. 046-528486, tussen 12.00-15.00 uur.

Te huur aangeb. gemeubileerde KAMERS in centrum Geleen. Tel. 046-749271.

Woningruil

Eengez.won. te Meezenbroek met 3 slaapk., huur ƒ 380,- ruilen tegen eengez. won. te Heerlerbaan of Meezenbroek met 3-4 slaapk. en garage of mog.heid voor een te maken. Tel. 045-726890.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, maandag al klaar, met garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica, Brunssum.

TV DEFECT, binnen 4 uur klaar. Tel. 04750-11667. Knip mij uit en bewaar mij!

Bedrijven/Transacties

Te k. aangeboden BISTRO/Friture in dorp met grootste binnenhaven van Nederland. Huurpand. Overname inventaris plus goodwill. Plusm. ƒ 60.000,- eigen vermogen financiering mogelijk. Tel. 04746-2817.

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Turbo AANSTEKERS voor de laagste prijzen, ook voor export. Tel. 03404-60960, fax 63689.

Ter overname aangeboden CAFÉ, omg. Nuth, Valkenburg, pr.n.o.t.k. Tel. 045-460934.

GEVRAAGD kapitaal tegen een rente van 15 %, eff. rente 30 % per jaar. Br.o.nr. B-3484, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Winkel&Kantoor

Stalen BUREAU en typebureau's vanaf ƒ 50,-. Berns, Dorpstr. 28, Landgraaf.

Hobby/D.h.z.

Te koop gasgestookte BOILERS 2x115 ltr., 1x320 ltr. Gesch. v. sportvereniging. Brandslanghaspelkasten, douchewanden, wastafels en toilet. Div. radiatoren. Zat.tussen 9-13 uur kooptijd. Steenbergstr. 25, Kerkrade-W.

Landbouw en Veeteelt

"Gevraagd AARDAPPELTELERS op klei of lössgronden, voor kontraktteelt van Nicola, Rikea, Charlotte en Monalisa. Voor informatie Kooij Limburg B.V. Maastricht, tel 043-633636"

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

HOOI te koop, Schinnen. Tel. 04493-5516.

Te koop mooie FRIES, ruin, 2½ jr. oud, bereden, zeer lief. na 18.00 uur 04406-12922.

Te koop gesloten AANHANGWAGEN merk Calypso bwj. 1989, frame gegalv., opbouw plaatwerk, 1 as met oplooprem. Achterzijde 2 openslaande kleppen, voorzijde rolluik afsluitbaar. Ideaal voor orkest. Tel. 04457-1832.

Te koop, te PACHTEN of een vorm van samenwerking aangeb., blauwe bessen plantage omg. Valkenburg, plm. 3 ha. Tel. 04406-15746, na 19.00 uur.

Te koop 5 jarige HAFLINGER ruin, betuigd en bereden. Haflinger stamboek no HF9522, eventueel te koop met rijzadel, aanspanningstuig en tweewielig rijtuig. Tel. 04457-1832.

Te koop oldtimer TRACTOR merk Feldmeister, bwj. 1959, motortype 211Z met handbediende hef. 04457-1832.

Te koop TRACTOREN Mafievelgieson, Gulnel 15 PK; Zetor 40 PK;; Olietank, 600 ltr. Tel. 04498-54836, tussen 12-13 uur en na 19 uur.

Auto's

ALFA 75 1800, 1e eig., kl. rood, div. extra's, 1987, pr. ƒ 12.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te k. AUDI 100 CC inj. autom., bwj. '84, ƒ 4.900,-. Tel. 046-526758.

Te koop van part. AUDI 80 diesel, zeer goed onderh., eind 1981, gerev. motor, incl. radio/cass., gezondh.stoel, pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-711349 na 18.00 uur.

Te koop AUDI 80 1.9E bwj. 1987, i.z.g.st., 15" velgen, alarm, Serret int., verlaagd, vr.pr. ƒ 18.000,-. Tel. 045-721325.

BMW 325i, '86, 4-drs., grijs, i.z.g.st., onderh.pap. vaste pr. ƒ 14.900,-. 046-518650.

Te k. BMW 316 1800 Sedan, goudmetallic, 11-1984, met LPG, ƒ 7.950,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

CITROËN BX 1900 R Diesel, Break, stationwagen, 1987, 1e eigenaar, 100.000 km, pr. ƒ 12.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Uw Citroën-Dealer
Autobedrijf Sondagh
Occasions tot ƒ 10.000,-

Citroën GSA Special wit	11-'84 ƒ	4.900,-
Citroën BX 16 RS groenmet.	06-'83 ƒ	5.900,-
Mitsubishi Galant 1.6 grijsmet.	04-'85 ƒ	6.950,-
Nissan Cherry diesel 1.7 DX groenmet.	02-'84 ƒ	6.950,-
Ford Siërra 2.0 GL blauwmet.	01-'84 ƒ	7.950,-
Citroën CX 2.5 TRi Break blauwmet.	05-'84 ƒ	8.500,-
Citroën BX 14 RE wit	03-'86 ƒ	8.900,-
Citroën AX 11 E rood	07-'87 ƒ	8.900,-
Nissan Cherry 1.3 DX wit	03-'85 ƒ	8.950,-
Citroën DX 1400 Leader grijsmet.	06-'86 ƒ	8.900,-
Ford Fiësta wit	01-'87 ƒ	9.900,-

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)

UW AKTIEVE CITROËN-DEALER IN ZUID-LIMBURG!
Tel. 045-223300.
OPENINGS-TIJDEN: Ma. t/m vr. van 09-18.00 uur.
Zaterdags van 10.00-17.00 uur.

Jos Bogman Specials
Sportief - Sportief - Sportief

VW Golf 1.8 GL rood	1988
Mazda 323 F 1.6 blauwmetallic	1991
Volvo 480 Turbo Coupé rood	1988
Ford Fiësta XR2i zwart	1990
Ford Escort 1.6 S inj. rood	1991

Stationwagons - Stationwagons

Ford Escort 1.4 CL grijsmetallic	1987
Mitsubishi Lancer 1.6 Combi blauwmet.	1990
Ford Escort 1.6 CLX Clipper wit	1991

Een kleine greep uit ons assortiment A1 occasions

Ford Fiësta 1.1 CL 5-drs. blauw	1990
Ford Escort 1.4 CL 5-drs. roodmetallic	1991
Peugeot 205 1.1 schuifdak rood	1991
Ford Orion 1.6 CLX comf. pakket roodmet.	1991
Ford Siërra 2.0i CL Sedan wit	1991
Ford Escort 1.6 CLX zwart	1991

Verder nog een aantal inruil-auto's in de prijsklasse onder de ƒ 10.000,-.

Jos Bogman Ford
Officiele Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o
HAMSTR. 70, KERKRADE. Tel. 045-423030.

LAND-ROVER DE UIVER
DE EERSTE DRIE IN 4x4

Netto cat. prijs
Vanaf ƒ 40.298,- excl. BTW
4x R.R. 4-drs. Vogue autom. en handgesch. Car '87-'92
3x R.R. 2-4-drs. turbo diesel en V8 comm. '87-'88
3x Discovery 3-5-drs. Tdi/V8i Car '90-'92
1x Discovery 3-drs. Tdi comm. '90
2x L.R. 90" Hard Top County TD en benz. '84-'87
1x L.R. 90" Hard Top Hi-Line TD '89
2x L.R. 110" Soft Top diesel '84
2x L.R. 110" Hard Top TD en V8 '86-'89
10x L.R. 88" en 109" Soft Top '79-'83
2x Suzuki Samurai SJ413 Soft Top comm. '88
1x Suzuki Vitara JLX Soft Top car '92
1x Daihatsu Rocky Wagon EX TD comm. '86
Automobielcentrale "De Uiver" b.v.
Hub Feijts
Provinacialeweg noord '85-'87, 6439 AB Doenrade.
Tel. 04492-1931 b.g.g. 1398. Telefax 04492-2705.

Garage Wolters bv

Mercedes 560 SEC diamantzwart alle opties	1988
Mercedes 260 E groenmetallic alle opties	1991
Mercedes 200 D donkerblauw	1988
Mercedes 190 D champ.met. zeer compleet	1987
Mitsubishi 3000 GT blauwmet. demo alle opties	1992
Mitsubishi Galant 2.0 GLi HB LPG 5-drs. apart	1990
VW Passat Turbo D Combi grijsmet. extra's	1990
VW Passat 1800 CL grijsmetallic	1989
VW Passat 1.8 GL diamantzw. zeer luxe LPG	1991
Ford Siërra 2.0i grijsmet. alle opties	1990
Ford Siërra 2.0i Combi wit LPG	1990
Ford Siërra 2.3 GL Diesel Combi rood	1988
Ford Scorpio 2.0 GL blauwmetallic	1988
Ford Escort 1400i grijsmetallic	1990
Ford Escort 1300 GL groenmetallic	1983
Ford Orion 1800 Diesel wit	1988
Ford Orion 1600 GL champagnemetallic	1985
Mazda 626 2.0i grijsmet. autom. div. opties	1989
Mazda 323 1.3 GL groenmetallic	1983
Honda Accord Aerodeck 2.0i GLX roodmet.	1988
Honda Civic 1400i 16V wit	1988
Ford Siërra XR4i wit alle opties	1984
Volvo 480 ES Turbo USA uitvoering	1988
Volvo 480 ES Turbo wit alle opties	1990
Toyota Corolla 1.3i 12V rood	1989
Fiat Ritmo type 60 GL rood	1985
Peugeot 305 Diesel wit grijs kent.	1984
Mitsubishi Cordia wit zeer sportief	1984

Heerlenerweg 39, Sittard. Tel. 046-520303
Ook het adres voor uw APK-Keuringen.

Te koop BMW 316, groenmet., verlaagd met LM-velgen, bwj. '87, 4-drs., 70.000 km. Tel. 045-273786.

Te k. BMW 318i, bwj. '86, 5-speed, sportvlgn. get.glas etc. ale keuringen toegestaan, ƒ 11.900,-. Tel. 04450-2826.

Te k. BMW 733i voorzien van alle accc., type '79, kl. diamantblauw, automaat, vr. pr. ƒ 3.500,-. Inr. mog. Tel. 045-719132

O.K. CARS, Oirsbeek. Mini Metro '86; Ford Escort XRi '83; Escort 1.6 '85; Escort '83; Fiësta '83; Opel Rekord 2.0 LS '84; Kadett 1.6 nov. '85; Ascona '84; Kadett station-'82; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86; Honda Prelude EX '83; Mitsubishi Galant TD '85; VW Golf diesel bwj. '81. Diverse inruilers t.e.a.b. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel 04492-5782.

Passat 2.0 16V combi '91; Astra 14 combi '92; Kadett 3-drs. aut. 1600 '88; Kadett 5-drs. combi '86; Golf 13i 3-drs. '91; Audi 80 16 '92. Inruil en financ. mog. Garage BUISMAN. Stenen Brug 6, Landgraaf. 045-323800.

Te k. FIAT Ritmo 130 TC, Abarth, bwj. '84, APK 8-'93, vr.pr. ƒ 4.000,-. 045-224486.

WETZELS auto's, het juiste adres voor de betere automobielen. Industriestr. 35, Sittard. Tel. 046-510655. Mercedes 500 SL, nieuwst., '85; Mercedes 300 SL 24/V, '89; Mercedes 300 SE alle extra's, '91; Mercedes 500 Sec, '86; Mercedes 230 CE, '88; Mercedes 300 CE, '88; Mercedes 190 E, '88; Mercedes 190 2.3 16/V, nieuwst., '85; Mercedes 300 D, '92; Mercedes 200 E, '89; Porsche 911, nieuwst., '77; Porsche 911 Cabriolet, '86; Porsche 944, 2x, '84; Porsche 944, '83; Audi 80 LS, '88; Jaguar 3.4 Soverein, '87; BMW 325i Cabriolet, '87; BMW 525i, '86; BMW 316i, '88; BMW 325i station, '89; Opel Omega 2.0i, '87; Opel Kadett Cabriolet, '87; Honda Prelude EX, '84; Opel Kadett 1.8i aut., '88; Toyota Celica 1.6 ST, '87; Ford Siërra 1.8 Sedan, '89; Opel Kadett 1.6i, '90; Nissan Patrol 2.8 D, '90; Mitsubishi Pajero 2.5 TD, '89; Ford Escort 1.9 GT '86; Mazda 2.0 D GLX, '87.

Witte Escort Bravo 1.6 INJECTIE, bwj. 1989, 3-drs., in nw.st., org. 65.000 km., dealer ondern. (boekjes ter inzage), ANWB keuring mog., APK '94, vr.pr. ƒ 15.750,-. Bergstr. 18, Kerkrade, 045-458666

Daihatsu Quadflieg
Terreinauto's
Lada Niva 1600 wit '87
Ford Bronco II pers. uitv. '87
Nissan King Cab 2.5 '90
Stationcars
VW Passat Variant GL '90
Opel Kadett 1.4i LPG '91
Diesels
Volvo 345 DL rood '87
VW Golf CL wit '89
Opel Kadett 1.6 D LS '86
Peugeot 405 GRi LPG '90
Div. Occasions
Audi 80 1.8 S '89
Audi 80 1.8 S '88
BMW 316 zwart '86
Daihatsu Cuore TX '91
Daihatsu Charade GTTi '88
Ford Escort 1.3i CL '91
Ford Escort 1.6 CLX '90
Ford Siërra 1.8 CL '89
Ford Siërra 1.6 Laser '86
Ford.Siërra 2.0 CL '88
Ford Siërra 1.8 Ghia '85
Ford Escort 1.4 CL '89
Ford Escort 1.1 Laser '84
Fiat Panda 34 White '85
Honda Jazz grijsmet. '85
Honda Civic 1.3 S '85
Mazda 323 1.3 Sport '87
Nissan Bleubird 2.0 LX '89
Opel Kadett GT '86
Opel Kadett 1.3 S Club '88
Opel Kadett 1.3 S '84
Opel Corsa 1.2 S '86
Opel Corsa 1.6i rood '90
Opel Vectra 1.6i '91
Opel GT rood '69
Peugeot 405 GRi LPG '90
Peugeot 205 1.4 XR '88
Suzuki Alto GL 5-drs. '88
VW Golf 1.6 Tour '88
VW Golf 1.6 CL wit '85
VW Golf 1.3 CL '86
Inruilers
Renault 5 grijs '82
Honda Accord autom. '80
Mitsubishi Lancer bruin '82
Opel Kadett 1.2 S rood '84
Honda Prelude goudmet. '83
Opel Kadett 1.2 S rood '80
Opel Rekord 2.0 S LPG '84
Skoda beige '85
Ford Escort 1.3 L rood '82
Opel Ascona 1.6 S '82
Fiat 126 beige '81
Mitsubishi Cordia '83
Reeweg 112, Landgraaf.
Tel. 045-321810.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

Te koop ALFA 33, model '85, kl. rood. Tel. 043-631908.

Te k. Passat 1800 CLi, bwj. '87, 4-drs., Sedan, zwart, km.st. 86.500, vr.pr. ƒ 8.750,-; Golf diesel bwj. '85, vr.pr. ƒ 8.750,-; Ford Escort XR3i bwj. '84, ƒ 6.800,-; Ford Escort autom. bwj. '84, ƒ 5.800,-; Suzuki Alto GL, km.st. 28.000, '89, vr.pr. ƒ 8.950,-; Toyota Corolla 4-drs., diesel, '84, ƒ 5.750,-; Honda Civic, 5-drs., stationcar, ƒ 2.750,-; Kadett stationcar, '80, ƒ 1.250,-; BMW 316, '80, ƒ 2.250,-; Ford Fiësta, ƒ 900,-. Inr. mog. Wijenweg 147, Treebeek, Brunssum.

Te k. Ford ESCORT, P.T.T. uitvoering, grijs kenteken, bwj. '85, weinig km., i.g.st., ƒ 1.750,-. incl. BTW. Tel. 045-422491 of 462054.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 1.6 LX '84/'87; Mazda 626 HB 2.0 GLX '88; Mazda 626 Wagon 1.8 GLX met stuurbekr. '89; 3x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.3 Envoy '88; Mazda 323 Sedan 1.3 GLX '88; Mazda 323 Sedan 1.6i GLX aut. '90; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '88; Mazda 323 HB 1.3 LX '90; Alfa 75 1.6i met LPG '90; Volvo 340 GL '88; Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Nissan Micra 1.2 LX '90; Mitsubishi Lancer 1.8 diesel '87; Mitsubishi Cordia 1.6 SR '85; Mitsubishi Colt 1.2 EL '88; Toyota Corolla 1.6 Liftback '89; Fiat Panda 1000 CLi '91; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs '88; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Opel Kadett Sedan 1.6i '89; VW Golf CL 1.6 '90; Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 automaat '82 ƒ 6.750,-; Honda Civic autom. '81 ƒ 3.750,-; Skoda 120 L '85 ƒ 3.950,-; Vauxhall Carlton '79 ƒ 4.500,-; Volvo 244 DL automaat '77 ƒ 3.250,-; Ford Taunus 1.6 L '78 ƒ 1.250,-; Fiat Panda 34 '85 ƒ 5.950,-; Mitsubishi Galant 2.3 turbo diesel '83 ƒ 3.500,-; Opel Kadett automaat 1.6 S '82 ƒ 4.750,-. Palemigerboord 401, Heerlen: Tel. 045-722451. Donderdag koopavond tot 20.00 uur

SLA NU UW SLAG

* Geldig t/m za. 30 jan. '93

		van	voor
Nissan 100 NX 1.6 SLX, rood	'92	29.750	28.000
Nissan Sunny 1.4 LX 3-drs., d.blauw	'91	23.350	21.350
Nissan Sunny 1.3 SLX, 3-drs., d.grijs	'88	15.450	13.450
Nissan Sunny 1.3 Trend, 4-drs., rood	'88	17.850	16.500
Nissan Primera 2.0 SLX, 4-drs., rood	'92	42.750	39.900
Nissan Primera 2.0 SLX, 5-drs., wit	'91	35.500	33.250
Nissan Bluebird 2.0 LX, 5-drs., d.grijs	'88	18.900	16.500
Nissan Bluebird 2.0 LX, 4-drs., zilver	'89	19.750	17.500
Nissan Cherry 1.5 GL, 3-drs., d.grijs	'85	8.900	6.900
Audi 80 CD automaat goudmet.	'83	9.495	8.000
Citroën BX 1.4, rood	'90	18.850	16.500
Fiat Panda 34, lichtblauw	'84	4.400	3.500
Fiat Panda 45 1000 CLi, rood	'90	13.250	11.750
Fiat Uno 60 S, grijsgroen	'89	14.750	12.950
Ford Escort 1.4 Bravo, wit	'88	15.900	14.900
Ford Escort 1.4 CL, 3-drs., rood	'86	12.450	11.450
Ford Escort 1.4 CL, 5-drs., roodmet.	'89	18.450	17.500
Ford Sierra 2.0 CL, 4-drs., zwart	'89	22.450	19.750
Honda Civic 1.5 GL, 3-drs., goudmet.	'85	11.750	9.950
Mazda 323 1.3 LX, 5-drs., beigemet.	'88	15.900	14.000
Mitsubishi Colt 1.2 GL, 3-drs., wit	'84	7.795	6.795
Mitsubishi Lancer 1.2 GL, 4-drs., zilver	'88	15.850	14.000
Mitsubishi Lancer 1.3 GL, 4-drs., wit	'89	18.900	17.250
Opel Kadett 1.3 E, 4-drs., groen	'87	13.900	11.900
Peugeot 205 1.1 XR mintgrijs	'90	17.650	16.000
Peugeot 309 1.6 XR antraciet	'88	14.650	13.000
Peugeot 405 1.6 GLi, d.grijs	'90	24.650	22.900
Renault 21 TL 1.7, 4-drs., brons	'88	17.750	16.000
Toyota Celica 1.6 ST coupé wit	'86	17.950	15.450
Volvo 340 DL, bordeauxrood	'85	7.850	6.500

jurgen
autocentrum
Heerlen
Breukerweg 200, Heerlen
industrieterrein De Koumen
TEL. 045-231111

Te k. Fiat PANDA CL 36, kl. wit, 3-1989, ƒ 8.900,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te k. PANDA bwj. '81 met APK geen roest, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 046-581181.

Fiat REGATA 85 S, 5-bak, veel extra's, bwj. '85, geen APK, t.e.a.b. 046-522132.

Fiat type PANDA 750 CL '87. Bijz. mooi, wit ƒ 4.950,-. Tel. 045-424128.

Ford ESCORT 1.4, bwj. '87, 5-drs. ƒ 11.000,-, van Bovag-bedr. 045-244947.

Te koop MERCURY Sable Stationwagon, voorzien van alle mog. opties, voormalige directieauto, bwj. '88. Te bezichtigen bij American Cars te Schimmert. 04404-1888.

Te koop FORD Escort 1.3, bwj. '81, i.z.g.st., pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-255998.

Te k. Ford ESCORT XR3, type '82, APK 11-'93, vr.pr. ƒ 3.500,-. Wilhelminastr. 71, Hoensbroek.

Te koop HONDA 2.0 EX, met alle extra's, bwj. '89, 91.000 km., pr. ƒ 22.000,-. Tel. 045-455445.

Te k. TALBOT Matra Rancho X model Jeep, bwj. mei '83, APK 1-'94, kl. grijs/zwart, lm velgen, radio/cass., i.z.g. st., ƒ 3.500,-. 046-527379.

Te koop JEEP Wagoneer Pick-up, motor V8, dick blok, verhoogd, vr.pr.n.o.t.k., inruil mogelijk. Tel. 045-419683.

Te k. LADA 2104 1500, bwj. '86, ƒ 2.500,-. Dijkstr. 19, Voerendaal, 045-752030

Te koop gevr. AUTO'S met of zonder APK, schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-423199.

Te k. MAZDA 626 Sedan 2.0 diesel, bwj. '87, 4-drs., 5-gang, in prima st., pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-720200.

Te k. MAZDA 626 station 2.0 D GLX, bwj. '89, vr.pr. ƒ 16.250,-. Beekstr. 11, Schinveld.

Proficiat!

Proficiat! Met jullie huwelijk.
Pap, mam, Ron, Patrick, Marion, Joep en Joyce.

Populierenstraat
met de rust is het gedaan
Maurice en Nicole komen eraan!

Proficiat, Sweet Sixteen
Ad & Wally

Wim,
ik hou van jou en zal dat ook altijd blijven doen. Proficiat!!! Je lief.

Valentijnsdag

Lieve Ben ik heb het fijn bij je. Ans. VALENTIJNSDAG, de dag voor fijne wensen. Het Limburgs Dagblad maakt het mogelijk met het plaatsen van uw piccolo. Bel 045-719966 en u staat erbij.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet onder op de envelop het nummer uit de advertentie te vermelden.

Te k. MAZDA 626 GLX 2.2i Sedan, bwj. 28-10-'91, met alle extra's o.a. airco, electr. ramen, spiegels enz., vr.pr. ƒ 24.950,-, nieuwprijs ƒ 46.800,-. Inruil mogelijk. Tel. 045-226433.

Te k. weg. omstandigh. zeldz. mooie MERCEDES 200 D, bwj. 11-'83, alleen ser. gegad. pr.n.o.t.k. alle keur. toegest. 045-210911.

MERCEDES 200 Diesel, bwj.'91, te koop. Tel. 045-310508

Te koop Mitsubishi LANCER GLX, 1987, wit, ƒ 9.000,-, 1e eigen. 04499-1665.

Opel KADETT GT 1.6i bwj. '88, m. alarm, i.z.g.st., ƒ 15.000,-. Tel. 045-313152.

Opel HEMERA Echt, Bedrijvenpark de Berk, Edisonweg 5, 04754-83555 biedt de volgende Opel Kadetts aan: 3-drs. special 1300 6-'81; 3-drs. LS 12S 4-'85; 3-drs. LA 12S 4-'86; 3-drs. LS 1300 1-'87; 4-drs. LS 13S 2-'87; 3-drs. LS 12S 2-'87; 3-drs. GSi 20 inj. 3-'87; 4-drs. LS 18S 1-'88; 3-drs. LS 12S 1-'88; 3-drs. LS 12S 1-'88; 4-drs. Club 16 inj. 2-'88; 3-drs. LS 1300 2-'88; 3-drs. LS 16 inj. 2-'88; 4-drs. LS 13S 2-'88; 3-drs. LS 1300 3-'88; 4-drs. LS 16 D 4-'88; 3-drs. LS 18S 4-'88; 3-drs. LS 16 inj. automaat 4-'88; 4-drs. LS 1300 4-'88; 4-drs. LS 1300 6-'88; 4-drs. LS 17D 7-'88; 3-drs. LS 16 inj. 1-'89; 3-drs. LS 16S LPG 1-'89; 5-drs. LS stationcar 13N 2-'89; 3-drs. LS 16 inj. 3-'89; 4-drs. LS 16 inj. 11-'89; 4-drs. LS 16 inj. 1-'90; 3-drs. LS 14 inj. 7-'90; 3-drs. LS 17D 9-'90. Inruil mogelijk. Eigen financiering. Opel Hemera Echt. Bedrijvenpark de Berk, Edisonweg 5. 04754-83555.

Opel KADETT stationcar, bwj. '83, APK 4-'93, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-215398.

Te k. Opel KADETT automaat, type '79, auto 100% in orde, vr.pr. ƒ 1.050,-. Tel. 045-719132.

Te k. Opel RECORD 2.0 stationcar, bwj.'86, ƒ 8.500,-. Tel. 045-243773.

Te koop Opel KADETT 1.6, bwj. '83, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.750.-. Tel. 045-315996.

Te k. Opel ASCONA 16 SR, bwj. '82 met APK, Recardo bekl. Breitnerstr. 7 Sittard.

Te k. Opel KADETT Sedan, bwj. '88; Opel Corsa, 3-drs, bwj. '85. Markgravenstr. 90, Hoensbroek. 045-228604.

Te koop Opel CORSA 1.3 Swing 5-drs, '89. Autobedrijf Klankstad. Tel. 045-413916.

Opel KADETT HB Sportline, signaalrood, veel extra's, 1989, ƒ 14.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te koop PEUGEOT 205 XS 1.4i, rood, 31.000 km, bouwjr. 4-'90, alarm, pr.n.o.t.k. Tel. 045-451364.

PEUGEOT 309 1.1 5-drs., bwj. '87, i.z.g.st. Tel. 045-245021.

Suzuki SWIFT sedan 1.6 GLX 1e eig., '91, schadevrij, 14.000 km. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Toyota CELICA 1.6 ST Liftback, bwj.'87, kl. wit, geen 2de zo mooi, inr. mog., vr.pr. ƒ 19.000,-. Tel. 045-242767 of 243007

Te k. PEUGEOT 205 115 PK, bwj. 10-'86, div. extra's, kl.wit, 64.000 km., 1-'94, met lakschade, ƒ 700,- spuitwerk, vaste ƒ 11.500,-.Tel. 04404- b.g.g. 04493-3492.

PORSCHE 924 omgeb. 944, rood, i.z. ƒ 12.900,-. Tel. 046-5210

Te k. RENAULT 5 TC '85, 3-drs., nw. mod., AP '93, in prima st., pr. ƒ 5. 045-720200.

Autobedrijf John KO biedt aan ANWB ge auto's met 1 jaar garan nationale autopas. 1993 prijzen, kijk en lijk. Opel Omega 2.0i GL acc., grijsmet. ƒ 19.900,-; Opel 1.8S GL div. acc., wit ƒ 18.900,-; Opel Kadett LS wit '87 ƒ 10.900,-; Kadett GT 1.3 wit v. acc ƒ 8.950,-: Audi 80 1.8 S '88 ƒ 19.800,-; Mazda GLX Sedan groenmet ƒ 16.900,-; Renault 25 2.2 inj. blauwm. ƒ 19.900,-; Peugeot GRi 1.9 rood '90 ƒ 17. Ford Escort CLi groe 9.900 km. '91 ƒ 20. Ford Siërra 2.0i DOHC dan zwart 35.000 ƒ 24.900,-; Ford Siërra CL Sedan roodm. 43.000 '90 ƒ 21.900,-; Ford 2.0 Sport zwartm.z.v. '88 ƒ 14.900,-; Ford 1.3 CL Bravo rood km '89 ƒ 14.500,-; Siërra 2.0 Laser rood '87 ƒ 8.950,-; BMW M40 4-drs rood ƒ 23.900,-; BMW 528i maat nwe. st. zilverm. ƒ 11.900,-; Citroën BX mares wit z. mooi ƒ 12.900,-; Lada 1.5 GL wit nw.st. ƒ 8.950,-; Lancia Delta felrood '88 ƒ 11.900,-; da 626 2.0 LX Hatch grijsmet. nw.st. ƒ 7.950,-; Renault 25 bruinm. '85 ƒ 5.900,-; ru 1.3 DL sedan wit km. '86 ƒ 6.950,-; Volvo DL groenmet. nwe.st. ƒ 19.800,-; VW Golf hattan 1.6 wit div. acc 58.000 km. ƒ 19.800,-; Golf CL diesel wit ƒ 12.950,-; Mini 1000 E 56.000 km. '87 ƒ 7. BMW 316 groenmet. mooi '82 ƒ 2.950,-; Ex Ford Siërra Cosworth Turbo alle acc. wit km. '88 ƒ 36.800,-. Sta bestellers: Renault 21 da GTD div. acc. zilverm ƒ 18.900,-; Lada 2104 oncar rood 45.000 km ƒ 5.900,-; Opel Corsa Van wit '87 ƒ 7.500,- nault Express Van ƒ 6.950,-; Mitsubishi diesel camper beige ƒ 7.900,-; Tevens div. auto's tot ƒ 2.000,- maanden volledige ga (niet ouder dan 5 *100% financiering * Inruil auto/motor mo Autobedrijf John Ko Het adres voor de gebruikte auto. Tel. 045-426995. Tel. plaats 045-424268. 17, Kerkrade.

Te k. TOYOTA Car 1600 DX, bwj. 9-'86, APK '94, in prima st. ƒ 7.000,-. Tel. 045-7202

Voor Piccolo's zie verder pagina 12

045-719966 VOOR TELEFONISCHE OPGAVE VAN UW PICCOLO 045-719966

Nederland 1

NOS/KRO
15.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.00 **●● Journaal.**
16.06 **Heb ik iets gemist?** Terugblik.
16.46 **Bank loterij,** maandtrekking.
16.57 **Young riders,** Amerikaanse serie. Afl.15: Lady for a night.
In een opwelling koopt Lou een jurk en trekt Blue Creek in. Ze ontmoet een jonge zakenman, maar heeft het gevoel dat er iets niet helemaal klopt met hem.
17.45 **Boggle,** woordspel.
18.15 **Sesamstraat,** gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Verkleden.
18.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
18.40 **(TT) Het Klokhuis,** informatief kindermagazine.
18.59 **Vrijdagavond vroeg ... Van Willigenburg.** Talkshow met Hans van Willigenburg met gasten uit de wereld van amusement en tv.
19.30 **Perfect strangers,** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Stress test.
Op de redactie wordt een onderzoek gehouden naar stress. Omdat Larry zich nogal vreemd gedraagt, worden hij en Balki uitgenodigd voor een vervolgonderzoek in het ziekenhuis.
20.00 **(●●+TT) Journaal.**
20.25 **Ambulance,** magazine over levensveranderende incidenten.
21.20 **Katharsis,** programma waarin mensen praten over de achterkant van het actuele nieuws en rekenen met openhartige verhalen uit de praktijk af met stereotiepe beelden. Presentatie: Ton Verlind.
21.54 **The chief,** Engelse politieserie.
Uit een groeve wordt een ernstig verminkt lichaam opgehaald. Het onderzoek naar de identiteit van het slachtoffer brengt de politie op het spoor van een grootscheepse drugssmokkel.
22.47 **Sporen: Marieke,** documentaire over een meisje dat, op het moment dat ze zwanger is en op het punt staat te trouwen, te horen krijgt dat ze seropositief is. Presentatie: Joost Middelhoff.
23.22 **Giro loterij,** maandtrekking.
23.32-23.37 **●● Journaal.**

Nederland 2

NOS/Tros/VOO
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.35 **Blinde hartstocht,** soapserie.
16.00 **●● Journaal.**
16.08 **Reprise Theater: I Claudius,** serie naar het boek van Robert Graves. Afl.2: Familiezaken. (herh.).
Al schrijvend aan zijn memoires herinnert Claudius zich de intriges van Livia, die Agrippa vergiftigde en plannen beraamde om Tiberius uit de weg te ruimen.
16.59 **De bal is rond,** voetbalmagazine gepresenteerd door Margriet de Ruiter-Zegers en Walter Tiemessen.
17.32 **Power play,** magazine rond computerspelletjes.
18.00 **●● Journaal.**
18.21 **Dingbats,** cryptogramspel.
18.49 **De energieflits.**
18.50 **Candid camera,** programma
19.13 **Natte neuzen,** behendigheidsspelletjes voor honden en bazen.
19.41 **Karaoke,** nietsvermoedende mensen worden uitgenodigd een bekend liedje mee te zingen.
20.08 **(TT) Medisch Centrum West,** Nederlandse ziekenhuisserie. Afl.: Verboden liefde.
Maud Hartman is zwanger en haar vader vindt dat ze abortus moet plegen. Het valt Mariëlle Simons op dat de relatie tussen Maud en haar vader nogal intiem is, en ze schakelt haar echtgenoot en politie-rechercheur Henk in.
20.59 **Tros tv show,** talkshow.
21.52 **In the heat of the night,** Amerikaanse serie. Afl.: De schuilplaats.
De politieke vluchteling Ramon Salazar is ontsnapt uit de gevangenis en heeft zijn toevlucht gezocht in een klooster.
22.38 **TV-dokter,** medische tip.
22.43 **Gebroken belofte** (Broken vows), Amerikaanse tv-film uit 1987.
De jonge Ierse priester Joseph Hennesy raakt in conflict met zijn geweten wanneer hij tijdens het onderzoek naar een moord in contact komt met de gewezen minnares van het slachtoffer.
00.14-00.19 **●● Journaal.**

Nederland 3

RVU/NOS/Vara
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
10.00-10.30 **(TT) Nieuws uit de natuur,** afl.15.
11.00-11.30 **(TT) Schooltv-weekjournaal,** afl.16.
18.00 **●● Journaal.**
18.15 **Kijken met je vingers,** afl. 2 van de Werken aan Werken film over de zorgsector.
Vandaag: Dubbelportret van een mannelijke fysiotherapeut en een vrouwelijke orthomanuele therapeut.
18.45 **Zendtijd politieke partijen.**
18.55 **(TT) Lingo,** woordspel.
19.25 **Tom en Herrie,** muziekprogramma gepresenteerd door Tom Egbers. Gast: Het Amsterdamse Sexteto Canyengue. Het sextet speelt (Argentijnse) tango's.
19.58 **Tegen de muren,** serie. Afl.2 en 3. Zweedse drama-serie van Rumle Hammerich over een naïeve, maar vriendelijke jongen die op een wat ongelukkige manier in de gevangenis belandt.
21.01 **Requiem - W.A. Mozart,** Uitgevoerd door de English Baroque Soloists en het Monteverdi Choir o.l.v. John Eliot Gardiner met solisten.
22.00 **(●●+TT) Journaal.**
22.15 **Studio sport journaal.** Beelden van de vrije kür voor heren tijdens de EK Kunstrijden.
22.30 **Nova,** actualiteitenprogr. waarin o.a. een interview met Piet Vroon en dr. Kluckhuhn, beiden verbonden aan de universiteit van Utrecht. Zij geven vandaag demonstratief hun bul terug uit protest tegen het teruglopen van het wetenschappelijk gehalte van de universiteit.
23.00 **Gesprek minister-president.**
23.15 **Schönberg cyclus (3):** Verklärte Nacht opus 4. Uitgevoerd door het Schönberg Kwartet, Jan Erik van Regteren Altena en Taco Kooistra.
23.45 **EK Kunstrijden,** samenvatting van de Europese Kampioenschappen Kunstrijden vanuit Helsinki. Vandaag de vrije kür voor mannen.
00.30-00.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL4

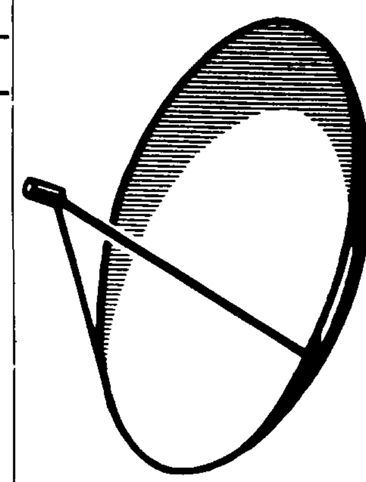
06.00 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
06.35 **RTL Classique.** Klassiek concert, uitgevoerd door het RTL Orkest.
07.00 **Nieuws.**
07.05 **The Flintstones.**
07.26 **Nieuws.**
07.35 **Yogi Bear.**
07.55 **Nieuws.**
08.06 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap. (herh.).
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Soap. (herh.).
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Rad van fortuin.** Spel. (herh.).
09.35 **Goede tijden slechte tijden.**
10.05 **As the world turns.** Serie.
10.50 **Son's & daughters.** (herh.).
11.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
11.25 **America's funniest people.** De leukste home video's. (herh.).
11.50 **Scattergories.** Spel. (herh.).
11.55 **Clip van de dag.**
12.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
12.55 **Ron's tweede jeugdshow.**
14.10 **Showtime.** (herh.).
14.40 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
14.50 **Get a life.** Serie. (herh.).
15.15 **Prijzenslag.** Spel. (herh.).
15.45 **Santa Barbara.** Amer. soap.
16.15 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
17.00 **5 uur show.** Gev. magazine.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **RTL Club.**
18.35 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap.
19.00 **Rad van fortuin.** Spelprogram.
19.30 **Avondnieuws.**
19.50 **Het weer.** Door John Bernard.
20.00 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie.
20.30 **Columbo.** Amer. politieserie.
22.10 **You bet your life.** Amer. quiz.
22.35 **Hunter.** Amer. politieserie.
23.25 **Music City.**
00.15 **Laatste nieuws.**
00.30 **The house on Carroll street.** Amerikaanse speelfilm uit 1988. McGillis speelt in deze film een vrouw die haar baan kwijtraakt omdat ze als subversief is gebrandmerkt. Ze stuit op een vreemde spionagezaak.
02.10 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

14.00 **Schooltelevisie,** met om:
14.00 **La vie quotidienne.**
14.30 **Een dag uit het leven van een kind.** Afl.1: Van school naar fabriek.
15.00 **Journey into fear.** Amerikaanse thriller uit 1942.
16.45 **Diamond Awards.**
17.00 **Grensstad** (Bordertown), serie. Afl.16: De dame en het lijk.
17.25 **Duupje.** Serie. Afl.: Clown.
17.30 **De Freggels** (Fraggle rock), serie. Afl.2: Junior sells the farm.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.15.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos**
18.35 **Top score.** Spelprogramma.
19.03 **Buren** (Neighbours), serie.
19.25 **Mededelingen** en overzicht.
19.30 **Journaal en Sport.**
20.00 **Het Park.** Soapserie. Afl.3.
20.30 **De droomfabriek,** 6e afl.
21.45 **Slissen en Cesar,** serie. Afl.1.
22.30 **Vandaag en Sport.**
22.55 **Dangerous curves,** Amer. avonturenserie. Afl.6: Killing rock.
23.45-23.50 **Coda.** Clem Schouwenaars leest voor uit eigen werk. Vandaag: XIV uit de Frescobaldi Sonetten.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Schooltelevisie.** Vincent van Gogh, serie over leven en werk. Afl.2.
19.30 **Het Capitool** Soapserie.
19.53 **Benny Hill.** Engelse humor.
20.00 **Vlaanderen vakantieland.** Toeristische portretten uit binnen- (Vielsalm - Golonfa) en buitenland (Zwitserland).
20.40 **Ten huize van... Jo Leemans.** Portret van Vlaanderens populairste zangeres in de jaren '50 en '60.
21.30 **Journaal en sport.**
22.00 **Affiche.** Kunstmagazine.
22.20 **Abdijen in West-Europa,** serie. Afl.2: Benedictijnen, Kloster Einsiedeln in Zwitserland.
22.40-23.30 **Oog in oog.** Serie van 13 monologen. Vandaag: Het laatste woord van Louis de Lentdecker.



België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs (pour la vie). Serie. **13.00** Nieuws. **13.15** The courtship of Eddie's father. Amer. komedie uit 1962. **15.10** Juridisch magazine. **16.10** Nouba nouba. **17.05** Jeu des dictionnaires. **17.30** Tropical heat, Amer. serie. **18.30** Vandaag een special i.v.m. het 10-jarig bestaan van Ce soir. **18.55** Le bon numéro. Spelprogr. **19.30** Journ. **20.05** Bon week-end. Amusementsprogr. **20.45** Pale rider. Amer. western uit 1985. Met: Clint Eastwood e.a. **22.40** Serie over de jaren 70. Vandaag: 1975 (1). **23.30** Laatste nieuws. **23.45-23.50** Int. beursnieuws.

België/Télé 21

14.00-15.10 Schooltv. **15.50** Magazine met reportages. **16.10** Document: Ghazavat. **16.40** Radio 21. **17.10** Kunstrijden op de schaats. EK. **18.00** Kunstrijden vervolg. **21.10** Journ. **21.45** Documentaire over ballet. **22.40** Documentaire over censuur in Amerika. **23.40-00.00** Le jeu des dictionnaires.

TV 5

06.00 Ochtend/middagprogr. **18.00** Questions pour un champion. Spelprogr. **18.25** Europodysée. **18.30** Nieuws en weerbericht. **19.00** Le jeu des dictionnaires. Spelprogr. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Au nom de la loi. Vandaag een reportage over de Scientology-kerk. **21.00** Nieuws. **21.35** Fort Boyard. **22.50** Laatste nieuws. **23.15** Diagnostic. **00.30** Dossiers justice. Vandaag: L'affaire Pope. **00.50-01.20** La chance aux chansons. Amusementsprogramma.

RAI UNO

06.00 Ochtend/middagprogr. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.10** Italia, Istruzioni per l'uso. **18.45** Ci siamo!?! **20.00** Nieuws. **20.40** Stregata dalla luna. Speelfilm. **22.25** Caffè italiano. **23.00** TG 1 - linea notte. **23.15** Caffè italiano. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. **01.10** Alba rossa. Speelfilm.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Ross King. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gev. magazine met een stergast. (Met om 12.00 en 13.00 nws.) **13.15** Pebble Mill. Gasten: Sister Sledge. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. Soapserie. **14.50** Eldorado. **15.20** First letter first. **15.45** The flying doctors. **16.30** Tekenfilm. **16.45** Juniper jungle. **16.55** Quick draw McGraw. **17.05** Pass-the-story. **17.15** Rude Dog and the dweebs. **17.30** Dierenmagazine. **17.55** Newsround extra. Vandaag: special over tiener-idolen. **18.05** Grange Hill. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Eldorado. **20.30** Magazine over uitgaan en vermaak thuis. **21.00** Your best shot. Gast: Bill Treacher uit Eastenders. **21.50** Points of view. **22.00** nws. **22.30** Love hurts. Serie met Adam Faith e.a. **23.20** Terry Wogan's Friday night. **00.00** Busting. Amer. komische actiefilm uit 1974. **01.30** Crosby, Stills and Nash - The acoustic concert.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Schooltv. **11.20** Around Scotland. **11.40** Schooltv. **14.20** Fingermouse. **14.35** Henry's cat. **14.40** Schooltv. **15.00** nws. **15.15** Sportmagazine met EK kunstrijden op de schaats. (15.55 en 16.50 nws.). **17.00** Catchword. **17.30** Behind the headlines. **18.00** Schrijver James Plunkett maakt een rondreis door Ierland. **19.00** Stingray. **19.25** The man from U.N.C.L.E. **20.15** Dr. Who: The genesis of the Daleks, sf-serie. **20.45** 21.00 Documentaire over trekganzen in Nederland en de problemen die zij veroorzaken. **21.30** Front gardens. **22.00** Rab C. Nesbitt. Comedy. **22.30** Arena: portret van de Amer. kunstenaar JSG Boggs. **23.30** Newsnight. **00.20** EK kunstrijden op de schaats. **01.00** Behind the headlines. **01.30-03.00** Les belles de nuit. Frans. Ital. speelfilm uit 1952.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Ski magazine. **10.30** Kunstrijden op de schaats. **11.30** Aerobics. **12.00** Friday alive, met o.a.: Legends race; Worldcup skiën: Afdaling dames en Kunstrijden op de schaats: EK in Helsinki. **21.30** Eurosport nieuws. **22.00** Tennis. N.S.W. Open. **00.30-01.00** Intern. motorsport.

Sportnet

08.00 Beachvolleybal. **09.00** Paardesport. Int. springconcours. **10.00** Bowling. **11.00** Volleybal. GB volleybaltoernooi vanuit Antwerpen, finale. **12.00** Parijs-Dakar Rally 1993. **12.30** Motorsport. **13.30** Bowling. PBA tour. **14.30** Magazine met avontuurlijke sporten. **15.00** Samenvattingen Spaanse comp. **16.00** Samenvattingen uit de Franse comp. **16.30** Parijs-Dakar Rally 1993. **17.00** Autosport. **17.30** Basketball. **18.30** IJshockey magazine. **19.30** Basketball magazine. **20.00** World sports special. **20.30** GO. **21.30** Parijs-Dakar Rally 1993. **22.00** Kickboksen. **23.00** Top rank boxing. **00.00** Parijs-Dakar Rally 1993. **00.30** Futbol Espanol. **02.30** NHL ijshockey. **04.30** IJshockey magazine. **05.30-06.30** Muay Thai kickboksen.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business tonight. **07.00** Busines insiders. **07.30** European business daily. **07.45** News watch. **08.00** ITN world news. **08.30** News watch. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **11.00** The mix. **11.30** Wild America. Afl.: All american animals. **12.00** Business insiders. **12.30** News watch. **13.00** Japan business today. **13.30** Inside edition. **14.00** Media television. **14.30** The mix. **16.00** All mixed up. **17.00** On the air. Showprogr., live. **18.30** Bonanza. Westernserie. **19.30** Eco record. **20.00** The rogues. Misdaadserie. Afl.: Plavonia, hail and farewell. **21.00** Inside edition. **21.30** Beyond tomorrow. **22.00** ITN world news. **22.30** European business daily. **22.48** US market wrap. **23.00** ■ Salt of the earth. Amer. speelfilm uit 1953. **00.45** Beyond tomorrow. **01.15** The mix. **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news en om 3.00 Econ. nieuws (in het Engels).

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Kristiane Backer. **01.00** The pulse. **01.30** Kristiane Backer. **03.00** Yo! Countdown show. **04.00-08.00** Night videos.

CNN

24 Uur per dag nieuws, met om: 09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 **Morgenmagazin.** Ontbijttv.
09.00 **Tagesschau.**
09.03 **Dallas.** Afl.: Das Fest. (herh.).
09.45 **●● Wervelkolom-gymnastiek.**
10.00 **Tagesschau.**
10.03 **Wunderbare Welt.** Natuurserie.
10.50 **Hundert Meisterwerke.** Serie.
11.00 **Tagesschau.**
11.03 **●● Lustige Musikanten.**
12.05 **●● Scheibenwischer.** Cabaret.
12.35 **Umschau.**
12.50 **ARD-Sport extra.** World cup skiën, afdaling voor vrouwen. (Dit progr. alleen op Duitsland 1!!!).
14.00 **Tagesschau.**
14.02 **●● Sesamstrasse.**
14.30 **Zauneidechse und Igel.**
15.15 **Tagesschau.**
15.20 **●● Die unendliche Geschichte** (The neverending story), Duits/Amerikaanse avonturenfilm uit 1984. van Wolfgang Petersen naar het boek van Michael Ende.
17.00 **Tagesschau.**
17.05 **Sportschau-Telegramm.**
17.10 **Punkt 5 - Länderreport.**
17.25 **Moselbrück,** serie. Afl.: Das Zerwürfnis (1).
17.50 **Regionaal nieuws.**
18.00 **Moselbrück,** serie. Afl.: Das Zerwürfnis (2).
18.45 **●● Dingsda,** quiz.
19.15 **●● Herzblatt,** show.
19.45 **Regionaal nieuws.**
18.30 **Tagesschau.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **Die Freitagspremiere:** (OO+TT) Noch drei Männer, noch ein Baby (Three man and a baby), Amer. filmkomedie. Met: Tom Selleck e.a.
21.54 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.55 **Gott und die Welt:** Vandaag over een vooruitstrevende kerk in de toekomst.
22.30 **Tagesthemen.** Met Bericht aus Bonn.
23.00 **Hallo Schwester!** Serie. Afl.: Die nackte Lust.
23.25 **Sportschau.**
23.50 **Die Affäre Dominici** (L'affaire Dominici), Frans/Italiaanse op waarheid berustende misdaadfilm uit 1973 van Claude Bernard-Aubert. Met: Jean Cabin, Gerard Darrieu e.a.
01.30 **Tagesschau.**
01.35-01.40 **Z.E.N.** Winter in der Rhön: Sturm kommt auf.

Duitsland 2

06.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.45 **EURO.** Europa-magazine.
14.30 **Kaum zu glauben.** Programma met de verborgen camera. Gasten: Biggi Lechtermann en Jörg Knör. (herh.).
15.00 **Heute.**
15.03 **■ Heisse Rhythmen in Chikago** (Strike up the band). Amer. speelfilm uit 1940. Met: Judy Garland e.a.
Jimmy Connors en zijn vriendin Mary Holden hebben met hun band veel succes tijdens een schoolfeest. Ze besluiten daarop mee te doen aan een muziekwedstrijd in Chicago.
17.00 **Heute.**
17.10 **Sport Heute.**
17.15 **●● Länderjournal.**
18.05 **Ein Heim für Tiere.** Duitse serie. Afl.: Arco in Gefahr.
(Ca. 18.30 Heute-nieuwsflits.).
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Der Landarzt.** Serie. Afl.: Stein des Anstosses.
Ook op vakantie kan dokter Teschner het niet laten patiënten te behandelen. Hij ontdekt dat nogal wat kinderen die in de buurt van twee fabrieken wonen dezelfde ziekteverschijnselen hebben.
20.15 **Aktenzeichen: XY... ungelöst.** De politie roept de hulp in van kijkers bij het oplossen van misdrijven.
21.15 **Die Reportage:** Schlemmerküsse aus Pankow.
Reportage over twee fabrieken in het oosten van Duitsland, die proberen zich op de markt in het westen en in het oosten te handhaven door kwaliteitsproducten te leveren.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Bistro, Bistro.** Duitse comedyserie. Afl.: Pepe.
22.40 **Sport extra.** EK kunstrijden op de schaats, kür voor heren.
23.40 **Aktenzeichen: XY... ungelöst.** De eerste reacties van de kijkers.
23.45 **■ Das Auge des Bösen** (L'oeil du malin), Franse speelfilm uit 1961 van Claude Chabrol. Met: Jacques Charrier, Stéphane Audran e.a.
01.00 **Heute.**
01.05-02.45 **(TT) Endlose Liebe** (Endless love), Amer. speelfilm uit 1981. Met: Brooke Shields e.a.

Duitsland 3 West

08.55 Fitness. **09.10** Schooltv. **09.40** Cursus scheikunde. **10.10** Schooltv. **11.40** Teletekst. **11.50** Mutter und Sohn. comedyserie. **12.15** WM - Wissenschaftsmagazin. **13.00** Innenansichten. Vandaag vanuit Chili, Uruguay en Trinidad. **13.45** Umweltspiegel. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Fensterplatz. **15.30** Cultureel magazine. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Super-Grips. Spel. **16.30** Schooltv. **17.30** Cursus geschiedenis. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** A-Z Lifeshow. **18.15** Sixteen special. **19.00** Aktuelle Stunde met nieuws en sport. **20.00** Münster - historisch. Reportage n.a.v. het 1200-jarig stadsjubileum. **20.45** Documentaire serie over de geschiedenis van de geldhandel. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Weekoverzicht. **22.30** Porträt einer Ehe, 2-delige Engelse tv-film. **00.00** Experimente: The cabinet of Jan Svankmayer. Engelse documentaire over deze Tsjechische animatiefilmer. **00.55** Laatste nieuws. Aansl.: Linie K.

Duitsland 3 SWF

08.15 Medizin nach Noten. **08.30** Cursus geschiedenis. **09.00** Schooltv. **10.35** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** This week. **14.15** Actualités. **14.30** Rentierwirtschaft in Nordschweden - Winter. Afl.1 uit de reeks Leben in Lappland. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Was die Grossmutter noch wusste. **15.45** Documentaire over nieuwe biotechnologische manieren van gewasbescherming. **16.15** Macher: König der Königinnen. **16.45** Cursus geschiedenis. **17.20** Zwei bärenstarke Typen (Go for it), It./Amer. speelfilm uit 1982. **18.56** Das Sandmännchen. **19.00** Hallo, wie geht's? Thema: De knie - gevoelig draai- en scharnierpunt. **19.15** Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.45** Nur Mut - Die Südwest-3-Olympiade (2). **20.15** Thema M. Vandaag: Kunstfehler bei der Geburt. **21.00** Nieuws. **21.15** Menschen unter uns: Portret van een Oostduitse ondernemer. **22.00** Nachtcafé. **23.30** Detektiv Rockford: Anruf genügt. Amer. misdaadserie. **00.15** Laatste nieuws. **00.20** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

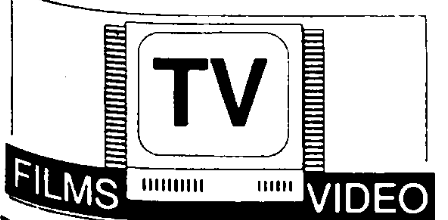
06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.**
09.00 **Dr. med. Marcus Welby** (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Afl.: Die Kinder des Lichts. (herh.).
10.00 **Reich und schön** (The bold and the beautiful), Amer. serie.
10.30 **Der Preis ist heiss.** Spelshow.
11.00 **Riskant!** Spelprogramma.
11.30 **Familienduell.** Spelprogram.
12.00 **Punkt 12.** Middagmagazine.
12.30 **Jung und leidenschaftlich** (As the world turns), serie.
13.20 **California Clan** (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 **Die Springfield Story** (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 **Mord ist ihr Hobby** (Murder she wrote), serie. Afl.: Hexensabbat.
16.00 **Hans Meiser.** Talkshow. Thema: De hang naar avontuur.
17.00 **Wer ist hier der Boss?** (Who's the boss?) Amerikaanse serie. Afl.: Der verlorene Schwiegervater.
17.30 **Eine schrecklich nette Familie** (Married... with children), Amerikaanse serie. Afl.: Nachwuchs. (herh.).
18.00 **Elf 99.** Magazine.
18.45 **RTL aktuell.**
19.15 **Explosiv - Das Magazin.** Magazine.
19.45 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Duitse serie.
20.15 **Die grosse Freiheit II.** Serie. Afl.: Eine Chance für Wanze. Lenz.
21.15 **Ein Schloss am Wörthersee.** Serie. Afl.: Zwei Männer um Elke.
22.15 **Auf Leben und Tod.** Serie gedramatiseerde politie-acties.
23.10 **Die Nichte der O.** (Julia - Es war nicht die Nachtigall), Duitse softseksfilm. Met: Sylvia Kristel e.a.
00.45 **Aus dem Tagebuch einer Siebzehnjährigen.** Duitse softseksfilm uit 1979 van Jürgen Enz.
02.10 **Tutti Frutti.** Erotische spelshow.
03.05 **Jack Clifton:** Mission Bloody Mary (Agente 777 missione Bloody Mary), Italiaans/Frans/Spaanse spionagefilm uit 1965/66 van Terence Hathaway.
04.45 **Unglaublich aber wahr** (That's incredible), serie over onwaarschijnlijke maar ware gebeurtenissen.
05.10 **Dr. med. Marcus Welby** (Marcus Welby M.D.), serie. (herh.).



● *Tom Selleck, Steve Guttenberg en Ted Danson in 'Three men and a Baby'. (Duitsland 1 - 20.15 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Ontbijttv met früh dran, sport. **08.50** Das Imperium - Die Colbys. Amer. serie. **09.40** Schatten der Leidenschaft. Amer. serie. **10.25** ■ Taxi-Kitty. Duitse speelfilm uit 1950. **11.55** Herrmann. Talkshow. **12.25** Glücksrad. Spelprogr. **13.05** Wolffs Revier. Duitse misdaadserie. **13.55** Schatten der Leidenschaft (The young and the restless), Amer. serie. Afl.: Ein Heiratsantrag. **14.40** Neighbours. Austr. serie. Afl.: Beschuldigungen. **15.05** Das Imperium - Die Colbys (The Colbys), Amer. serie. Afl.: Machtspiele. **16.00** UFO Engelse sf-serie. Afl.: Alarmstufe Rot! **16.55** 5 mal 5. **17.25** Geh aufs Ganze! **18.00** Reg. progr.'s. **18.30** dran. Sportmagazine. **18.45** Nieuws. **19.00** Palastgeflüster, serie over de koningshuizen van Europa. Vandaag: Denemarken. **19.30** Glücksrad. **20.15** The final countdown. Amer. sf-film uit 1979. **22.10** Runaway. Amer. sf-film uit 1984. Met: Tom Selleck e.a. Aansl.: TopNEWS. **23.55** Myriam - Miene wilden Freuden. Duitse erotische speelfilm. **01.30** Erotische Traumwelt. **02.30** UFO. (herh.). **03.15** Schreinemakers live. **04.15** Ulrich Meyer: EINSPRUCH! **05.05** 5 mal 5. (herh.). **05.30** Geh aufs Ganze!



België/TV 1
15.00. Journey into Fear - (1942-USA). Spannende thriller van Norman Foster over spionage en wapensmokkel, deels door Orson Welles geregisseerd. Joseph Cotton onsnapt de kogel in café in Istanboel.

Duitsland 2
15.03. Strike Up the Band - (1940-USA). Mickey Rooney als succesvol leider van een schoolband met Judy Garland in de Paul Whiteman-show. Regie: Busby Berkeley.

Duitsland 1
15.20. Die Unendliche Geschichte - (1984-D/USA). Boeiende, fantasierijke verfilming van Michael Endes best-seller door Wolfgang Petersen. Jongetje komt in magische wereld als hij een toverboek leest. Met: Barret Oliver.

Duitsland 1
20.15. Three Men and a Baby - (1987-USA). Amerikaanse versie van de Franse hit. Drie swingende vrijgezellen moeten plots voor een baby zorgen. Goed spel van Tom Selleck, Steve Guttenberg en Ted Danson houden de vaart er in. Regie: Leonard Nimoy.



● *Jean Gabin als een norse, oude boer in 'L'affaire Dominici'. (Duitsland 1 - 23.50 uur).*

Super Channel
23.00. Salt of the Earth - (1953-USA). Sterk drama van Herbert Biberman over stakende mijnwerkers. Alle medewerkers van de film stonden op MacCarthy's zwarte lijst. Met: Juan Chacon en Rosoura Revueltas.

Duitsland 2
23.45. L'Oeil du Malin - (1962-F). Mislukte journalist probeert uit nijd de vrouw van een succesvol schrijver te versieren. Vroege film van Claude Chabrol met o.a.: Jacques Charrier en Stéphane Audran.

Duitsland 1
23.50. L'Affaire Dominici - (1973-F/I/S). Boeiende reconstructie van een moord die echt gepleegd werd in 1952 in de Provence. Jean Gabin in sterke rol van norse oude boer. Regie: Claude-Bernhard Aubert.

BBC 1
24.00. Busting - (1974-USA). Komische actiefilm van Peter Hyams over twee onorthodoxe politiemannen uit L.A.; Elliott Gould en Robert Blake. Tamelijk realistisch.

Duitsland 2
01.05. Endless Love - (1981-USA). Huilerig verhaal over de liefde tussen de twee tieners Martin Hewitt en Brooke Shields van regisseur Franco Zeffirelli. Uiteindelijk krijgen zij elkaar natuurlijk toch.

RTL Televion
23.10. Julia (Es War Nicht Die Nachtigall...) - (1974-D). Amateuristische seksfilm van Sigi Rothemund waarin Sylvia Kristel als 17-jarige van haar maagdelijkheid af wil.

BBC 2
01.30. Les Belles de Nuit - (1952-F/I). Elegante komedie van René Clair. Componist zonder succes droomt weg in galante avonturen. Met: Gérard Philippe en Martine Carol.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30 nieuws. 7.07 Het Gebouw, met om 7.07 De Nieuwstafel; 9.05 Standplaats Ghana; 9.35 De Nieuwstafel; 10.05 Het interview; 11.05 De achtergrond reportage; 11.50 De Nieuwstafel. 12.07 VARA Radio 1 vrijdageditie. 14.05 Argos. 15.05 NL-Magazine. 16.05 Welingelichte kringen. 17.07 TROS Aktua. 18.07 TROS Aktua, vervolg. 19.04 God zij met ons. 21.04 NCRV-Vrijdagsport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2
7.04 KRO's Ontbijtshow 8.50 Postbus 900. 9.04 Licht te verteren. 10.50 Postbus 900. 11.04 Adres onbekend. 12.04 Alleen op vrijdag. 14.04 In antwoord op. 15.04 Ratel plus. 17.04 VPRO's Music hall. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 De hits van.... 21.04-24.00 Listen to the music.

Radio 3
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 De Steen & Been show. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown café. 2.02 Pop ballads 3.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00 nieuws. 7.02 Ouverture: Barokmuz. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert: Oslo Philharmonic Orch. 13.04 En nu... mijn verzoek. 14.00 Het middagconcert: Het internationale concertcircuit. Het Strijksextet. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Operette. 18.00 en 20.00 nieuws. 18.04 De klassieken 1: Magnificat. 19.00 De klassieken 2: Berio en Schubert. 20.02 Het avondconcert: De VARA matinee. La forza del destino, opera van Piave. Groot Omroepkoor en Radio Symf. Ork. o.l.v. Graeme Jenkins. met sol. 23.15-24.00 Muziek uit deze eeuw: Jonaas Kokkonen.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Plein publiek - 20 jaar! 11.02 Hans Brinker. 12.02 Werken aan werk. 13.10 Gebeurtenissen. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium. 17.10 Radio UIT. 17.50 VVD. 18.02 Religieus programma: 18.02 De onbekende islam; 18.20 Hoda al islam; 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.39 EO-Metterdaad. 21.40 Boekenwijzer. 22.00 Zicht op Israël. 22.20 De psalmen. 22.40 Theologische verkenningen. 23.00-24.00 Fresko.

Omroep Limburg
7.03 Limburg Aktueel (7.30 ANP-Nieuws). 8.00 (Inter)nationale actualiteiten. 8.30 Limburg aktueel. 9.03 Tussen de bedrijven door. Verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.03 Op de valreep. Agenda voor het weekeinde. 12.03 Limburg actueel (12.30 ANP-Nieuws). 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.30 De buurt. Discussie op straat. 14.03 Licht Limburgs. 15.03 Profiel. Gesprek met een gast. 16.03 Festival. Cultureel magazine. 17.03 Limburg Aktueel. 18.00 (Inter)nationale actualiteiten. 18.30-19.30 EXTRA UITZENDING. Voorronde Limburgs Vastelaovesleedjes Konkoer.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Platenpoets (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het Algemeen Belang. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Het eenzame hartenburo. Romantische muziek en telefoons met luisteraars. 22.00 nieuws. 22.05 Country-Side. Country- en westernmuziek. 23.30 Nachtradio (24.00 nieuws).

België/BRF
Nieuws op elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles am tage). 18.40 Jazz. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen en 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

VAD
Verenigde autodealers
Sittard - Geleen - Beek e.o.

OFFICIAL DEALER

Jos Bogman Ford

De service is spreekwoordelijk!
Tevens uw adres voor autoverhuur
(ook personen-, bestel- en verhuistransit)
en carrosseriewerkzaamheden!

AUTOMATEN
Sierra 2.0i CL 92
Ford Escort 89-90

DIESELS
Ford Escort Clipper 91
Ford Fiesta 88

BENZINE
Ford Fiesta 88-89
Ford Escort 1.4 i CL 91
Ford Escort 1.3 CL 86-87
Ford Escort 1.3 i CL 91
Ford Escort 1.4 CL 87-88-89
Ford Orion 1.6 CL 88
Ford Scorpio 2.0 CL 88-89
Ford Scorpio 2.9 GL 90
Ford Sierra 2.0 82-83-84-85
Ford Sierra 1.6 Azur 91
Ford Sierra 1.6 CL 87-88
Ford Sierra 2.0 86-87
Ford Sierra 2.0 i CL 90
Ford Sierra combi 1.6 CL 90
Opel Ascona 1.6 S 86
Lada Samara 87
Honda Civic 1.6 i 90
Mitsubishi SE 211, verhuisbus 85
Lada 2105 90
Audi 80 cc 86
Toyota Corolla 1600 XLi 90
Austin Metro 1.3 Special 89
Renault Express 1.1 bestel 86
Volvo 240 GL 88

Speciale aanbieding Ford Sierra's
Weth. Sangersstr. 7, (bij Makado) Beek
tel. 046-376543, fax 046-377547 D4609

Ford
Vadah Da's op en top service!
SITTARD Rijksweg-Zuid 90-100
WEERT Sittard
GELEEN Tel. 046/51 52 00

Het vertrouwde gezicht van Ford voor Sittard, Geleen en omstreken!

Fiesta 1100 .... 1984/1985
Fiesta 1100 Cheers 1991
Fiesta 1300 Cheers 1992
Escort 1600 XR3i 1985
Escort 1.4 Bravo 1987/1989
Escort CLX 1600 3-drs. 1991
Sierra 1600/2000 .... 1987/1988
Sierra 1800 Special 4-drs. 1989
Sierra 2.0i CLX 4-drs. 1991
Sierra 2.0i Spec. 4-drs. 1989
Scorpio 2.0 CL 4-drs. LPG 1991
D2686

AUTOMOBIELBEDRIJF
HENSGENS BV
HENSGENS

VW Passat Variant, diesel 1.9 CL, elektrisch schuif/kanteld., stuurbekrachtiging, getint glas, dakrailing, trekhaak, donkergrijsmetallic, 5-'90, 42.000 km, 1e eigenaar, schadevrij.
Nieuwprijs ± 54.000,- nu 32.500,-
Nissan Prairie 2.0i SLX, elektrische ruiten, c. vergrendeling, trekhaak, stuurbekrachtiging, 7 pers., grijs/donkergrijs, 70.000 km, 8-'89.
Nieuwprijs ± 50.000,- nu 29.900,-.

mazda Hensgens B.V. mazda
Kruisweide 3 Nieuwstadt 04498-53055

'N GREEP UIT DE HONDA-COLLECTIE
Honda Civic stuurbekr.+ automaat .... '85
Honda Civic 1.5 Sport .... '85
Honda Civic 1.3 Luxe .... '85
Honda Civic Shuttle familie-auto 16V .... '88
Honda Civic 1.3 Luxe 3-d rood .... '90
Honda Civic 1.5i GL 3-d rood .... '90
Honda Civic 1.5i GL 4-d centr. slot .... '89
Honda Aerodeck 2.0 EX elektr. dak .... '86
Honda Aerodeck 2.0 EX roodmet. .... '87
Honda Integra 5-drs 2× .... '87-'88
Honda Prelude 2.0 EX rood .... '88
Honda Prelude 1.8 EX 2× .... '86
Honda CRX 1.6 verlaagd+L.M. velgen .... '88
Honda Accord 2.0 EX 16V n. model .... '90
Honda Accord 2.0 EX automaat 2× .... '86-'90
Honda Legend 2.5i V6 24V .... '87
Honda Civic 4-drs LSI verlaagd, demo .... '92
Honda Civic 1.3 DX n. model .... '92
Honda Concerto 1.5i .... '92
Honda Prelude 2.0i n. model .... '92

Rijksweg Z. 236, Geleen.
Garantie, APK all in

HONDA
CROMBAG - GELEEN
046-746260

RENAULT TOP OCCASION
Mitsubishi Colt 1.5 GLX .... 1987 roodmetallic
Peugeot 309 XL 1.4 .... 1989 wit
Opel Kadett 5-drs.13 LS .... 1985 wit
Volvo 360 .... 1987 grijsmetallic
Renault Clio 1.2 RN 5-drs. .... 1990 grijs
Renault Clio 1.2 RN 3-drs. .... 1991 rood
Renault 21 GTL Hb .... 1992 roodmet.
Renault 19 GTS Dynamic 5-drs. .... 1991 zwartmetallic
Renault 19 TR 3-drs. .... 1990 rood
Renault 19 TR 5-drs. .... 1990 grijsmetallic
Renault 19 GTX LPG .... 1990 grijsmetallic
Renault 19 TR Chamade .... 1990 blauwmetallic
Renault 19 GTR 5-drs. .... 1989 groenmetallic
Renault 25 6x, 4x .... '89/'85/'87/'88 div. kleuren
Renault Espace turbo diesel DX .... 1991 groenmetallic
Mitsubishi Starion turbo EX .... 10-1985 beigemetallic
Renault 5 TR 3-drs. .... 1990 zwart
Renault 5 TR 5-drs. .... 1990 blauwmetallic
Ford Sierra 1.6 Laser 5-drs. .... 1987 grijsmetallic
Nissan Bluebird sedan .... 1988 grijs

AUTO BEX
Tunnelstraat 2a Sittard - Tel. 046-519664 D3156

SUPERVOORDEEL
SCHOENMAKERS

		van	voor	voordeel
Nissan Laurel 2.8 diesel	88	24.900,-	21.500,-	**3.400,-**
Volvo 340 DL	9-88	14.900,-	12.900,-	**2.000,-**
Peugeot 205 1.4 Accent	89	19.900,-	16.900,-	**3.000,-**
Honda Civic 1.5 GL	89	20.900,-	17.900,-	**3.000,-**
Opel Ascona 1600	85	7.250,-	5.900,-	**1.350,-**
Opel Ascona 1.8 LS	87	14.900,-	10.900,-	**3.000,-**
Opel Kadett 1.8E 4-drs.	88	18.500,-	14.900,-	**3.600,-**
Renault Nevada 21 GT	89		17.900,-	
Nissan Micra	86		8.450,-	
Opel Corsa 1.2 S 5-d.	86		8.900,-	
Ford Escort 1600 L	85		8.900,-	
Ford Sierra 1.6 L	83		6.750,-	
Nissan Cherry 1.7 diesel	84		4.900,-	
Opel Kadett 1.3 GT	86		10.900,-	
Ford Escort 1.4 CL Bravo 5-drs.	89		16.900,-	
Nissan Sunny GTi	87		12.500,-	
Nissan Micra 1.2 LX	90		16.500,-	
Nissan Sunny 1.6 SLX 5-drs.	89		16.900,-	

Bijna nieuw

		km.st.	nu voor
Peugeot 309 1.4 XL	89	24.000	16.900,-
Peugeot 405 1.6 GRi	'91	27.000	25.900,-
Opel Corsa 1.3 GLS 5-drs.	87	33.000	13.900,-
Peugeot 405 1.9 GLD Break	91	69.000	29.900,-
Nissan Silvia turbo	89	23.000	25.900,-
Nissan Primera 2.0 SLX demo		55.000	31.900,-
Nissan Bluebird 5-drs. 2.0 SLX	89	49.000	18.900,-
Ford Sierra 2.0 CL	88	49.000	17.500,-
VW Golf 1.3i, 5-drs.	90	45.000	20.900,-
Ford Escort 1.6 CLX	90	55.000	20.900,-

Bedrijfswagens
Nissan Cabstar 2.5 D pick-up 87 11.800,- excl.

Alleen bij: D3962
GARAGE SCHOENMAKERS SITTARD B.V.
Geerweg 14 (achter het station), Sittard, 046-512814
Eigen financiering en inruil
Bovag-garantie tot 1 jaar
Donderdag koopavond
NISSAN

autobedrijf
PRIMAIR
Industriestr. 25, Sittard, tel. 046-514364
(handelscentrum Bergerweg)

Ford Sierra 2.0 CL, lpg .... 11-'90
Mazda 323 sedan, spec. uitv. .... 6-'89
Seat Ibiza 1.2 GL .... 5-'89
Seat Ibiza 1.2i .... 5-'92
Seat Ibiza 900 L, zonnedak .... 1-'89
Seat Malaga 1.5 GLX .... 2-'89
Seat Malaga 1.7 GL-D .... 4-'89
Seat Marbella Jeans .... 4-'91
Seat Marbella L, zonnedak .... 2-'88
Toyota Carina 1.6, 16-klepper .... 1-'89
Toyota Corolla 1.8 GL-D, zonnedak .... 6-'87
VW Golf 1.6 CL, div. extra's .... 11-'90
VW Jetta 1.6 .... 7-'87
Renault 5 GT turbo .... '88

SEAT Volkswagen Groep * 3 tot 12 maanden Bovag-garantie
Off. Seat-dealer *Div. inruilwagens* D2573

FIAT -DEALER
VAASSEN & Zn.
Houterend 52, Stein, tel. 046-334683

Fiat Ritmo 60 L 5-drs. 1982
Fiat Uno aut. 3-drs. 1991
Fiat Uno SX 3-drs. 1991
Fiat Uno Jolly 3-drs. 1988
Fiat Uno 60 S 3-drs. 1987
Fiat Tipo 1.4 1990
Fiat Ritmo 60 CL 3-drs. 1983
Fiat Panda Van 1987
Nissan Sunny 1.4 3-drs. 1991
Peugeot 205 1988

UW APK-KEURINGSSTATION
TEVENS HET ADRES VOOR ELKE REPARATIE
EN ALLE ONDERHOUDSBEURTEN D2640

autobedrijf
W. KEES
MITSUBISHI
Dorpsstraat 64, Schinnen
tel. 04493-1721

Fiat Uno 70 Si 1991
Mazda 323 F 18i 16V GT 1990
Mitsubishi Galant 1.8 GL Royal 1989
Mitsubishi Galant 1.8 GL turbo diesel 1988
Mitsubishi Lancer 1.5 GLX 1987
Hyundai Pony 1.5 GL 3-drs. 1989
VW Golf 53 kW 1988
Opel Corsa 1.2 S 1986
Opel Kadett 1.6 sedan 1987
Ford Scorpio 2.0 CL LPG 1989
Volvo 340 DL 1984
Bij ons gebruikte auto's ongebruikelijk goed

ROVER
UW ROVER DEALER
AUTOMOBIELBEDRIJF
Fa. Moorthaemer
Oude Rijksweg Noord 16
Susteren - tel. 04499-1549

Austin Metro Magic .... grijsmet. 1989
Seat Ibiza L .... wit 1988
Toyota Corolla 1.6 XLi, liftb. .... beigemet. 1990
Toyota Camry 2.0 DXL, T-D .... groenmet. 1990
Ford Sierra 1.8 GLX, T-D .... grijsmet. 1990
Ford Escort 1.6 Europa 1990
Peugeot 309 XL 1.4 Magnum .... grijsmet. 1991
Rover 214 Si .... blauwmet. 1990
Rover 214 Si .... wit 1990
Hyundai Sonata GLX .... bronsmet. 1989
Volvo 340 .... wit 1987
D4176

JAGUAR
Regionaal Jaguar Centrum D2339
J.W. Demandt-Wagemans b.v.

Vanaf 01-01-93 erkend
AIRCONDITIONING-VULSTATION
voor alle automobielen.
***** nieuw systeem R12/134A *****
Rijksweg Zuid 216, Sittard, tel. 046-520840

AUTO VENCKEN AANBIEDINGEN

Polo 3-drs. Fox
1050 cc/45 pk
Groen 22.363,-
Uw voordeel 1.573,-
20.790,-

Polo 3-drs. Fox
1050 cc/45 pk
Tornadorood 22.716,-
Uw voordeel 1.596,-
21.120,-

Polo coupé Fox
1050 cc/45 pk
Tornadorood 22.716,-
Uw voordeel 1.596
21.120

Polo coupé Fox
1050 cc/45 pk
Blauw 22.363,-
Uw voordeel 1.573,-
20.790,-

Polo coupé CL
1050 cc/45 pk
Blauwmet. 24.644,-
Uw voordeel 1.894,-
22.750,-

Passat CL sedan
Edition 90 pk, wit, incl.
centr. vergr. 40.148,-
Uw voordeel 4.650,-
35.498,-

Prijzen zijn incl. BTW en BPM, excl. kosten rijklaar maken

Auto Vencken B.V.
Pr. Mauritslaan 171 Leyenbroekerweg 27
BEEK SITTARD
046-372882 046-515777

In onze verwarmde showroom staan 80 occasions te wachten op uw beslissing

D2393
GÖTTGENS SITTARD
Haspelsestraat 20
Tel. 046-516565

AUTO KÖNINGS

Ford Sierra 2 ltr. GL sedan RS-ombouw .... '89
Ford Sierra 2 ltr. i CLX, sedan .... '91
Ford Sierra 2 ltr. i CLX, 5-drs. .... '90
Ford Sierra 2 ltr. i Special sedan .... '89
Ford Sierra 2 ltr. GL 5-drs. .... '88
Ford Sierra 2 ltr. Special 5-drs. zwart .... '88
Ford Sierra 2 ltr. CL combi .... '87
Ford Sierra 2 ltr. CL sedan .... '87
Ford Sierra 1600 CL sedan .... '87
Ford Sierra 1800 Laser 5-drs. .... '87
Ford Sierra 2 ltr. Laser 3-drs. .... '86-'85-'84
Ford Sierra 2 ltr. Laser combi .... '85
Ford Sierra 2.3 diesel .... '83

Keuze uit diverse perfekt nagekeken occasions uit alle prijsklassen.

AUTO KÖNINGS B.V. SITTARD
Ford
Mgr. Vranckenstraat 20 (bij ijzeren brug)
046-516046

Auto's

SCORT 1.3 '82 ƒ 2.750,-; onda '81 ƒ 1.250,-; Golf D 0 ƒ 2.750,-; Kadett '82 gas 2.450,-; Kever '74; alles PK. Tel. 04499-3398.

uzuki Jeep 413 LWB met omer- en winterkap, geel enteken, bwj. 11-'86, 10.000,-; Ford Siërra 2.0 i ationcar div. extra's, bwj. 5-, pr. ƒ 28.500,-; Toyota arlet rood bwj. '88, pr. 14.000,-; Renault R19 TS et LPG bwj. '90, pr. 20.900,-; River 216 SE 4-s., bwj. '88, pr. ƒ 13.500,-; iat Panda Carrara 750 bwj. 7. pr. ƒ 7.500,-; Mercedes 00 D met div. extra's, bwj. 7, pr. ƒ 29.000,-; Mitsubi-i Colt turbo bwj. '84 pr. 6.500,-; Suzuki Alto GL 3-s., bwj. '88, pr. ƒ 8.500,-; kda stationcar 5-drs. beige 3, pr. ƒ 8.500,-; Mazda 3 sedan 1.500i bwj. '87 pr. 14.000,-; Toyota Celica Ti 2.0 16V met airco, ABS z. bwj. '90, pr ƒ 42.500,-; ni Special wit '91, pr 11.000,-; Mini Jet Black j. '88, pr. ƒ 8.500,-; Opel adett 3-drs. mooie auto, , pr. ƒ 2.500,-; Skoda 105 4-drs., 30.000 km, bwj. '88, ƒ 3.990,-; Talbot Samba bri rood bwj. '83, pr. 11.500,-; Triumph TR4 A t starre as, bwj. '67, pr. 35.000,-, Auto's zijn met vag garantie en APK. Aupedr. Havé, Industriestr. , Sittard. Tel. 046-515195.

Autobedr. B. ARETZ & Zn. v. o.f. St. Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen biedt aan onder Bovag-garantie: BMW 318i Touring '90 veel extra's, 1e eig., boekjes enz. ƒ 33.000,-; Opel Corsa 1200 S '90, weinig km, ƒ 14.900,-; Opel Kadett 1.3 N '88 4-drs., ƒ 12.950,-; Opel Kadett 1.2 N '83 nw. motor, i.z.g.st. ƒ 3.500,-; Peugeot 205 XE 1.4 5-versn., '89 met katalysator ƒ 12.950,-; Fiat Panda 750 CL katalysator zwart '89 ƒ 8.950,-; Ford Escort 1.3 CL met LPG z. mooi, bwj. '88, ƒ 11.500,-; Ford Escort 1.4 CL metal.blauw, nov. '86, ƒ 9.500,-; Ford Escort 1.3 GL '83 5-drs., z. mooi, schuifd., ƒ 4.750,-; Ford Siërra 1.8 Laser centr. vergr., enz. bwj. '86, ƒ 9.750,-; Ford Fiësta 1.1 L wit, i.z.g.st. ƒ 7.900,-; VW Polo CL 3-drs., metal.zilver '83 ƒ 4.750,-; Mitsubishi Colt 1.5 GLX 5-bak, sunroof, metallic, '85 ƒ 8.500,-; Audi 80 LS nw. motor bwj. '80, ƒ 2.750,- 4-drs; VW Golf-GTi '79 i.g.st., goed lakwerk, ƒ 3.500,- kl. rood; Volvo 343 '79 ƒ 950,-; Mini 1000 '78 met APK (gril defekt) ƒ 500,-.

AUTO 'S U belt wij kopen!! Ook 's zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto !!! Tel. 045-411572.

Te k. RENAULT Fuego, bwj. '81, nw. gespoten, APK 12-'93. Tel. 045-225264.

Te k. FORD Escort XR3i, bwj. '88, inruil mogelijk. Tel. 046-529076.

Te k. i.z.g.st. Ford SIËRRA autom., bwj. '83, 2.3 ltr., pr. ƒ 3.750,-. Tel. 046-748868.

Ford SCORPIO 2.0 CL, blauwmetallic, 90.000 km, 1986, ƒ 11.750,-. Autoparck, Locht 44, Kerkrade.

Te k. van part. Ford SIËRRA 5-drs., '88, bordeauxrood, 5 versn., centr. deurvergr., tweedstof, sunroof, achterruitw., dubb. spiegels, in zeer mooie staat, ƒ 16.750,-. Te bevr. 045-414013.

Mooie ESCORT XR3. Alle extra's 88.000 km ƒ 5.500,-,. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te koop ESCORT, type 13 L, Bravo, '83, bijz. mooi, APK, ƒ 3.950,-. Tel. 045-424128.

FIËSTA 11 L '85, rood, alles in kleur, bijz. mooi, ƒ 5.750,-. Tel. 045-424128.

Ford SCORPIO 2.5 Turbo Diesel, bwj. '89, div. opties, pr.n.o.t.k. Tel. 04746-2856.

Te koop SEAT Ibiza spec., bwj. 10-'89, 3-drs., i.pr.st., ƒ 8.500,-. 045-720200.

Te koop GOLF D, bwj. 11-'84, i.z.g.st. beigemetallic, 5-bak, sunroof, dubbele koplampen, dubbele spiegels, 16-V antenne, trekhaak, vr. pr. ƒ 7.350,-. 045-258518.

Te k. GOLF CL, 2 mnd. oud, 800 km, wegens aanschaf 2e auto, blauw, extra spoiler. Tel. 045-710185.

ZANDSTRALEN van auto's en onderdelen: Auto-schade Jo Maessen, Vogelzankweg 166, 6374 AH Landgraaf. Tel. 045-321919.

Alfa 33 1.3 '83-'89; Alfa 33 1.3 nieuw type div.; Alfa 75 1.8 en 1.8 IE '87-'88-'89; Citroën AX imago '90; Citroën BX '84; Ford Escort '85; Ford Escort 1.6 CLX '90; Lancia Y10 '86; Opel Kadett 1200 HB '85; Opel Kadett 1.6 '86; Opel Kadett 1.3 LS '87; Peugeot 205 14 XS '90; Toyota Cor. 1.3 5-drs. '89; Toyota Cor. 1.3 HB 3-drs. '90; Volvo 440 GTL '90. Automobielbedrijf E.A. KOZOLE b.v., Edisonstraat 23, 6372 AK Landgraaf. Tel. 045-321088.

Te k. Ford ESCORT 1600, 5-gang, i.z.g.st., bwj. '84, vr.pr. ƒ 4.900,-. Tel. 045-255092.

Ford ESCORT 1.4 CL Bravo, bwj. '88, in pr.st., vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 043-434747.

Ford ESCORT 1.4 CL, mei '89, rood, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. 04493-5024, na 19.00 uur.

Te k. Ford SIËRRA 1.8 CL Laser, bwj.'86, km.st. 72.000, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.950,-. Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558.

Te k. FORD SCORPIO, bwj. '86, APK '93, ABS. Tel. 046-372205, na 18.00 uur.

Te k. AUDI 80 18 S bwj. '87, zeer mooie strakke auto met vele extra's. Tel. 04492-1138, b.g.g. 04492-1574.

Te k. VW PASSAT, type '83, 5-drs., APK 1-'94, i.z.g.st., ƒ 2.650,-. Tel. 045-219990.

Te k. VW KEVER, bwj.'72, 1300, gerest., rood, vr.pr. ƒ 7.900,-. Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558.

VW KEVER 1200, 1973, pr. n.o.t.k. Tel. 045-243380.

VW JETTA 1.6 CL 4-rds., nw. model '85, z. mooi, ƒ 5.950,-. Tel. 045-454087.

Te k. GOLF Diesel, zeer mooi, type '80, auto is 100% in orde, vr.pr. ƒ 1.950,-. Inr. mogelijk. Tel. 045-719132.

Te k. VW GOLF Diesel 1.6 CL, bwj. eind 1985, auto is in nw.st., APK, pr. ƒ 7.450,-. Tel. 046-339856.

Te k. zeer goede uitziende VW GOLF 1600cc, nw. APK, '81, ƒ 2.750,-. 045-273871.

Te k. VOLVO 740 GLS, lpg, kl. antracietmetallic, lm-velgen, trekh., bwj. 11-'85, APK jan. '94, i.z.g.st., onderh. boek aanwezig. 045-210343.

Te k. VOLVO 740 GLE, turbo diesel, bwj. '85, 210.000 km., leer, electr.ramen, cruise-control, trekh., etc., pas grote beurt, APK keuring, i.z. g.st., ƒ 10.500,-, incl. BTW. Tel. 045-422491 of 462054.

VOLVO PV 544 (Katterug) sport, i.g.st. en Volvo Amazone i.r.st. met zeer veel onderdelen, beide auto's met APK keuring. In 1 koop ƒ 15.000,- (vaste prijs). Tel. 045-422491 of 462054.

VOLVO 340 DL, 5-drs, 1700 cc, bwj. 11-1988, incl. APK, pr. ƒ 8.900,-. Bongerdweg 2, Nuth. Tel. 045-245280.

Inkoop AUTO'S. Betaalt hoogste prijs. Open tot 21.00 uur. 045-416239.

Te koop Opel KADETT 13N, 3-drs., bwj. '87, sportvlgn., schuifd., radio/CD-speler. Tel. 045-252809.

Te k. MERCEDES Benz 200 D, schuifd., sportvlgn., '80, 100% in orde. Trichterweg 19, Brunssum. 045-228175.

Te koop ESCORT 13 L Bravo, '85, als nieuw, ƒ 5.250,-. Tel. 045-424128.

Te koop Ford TAUNUS V6, APK tot eind '93, pr. ƒ 500,-. Tel. 045-226433.

VW GOLF turbo diesel, '88, 92.000 km. ƒ 15.750,-, van Bovag-bedr. 045-244947.

Te k. Ford Capri 1.6 GL '79; Skoda 175 als nw. Tev. alle voorkomende reparaties en laswerk. Garage, Piet DE LA ROY & Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek: 045-212896.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

PEUGEOT 205 XR 1.4, '88. Autobedrijf Klankstad. Tel. 045-413916.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

"NESUD" Intercars inkoop auto's, bwj. '82 t/m '88 (ook schade). Direct contant geld! 046-518401 of 337742

Autohandel MARIËTTE heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlerbaan 76, Heerlen.Tel. 045-416388.

Voor liefhebber te koop MAZDA RX 7, bijna geh. gerestaureerd, APK gek. nov. '93, incl. rev. motor, vaste pr. ƒ 7.900,-. Tel. 045-423774.

Te k. MERCEDES 250, bwj. '81, van alle acc. voorzien, kl. muisgrijs, 16" wielen, auto verkeerd in nw.st., vr.pr. ƒ 4.750,-. Inruil mog. Tel. 045-719132.

Te k. AUDI 80, bwj. '80, kl. bruin, APK, i.z.g.st. Tel. 045-256617. Pr.n.o.t.k.

Te k. gevraagd teg. kl. verg. sloop- of defecte AUTO'S. Bln. tsn. 10-14 uur vrgn. n. De Jong. Tel. 045-215191.

Met bovaggarantie: Opel Astra '92 ƒ 24.750,-; Opel Kadett Stationcar diesel '88; Opel Kadett 1300 Sedan '87; Opel Corsa '85/'86; Opel Corsa 1.2 S '90 ƒ 13.250,-; Opel Corsa 1.4i Sedan '90 ƒ 13.750,-; Opel Vectra 1.6i '92/'89; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 14.950,-; Opel Kadett 1.6i '90 ƒ 18.750,-; Opel Kadett 1.6 Sedan '86 ƒ 8.950,-; Opel Kadett stationcar 5-drs. '85; VW Golf '86/'88; VW Polo '85; Toyota Corolla automaat '81; Renault 11 '82 ƒ 2.750,-; Volvo 340 '86/'87; WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Te k. VW JETTA diesel, bwj. '84, olievrije motor, sportwielen, APK 10-10-'93, i.st.v. nw., ƒ 3.950,-. 045-323178.

Sloopauto's

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Bedrijfswagens

Te koop: Mercedes 300 D lang, 6 pers. wit bwj. 11-'81, radio, airco, get. glas, digit. taxi-klok, keuring tot 4-'93, pr. ƒ 18.500,-; Mercedes 300 D lang, 6 pers. zwart, bwj. 4-'79, radio, taxi-klok (Kajaani), trekhaak, keuring tot 7-'93, pr. ƒ 9.750,-; Mercedes 200 D type 124, 4 pers. zwart bwj. 1-'89, radio, taxi-klok (Kienzle), i.z.g.st. keuring tot 2-'94, ƒ 17.500,-; Mercedes 250 benz. en LPG (80 ltr. tank) wit, bwj. 8-'79, radio, trekhaak, gerest. 1990, liefhebber auto, carross. en inter. in perf. st., keuring tot 12-'93, ƒ 5.500,-. Auto's zijn tegen kontante betaling en overschrijving kent.deel II, direct overneembaar met deel III. Taxi-Centrale HAAGMANS BV, Valkenburg, vragen naar Math of Broer elke dag van 08.00-18.00 uur. Tel. 04406-15555.

Te k. MITSUBISHI type L 300, 2.5 diesel, 9 pers. bus, bwj. 'juli '91: 04451-1991.

Te k. Fiat REGATTA stationcar, grijs kent., diesel, '87, APK '94, pr. ƒ 6.900,- incl. BTW. Tel. 045-440254 b.g.g. 045-459530.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

VW LT 45 D koeler; VW 40 D open en meubel; M 207 D bestel; Merc. 207 dubb. cabine; Merc. 207 bestel lang/hoog; Merc. 407 D lang en kort; Merc. lang/hoog; Merc. 508 D op en meubel; Merc. 608 meubel; Merc. 813 D op en gesloten; 2x Merc. 814 open en gesloten; Me 1217 D meubel; Audi 1 '88 Avant grijs kenteke Mazda 929; aanhangwag Daf met zeil, aanhangwag Lohr; autotransporter; legger voor vervoer auto's caravans. W. FEYTS Auto Vaesrade 61, Vaesrade. T 045-243317.

Aanhangwagens

Te k. fabrieks AANHANG WAGEN dubbelasser Hapert, bwj. '89, 3.69x1.75, laadverm. 2.0 kg., ƒ 2.500,-, met regis tiebewijs. 045-323178.

Motoren

YAMAHA XT 500 + onde delen, pr. ƒ 1.100,-. Tel. 0 751682. Retersbekerweg 2 Klimmen.

Te k. Trike-crosser KAWA SAKI 250cc, bwj.'89, ge wedstrijden, vr.pr. ƒ 2.650 Jawa bromfiets met ve motor def., ƒ 250,-. Te be 045-440621 (do-vrij na uur, zat. na 12 uur).

Voor Piccolo's zie verder pagina 13

(Brom)fietsen

BATAVUS fietsen, collectie 1993, alle types. Inruil en financiering mogelijk. Simon Otthof twee-wielers, Marisstr. 14, Geleen-zuid. Tel. 046-749237.

Te k. VESPA Ciao, i.z.g.st., 2 jaar oud, pr. ƒ 775,-. Tel. 045-421539.

Daytona-shop Kerkrade vraagt BROMFIETSEN en onderdelen v. Vespa, Puch Maxi, Honda en Zündapp. M. Gorettistr. 1. 045-459555.

Vakantie

Te huur in ARUM (klein dorpje in Friesland) aan vis en vaarwater een 6 pers. vakantiehuisje. Tevens een 4 pers. caravan in Mooi Gaasterland op kleine rustige fam. camping. Fam de Vries, tel. 05176-1458.

Campers

Te koop CAMPER Nissan i.g.st., 2-pers., verhoogd dak. 043-687289.

Caravans

Te k. Hobby PRESTIGE 555, bwj. '88, evt. inr. van caravan of auto mog. Euro-auto Heerlen, Huisbergerstr. 5. (Schelsberg).

ATLAS Stacaravans, nieuw in Limburg, Import-Verkoop. Camping High Chaparral, Oirsbeek. 04492-2044.

Te k. Adria TOURCARAVAN, bwj. '90, eindk., rondzit, toiletr. Tel. 045-422384

In/om de tuin

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondehokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te k. zeer mooie C-PONY, 1.30 mtr. Vos, zeer goed dressuur en springen, voor gevord. ruitertje, vr.pr. ƒ 2.750,-. 045-426995.

MALTEZER-LEEUWTJES te koop, iets aparts. Tel. 045-321231.

Te k. LABRADORS en Berner Sennen-pups, getat. met stamboom, mooi getekend. Tel. 04990-72723

Te koop jonge Dwerg-SCHNAUTZERS, kl. zwart, met stamboom. 045-211137.

Te koop witte KEESJES, abrik. poedeltjes en Yorksterrër puppies. 045-725260.

Opleidingen

Dansen
leer je pas goed bij
Danscentrum Weisscher
FDO-gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten half januari in
Geleen, Sittard, Nuth
Treebeek, Brunssum
met cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, disco.
Ook 40plus (gehuwde) parencursus stijldansen.
Onthoudnummer: 04493-4343
Let op! Nu ook bij ons de allernieuwste danstrend.
HIP HOP en MAMBO

Examengarantie
Basiskennis boekhouden, Praktijkdipl. boekhouden MBA en SPD-1, NIMA-A, Praktijkdipl. Informatica.

Informatie en gratis prospectus tijdens kantooruren 077-520440 of 046-599559, Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen/Limburgse SPD Opleiding Brouwers.

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & ZN, Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721 fax 324744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; theoriecertificaat voor AB in 4 weken op examen.

Serieuze amat.schilders, elders teleurgesteld; acad. gev. kunstsch. geeft les in eigen atel. Goede ref. aanw. Omg. Heerlen. Br.o.nr. B-03422, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Rijles

RIJSCHOOL I.V.A. uw rijbewijs voor ƒ 2.150,- met examengaranties. Bel 04451-1795 of 04459-2129.

Huw./Kennism.

Knappe, vrouwelijke arts, gehuwd, bisex, zoekt bisex VRIENDIN, liefst van 't zelfde niveau voor een lieve gemeenschappelijke relatie. Br. o.nr. met foto B-03483, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen, welke ond. erewoord retour gezonden worden onder strengste geheimhouding.

Baby en Kleuter

Te koop KINDERWAGEN, wit leer, ƒ 125,-; rieten reiswieg ƒ 20,-; baby-uitzet (kleertjes, luiers enz.) ƒ 80,-. Tel. 045-414487.,

Te koop witte kanten REISWIEG, t.e.a.b. Tel. 04406-10094.

Te k. tweeling-BABYKAMER, m. alle toebeh., pr.n.o. t.k. Tel. 045-727583.

Computers

Te k. Sega Mega drive SPELCOMPUTER, met spel Sonic (nieuw), ƒ 250,-. Tel. 045-256795

Huish. artikelen

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Bel de Vakman

Het onderhoudsvrije platte dak van de toekomst
Een deugdelijke isolatie moet niet even van binnen uit, maar deskundig van buiten af worden aangebracht, omdat dan tevens gelet wordt op de voor de gehele woning zo belangrijke ventilatie van het dak. Daarom...isoleer en ventileer uw huis, maar vooral uw dak! Door jarenlange ervaring in het dakdekkersvak hebben wij een systeem ontdekt dat u van uw problemen met name de hoge energiekosten en de wateroverlast zal verlossen. Nu f15,- per m2 subsidie.
Veugen dakbedekkingen
046-523306, 06-52127603, 02520-15301.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Voor ombouw en RENOVATIE. Bel de vakman. Tel. 045-714730, na 17.00 uur.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Reparatie, renovatie, service en montage aan uw AANBOUWKEUKEN. Gratis info 045-210627.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenshuis. 045-244609.

Voor al uw WAND-PLAFONDBEKLEDINGEN (schrootjes, HDM-panelen enz.). Ook tevens kleine verbouwingen. Belt u 045-224661 tussen 17-19 uur.

Gedipl. SCHILDER kan nog schilder- en behangwerk aannemen. Tel. 04450-1970.

DELTA TECH gekwalificeerd metaalbewerkingsbedrijf ook voor particulieren o.a. laswerken st. rvs alumin. (wentel+)trappen standaard of maatwerk bul bars. Tel. 045-439368 dhr. Willemsen.

Radio e.d.

SCHNEIDER, radio met platenspeler en dubbel cass. deck + 2 boxen. 045-213113.

Te k. RADIO Slylark wereldontvanger. Tel. 045-253362.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Wonen Totaal

Miele-keuken-centrum "Heerlen"
Beersdalweg 95 B
Heerlen. tel. 045-729098.
Enkele Miele toonzaalkeukens
Te koop met 50% korting:
* Essen keuken met granietenblad afm. 312x310x312 cm.
* Witte hoogglanskeuken met Coriarblad afm. 322x324 cm.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Te k. moderne 2-2½ ZITCOMBINATIE, i.z.g.st., pr. ƒ 300,-. Tel. na 18 uur 045-460106

Zoekt u 2de hands MEUBELS? Veel keus ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

Te koop SCHOMMELSTOEL, wit, ƒ 90,-. Tel. 045-414487.

Te koop donkerbruin houten WANDMEUBEL best. uit losse elementen, witte salontafel, bureautje. Alles t.e.a.b. Tel. 04406-10094.

Te k. Perzisch TAPIJT merk Bachtia mt. 2.60 x 1.60m, 2 jr. oud, nw.pr. ƒ 2.990,- nu pr. n.o.t.k. Tel. 046-755504.

Muziek

Muziek via Uw PC:
Kom eens kijken en overtuig u van de enorme mogelijkheden.
Gitaristen opgelet
Fender Squier Strats van ƒ 725,- voor ƒ 495,-.
STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK

Maitree Bluesband zoekt TOETSENIST, erv. vereist. Tel. 045-750641 (Rene).

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop 4-weg CROSSOVER, merk Soundcraft; div. eindtrappen merk Yamaha; 18-weg multikabel. Tel. 04492-1092.

Piano of vleugel? Kopen of huren? De grootste keuze bij VAN URK. Vraag offerte. Bel 010-4363500. Van Urk, Rotterdam.

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 s... Jac. Köhlen, Rijksweg N... 104, Sittard. 046-513228.

OPRUIMING! Nieuwe e... gebruikte gaskachels, hou... kachels De Kachelsmid Wa... lem, Klimmen. 04459-1638.

BRIKETTEN, kolen, future en zuivere petroleum. Bern... Dorpstr. 28, Landgraaf.

BRANDHOUT, beukenhou... plm. 15 m3 pr. ƒ 550,-, aa... huis bezorgd. Van Thoo... Holstr. 33, Margraten. Te... 04458-1818.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eike... keus volgens VT-wonen e... Ariadne vindt u bij INTER... ART antiek Simpelveld, Irm... straat 64. 045-443161 eige... restauratie en logerij. Ma... gesl./do. koopav.

Te k. zeer mooie antiek Henri II SALONTAFEL ƒ 550,-. Tel. 045-753250.

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

KIOSK

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045-739366.

KIOSK IS ER VOOR U!
Op deze pagina brengen wij wekelijks reisaanbiedingen, mogelijkheden om uitstapjes te maken, een speciale rubriek voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad en andere wetenswaardigheden, die voor u als lezer van belang kunnen zijn.
Heeft u ons iets te melden, schrijf ons dan minimaal 2 weken vóór het evenement.
LIMBURGS DAGBLAD, t.a.v. KIOSK, POSTBUS 3100, 6401 DP HEERLEN.

16 JANUARI
- Eksel (B) St. Theunistocht 5 - 2 x 10 km. Start: 08.00 - 15.00 uur Buurthuis Hoxent, Eksel Inlichtingen: (09-32) 11-731785

16 + 17 JANUARI
- Gellik-Lanaken (B) Internationale Wintertocht 6 - 12 - 21 - 43 km. Start: 08.00 - 15.00 uur, zaal "Esperanza", Biesweg. Inlichtingen: (09-32) 11-713087

17 JANUARI
- Gulpen, Wintertocht WSV De Veldlopers 5 - 10 - 15 - 25 km. Start: 08.00 - 14.00 uur Timpaan, Rosstraat 2. Inlichtingen: 045-445134
- Hasselt (B), Spek en eierentocht. 7 - 11 - 16 km. Start: 08.00 - 15.00 uur OLVA Centrum, Fr. Tittelmanstraat Inlichtingen: (09-32) 11-211067
- Lommel (B) Edelweisstocht 7 - 12 - 20 km. Start: 08.00 - 15.00 uur MOIS Zonneweelde, Speelpleinstraat. Inlichtingen: (09-32) 11-541584

18 JANUARI
- Hasselt-Runkst (B) 3e Maandag Wintertocht 5 - 10 - 15 km. Start: 12.30 - 20.00 uur Sint Hubertuszaal, Runkstersteenweg. Inlichtingen: (09-32) 11-270506

20 JANUARI
- Niel bij As (B) Bosheidetocht 5 - 10 km. Start: 14.00 - 18.00 uur, Gemeenschapskhuis, Station As. Inlichtingen: (09-32) 89-754409

22 JANUARI
- Grote Brogel (B), Zaklampentocht 6 - 10 - 16 km. Start: 12.00-21.00 uur, Kegelbaan Leen Paul, Baan Bree-Peer. Inlichtingen: (09-32) 11-633475

15 JANUARI
- Kampioenenavond in de Rodahal te Kerkrade. De Stichting Sportraad Kerkrade zal tijdens deze avond de sportkampioenen van 1992 huldigen. Tevens uitverkiezing van de sportman, sportvrouw en sportteam van het jaar. Spectaculaire demonstraties - o.a. tennis, turnen, jiu-jitsu en jazzdance - en de "Artistic Jumpers" uit Duitsland, die al optredens in Barcelona, Stockholm en Indianapolis op hun naam hebben staan. Entree vrij, aanvang 20.00 uur.

16 JANUARI
- Rommelmarkt georganiseerd door district "De Oude Mijnstreek" van de Nederlandse golfbiljartbond. Lokaal: café-zaal 't Trefpunt, Meuserstraat 132, Haanrade.
- Sport- en Recreatiecentrum Glanerbrook Geleen: Meetpoint Eaters contra Gunco Panda's Rotterdam. Aanvang 19.30 uur.

17 JANUARI
- Verenigingsshow Groot Samenspel Heerlen. Gemeenschapshuis Carré, Hoofdstraat 144, Schaesberg. Aanvang: 11.00 uur. Organisatie P.D.V. Wilhelmina, Schaesberg.
- Nederlandse Kampioenschappen 2e klas Gewichtheffen, Hotel Oud Simpelveld, Irmstraat 23, Simpelveld. Aanvang 12.00 uur, entree ƒ 3,50.

Carnavalsaktiviteiten
15 JANUARI
- C.V. de Kwakkerte, Spaubeek: Pronkzitting in M.F.C.. Aanvang 20.30 uur, entree ƒ 10,--
- Vastelaovesvereniging "De Sjoutvotte": Uitroeping prins 1993 in d 'Heremiet aan de Kluis. Aanvang 20.33 uur, entree ƒ 7,50.

16 JANUARI
- C.V. de Kwakkerte, Spaubeek: Jeugdmiddag met uitroeping jeugdprins en jeugdprinses. M.F.C., aanvang 14.11 uur, entree ƒ 2,--.
- C.V. De Heikneuters, Uitroeping prins 1993 in "'t Kirkske", Lindenheuvel-Geleen. Aanvang 20.33 uur, entree ƒ 3,50.
- M.C.V. De Zeemplekkesj, Merkelbeek: Prinsebal in zaal W. Kleuters, aanvang 21.00 uur, entree ƒ 3,50.

18 JANUARI
- Prinsenraad Simpelveld: galabal in zaal Jos Friengs, aanvang 20.11 uur.

VERWEN-WEEKEND IN HISTORISCH THORN

GASTRONOMISCH TAFELEN IN HOSTELLERIE LA VILLE BLANCHE



Je hoeft niet altijd ver te reizen om verwend te worden. In het mooie stadje Thorn hebben wij met de familie Joosten, die de fraaie hostellerie La Ville Blanche exploiteert, afspraken gemaakt over een verwen-weekend dicht bij huis. Van 22 januari t/m 4 april aanstaande kunnen Vrienden van het Limburgs Dagblad door inzending van onderstaande bon gebruik maken van een bijzonder arrangement.

THORN
In het witte stadje Thorn komen jaarlijks duizenden bezoekers. De oude kern van de plaats is een beschermd stadsgezicht, het is een overblijfsel van het vroegere gelijknamige vorstendom. Thorn was immers ruim 800 jaar lang de hoofdplaats van dit miniatuurvorstendom.
We moeten terug naar het laatste kwart van de 10e eeuw toen graaf Ansfried met echtgenote Herswint er een abdij stichtten. Deze abdij groeide uit tot een rijk wereldlijk stift waar alleen dames van hoge adel werden toegelaten. Alleen voor het verrichten van kerkelijke diensten waren kanunniken toegelaten. Zowel kanunniken als stiftdames woonden in de prachtige, nu nog aanwezige woningen rond de abdij. De vorstin-abdis stond aan het hoofd van de stift. Helaas maakten de Fransen in 1794 een eind aan dit bolwerk van vrouwelijke heerschappij, die zelfs een eigen rechtspraak, minileger en muntslag kende.
Gelukkkig heeft Thorn zijn sfeer weten te behouden en is veel van de historische schoonheid bewaard gebleven.

WANDELING
Dit kunt u allemaal zelf konstateren als u gaat wandelen langs de historische panden in Thorn. Middels een - bij dit arrangement behorend gratis wandelgidsje - kunt u al wandelend kennismaken met de diverse panden. Van Munthuis tot "De Kraak", van "Onder de Bomen" tot het "Hof". Natuurlijk is een bezoek aan de stiftkerk/abdijkerk, waarin zich nog een crypte bevindt uit de Romaanse periode (12e eeuw), een must.
Naast wandelen kunt u in en met name rondom Thorn ook heerlijk fietsen. Ook hiervoor is een gratis route beschikbaar (ca. 35 km.) en de familie Joosten stelt desgewenst gratis fietsen ter beschikking.

HOSTELLERIE LA VILLE BLANCHE
Dit hotel/restaurant is beeldschoon gelegen in oud en romantisch Thorn. Het hotel beschikt over 23 komfortabele kamers die allemaal zijn uitgerust met bad/douche/toilet, minibar, televisie, radio en weksysteem. Een lift en eigen P-plaats behoren ook tot de faciliteiten. U kunt er genieten van een uitstekend gastronomisch 5-gangendiner. Wilt u nog een afzakkertje, dan is de authentieke gewelvenbar een aanrader.
De volgende ochtend staat een prima ontbijt voor u klaar en u gaat pas weer huiswaarts als u ook nog genoten heeft van koffie met gebak dat u bij uw vertrek - en u bepaalt zelf wanneer dat is op de tweede dag - gratis wordt aangeboden.

ARRANGEMENT

DATUM:	elk weekend tussen 22 januari en 4 april, aankomst v.a. 14.00 uur (eigen vervoer) (carnavalsweekend gesloten) aankomst op vrijdag òf zaterdag (naar keuze)
PRIJS:	ƒ 137,50 pp. (toeslag 1-pers. kamer ƒ 25,-) Kinderen tot 12 jaar 50% korting mits slapend in de kamer van de ouders.
INCLUSIEF:	● Welkomstdrankje ● 1x gastronomisch 5-gangen diner ● 1x overnachting ● 1 x uitgebreid ontbijtbuffet ● gratis wandelgids Thorn/fietsroute + fiets ter beschikking ● 1x koffie en gebak.
RESERVEREN:	Stuur onderstaande bon ingevuld naar: Limburs Dagblad, afdeling PR en Promotie Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. U ontvangt binnen enkele dagen van Hostellerie La Ville Blanche de bevestiging en routebeschrijving.

RESERVERINGSBON KIOSK
HOSTELLERIE LA VILLE BLANCHE THORN
Naam: ....
Adres: ....
Postkode ....Woonplaats ....
Tel.no. .... Aantal Volw .... Kind ....
Aankomstdatum 1e keus .... 2e keus ....
Gewenste kamer(s) .... Toeslag ....
Vriendenpasnummer ....

WINNAARS KLEURWEDSTRIJD ROYAL

In de kerstvakantie kregen bezoekertjes van de de kindervoorstelling "Kleine Nemo" in het Heerlense Royal-theater een kleurplaat waarmee bioscoopbonnen te verdienen waren. Heel wat kinderen kleurden de plaat en stuurden die naar Limburgs Dagblad. Uit de inzendingen werd de kleurplaat van **Madieke Linckens (9) uit Oirsbeek** beloond met de 1ste prijs. Zij krijgt 3 bioscoopbonnen. Daarnaast werden er nog 5 inzendingen beloond met een bioscoopbon, de gelukkigen zijn:
- **Corine v.d. Heijden (5), Landgraaf**
- **Dirk Tjwa (6), Heerlen**
- **Bart Cleven (5), Nuth**
- **Luuk Olijve (5), Voerendaal**
- **Sharony Remmerde (6), Landgraaf**

Namens KIOSK PROFICIAT - De bioscoopbonnen worden thuisgestuurd!

UNIEK VOOR KIOSK-LEZERS: „HEERLENSE THERMEN BY NIGHT"

Speciaal voor de lezers van KIOSK is er bij het Thermenmuseum Heerlen een bijzondere avond georganiseerd. Zondagavond 17 januari bent u in de gelegenheid om de thermen "by night" te bezoeken. U wordt op vertoon van onderstaande bon ontvangen met een glaasje wijn en de conservator zal u persoonlijk voor een uitgebreide rondleiding.
U kunt tussen 20.00 en 23.00 uur terecht, met dien verstande dat de rondleidingen gepland zijn te beginnen om 20.00 en om 21.30 uur.
Al in 1940 werden in het centrum van Heerlen de resten van een Romeins badhuis ontdekt. Toch duurde het tot 1977 voordat er een museum geschapen werd waar sindsdien de ruïne uitgebreid bewonderd kan worden. Behalve het badhuis - kompleet met kleedlokaal, zweetruimte, dompelbad, stookruimte enz. zijn er ook een weg, pottersbakkersoven, graf en gracht aangetroffen.
Heerlen heette in de Romeinse tijd Coriovallum en is gesticht aan de heirbaan Boulogne-sur-Mer naar Keulen. Door de aanleg van de weg Xanten - Trier, die over Heerlen en Aken voerde, werd Heerlen een kruispunt van twee belangrijke wegen. De gunstige ligging bevorderde de handel in deze streek. Alhoewel Coriovallum "legerplaats" betekent was het toch vooral een burgerlijke nederzetting met werkplaatsen en villae rusticae in de naaste omgeving.
Maar liefst 41 pottenbakkersovens werden tot nu toe in het centrum ondekt, daterend uit de periode 70-300 na Chr. Tegen het einde van de eerste eeuw na Chr. bezat Coriovallum reeds thermen (badgebouw), men kon er wisselbaden nemen, maar ook sport beoefenen, het nieuws van alledag bespreken of een hapje eten.



● *Badhuis anno eerste eeuw na Chr.*

In het Thermenmuseum zult U constateren dat onze verre voorvaderen al eeuwen geleden via ingenieuze constructies water- en luchttoevoersystemen perfecte bouwwerken neer zetten.

U vindt dit bijzondere museum aan de Coriovallumstraat 9 Heerlen. Mocht U aanstaande zondag niet van de speciale "Thermen by night"-aanbieding gebruik maken, dan kunt u ook terecht van dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot 17.00 uur en op zaterdag, zon- en feestdagen van 14.00 tot 17.00 uur. De entreeprijzen bedragen ƒ 2,-- (kinderen t/m 17 jaar en 65+) en ƒ 3,-- voor volwassenen.

Bon: HEERLENSE THERMEN „BY NIGHT" KIOSK
Naam ....
Woonplaats ....
Aantal personen ....

DAGTOCHT NAAR "VAN BRUEGEL TOT RUBENS„
KONINKLIJK MUSEUM VOOR SCHONE KUNSTEN, ANTWERPEN

Datum: zondag 31 januari 1993



Vanuit diverse opstapplaatsen in Limburg brengen wij u naar Antwerpen, waar u de bijzondere tentoonstelling van 150 kunstwerken van de Antwerpse schilderschool (1550-1650) kunt bewonderen. Historie-, portret-, stilleven-, genre- en landschapsschilderkunst zijn de thema's waaruit de expositie is opgebouwd.
U krijgt ruimschoots de tijd voor een uitgebreid museumbezoek en heeft later op de dag nog gelegenheid om een beetje 'Antwerpen' te proeven.

Prijs ƒ 35,- p.p., inclusief busvervoer en entree.
Reserveren bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en de VVV in Landgraaf, Simpelveld en Vaals onder betaling van de reissom.

WEER VOOR EEN RIKS NAAR ROYAL THEATER HEERLEN

Ook deze week kunt u voor een rijksdaalder naar de film. De tweede stuntaanbieding van het Heerlense Royaltheater betreft de comedie voor het hele gezin: **The Naked Gun 2½ - The smell of fear.**
De film met de meeste grappen ooit gemaakt!
De superaanbieding wordt vertoond vandaag (vrijdag), zaterdag, zondag en woensdag om **14.00 uur.**

NOG MEER VOORDEEL!
Lezers van Kiosk genieten nog een extra korting. Op vertoon van onderstaande bon aan de kassa van het theater, betalen 4 personen slechts de entree voor 3 personen. Dus met z'n vieren naar THE NAKED GUN voor slechts ƒ 7,50. De aanbieding geldt zolang de voorraad strekt.

BON: ROYAL THEATER HEERLEN - THE NAKED GUN
Naam: ....
Woonplaats: ....
Op vertoon van deze bon betalen 4 personen slechts driemaal ƒ 2,50.
De bon geldt op 15-16-17-20 januari om 14.00 uur



Vrienden van het Limburgs Dagblad

- * Kaartverkoop bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en VVV Landgraaf, Vaals en Simpelveld.
- ** Kaartverkoop aan de kassa van het theater.

Op vertoon van de Vriendenpas en ingevulde bon, ontvangt u de aangegeven korting.

Wilt u lid worden van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad", bel dan de service-afdeling 045-739881 (tijdens kantooruren). Voor lezers van het Limburgs Dagblad is dat lidmaatschap heel gratis.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Vrijdag 15 januari 1993 ● Pagina 15

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-452932; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Voorwaarden bij bezwarenprocedure

KvK zwakt verzet tegen Ikea af

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Kamer van Koophandel (KvK) in de Mijnstreek zal alleen een bezwarenprocedure tegen de komst van Ikea naar Heerlen starten als een voldoende grote groep plaatselijke ondernemers daar behoefte aan heeft. „Het positieve advies dat de Lozo (Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers) over de komst van Ikea heeft gegeven, weegt zeker mee. We hebben geen zin voor Don Quichote te spelen," zegt de voorzitter van de KvK, ir. H. Schiffelers in een toelichting op zijn nieuwjaarstoespraak.

Ook wil de KvK eerst de overwegingen van het college van B en W van Heerlen, dat zich voor de komst van de Zweedse meubelgigant heeft uitgesproken, bestuderen alvorens bezwaar aan te tekenen.

Vorig jaar kondigde de secretaris van de KvK, Nico Simons, aan dat de KvK zonodig een bezwarenprocedure tegen de komst van Ikea zou starten. De KvK vreest een grote omzetdaling voor de middenstand als Ikea zich op de Meubelboulevard vestigt. In 1992 kende de detailhandel in de Mijnstreek al een omzetdaling van vier procent. De instemming die de Lozo heeft betuigd met de komst van Ikea - de gemeenteraad moet zich daar overigens nog over uitspreken - brengt de KvK echter in een lastig parket.

De bezwaren blijven echter recht overeind. Simons verwijt het gemeentebestuur voor de komst van het prestigieuze Ikea boven de verwezenlijking van de eigen plannen voor de ontwikkeling van het centrum te kiezen.

„Straks is er wel nog een Meubelboulevard en een Ikea, maar geen binnenstad meer. En dan krijgt de recessie de schuld als de plannen voor de binnenstad mislukken."

Juliaterrein vrijwel zeker nieuwe lokatie

Afvaloverslagstation in Landgraaf van de baan

DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT – De aanleg van een hypermodern afval-overslagstation bij de nieuwe regionale stortplaats in Landgraaf is van de baan. In plaats daarvan moet het miljoenen guldens kostende overslagcomplex verrijzen op het Julia-terrein in Eygelshoven, op het grondgebied van buurgemeente Kerkrade. Met dit uiterst verrassende besluit komt milieugedeputeerde Jan Tindemans tegemoet aan de heftige protesten van bewoners en bedrijven rond de Landgraafse stortplaats.

Inmiddels voert de provincie al op hoog bestuurlijk en ambtelijk niveau onderhandelingen met Kerkrade. „De eerste signalen van de gemeente zijn erg hoopgevend. Er liggen in elk geval geen onoverkomelijke bezwaren," zo bevestigde de milieudeputé gisteren. Vooralsnog verwacht Tindemans vanuit de directe omgeving van het Julia-terrein evenmin al te grote weerstand. Ook al omdat de stations voor een belangrijk deel worden overkapt en praktisch geen stankoverlast veroorzaken door de toepassing van moderne technieken.

Zie verder pagina 17

● **Directeur gokt op lokatie Kerkrade**

Zwaarste klappen vielen in 1992 bij grote bedrijven

Tweeduizend banen in Mijnstreek verdwenen

Van onze verslaggever

HEERLEN – In de Oostelijke en de Westelijke Mijnstreek zijn vorig jaar in het bedrijfsleven totaal tweeduizend arbeidsplaatsen verdwenen. Die daling komt voor rekening van de grote(re) bedrijven (meer dan vijftig werknemers), vooral die in de industrie. Daar verdwenen, onder andere bij DSM en NedCar, acht procent van de werkgelegenheid. Het verlies werd beperkt door een lichte groei van de werkgelegenheid van zo'n twee procent bij de kleine bedrijven (minder dan vijftig werknemers).

Die cijfers maakte de voorzitter van de Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek, ir. H. Schiffelers, gisteren bekend in zijn nieuwjaarstoespraak. De kleine bedrijven boekten een reële omzetstijging van drie procent, bij de grote bedrijven bleven de verkopen ongeveer op hetzelfde niveau steken als in 1991. De kleine bedrijven wisten echter voor maar liefst zeventien procent meer af te zetten in het buitenland, terwijl de grote bedrijven daar juist licht terrein prijs moesten geven.

De kleine ondernemingen hielden echter de knip op de beurs bij nieuwe investeringen. Die namen met zeventien procent af, terwijl de grote bedrijven ruim eenderde meer investeerden. Die groei komt echter grotendeels voor rekening van de 'grote jongens' als NedCar, DSM en Mobil Oil.

Schiffelers noemt de aangekondigde nieuwe afslanking bij NedCar (1200 banen) noodzakelijk voor het voortbestaan van het bedrijf. De KvK-voorzitter is ervan overtuigd dat NedCar overeind blijft en dat er over een paar jaar 100.000 Volvo's en even zoveel Mitsubishi's van de band willen rollen.

De Kamer van Koophandel is, ondanks het verdwijnen van tweeduizend arbeidsplaatsen bij het bedrijfsleven, zeker niet pessimistisch over de economische ontwikkeling in het bedrijfsleven. Schiffelers wijst erop dat ondanks de afslankingen bij DSM en NedCar bij die bedrijven volgend jaar toch weer enorme investeringen op het programma staan. Verder groeide het aantal bedrijven in de Mijnstreek vorig jaar met zeshonderd en verwacht wordt dat die groei ook dit jaar doorzet. Daarom is het nodig dat het nieuwe grensoverschrijdende bedrijventerrein bij Boscholtz er komt en ook dat het Geleendal in Heerlen en Holtum-Noord ruimte gaan bieden aan nieuwe ondernemingen. Secretaris Nico Simons van de KvK wil echter dat Beitel-Zuid, waar Legoland had moeten komen, hoogstens als reservebedrijfsterrein wordt aangeduid. Heerlen wil Beitel-Zuid als nieuw bedrijfsterrein, maar dat zou volgens de KvK dan een ongewenste concurrent worden voor De Locht in Kerkrade.

Schiffelers hekelde nog de traagheid waarmee 'Den Haag' de ontwikkeling van de Luchthaven Maastricht aanpakt. De Limburgse luchthaven dreigt daardoor de dupe te worden van de ontwikkeling van Bierset bij Luik.

Puin ruimen



● *Een inwoner van Borgharen maakt een aanvang met het opruimen van de troep die aangespoeld is nadat het peil in de Maas daar weer aanzienlijk is gedaald. Hulpverleningsinstanties pompten al enkele ondergelopen kelders leeg. Het water zakt er met drie centimeter per uur.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Zie verder pagina 18

● **Grote schoonmaak in Itteren en Borgharen**

Curator adviseert bestemmingsplan Primosa te wijzigen

GULPEN – Curator mr. B. Meijs van het failliete Primosa vindt dat de gemeente Gulpen het bestemmingsplan van het bezoekerscentrum moet wijzigen. Dit is nodig om meer mogelijkheden te hebben om Primosa aan commerciële instellingen te verkopen.

De verkoop van Primosa moet minimaal anderhalf miljoen opleveren. De Rabobank heeft een hypotheek lopen van één miljoen en de gemeente Gulpen investeerde voor een bedrag van een half miljoen. Alles wat Primosa méér oplevert, wordt gebruikt om de schuldeisers te betalen.

Welke bestemming Primosa moet krijgen, laat Meijs in het midden. „Ik wil alleen bereiken dat als er concrete plannen zijn om Primosa te verkopen, de gemeente zich soepel moet opstellen om aan de wensen van de kandidaat-koper tegemoet te komen."

Zeven kandidaten hebben interesse getoond voor de overname van Primosa. Niet alle gegadigden hebben al een bod uitgebracht. Dat kan nog tot 1 februari. Instellingen die belangstelling hebben of van de gezochte piramide dienen volgens Meijs gezocht te worden in de detailhandel, horeca, sport en recreatie en musea. Welke bedrijven of instellingen in de markt zijn, wenst Meijs niet bekend te maken.

Het bestemmingsplan wijzigen zodat alles mogelijk is, gaat de gemeente Gulpen te ver. Wel zou samen met de kandidaat bekeken kunnen worden welke mogelijkheden er zijn.

Behalve het amusementsbedrijf Janshen-Hahnraths uit Kerkrade, heeft in een eerder stadium ook een ander bedrijf in gokautomaten de gemeente gepolst over overname van Primosa. De gemeenteraad heeft toen reeds laten weten hier niks voor te voelen.

„Je kunt er wel een mooie naam aan geven zoals een attractiepark, maar het blijven toch gokhallen," zegt gemeentevoorlichter Frans van Wanroij. „We zullen ook de belangen van de buurtbewoners in acht moeten nemen. En wat dacht je van de scholengemeenschap Sophianum die vlak bij Primosa ligt."

Gulpen wil voorkomen dat tijdens de onderhandelingen met kandidaat-kopers een soort 'schuldonschuld' spelletje ontstaat. „Het gaat mij te ver de gemeente van onwil te betichten indien het bestemmingsplan niet wordt gewijzigd," besluit Van Wanroij.

Minder treinritten Heerlen-Kerkrade

KERKRADE – De NS is van plan te snoeien in het aantal treinritten tussen Heerlen en Kerkrade. Van maandag tot en met zaterdag zouden er dagelijks vier ritten vice versa minder zijn. Op zondag rijdt de trein acht keer minder heen en weer. Deze maatregel levert de spoorwegen jaarlijks een besparing op van ruim een ton. De gesnoeide ritten zouden per jaar 120.000 gulden kosten. Daartegenover staat een opbrengst van ongeveer 12.000 gulden. De NS laat in dit, nog interne, voorstel dat rekening is gehouden met de geringe bezetting, koopavonden, dienstregelingen van aansluitende treinen en de bezoektijden van ziekenhuizen. De PvdA in Kerkrade heeft gisteren kritiek geuit op het plan. Woorvoerder Mijnes zei onder andere dat de provincie in het verleden de elektrificatie van het baanvak Heerlen-Kerkrade heeft betaald.

Spoedig besluit over In de Braekt

MAASTRICHT – Wethouder Jo In de Braekt van Maastricht zal zijn functie weer opnemen, wanneer het onderzoek dat justitie tegen hem heeft ingesteld, een voor hem gunstige afloop blijkt te hebben. Het onderzoek zou zeer spoedig worden afgerond. De wethouder is begin november voor onbepaalde tijd teruggetreden vanwege het politieke rumoer dat rond zijn persoon is ontstaan over een reis die hij met wegenbouwer Baars naar Egypte heeft gemaakt. Onderzocht wordt of de wethouder zijn vakantie al dan niet zelf heeft betaald. De Maastrichtse CDA-fractie heeft al eerder op zijn terugkeer aangedrongen omdat dat beter zou zijn voor continuering van de werkzaamheden. Andere fracties, PvdA, D66 en Groen Links, zijn meer terughoudend en wensen eerst nader bericht van justitie.

Raadkamer heft voorarrest landbouwer op

Van onze verslaggeefster

SIMPELVELD – De van poging tot doodslag verdachte landbouwer uit Simpelveld is gisteren voorlopig vrijgekomen. De raadkamer van de rechtbank in Maastricht besloot, tijdens de voorgeleiding, de man niet langer in voorarrest te houden. De landbouwer wordt ervan verdacht zijn buurvrouw moedwillig met de tractor te hebben aangereden. Tien dagen geleden werd hij hiervoor gearresteerd.

De raadkamer kwam tot haar beslissing omdat ze niet vreesde dat het delict zich zou herhalen. Bovendien was het onderzoek naar het voorval afgerond. Ze eiste wel dat de verdachte tot de rechtzaak geen contact met zijn buren zou hebben.

Inwoners van de Simpelveldse buurtgemeenschap Huls hebben verheugd gereageerd op de uitspraak van de raadkamer. Een groot deel van hen is solidair met de landbouwer. Zij verwijten de buren en projectontwikkelaar Meijers, die ook op de Huls woont, het leven van de boer en zijn familie zuur te hebben gemaakt.

De boer en zijn buren zijn sinds vier jaar in een conflict verwikkeld over de overlast die zijn boerderij zou veroorzaken. Op last van de Raad van State moest de landbouwer onlangs zijn veestapel terugbrengen tot de geldende norm.

Affiches met de tekst 'Het recht zal zegevieren' blijven voorlopig nog achter de ramen van solidaire inwoners van de Huls en Ubachsberg hangen.

Wanneer de zaak voor de rechtbank dient is nog niet bekend.

Brandweer rukt uit voor thermometer

HOENSBROEK – De brandweer van Heerlen is gisteravond uitgerukt voor het ophalen van een kapotte kwikthermometer. Een brandweerwagen met vier bemanningsleden zorgde daardoor voor enige opschudding in de Hoensbroekse Leesjongenstraat. De brandweer erkent dat het ophalen van een thermometer niet echt tot haar takenpakket behoort. „Maar die mensen waren nogal ongerust," meldt een woordvoerder van de brandweer.

Zevende dealer aangehouden

VENLO – Het drugsteam van de Venlose politie, het zogenaamde Monopolyteam, heeft de zevende harddrugsdealer aangehouden, sinds de formatie van het team anderhalf maand geleden. Het betrof opnieuw een dealer in een flat aan de Wolweverstraat in de wijk Genooi. Na observatie was gebleken dat de 27-jarige man per uur dertig tot veertig hoofdzakelijk Duitse klanten van harddrugs voorzag. Ook nu weer werd het Monopolyteam via de Drugslijn op de hoogte gebracht van de activiteiten van de man. Ook werd via de lijn geklaagd over de grote hoeveelheden spuiten die in de omgeving van het flatgebouw verspreid liggen. Ook waren er als gevolg van het spuiten muren rond het flatgebouw met bloed besmeurd. De politie heeft de dealer in verzekering gesteld en zal hem binnenkort voorleiden aan de officier van justitie in Roermond. Bij de huiszoeking werden geen harddrugs gevonden.

Verdachte moord huismeester vrij

HEERLEN – De 22-jarige verdachte van de moord op de huismeester in de Heerlense Coriovallumstraat is voorlopig vrijgelaten. De raadkamer van de rechtbank in Maastricht achtte het niet noodzakelijk zijn voorarrest te verlengen. De verdachte zou de 65-jarige huismeester Jan Delnooz op 1 december vorig jaar door wurging om het leven hebben gebracht. Hij zat hiervoor een maand in voorlopige hechtenis in het huis van bewaring in Maastricht. Volgens raadsman David Moszkowicz is zijn cliënt vrijgelaten omdat het sporenonderzoek niets heeft opgeleverd.

Milder voor softdrugs

MAINZ – De deelregering van Rheinland-Pfaltz wil het kopen en in bezit hebben van kleine hoeveelheden softdrugs niet meer strafbaar stellen. De grenzen liggen bij maximaal 20 gram hasj en 100 gram marihuana. Het wetsvoorstel is inmiddels bij de bondsraad ingediend.

Hotelgasten met kwade bedoeling

KERKRADE – Twee Duitsers die woensdagnacht in het pas geopende Formule I-hotel hebben overnacht zijn betrapt op diefstal en door de politie aangehouden. De beheerders van het hotel hadden woensdagavond bij de politie aangifte gedaan van diefstal van een radio-cassetterecorder en van het kraken van een rij sleuteltjes. Gisterochtend rond half tien werd de buit gevonden op de kamers van de hotelgasten. De dieven, een 24-jarige man en 27-jarige vrouw uit Duitsland, werden overgebracht naar het politiebureau. Gistermiddag zijn ze in vrijheid gesteld.

Jongen beroofd van rijksdaalder

HEERLEN – Een 13-jarige jongen uit Kerkrade is woensdagmiddag in Heerlen beroofd van een rijksdaalder. De jongen maakte een wandelingetje in afwachting van de bus naar Kerkrade. Hij werd vanaf de Looierstraat gevolgd door een negroïde man met een zwarte baard en een bruine leren jas. Op de Spoorsingel pakte de man de jongen vast en wrong de rijksdaalder uit zijn hand.

Pleidooi voor kantongerechten

SITTARD/HEERLEN – De kantongerechten in Sittard en Heerlen moeten open blijven. Daarvoor pleit PNL-statenlid P. Boudewijn. Hij schrijft dat in een brief naar aanleiding van de plannen van het ministerie van Justitie om de beide kantongerechten de komende jaren te sluiten. Volgens Boudewijn (Partij Nieuw Limburg) is de grotere reisafstand naar Maastricht, waar dan de zittingen plaatsvinden, een bezwaar.

Vandaag trouwen

Anny Hendrix
en
Herman Boessen

Geluk gewenst door: **Dagmar en Miquel.**
En veel geluk.

Heerlen, 15 januari 1993.
Nic. Beetsstraat 176,
6416 VX Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

Je was zo klein,
te klein.
Het heeft echter niet zo mogen zijn,
dat je bij ons mocht zijn.

Yara

* 13-1-1993 † 13-1-1993

Rob en Jolita List-Welling

H. Hermanslaan 480
6162 GT Geleen

Enige en algemene kennisgeving

†

Heel rustig en vertrouwen uitstralend in de Heer, is overleden, in de gezegende ouderdom van 96 jaar, na een liefdevolle verzorging in het bejaardentehuis Huize St. Joseph te Klimmen, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze lieve tante en nicht

Anna Maria Krekels

weduwe van

Jan Andreas Reijnders

Familie Krekels
Familie Reijnders

Klimmen, 14 januari 1993
Corr.adres: Minghof 37, 6367 BL Voerendaal

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 18 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Aangezien wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Rozenkransgebed, met aansluitend avondwake ter intentie van de overledene, zondagavond om 16.30 uur in de kapel van de Zusters, Houtstraat 23 te Klimmen.

De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur. Zondag van 11.00 tot 12.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat plotseling van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, opa en overgrootvader, broer en zwager

Joep Wauben

echtgenoot van

Cathrien Impelmans

Hij overleed in de leeftijd van 80 jaar.

Kerkrade: **C. Wauben-Impelmans**
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Wauben
Familie Impelmans

6467 CC Kerkrade, 14 januari 1993
Callistusstraat 71

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis aldaar, zal worden gehouden op maandag 18 januari om 10.30 uur in de parochiekerk O.L.Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Kerkrade-Terwinselen.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis, mede tot intentie, zaterdag om 19.00 uur in eerder genoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium Schifferheide, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade. Gelegenheid tot rouwbezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een kortstondige ziekte overleed op 54-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het ziekenhuis te Sittard mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Mieke Schulpen

echtgenote van

Pierre Nelissen

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: **Pierre Nelissen**
Susteren: **Jos Nelissen**
Susteren: **Hub Nelissen en Monique van Boven**
Familie Schulpen
Familie Nelissen

6114 AD Susteren, 14 januari 1993
Heidestraat 8.

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op maandag 18 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Mariaveld-Susteren, gevolgd door de begrafenis op het parochiekerkhof.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Zaterdag 16 januari om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.00 tot 17.45 uur in het uitvaartcentrum Peusen, Kloosterstraat 9 te Susteren.

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij voorgoed afscheidnemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Catharina Boots

echtgenote van

Piet Hauser

op de leeftijd van 79 jaar.

Heerlen: **Piet Hauser**
Landgraaf: **Hannie Bischops-Hauser †**
Jan Bischops
Paul, Desirée
Nuth: **José Janssen-Hauser**
Piet Janssen
Gerwin
Nuth: **Carin Gubbels-Janssen**
Leon Gubbels
Kerkrade: **Jack Hauser**
Bep Hauser-Weerts
Eckelrade: **Peter Hauser**
Emilia Hauser-Roumen
Juul, Marieke, Pieter
Familie Boots
Familie Hauser

6417 PS Heerlen, 13 januari 1993
Ypenburgstraat 78

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op maandag 18 januari om 11.00 uur in de parochiekerk H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed zaterdag 16 januari om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20, heden vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur, zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar om hetgeen zij voor ons betekende, delen wij u mede dat van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 86 jaar, na een liefdevolle verzorging in het verzorgingstehuis 't Brook, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Johanna Wijnands

weduwe van

Wiel Raven

Venray: **Jan en Emelie Raven-Mandersmit**
Heerlen: **Marga Laumen-Raven**
† Louis Laumen
Kunrade: **Sjef en Annie Raven-Wintjens**
Ubachsberg: **Peter en Toos Raven-van Loo**
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Wijnands
Familie Raven

13 januari 1993
Heerlerweg 64, 6367 AE Voerendaal

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 18 januari [illegible] in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats te Voerendaal.

Aangezien wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.

Avondwake ter intentie van de overledene zondagavond om 18.00 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Elk leven heeft zin
als men in vrede sterft.

Na een leven vol zorg voor haar gezin en medeleven met velen, is vol overgave in diep geloof, voorzien van de h. sacramenten der zieken, rustig ingeslapen, mijn lieve echtgenote, mijn zorgzame mama, mijn dierbare schoondochter, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Gertie Savelsberg

echtgenote van

Edmund Brudnitzki

moeder van

Petra

Zij overleed daags voor haar 52ste verjaardag.

Kerkrade: **Edmund Brudnitzki**
Petra
Familie Savelsberg
Familie Brudnitzki

6461 GP Kerkrade, 13 januari 1993
Burg. Savelberglaan 44

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 18 januari om 11.00 uur in de dekenale kerk H. Lambertus te Kerkrade-centrum.

Aansluitend vindt de begrafenis plaats op de r.k. begraafplaats te Bleijerheide.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.

Avondmis, mede tot intentie, zondag om 18.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gertie is opgebaard in mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, waar u haar kunt bezoeken dagelijks tussen 18.00 en 19.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van

T. Scheeres-Knieper

danken wij u allen hartelijk.

J.H. Scheeres
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 17 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek-Heerlen.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft gedaan, is, tot onze grote droefheid na een leven van zorg en aandacht voor allen die hem dierbaar waren, na een kortstondige ziekte, maar toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn vader, mijn levensgezel, onze dierbare zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Ed Snijders

weduwnaar van

Corrie Boek

levensgezel van

Paula Lemlijn

Hij overleed, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 58 jaar.

Vaals: **Philippe Snijders**
Vaals: **Paula Lemlijn**
Philippe
Familie Snijders
Familie Boek
Familie Janken
Familie Lemlijn

6291 CE Vaals, 13 januari 1993
Bosstraat 15

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 18 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Omdat wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Rozenkransgebed, aansluitend avondmis, zaterdag 16 januari om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Ed is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen heden vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur, zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Wij hebben een unieke vriend verloren

Ed

Wij zullen zijn positieve instelling vreselijk missen.

Lionsclub
Hoensbroek-Brunssum

[illegible] hebben wij kennis genomen van [illegible]

Ed Snijders

Wij wensen zijn levensgezellin en kinderen veel sterkte toe bij het verwerken van dit grote verlies.

Commissarissen, directie en medewerkers
[illegible] B.V., [illegible]

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

C.E.J. Snijders

Wij zullen zijn [illegible] persoonlijkheid binnen onze [illegible] missen.

[illegible], jij zult steeds in onze herinnering blijven voortleven.

[illegible]

Getroffen heeft het Karting-Komitee Hoensbroek kennis genomen van het overlijden van de heer

C.E.J. Snijders

Met grote erkentelijkheid memoreren wij zijn deskundige en enthousiaste inzet gedurende een lange reeks van jaren als technisch adviseur van ons komitee.

Namens het Karting-Komitee Hoensbroek,
ir. P.A.M. Mertens, voorzitter
M.S.M.H. Brans, secretaris

---

† **Pierre Voorjans**, 72 jaar, echtgenoot van Anna Jongen. Maastricht, Franklinstraat 1. De uitvaartdienst vindt plaats zaterdag 16 januari om 9.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Oostermaas - Maastricht.

† **Marcel Custers**, 78 jaar, echtgenoot van Netta Nelissen. Maastricht - Heugem Wardehofplein 18b. De uitvaartdienst vindt plaats zaterdag 16 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Heugem-Maastricht.

† **An Widdershoven**, 55 jaar. 's Gravenvoeren. Corr.adres: Onderdorp 48. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 16 januari om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden.

† **Pierre Stitzinger**, 64 jaar, echtgenoot van Tinie Sons. Maastricht, Reyershaag 7. De uitvaartdienst vindt plaats zaterdag 16 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gulielmus Maastricht-Oostermaas.

† **Emilie van Melick**, 84 jaar, weduwe van Frans Paashuis. Maastricht. Corr.adres: Papenweg 43. De uitvaartdienst vindt plaats zaterdag 16 januari om 12.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus, St.-Pieter Beneden, Maastricht.

† **Emma Johanna Delhaas-Meijborg**, 62 jaar, weduwe van Elzo Ties Delhaas Odoorn. Corr.adres: Iebeern 25. De uitvaartdienst vindt plaats zaterdag 16 januari om 13.00 uur in de St.-Janskerk aan het Vrijthof te Maastricht.

† **Maria Vossen**, 86 jaar, echtgenote van wijlen Giel Cobben. Meerssen. Corr.adres: Hoogveldweg 19. De uitvaartdienst vindt plaats zaterdag 16 januari om 10.30 uur in de kerk van St.-Joseph Arbeider te Meerssen-West.

Stil is de pijn en het verdriet
dat niemand ziet.
Nog altijd is het moeilijk om de leegte
te aanvaarden die hij achterliet,
maar mooi zijn de herinneringen.

Vandaag is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader en opa

Gerrit Ederveen

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 17 januari om 11.00 in de kerk O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen-Kerkrade.

Mevr. M.A. Ederveen-van den Berg
Kinderen en kleinkinderen

Jaardienst

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn levensgezellin, moeder en oma

Miets Hoffmann

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zondag 17 januari as. om 11.15 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen.

R. Smeets

Je handen hebben voor ons gewerkt.
Je hart heeft voor ons geklopt.
Je ogen hebben ons tot het laatst gezo[…]
Rust nu maar uit.

Met droefheid geven wij u kennis dat na een moei[…] strijd in de verpleegkliniek te Heerlen, enkele d[…] na zijn 74ste verjaardag, van ons is heengegaan […] dierbare vader, schoonvader, opa, overgrootv[…] zwager, oom en neef

Heinrich Anton Driessen

weduwnaar van

Maria Elisa Driessen-Moonen

De kinderen:
Hoensbroek: **Marlies en Leo Jeha-Driess[…]**
Heerlen: **Karlie en Marjo Driessen-Kortis**
Hoensbroek: **John Driessen**
Oirsbeek: **Lenie en Paul Jacobs-Drie[…]**
Sittard: **Henk en Marleen Driessen-Bollen**
De kleinkinderen: **Désiree en Ron, Chantal en […] Eric, Vivian, Carmen, Ellis[…] Bob**
Achterkleinkind: **Britt**
Familie Driessen
Familie Moonen

6431 LX Hoensbroek, 13 januari 1993
Gebrookerplein 147.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehou[…] op maandag 18 januari om 13.00 uur in de paroc[…] kerk H. Hart van Jezus te Hoensbroek-Mariar[…] waarna om 14.30 uur de crematieplechtigheid […] plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Im[…]raderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid […] schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht […] den in de h. mis van zondag om 11.45 uur in ee[…] genoemde kerk.

Vader is opgebaard in het uitvaartcentrum De[…] Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot […] scheidnemen vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur, zater[…] en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen g[…] ven deze annonce als zodanig te willen beschouw[…]

---

†

Iedere dag toen de avond viel, zei Jezus: […]
„Laten we oversteken naar de andere oev[…]

Toch nog onverwacht overleed op 85-jarige leeftijd, in het bejaar[…] oord Vastrada te Susteren, voorzien van de h. sacramenten der […] ken, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Pierre Beckers

weduwnaar van

Fina Hermans

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Obbicht: **Martin Beckers**
Tilly Beckers-Jennen
Ester en Paul
[illegible]: **Truus Eberson-Beckers**
Jac Eberson
Maurice en Monique
Peter en Mariëlle
Obbicht: **Riet Props-Beckers**
Lambert Props
Ingrid en Dave
Familie Beckers
Familie Hermans

Obbicht, [illegible] januari 1993
Correspondentieadres: M. Beckers
[illegible] 17, 6125 AZ Obbicht

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op maandag 1[…] januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordu[…] Obbicht, gevolgd door de begrafenis op het parochiekerkhof.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk cond[…] leren vanaf 10.00 uur.

Zaterdag 16 januari om 19.00 uur herdenking in de avondmis in v[…] noemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.00 tot 17.45 uu[…] het uitvaartcentrum Peusen, Kloosterstraat 9 te Susteren.

Enige en algemene kennisge[…]

†

Heden overleed zacht en kalm, op de geze[…] leeftijd van 84 jaar, onze lieve moeder, s[…] moeder, oma, overgrootmoeder en tante

Alida v. Elteren-de Jon[…]

weduwe van

Gerhard v. Elteren

In dankbare herinn[…]
Kinderen, klein- e[…] achterkleinkinder[…]

13 januari 1993
Corr.adres: Sluiterdstraat 6, 6444 HB Bru[…]

De crematieplechtigheid zal gehouden w[…] op maandag 18 januari a.s. om 10.30 uur […] crematorium te Heerlen, Imstenraderwe[…]

Bijeenkomst in voornoemd crematorium.

Overtuigd van uw medeleven is er geen c[…] leren.

Moeder is opgebaard in het mortuarium […] St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Ge[…] heid tot afscheidnemen dagelijks van 1[…] 18.30 uur.

---

† **Mathias Jacobus Aarts**, 81 jaar, echtgen[…] Maria Schlicher, Gebroek 32, 6043 GR […] mond. De uitvaartdienst wordt gehouden o[…] dag 16 januari 1993 om 11.00 uur in de H. Pl[…] te Roermond.

† **Wiel Linssen**, 64 jaar, echtgenoot van […] Smeets, Burg. Spiertzstraat 13, 6017 BT […] De plechtige eucharistieviering wordt geh[…] op vrijdag 15 januari om 14.00 uur in de par[…] kerk van de H. Michaël te Thorn.

† **Gertie Adriaens**, 60 jaar, echtgenote van […] America, Stationsstraat 34, 6433 JR […] broek. De plechtige uitvaartdienst wordt geh[…] op zaterdag 16 januari om 13.30 uur in de C[…] Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, Pius XII-p[…]

† **Annie Alwieher**, 70 jaar, echtgenote va[…] Nyenhijzen, Stevensweerterweg 95, [illegible] Maasbracht. De plechtige eucharistieviering […] gehouden op zaterdag 16 januari om 13.00 […] de parochiekerk van St.-Gertrudis te Maasb[…]

Pastoor klaagt over lage opbrengst collecte

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Onbegrijpelijk, vindt pastoor Gerard Hover van de Maastrichtse St.-Matthiasparochie het dat bezoekers van de nachtmis en andere plechtigheden met Kerstmis een gulden op de collecteschaal durven leggen. De pastoor heeft geconstateerd dat mensen zelfs een kwartje geven, terwijl ze thuis rond de kerstdagen honderden guldens uitgeven. Hij noemt dat schandalig en wil dat de gelovigen hun financiële verantwoordelijkheid eens onder ogen zien.

De oude Sint-Matthijs zat met Kerstmis vol, zo'n 550 kerkgangers. De eerste collecte, aangeprezen als mogelijkheid om iets bij te dragen in de restauratiekosten, leverde duizend gulden op.

Het bedrag klinkt goed, volgens Hover, maar bij nadere beschouwing dekt het bedrag alleen de kosten van de kerstviering. „Ik kocht voor een paar honderd gulden kerstbomen, liet voor eenzelfde bedrag bloemen aanrukken, betaalde wat extra voor de muzikale omlijsting en met nog wat andere voorzieningen was het bedrag al opgesoupeerd."

De gezinsmis, weer in een bomvolle kerk, bracht 750 gulden op terwijl de drie engeltjes aan de kerkdeuren tezamen 350 gulden in hun korfjes vingen ten bate van het jaarlijks uitstapje van de misdienaars. De plechtige hoogmis van 11 uur bracht rond de zevenhonderd gulden binnen en dat brengt de gehele Kerstopbrengst op een bedrag van driduizend gulden, bijeengebracht door enkele duizenden mensen die voor een groot deel alleen met Kerstmis in de kerk komen.

„Geen vetpot," aldus pastoor Hover, „als je in aanmerking neemt dat het om de topper van het jaar gaat."

Ook ergert de pastoor zich aan de vele kerkgangers die niet willen betalen voor de sacramenten. „Op het stadhuis worden forse tarieven voor trouwplechtigheden betaald, maar in de kerk moet het praktisch voor niets," moppert Hover.

Hij is overigens best te spreken over zijn parochie, die opnieuw in opbouw is, want de totale gezinsbijdrage is gestegen van twaalf tot twintig duizend gulden.

Maar daar kan de parochie daar niet op draaien. Als de St.-Matthijs niet over onroerend goed zou beschikken dat heel wat huur opbrengt, zou de monumentale kerk volgens pastoor Hover niet onderhouden kunnen worden. „Dan zou de Sint-Matthijs gesloten moeten worden."

Beheer en onderhoud kerken steeds duurder

Bisdom moet eindjes aan elkaar knopen

Van onze verslaggever

ROERMOND – Ondanks een toename van giften door kerkgangers klaagt het bisdom Roermond over zijn financiële situatie. Het beheer en onderhoud van de 365 kerken kost steeds meer geld. Daar komen de komende jaren nog eens de herstelkosten aan kerkgebouwen bij, als gevolg van de aardbeving in april vorig jaar.

Volgens perschef Ad Jansen kan het bisdom momenteel met moeite het hoofd boven water houden. „We proberen voortdurend de eindjes aan elkaar te knopen," zegt hij.

Jansen zegt dit naar aanleiding van de Aktie Kerkbalans, die deze week wordt afgesloten. Kerkgangers worden daarbij aangespoord tot een geldelijke bijdrage, los van giften bij collectes en missen.

De situatie is volgens Jansen ook weer niet zo dramatisch dat het bisdom wakker ligt van de geldzorgen. "Wat dat betreft verwijs ik naar het evangelie dat zegt: Zoek eerst het Koninkrijk Gods. Al het andere zal U gegeven worden."

„Onze voormalige econoom Tonnaer sprak altijd over 'hemelse economie' als er weer eens een gepeperde gasrekening kwam van Mega Limburg. Op de een of andere manier komt het geld er altijd wel. Wat dat betreft maken we ons ook weer niet zo'n zorgen."

Afgaande op de cijfers van het bisdom, is er sprake van jaarlijkse inkomstenbron van in totaal 47,5 miljoen gulden. Veertig procent daarvan komt binnen via de Aktie Kerkbalans.

In 1992 was dat een bedrag van iets meer dan negentien miljoen gulden. Dat bedrag werd opgehoest door veertig procent van de parochianen die om een bijdrage zijn gevraagd. Zestig procent van het aantal geregistreerde katholieken in het bisdom houdt de knip op de beurs als de kerk aanklopt. Die verhouding is al enkele jaren vrij stabiel.

De opbrengst van negentien miljoen gulden in 1992 was nog altij ruim twee ton meer dan de giften i 1991. De bijdrage in het kader va de Aktie Kerkbalans lag in 1990 or en nabij hetzelfde bedrag. Er is du geen sprake van een afname va bijdragen door de parochianen.

„De inkomsten klinken misschie imposant, maar dat is het niet al men beseft dat alleen het onde houd van de kerken ruim zeventie miljoen jaarlijks vergt," zegt Jan sen.

Naast de inkomsten uit Kerkbalans krijgt het bisdom achttien procen van zijn inkomsten binnen via d parochies. Collectes vormen oo een heel belangrijke inkomster bron: 21 procent van het totaa ofwel tien miljoen gulden. Daa naast zijn er nog parochies die rent trekken uit bezittingen, eveneen goed voor circa tien miljoen gulden

Ambtenaren wijzen raad op toenemende onverdraagzaamheid

Sittard onderzoekt groeiende intolerantie

SITTARD – Er komt in Sittard waarschijnlijk een werkgroep die gaat onderzoeken hoe ernstig de intolerantie onder Sittardenaren is. Ambtenaren, onder wie de directeur sociale zaken van de gemeente Sittard, en politici maken zich daarover grote zorgen, laatstelijk naar aanleiding van heftige bezwaren onder omwonenden tegen de vestiging van een tijdelijk slaaphuis in Sittard.

Het idee voor een breed samengestelde werkgroep is deze week in een besloten overleg met raadsleden voorgesteld door Groen Links.

Raadslid B. van Rijswijk van deze partij reageerde daarmee op een brief van drie ambtenaren van de gemeente Sittard. Zij attendeerden alle raadsfracties op de toenemende onverdraagzaamheid onder de Sittardse burgers.

De werkgroep, bestaande uit ambtenaren, politici en veldwerkers, moet volgens Van Rijswijk niet alleen de mate van intolerantie onderzoeken maar tevens aangeven op welke wijze die aangepakt kan worden. Zijn idee vond onder de collega-fracties gehoor.

Het is tamelijk ongebruikelijk dat ambtenaren zich in een brief rechtstreeks wenden tot raadsleden. De drie ambtenaren die hiertoe in Sittard besloten, J. Beckers (directeur sociale zaken en welzijn), H. Bruns (hoofd welzijn) en B. Debie (beleidsmedewerker zorg), grepen naar dat middel na een chaotische bijeenkomst in november vorig jaar, waarop de omwonenden over de vestiging van een slaaphuis werden geïnformeerd.

Tijdens die bijeenkomst werden ook bedreigingen geuit aan het adres van daklozen die het slaaphuis zouden gaan bezoeken.

Ook het feit dat in 1992 tegen de aanleg van zes nieuwe woonwagenkampjes in Sittard meer dan duizend bezwaren werden ingediend, heeft de wenkbrauwen van de ambtenaren doen fronsen. „Massa's handtekeningen zijn toen binnengekomen. Daarvan zijn we echt geschrokken. We hadden niet gedacht dat de mensen zó zouden reageren," aldus een woordvoerder van de gemeente Sittard.

Dit jaar wil de gemeente Sittard enkele projecten opzetten in het kader van het minderhedenbeleid, om de problematiek het hoofd te beiden. Ook dat hebben de drie ambtenaren in hun brief aan de raadsfracties alvast aangekondigd.

Groen-Linksraadslid Van Rijswijk signaleerde eerder al dat Sittard meer moet doen om de gevoelens van discriminatie te beteugelen. Zo pleitte hij twee maanden geleden voor een standbeeld tegen racisme, in het kader van het 750-jarig bestaan van Sittard dit jaar nog te onthullen.

„Het college voelt daar wel voor, maar onder de noemer van 'gastvrij Sittard'. Maar dat is mij toch iets te vaag. Ik hëb liever de term anti-discriminatie erop," aldus Van Rijswijk. Verder vindt hij het typisch dat Sittard in 1992 een subsidie-aanvraag van de Anne-Frankstichting heeft afgewezen. Het ging om een bijdrage in de kosten van de verspreiding van informatie tegen racisme op scholen. „Het college van B en W heeft dat laten liggen en dat verwijt ik ze," stelt het Groen-Linksraadslid.

Ook de VVD-fractie heeft inmiddels op het signaal van de Sittardse ambtenaren gereageerd. VVD-fractieleider F. Breukers heeft zijn leden ervan per brief op de hoogte gebracht. Maar Breukers heeft ook aangegeven dat het Sittardse stadsbestuur zelf wellicht een deel van de onverdraagzaamheid had kunnen wegnemen, door betere voorlichting en door bewoners tijdiger bij plannen te betrekken.

De gemeente Sittard heeft inmiddels besloten meer Viëtnamese vluchtelingen op te vangen. Een project van de opvang van veertig bootvluchtelingen, tussen medio 1991 en medio 1992, is wat betreft de begeleiding en vertrouwd maken met de Sittardse samenleving met succes verlopen. Op dit moment lopen gesprekken tussen Sittard en de rijksoverheid over de opvang van nog eens veertig Viëtnamezen, in de loop van 1994.

Sikhs bouwen gebedshuis

SINT-TRUIDEN – De Belgische Sikh-gemeenschap heeft In Halmaal, een deelgemeente van Sint-Truiden, een oude dancing annex woning gekocht. De sikhs willen het complex ombouwen tot het eerste gurdwahr (gebedshuis) in België.

De opening is voorzien op 1 april. Nu al vinden in Halmaal regelmatig bijeenkomsten van de in België wonende Sikhs plaats. Enkele honderden van hen zijn de voorbije jaren langzaam maar zeker ingeburgerd in de samenleving.

In het nieuwe complex zal ook de ontspanning op de voorgrond staan: het centrum krijgt een bibliotheek en videotheek.

Ook medische begeleiding, rechtsbijstand en tijdelijke opvang van asielzoekers zal er zijn te vinden.

Pleegkinderen in Simpelveld



● *De pleegkinderen van gezinshuis 't Woelige Nest samen aan tafel voor de warme maaltijd.* Foto: FRANS RADE

't Woelige Nest moet op zoek naar andere woning

DOOR HANS ROOIJAKKERS

SIMPELVELD – 't Woelige Nest – een gezinshuis in Simpelveld met achttien kinderen die thuis om uiteenlopende redenen niet kunnen functioneren – moet op zoek naar een andere woning. De eigenaar van het pension aan de Stationstraat wil het vijfjarige huurcontract na maart 1995 niet verlengen.

Het feit dat de boekhouder/administrateur fraude pleegde, strooide extra zout in de wonde. De vrijwilliger verduisterde geld van het pleeggezin, dat wordt geleid door Lil en John Tieman. Bovendien stapte na interne strubbelingen de secretaris van het bestuur op.

Lil en John Tieman zijn echter niet klein te krijgen. De sfeer in huis is prima, conflicten in het mammoetgezin zijn er nauwelijks en een nieuw bestuur is met frisse moed aan de slag gegaan.

„Het vreet alleen van binnen," zegt de bijna 50-jarige Lil. „Verdriet en tegenslagen verwerk ik meestal als ik 's avonds laat even in een luie stoel zit. Heel even wegdoezelen of steun zoeken bij John, want hij weet ook precies wat er speelt."

„De secretaris zag het niet meer zitten, omdat zijn mening botste met onze opvattingen over het moment waarop een kind in een zelfstandig woonproject moet worden geplaatst. Sommige jongeren kunnen die stap met achttien jaar aan, anderen zijn daartoe pas in staat als ze vijfentwintig zijn. Maar 't Woelige Nest komt er weer bovenop. Zeker nu wij worden gesteund door een nieuw, actief bestuur," zegt het echtpaar in koor.

De penningmeester verdween van het toneel en zijn plaats werd ingenomen door Wiel Knops. Jessy Hensen (secretariaat), Marcel Kleijkers (jeugdbegeleider) en Bob Tieman versterkten 't Woelige Nest op bestuurlijk niveau.

De dreigende woningnood heeft onrust gekweekt onder de pleegkinderen. Lil Tieman: „Het bericht dat het huurcontract niet wordt verlengd, verbaast hen geenszins omdat zij als bewoners van het pension weten wat er aan de hand is. Bouwtechnisch gezien zijn er aan dit huis nogal wat gebreken. Maar er wordt bijna niets aan gedaan. Er mag toch zeker best iets tegenover een jaarlijkse huursom van 36.000 gulden staan? Alleen al de gedachte dat zij wellicht over twee jaar op straat staan, zit hen niet lekker."

Lil Tieman: „Het liefst wil de groep in Simpelveld blijven. Sommige pleegkinderen hebben verkering met een meisje uit het dorp en hebben hier werk gevonden. Veel jongens volgen cursussen en zitten in de regio op school. Wat zou het heerlijk zijn indien er hier een grote woning vrijkwam. Het is mijn wensdroom."

Jeugd beter geholpen door fusie

ROERMOND – Efficiënter hulp bieden aan jongeren en hun ouders is het doel van de nieuwe stichting Jeugdbescherming en Jeugdhulpverlening Limburg. De organisatie is ontstaan uit een fusie van vier stichtingen op 1 januari. De taken van de vier stichtingen worden gebundeld en activiteiten worden samengevoegd om meer en beter hulp te kunnen bieden.

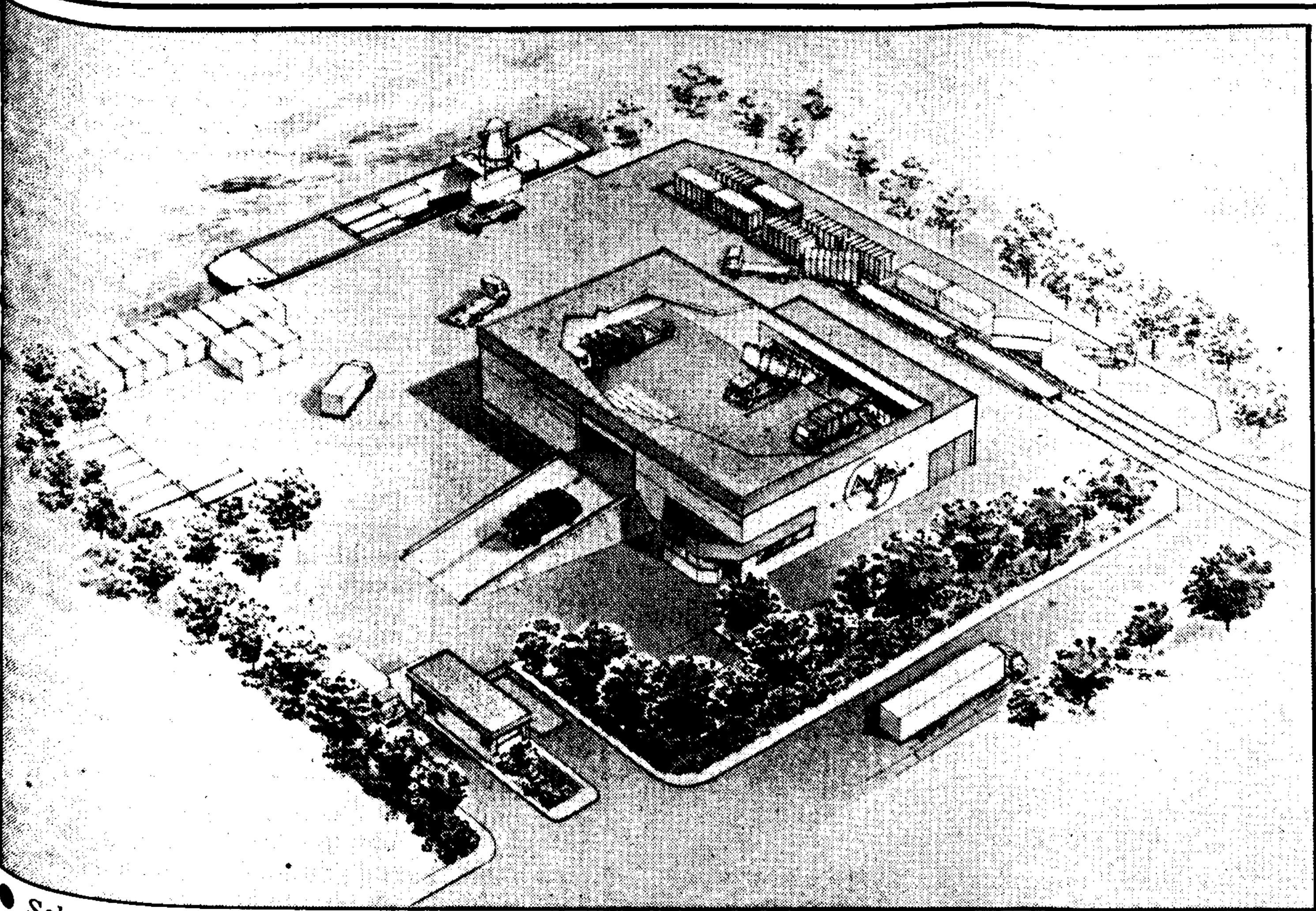
De nieuwe stichting begeleidt jongeren die op grond van een rechtelijke maatregel (bescherming en reclassering) aan de stichting zijn toegewezen. Daarnaast krijgen pleeggezinnen die een jongere hebben opgenomen ondersteuning. Ouders en jongeren kunnen ook op eigen initiatief om hulp vragen.

In Heerlen, Maastricht, Roermond en Venlo zijn bureaus voor Jeugdbescherming gevestigd. De bureaus voor Jeugdhulpverlening zijn gehuisvest in Maastricht en Venlo. In Sittard en Weert zullen spreekuurpunten worden ingericht.

Rechter ontbindt arbeidscontracten van steenfabriek

HEERLEN – De kantonrechte heeft de arbeidscontracten ontbor den van acht werknemers va steenfabriek Teewen in Brunssum. De baksteenproducent heeft de a gelopen maanden moeten inkrim pen, omdat er vrijwel geen vraa meer is naar de porisostenen, ge maakt uit restmateriaal uit de mijr bouw. De fabriek Rembrandt i sinds december dicht. De tweed vestiging van Teewen in Brunssum Porisofabriek Hendrik, draait no wel.

Het totale aantal werknemers b Teewen is teruggebracht van 6 naar 38. Tweeëntwintig mensen zij inmiddels herplaatst. Ook twe mensen van wie het contract is ont bonden, hebben weer ander werk.



Schets van de AVL-Sturing van een afval-overslagstation.

Directeur gokt op lokatie Kerkrade

Vervolg van pagina 15

MAASTRICHT – Directeur Dick Rootert van AVL-Sturing, dat de afvalverwerking in Limburg beheert en coördineert, gaat ervan uit dat Kerkrade met de vestiging van het afval-overslagstation akkoord gaat.

„Het klopt inderdaad dat we daarmee in Oostelijk Zuid-Limburg de koppeling van de stortplaats en de overslag loslaten. Maar daar staat een aantal belangrijke pluspunten tegenover. Zo ligt het bewuste terrein in Eygelshoven direct aan het spoor, hetgeen in Landgraaf niet het geval is. Bovendien is de afstand tussen deze lokatie en de stortplaats in Landgraaf maar een paar kilometer en houden we het aantal afvaltransporten tussen beide plaatsen zo klein mogelijk."

Met dat laatste doelt Rootert op de cruciale 'spil- en verdeelfunctie' van de in totaal zeven te bouwen overslagstations in Limburg. Ze vormen de verbindende schakel tussen de gemeenten, waar het vuilnis vanaf volgend jaar gescheiden wordt ingezameld, en de verschillende eindbestemmingen van het afval.

Die eindverwerking moet volledig plaatsvinden binnen de provincie: hetzij in een van de twee composteerfabrieken (gepland in Maastricht en Venlo), hetzij in de verbrandingsinstallatie (in Buggenum of Maasbracht, eind jaren negentig operationeel), hetzij – in laatste instantie – in een van de twee stortplaatsen (Schinnen en Landgraaf).

Ondertussen stuit de lokatiekeuze voor de twee geplande overslagstations in de Westelijke Mijnstreek op zware politieke en bestuurlijke problemen. Ook Tindemans geeft dat desgevraagd volmondig toe.

Geen van de zeven betrokken gemeenten heeft oren naar de vestiging van zo'n grootschalig afvalverlaadcomplex, met als gevolg dat er inmiddels een 'onwrikbare' patstelling is ontstaan.

Provincie en AVL-Sturing hebben zich – op basis van een uitgewerkt advies van onderzoeksbureau Witteveen & Bos – nadrukkelijk uitgesproken voor een tweetal strategisch gelegen lokaties.

Enerzijds het industrie- annex havengebied in Stein (Born kan vanwege de grote waterwinbelangen rond Holtum-Noord gevoeglijk worden afgeschreven), anderzijds het spoorwegemplacement in Nuth (op de grens tussen Oostelijke en Westelijke Mijnstreek).

Maar ook de directe omgeving van de stortplaats in Schinnen is, ondanks het keiharde veto van het gemeentebestuur, nog steeds in beeld.

Tindemans waarschuwt de gemeenten in de Westelijke Mijnstreek echter dat een definitieve beslissing op zeer korte termijn genomen zal moeten worden. „Anders zullen we hoe dan ook noodvoorzieningen moeten treffen."

Bevoorrading negenhonderd kalveren was hoognodig

Helicopter brengt voer voor koeien

Van onze correspondent

LANAKEN – Omdat negenhonderd kalveren op een boerderij in het tot Lanaken (B) behorende gehucht Herbricht zonder voer dreigden te komen, is gisteren een helicopter ingezet om vijfduizend kilogram melkpoeder over te vliegen. De boerderij is door de overstroming van de Maas volledig geïsoleerd en kan - wegens de sterkte en de gevaarlijke stroming - ook niet met een bootje bereikt worden.

De aanvoer van voer was hoognodig omdat de voorraad slechts volstond tot gistermiddag. Indien niet was ingegrepen, zouden de kalveren vanaf donderdagavond niet meer gevoederd kunnen worden. De Puma-helicopter van de Belgische rijkswacht was 'opgeëist' door het gemeentebestuur van Lanaken en werd bemand door een vierkoppige ploeg militairen. Er waren vier vluchten nodig vanuit Lanaken om de vijf ton te transporteren. Bij de eerste vlucht mocht ook de veehouder Karel Melis mee. Hij was net voor het wassen van de Maas nog naar Lanaken gekomen, en kon nadien niet meer terug.

Zijn vrouw moest, naast de verzorging van drie kinderen van respectievelijk 3 en 15 maanden en 8 jaar) de voorbije dagen helemaal alleen instaan voor de verzorging van de 900 kalveren. „Ik heb alleen maar verschrikkelijke angst gehad dat het water in de stallen zou binnendringen," verklaarde de vrouw bij thuiskomst van haar man. „Eigenlijk heb ik, alles in acht genomen, nog vrij goed geslapen. Ik heb mezelf maar altijd voorgehouden dat er niets aan te doen was."

Om een en ander wat te compenseren had de veehouder een geschenkje meegebracht voor zijn vrouw: een paar hoge laarzen. Volgens burgemeester Alex Vangronsveld is het nog niet zeker wie de kosten van de operatie, die geraamd worden op vele honderden guldens, gaat dragen. „Dat is een zorg voor later," vond de burgemeester. „Er bleef ons geen andere mogelijkheid om het voedsel op de boerderij te krijgen. Als het niet was gelukt hadden we de genie-troepen met boten moeten vragen."



● Rie Vrinzen (rechts) uit Ool kan de wateroverlast vergelijken met die van 1926. Toen stond het water ter plekke drie meter hoger. Foto: JEROEN KUIT

Peil in Maas bij Maastricht zakt drie centimeter per uur

Grote schoonmaak in Itteren en Borgharen

Van onze correspondent

MAASTRICHT – De Maas zakt bij de sluis in Borgharen met gemiddeld drie centimter per uur. De Maas zakte gisteren in de middaguren al terug tot een hoogte van minder dan 45 meter boven NAP, nadat de rivier woensdag tot 45.36 meter steeg. Dat heeft Rijkswaterstaat Maastricht gisteren bekend gemaakt.

De gemeente Maastricht en in de inwoners van Borgharen en Itteren zijn gisteren in alle vroegte begonnen aan de grote schoonmaak. De Maas, die zich gisteren weer langzaam terugtrok richting bedding, liet een laagje modder en grote hoeveelheden drijfvuil achter in de straten en weilanden. Een aantal bewoners begon gisteren al met het leegpompen van de kelders, maar dat heeft volgens de gemeente nog geen zin omdat het grondwater nog veel te hoog staat.

Alle straten in Borgharen en Itteren zijn weer vrij voor alle verkeer, met uitzondering van Geneinde in Itteren. De gemeente Maastricht heeft het crisisteam in de wijk Limmel gistermiddag opgeheven. Ook de pendeldienst van het leger en de gemeente Maastricht is opgeheven. Alleen voor de oversteek van Geneinde is nog een vrachtwagen beschikbaar. Ook de lokale informatieposten in Borgharen en Itteren worden vanacht niet meer bemand.

De afdeling Publieke Werken van de gemeente begon om zes uur 's ochtends al met het opruimen van de delen die toen waren drooggevallen. De dienst plaatste ook her en der containers in de beide dorpen waar de inwoners het achtergebleven vuil in konden gooien.

De meeste inwoners vrezen dat voor hen de ellende nog niet achter de rug is. De huizen blijven nog lang vochtig en het vochtig geworden houtwerk in de huizen gaat pas over een tijdje krom trekken, met alle gevolgen van dien. De vocht zou ook zwarte plekken op de muren achter laten.

● In Itteren verdween het water gisteren weer heel langzaam. Lieslaarzen, die eerder deze week nog in groten getale over de geïmproviseerde toonbank gingen, konden gisteren gewisseld worden voor huis-tuin-en-keukenlaarzen.
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Rie Vrinzen (99), ooggetuige watersnoodramp 1926:

'Gouverneur, dit stelt niets voor'

Van onze verslaggever

HERTEN-OOL – De oudste inwoner van Ool, de 99-jarige Rie Vrinzen, wordt niet warm of koud van het wassende Maaswater. „Dit stelt niets voor," zo liet hij gouverneur Mastenbroek weten, die gisteroch-tendochtend een werkbezoek bracht aan Midden-Limburg.

Wat anderen uit de geschiedenisboekjes moeten vernemen, heeft Rie zelf meegemaakt: de beruchte watersnoodramp van 1926. Toen kwa- de hoogste stand van het Maaswater 3 meter hoger uit, dan gister- in Herten-Ool het geval was.

„Ik was net drie maanden getrouwd." Rie woont nog in dezelfde w- ning als destijds. Het water stond hem toen meer dan aan de lipp- want zo groot is Rie nu ook weer niet.

Coördinatieteam had plannen al in de la liggen

Burgemeester Kaiser was tegen evacuatie

Van onze verslaggever

ROERMOND – Burgemeester Herman Kaiser van Roermond zou géén toestemming hebben gegeven voor een grote evacuatie van burgers indien de hulpverleningsinstanties dat hadden gevraagd.

Volgens de Roermondse burgemeester kan de overheid alleen evacueren bij levensbedreigende situaties en die waren niet te verwachten. Het coördinatieteam had dergelijke plannen in de la liggen. Volgens het draaiboek zou het gaan om 750 mensen.

In het hoogwaterplan is bij een bepaalde waterstand een evacuatie voorzien. De eerste voorspellingen eerder deze week wezen erop dat dat peil eventueel bereikt zou worden. De GGD Midden-Limburg heeft de afgelopen dagen ook al bekeken hoeveel mensen bijvoorbe- liggend vervoerd moesten word- Naast ambulances voorzag het p- ook de inzet van streekvervoerb- sen.

„Zelfs als het coördinatieteam b- besloten om tot evacuatie over- gaan, had ik die toestemming - weigerd. Een dergelijke besliss- durfde ik niet voor mijn vera- woording te nemen," aldus bur- meester Kaiser tijdens een infor- tiebijeenkomst met het crisiste- en gouverneur Mastenbroek. V- gens Kaiser ontbreekt een juridis- kader voor een dergelijke toeste- ming.

„Hier is alleen sprake van - soms- ge - overlast. Dus hebben bur- hun eigen verantwoordelijkheid moet de overheid zich op de vla- houden," aldus de Roermon- burgemeester, die wel vindt da- een onderzoek moet komen n- een eventuele wettelijke regeling.

Grindproducenten zetten machines in voor aanleg nooddam

Buurtschappen van Roermond geïsoleerd

Van onze verslaggever

ROERMOND – Het waterpeil in de Maas in Midden-Limburg heeft gisteren niet die hoogte bereikt die de autoriteiten aanvankelijk hadden gevreesd. Toch maakt Midden-Limburg sinds gisteren de indruk een grote binnenzee te zijn. De hoogst gemeten stand bij Ool, 19.60 meter, bleef bijna een halve meter onder het peil van 1984.

De lagere waterstand heeft veel ellende bespaard, maar desondanks zijn toch vele boederijen en hele buurtschappen voor de buitenwereld onbereikbaar geraakt. Traditiegetrouw was het buurtschap De Weerd bij Roermond het eerst van de buitenwereld afgesneden. De bewoners daar kennen het fenomeen overstromingen maar al te goed. Men blijft er rustig onder. „De mensen daar kennen het klossen van het water. Die weten wat hen te doen staat," verklaarde brandweercommandant P. Cloosterman.

Woensdag werd met man en macht gewerkt om een nooddam in Ool aan te leggen. Dankzij de hulp van de grindproducenten, die grondverzetmachines inzetten, werd het karwei in recordtijd geklaard. Ruim 12.000 zandzakken en afgedekt met plastic moesten erger voorkomen.

Toen woensdagavond de storm losbrak, zijn naderhand nog twee ploegen ingezet om de weggewaaide plastic te vervangen. Gisteren bleek al in de voormiddag dat de dijk zijn dienst niet hoefde te bewijzen.

Geluk bij een ongeluk was ook het prima weer. „Wanneer we bij de hoogste stand een dergelijke storm als woensdagavond hadden moeten verwerken, waren de gevolgen niet te overzien geweest. Door de enorme wind stuwt het water als het ware op," aldus een opgeluchte woordvoerder Hegeman van Rijkswaterstaat.

Kelders

Het waterpeil mag dalen, de komende dagen krijgen toch nog steeds meer mensen met overlast te maken als gevolg van het opkomende kwelwater. Naar verwachting zullen honderden kelders en tuinen onderlopen. De brandweer zal pas assistentie verlenen, zodra het water fors is gezakt. Zolang het kwelwater opkomt heeft pompen geen enkele zin.

Nu het gevaar geweken is, is ook het coördinatieteam ingekrompen. De brandweer heeft nu de coördinatie in handen, maar alle andere instanties en bestuurders blijven stand-by.

Gezien de weersvooruitzichten verwacht men een zeer langzaam dalende Maas. Alle maatregelen die getroffen zijn, zoals wegafsluitingen, de nooddijken etc. blijven zeker tot na het weekend gehandhaafd.

Knelpuntennota

Gouverneur Mastenbroek heeft bij de betrokken instanties, tijdens zijn bezoek aan Roermond, aangedrongen om zo snel mogelijk met een knelpuntenrapport te komen. De commissaris van de koningin wil deskundigen laten bekijken of technische oplossingen mogelijk zijn. Toezeggingen wilde Mastenbroek niet doen. „Technisch kan veel, in financiële zin ook. Maar het moet gaan om echte oplossingen. Het moet niet zo zijn dat we het probleem verplaatsen. En als we niet alles kunnen oplossen moeten we ons tevreden stellen met deeloplossingen. De aanleg van een dijk bij Ool zou een dergelijke oplossing kunnen zijn," besloot Mastenbroek.

VVD-fractie wil dijken langs de Maas

ROERMOND – Jan te Veldhuis, woordvoerder van de VVD-fractie in de Tweede Kamer, zal in de discussie over de ontstane wateroverlast, aandacht vragen voor de bouw van dijken langs de Maas in Herten-Ool. Ook wil het kamerlid aandacht voor de problematiek in Borgharen en Itteren.

Op initiatief van het uit Roermond afkomstige kamerlid Jos van Rey bezochten zes leden van de VVD-fractie donderdagmiddag Ool om daar de hoge waterstand in ogenschouw te nemen. Tevens werd van gedachten gewisseld met de gemeentelijke brandweer, loco-burgemeester Harrie Derks en wethouder van Financiën en Milieu, Peter Sijmons van Roermond.

Muur redt bedrijf van tweede 'ramp'

Van onze verslaggeefster

BEESEL – Een herhaling van de 'watersnoodramp' in 1984? Dat wilde cactuskweker Lei Stroucken uit Beesel nooit meer. Mo- ten in dat jaar nog 280.000 cact- sen uit de kwekerij worden ge- cueerd wegens het allesverni- gende en ijskoude Maaswa- voor de huidige watervloed geen reddingsactie meer nodig.

In 1985 besloot Stroucken – angst voor een tweede overst- ming in huis en bedrijf – een d- ke muur van 269 meter lang bouwen rond de kassen en woning. Het bouwwerk werd genhandig in drie maanden gefabriceerd. De muur zit m- dan één meter in de grond, ste- er 1,65 meter bovenuit en is bi- twintig centimeter dik. De in- diënten voor een succesvolle dediging tegen het water: 200 bieke meter zand en grind, 21 cement en 11 ton staal.

De muur van Stroucken bele- gisteren de vuurdoop. Het w- sende Maaswater bulkte – te- geefs – tegen het beton; breekbare glas bleef gew- staan.

Stroucken meent: „Ik wil n- steeds leunen tegen de overh- of de gemeenschap. Eigen ini- tief loont de moeite."



● De muur van Stroucken in Beesel bleek gisteren bestand tegen het wassende Maaswater.
Foto: JEROEN KUIT

De sfeer bij de Koninklijke Marechaussee is verziekt. De leiding is autoritair en bezondigt zich aan vriendjespolitiek en machtswellust. Wie braaf doet wat er wordt gevraagd, krijgt er een streep bij. Wie tegensputtert kan promotie wel vergeten. Vaak wordt de lastpost gewoon overgeplaatst. Kritiek wordt zonder pardon afgestraft. Bij de Koninklijke Marechaussee heersen angst en wantrouwen. Beschuldigingen die er niet om liegen en op zijn minst een kern van waarheid bevatten. Ze komen namelijk uit de eigen gelederen. Deze week werd een intern rapport over de Koninklijke Marechaussee openbaar. De conclusie: de gezagsverhouding tussen superieuren en ondergeschikten is niet meer van deze tijd.

Volgens vernietigend verslag heersen angst en wantrouwen

Heerlense marechaussee relativeert kritiek rapport

in het nieuws

DOOR FRANK SEUNTJENS

HEERLEN – Plaatsvervangend commandant S. Mestriner van de marechausseebrigade Heerlen heeft woensdagavond Nova gemist. „Helaas," zegt hij. „Ik had het graag gezien. Het moet niet mals zijn geweest."

In het actualiteitenprogramma werd uitvoerig geciteerd uit een zwartboek van drs. A. Draaisma. Een oud-marechaussee nota bene, die inmiddels is afgestudeerd als gedragswetenschapper.

Het rapport van Draaisma is ronduit vernietigend voor de Koninklijke Marechaussee. Het zou een slangenkuil zijn waar slechts een enkeling nog met plezier zijn werk doet. Draaisma schetste het beeld van ondergeschikten die afhankelijk zijn van de grillen van de staf en van gefrusteerde marechaussees die spijt als haren op hun hoofd hebben dat ze er ooit solliciteerden.

„Als ik dat allemaal hoor, zou ik bijna gaan geloven dat ik niet bij de Koninklijke Marechaussee werk," zegt Mestriner. „Draaisma zal dat niet uit zijn duim hebben gezogen, maar ik kan me niet voorstellen dat het zo ernstig is. Het rapport is ook al een paar jaar oud, heb ik begrepen." Toch ontkent Mestriner niet dat er soms wrijvingen zijn, ook bij de ruim honderd marechaussees tellende Heerlense brigade. „Je kunt niet iedereen tevreden stellen. Er zijn hier ook wel mensen die vinden dat ze een hogere rang verdienen. Maar het is beslist niet zo dat een marechaussee die af en toe zijn mond opendoet niet in aanmerking komt voor promotie."

„Vroeger zal dat wel eens gebeurd zijn. Zelf heb ik het ook meegemaakt dat ik met knikkende knieën naar een beoordelingsgesprek met de commandant ging. Dan deed je er wijselijk het zwijgen toe en maakte desnoods een vuist in je broekzak. Maar dan spreek ik over jaren geleden. De tijden zijn veranderd, ook bij de Koninklijke Marechaussee. Mondigheid wordt nu juist op prijs gesteld. Bovendien is een marechaussee voor zijn beoordeling tegenwoordig niet meer afhankelijk van één superieur."

„De afgelopen twee maanden heb ik functioneringsgesprekken gevoerd met vijfendertig van mijn mensen. Dat gaat er heel open aan toe. Van tevoren praat ik eerst met de directe chef. Hij geeft een beoordeling waarmee ik terdege rekening hou. Tijdens het functioneringsgesprek vorm ik me een beeld van de betrokken marechaussee."

„Daarna is er ook nog een gesprek met de brigadecommandant. Uiteindelijk wordt een marechaussee dus beoordeeld door drie superieuren. En als hij het er niet mee eens is, kan hij altijd naar de Marechausseevereniging stappen. Het is vaker gebeurd dat door tussenkomst van deze vakbond een beoordeling alsnog is bijgesteld. Die procedure laat volgens mij weinig ruimte voor vriendjespolitiek."

Mestriner vindt dat – de kritiek van Draaisma ten spijt – de laatste tijd een frisse wind door de kazernes van de Koninklijke Marechaussee begint te waaien. „Het leidinggevend personeel volgt tegenwoordig managementstrainingen, net zoals in het bedrijfsleven. Daar steek je veel van op. Je leert dat je ook goed met mensen om kunt gaan zonder je autoritair op te stellen."

Mestriner heeft dus duidelijk zijn twijfels over het zwartboek van zijn oud-collega. Maar Draaisma heeft dat toch niet allemaal verzonnen?

„Nee, maar ik denk dat het rapport voor de meeste brigades niet geldt. Ik heb begrepen dat Draaisma vooral onderzoek heeft gedaan in de Randstad. Daar is wellicht sprake van een andere situatie. De werkdruk is er groter, dus waarschijnlijk ook de onvrede. Maar ik kan me niet voorstellen dat het er bij de rest van de Koninklijke Marechaussee zo aan toe gaat. Ik heb bij verschillende brigades in het land gewerkt en wat Draaisma beschrijft heb ik nergens meegemaakt. Anders zou ik het ook nooit al ruim dertig jaar bij de Koninklijke Marechaussee hebben uitgehouden."

De Marechausseevereniging reageerde inmiddels ook op het rapport van Draaisma. De vakbond beoordeelt de kritiek deels als terecht en deels als overdreven. Commentaar van Mestriner: „Zie je wel..."



● *Bij de Koninklijke Marechaussee heersen angst en wantrouwen, zo staat in een intern rapport.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

streeksgewijs

Oriëntaalse show



● *In de Stadsschouwburg in Heerlen is zaterdag vanaf 20 uur voor het eerst een complete oriëntaalse show. Het uit zes vrouwen bestaand dansensemble De Dochters van Salomon treden op onder leiding van de internationaal bekende danseres Shahrazad.*

Shahrazad (foto), van geboorte Nederlandse maar woonachtig in Duitsland, begon in 1976 met klassieke Indiase tempeldansen en buikdans. Zij is reeds 12 jaar beroepsdanseres en zij spreekt vloeiend Perzisch en Arabisch.

Shahrazad creëert nieuwe synthetische dansvormen met voorliefde voor spirituele inhouden.

regio kort

HEERLEN
● Het Voorbereidend Beroepsonderwijs Handel, voorheen LDS,houdt zaterdag 16 januari van 11 tot 14 uur en dinsdag 9 februari van 16.30 tot 20.30 uur open dag voor basisschoolverlaters. De opleiding is gevestigd in het Economisch College, Drieschstraat 1, ☏723131.

EYGELSHOVEN
● De Schuttersbroederschap St. -Sebastianus viert maandag 18 januari het patroonsfeest. Om 6 uur worden de schutters met trommel en fluit gewekt om koning Jan Hambeukers thuis af te halen. Om 9 uur vindt de mis met bezoek aan het kerkhof plaats. Na de koffietafel en de jaarvergadering maken de schutters een rondgang door het dorp en om 20.30 uur begint de feestavond in verenigingslokaal Der Toere, Terbruggen 3.

SIMPELVELD
● In het Dienstencentrum aan de Dr. Ottenstraat wordt maandag 18 januari van 20 tot 22 uur een informatieavond gehouden van de Stichting Kinderopvang Heuvelland. Simpelveldse gezinnen kunnen zich aanmelden als gastouders voor het kinderdagverblijf. Hiervoor kan op werkdagen tussen 9 en 12 uur gebeld worden naar ☏04450-2000.

HOENSBROEK
● De Federatie Welzijnswerk Ouderen (FWO) houdt zaterdag een open dag in Ontmoetingscentrum 'De Weyenberg' aan de Weyenbergerstraat 322-474 in Hoensbroek. De FWO houdt in deze zaal vanaf begin '93 diverse activiteiten voor ouderen. Op vaste dagen en tijdstippen is er kaarten, kienen, schaken, dansen, yoga en gymnastiek. De open dag is van 10 tot 13 uur.

per persoon

Promotie

● De uit Voerendaal afkomstige cardioloog H. Crijns promoveerde tot doctor in de geneeskunde.

De titel van zijn proefschrift luidt: 'Changes of intracardiac conduction induced by antiarrhythmic drugs'.



● *Prins Frank I van de Molmuus en prinses Uschie.*
Foto: LEON SMEETS



● *Prins George I van de Woeësjjoepe.*
Foto: KALDENBACH



● *Prins Crhis I van de Schwelmennekes*

carnavaria

● Chris van Loon is de nieuwe prins van De Schwelmennekes Eikenderveld/Terwormdael. Op zaterdag 24 januari houdt prins Chris I van 14.11 tot 17.11 uur receptie in trefcentrum 't Loon, Pater Beatusstraat 7.

● De Paljassen van Schandelen houden zaterdag om 21.11 uur de prinseproclamatie in café Oud Meezenbroek, Meezenbroekerweg 124.

● Frank Deguelle (28) werd zaterdag in Klimmen uitgeroepen tot prins van De Molmuus. Prins Frank I is leraar aan de basisschool in Kunrade. In zijn regeringsjaar wordt prins Frank bijgestaan door zijn verloofde Uschi Driessen.

● Prins Maurice I van Merkelbeek opent zaterdag het Prinsebal van De Zeemplekkesj. Het bal wordt vanaf 21 uur gehouden in zaal Kleuters aan de Haagstraat.

● Sjilvend Alaaf opent zaterdag het carnavalsseizoen in café Cambrinus aan de Brunssummerstraat in Schinveld. De zitting met prinseproclamatie begint om 20.30 uur. Zowel de jeugdprins als de 'grote' prins worden op deze avond uitgeroepen.

● De Prinsenraad van de Woeësjjoepe houdt zondag 24 januari de traditionele Herrensitzung in zaal Frijns aan de Marktstraat in Simpelveld. Aanvang 11.11 uur. Vanaf 15.11 uur zijn ook vrouwen welkom. Het artiestenaanbod is groot met Roby Walthes, Archie en Enrico, Berp en Gradus, showgroep Accelerando, Frans Haselier en de René Krans Band.

● De Woeësjjoepe riepen George Vandeberg zaterdag uit tot jubileumprins van Simpelveld. Prins George I is medewerker in een supermarkt. Tijdens zijn proclamatie werd het eerste jubileumboekje van de 4x11-jarige carnavalsvereniging uitgereikt aan loco-burgemeester Frijns. Ook werden de jubilarissen Pistorius-Scheeren, Merx, Schreuders en Wings gehuldigd.

● De Bingelraadse Keesche-knup proclameren zaterdag hun nieuwe prins tijdens de zitting, die vanaf 20.11 uur gehouden wordt in het Ontmoetingscentrum.

Gouden paar

In Simpelveld wordt vandaag de gouden bruiloft gevierd van Leo en Bertha Pistorius-Scheeren, Schilterstraat 22. Samen met de acht kinderen en veertien kleinkinderen woont het gouden paar de mis tot dankzegging bij, die om 15 uur wordt opgedragen in de parochiekerk.

De receptie vindt van 18.30 tot 20 uur plaats in zaal Dackus.



● *Het gouden paar Pistorius-Scheeren.*

Talentenjacht

BRUNSSUM – Zaalvoetbalvereniging Groen Wit viert zondag in Brunssum haar 20-jarig bestaan met een talentenjacht voor mensen tot 39 jaar die willen playbacken of live zingen.

De deelnemers worden ingedeeld in diverse leeftijdscategorieën. In de pauze treedt de soundmix-groep The Lucky Stars op. De talentenjacht is van 14 tot 17 uur in zaal Keulen aan de Schinvelderstraat te Brunssum. De zaal gaat open om 13 uur. Voor inlichtingen en inschrijvingen: familie De Groot ☏ 045-251621.

prikbord

● Sprookjes

Zondagmiddag om 14.30 uur is speciaal voor de kleintjes een bijzondere kindervoorstelling in de Heerlense Stadsschouwburg. Meneer Pengel vertelt eigenaardige verhalen waaronder 'De zeven wonderdaden van kevertje Plop', waarin de kinderen zelf meespelen. Het verhaal is geschreven door Jean Dulieu, auteur van onder meer 'Paulus de Boskabouter'.

● Asiel

De Politieke Scholingscursus Limburg buigt zich dinsdag aanstaande over gevolgen van het vluchtelingenbeleid in de praktijk. Een deskundige, in de hoedanigheid van de advocate I. Hegeman, die gespecialiseerd is in vluchtelingen- en vreemdelingenrecht, vertelt over het juridische reilen en zeilen van vluchtelingen in Nederland. De lezing wordt gehouden op dinsdag 19 januari om 10.30 uur in het Vrouwencentrum aan het Vrijthof 23 in Maastricht. Om twee uur 's middags is er een stadswandeling onder leiding van een VVV-gids. Bij slecht weer vervalt deze wandeling en kunnen de deelnemers zich laten rondleiden in de St.-Servaasbasiliek.

● Opera

Voor de operaliefhebbers is er woensdag 20 januari om 20 uur een lezing over de opera uit de muziekgeschiedenis: Mozarts Don Giovanni. De held van het verhaal is een vrijdenker die afrekent met de religieuze en seksuele codes van zijn tijd. De opera dateert uit de tijd van de Franse Revolutie. In de aula van de universiteit Maastricht zal G. Verlinden, publicist en docent theatervormgeving aan de toneelacademie in Maastricht, over dit onderwerp het een en ander uiteenzetten.

● Kerkuilen

Vogelwerkgroep de Haeselaar, die deel uitmaakt van Natuur Historisch Genootschap in Limburg, houdt donderdag 21 januari om 20.00 uur in het Patronaat, Kerkstraat in Peij-Echt een lezing over kerkuilen. Deze vogel wordt nog steeds in Limburg gesignaleerd, maar het is de vraag hoelang nog. De kerkuil zoekt 'woonruimte' in een omgeving waar genoeg veldmuizen zijn te vangen. Hij dankt zijn naam aan de plek waar hij bij voorkeur zijn nest bouwt: in kerktorens en op zolders van boerderijen. Door de toenemende duivenoverlast zijn de meeste zolders hermetisch dichtgetimmerd en is met de duiven ook de kerkuil op straat komen staan. Met het oog hierop heeft de vogelwerkgroep nu broedkasten ontworpen die de duiven buitenhouden en die in de zolder kunnen worden bevestigd.

● Ziekten

Patiënten die lijden aan de ziekte van Chron of aan Colitis Ulcerosa kunnen zaterdag 23 januari om 13.30 in het Sittardse Maaslandziekenhuis hun licht opsteken over deze ziekten. Apotheker P. Hooymans vertelt over de rol van de apotheker bij een dergelijke chronische ziekte, medisch socioloog F. van de Horst gaat in op het fenomeen dat patiënten vaak de medicijnvoorschriften van de arts in de wind slaan en gastro-enteroloog L. Engels die aan het Maaslandziekenhuis is verbonden, gaat in op de verschillen tussen de beschikbare geneesmiddelen. Familie en vrienden zijn ook van harte welkom.

● Forum CNV

De afdeling Limburg van het CNV houdt vandaag vanaf 19.30 uur in het Denksportcentrum aan de Franciscus Romanusweg in Maastricht een forumavond over de nieuwe wetsvoorstellen met betrekking tot de wao. Het forum bestaat uit fractieleden van CDA, PvdA, VVD, D66 en Groen Links. Discussieleider is M. Schreurs, aalmoezenier sociale werken.

● Iran

Het Nederlands Klassiek Verbond houdt in samenwerking met Ex Oriente Lux donderdag 21 januari een lezing met als thema 'Iran van Archaemiden tot Ayatollah's'. De archeoloog-reiziger J. Glaser geeft met behulp van dia's een verslag van zijn ervaringen in het Arabische land. Aan de orde komen zowel de geschiedenis als de huidige situatie in Iran, alsmede uitgebreide informatie over het land en zijn bevolking. De lezing begint om 19.30 in de Stedelijke Muziekschool aan de St.-Maartenspoort. Donderdag 11 februari geeft Glaser een tweede voordracht waarin vooral de Perzische vorsten en heersers voor het voetlicht komen.

Opnieuw vijf jaar gevraagd tegen amfetaminefabrikant

DEN BOSCH – Bij het Gerechtshof in Den Bosch is vijf jaar gevangenisstraf geëist tegen Theo J., een 39-jarige inwoner van Landgraaf. Hij wordt ervan verdacht met een ander amfetamine te hebben vervaardigd. In oktober 1991 werd hij gearresteerd in een drugslaboratorium in vol bedrijf. De rechtbank van Maastricht legde hem, na een eis van acht jaar en zes maanden en 150.000 gulden boete, al vijf jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf op.

De man ontkent niet dat hij voor zijn medeverdachte, de 49-jarige Jean L. uit Heerlen, allerlei klusjes verrichtte die achteraf bekeken kennelijk met de produktie van het pepmiddel te maken hadden. De man heeft nooit eerder terechtgestaan voor drugszaken. Hij zegt dat hij door de ander gebruikt is en pas op het laatste moment op de hoogte is gesteld van de ware achtergrond van zijn werkzaamheden. Op zijn naam was een loods gehuurd in Landgraaf, die hij verbouwde en waar de amfetamineproduktie plaatsvond.

Het bevreemdde het Hof dat hij zich nooit had afgevraagd waarvoor al die vaten, kolven, slangetjes, buisjes en chemicaliën dienden. Procureur-generaal mevrouw mr. A. Franken vroeg zich af of verdachte geraffineerd of juist zeer naïef was. Naïef was hij volgens haar wellicht in het begin, maar zij geloofde er geen woord van dat Jean hem pas vlak voor de politie-inval in de loods het fijne van de zaak vertelde. Jean L. staat op 18 januari in beroep terecht. Ook hij kreeg van de rechtbank vijf jaar.

Advocaat mr. Th. Hiddema zei dat zijn cliënt niet meer dan een klusjesman was, die niet te gebruiken zou zijn als compagnon. Zijn cliënt nam uit nieuwsgierigheid een zak van het witte poeder mee naar huis. „Toen hij vlak voor de inval op aandringen van Jean zijn vrouw belde om te zeggen dat ze diverse belastende spullen moest wegbrengen, zou hij, als hij had geweten wat het was, haar ook die zak hebben laten afvoeren," zo bracht de raadsman naar voren. Hij vond de door de rechtbank geëiste straf misplaatste krachtpatserij en achtte de straf die de PG eiste ook veel te hoog.
Uitspraak op 27 januari.

Wapendeskundige ondersteunt lezing verdacht

Rechtszaak Anjelierstraa Heerlen weer aangehoud

Van onze correspondent

MAASTRICHT – De rechtbank te Maastricht heeft eergisteren voor de tweede keer de strafzaak tegen Jan V. (35) uit Heerlen aangehouden tot 27 januari. De eerste keer werd de zaak aangehouden om een aantal getuigen te horen en dat is ook nu de reden.

Jan V. wordt ervan verdacht geprobeerd te hebben twee plaatsgenoten, Sjaak Noortman en Maurice Engin, uit de weg te hebben willen ruimen op 7 augustus van het vorig jaar in de Anjelierstraat in Heerlen.

De officier wil nu in de zaak ook per se de kastelein van het inmiddels gesloten café De Anjelier aan de Anjelierstraat in Heerlen horen. De kastelein moet, indien nodig, door de politie naar de rechtbank worden gebracht om aan zijn getuigeplicht te voldoen. De kastelein kwam gisteren niet opdagen als getuige, vermoedelijk omdat hij bang was voor eventuele represailles van de Heerlense onderwereld. Om die reden zou hij inmiddels ook zijn café hebben gesloten.

De kastelein zou een doorslaggevende rol in deze zaak kunnen spelen, omdat de verklaringen van de verdachte en de twee bedreigde Heerlenaren lijnrecht tegenover elkaar staan.

Ook de raadsvrouw van Jan V. wil alsnog een getuige die anoniem wil blijven, naar voren brengen.

De rechtbank hoorde gisteren alvast de wel verschenen getuigen Noortman en Engin. Beide verklaarden onder ede dat de verdachte met een getrokken pistool op hen af was gekomen net buiten het café De Anjelier en geprobeerd had de trekker over te halen. „Ik vreesde voor mijn leven," verklaarde Engin. Een schot was niet afgevuurd, maar beiden verdachten hadden wel een metalen klik waargenomen. Na die klik ontstond een worsteling met de verdachte waarbij hem het wapen afhandig werd gemaakt.

Volgens Engin meent de verdachte ten onrechte dat hij en Noortman het huis van de verdachte hebben leeggehaald en vernield toen Jan enkele dagen in Spanje zat.
De verdachte bestreed beide verklaringen. „Ik heb geen pistool getrokken en ook niet geprobeerd te vuren. Dat kon sowieso niet, omdat eerst drie handelingen nodig waren om het wapen schietklaar te maken."

De verdachte liet weten dat hij tijdens de worsteling wel zijn wapen had gepakt, maar alleen om te voorkomen dat hij zelf daarmee zou worden bedreigd.
Tijdens de worsteling werd de verdachte zo toegetakeld dat hij op de intensive care-afdeling van het Heerlense ziekenhuis belandde met een zwakke hartslag en ademhalingsmoeilijkheden. Bovendien zou een stuk oor van hem zijn afgebeten, wat later weer werd aangenaaid.

Een wapendeskundige van de gemeentepolitie Heerlen, di[illegible] ook werd gehoord als ge[illegible] kundige, bevestigde het ve[illegible] de verdachte dat het wa[illegible] FN-pistool, drie veiligheid[illegible] Verder kon uit zijn verha[illegible] afgeleid dat er geen koge[illegible] mer van het pistool zat e[illegible] pen niet schietklaar was.

Jan droeg het wapen a[illegible] sinds de executie met een [illegible] pistool van zijn vrien[illegible] Schneider omdat hij zich [illegible] voelde. „Het pistool was m[illegible] kameraad in al die tijd."

Open dagen beroepsonder[illegible]

HEERLEN – Voor de der[illegible] successie vindt dit jaar de [illegible] het Beroepsonderwijs pl[illegible] derden beroepsopleidinge[illegible] derland houden van 16 t[illegible] 23 januari open dagen. D[illegible] jongeren te informeren t[illegible] ren voor een vakopleidin[illegible] vbo of mbo. Volgens de [illegible] Promotie Beroepsonderwi[illegible] steeds een groot tekort [illegible] opgeleide vakmensen. [illegible] kiezen vaak voor het algem[illegible] mend onderwijs in plaats [illegible] het beroepsonderwijs.
De week begint officieel [illegible] met een manifestatie op h[illegible] terie van Onderwijs en We[illegible] pen. Minister J. Ritzen en [illegible] cretaris J. Wallage breng[illegible] rende de week werkbezoe[illegible] beroepsonderwijs.

Afspraak tussen bedrijf en provinciebestuur

Rheinbraun compenseert watertekort in Limburg

MAASTRICHT – Rheinbraun ziet de staatsgrens niet als grens voor wat betreft het nemen van eventuele compenserende maatregelen als er benadeling van bepaalde belangen door de bruinkoolwinning optreden.
Dit hebben Gedeputeerde Staten laten weten in een notitie over de stand van zaken over de bruinkoolproblematiek ten aanzien van de Roerdalslenk, die een groot deel van Midden-Limburg beslaat.
Een en ander betekent dat Rheinbraun ook op Nederlands de gevolgen van de grondwaterstandsdalingen zal compenseren. Vermoedelijk door het infiltreren van water in de bodem. Hierbij zal wel worden uitgegaan van Duitse richtlijnen, zo laten GS weten.
Waarover nog gebakkeleid wordt tussen het provinciebestuur en Rheinbraun is het moment waarop de compenserende maatregelen worden genomen. De Duitsers gaan er van uit dat dit het geval zal zijn zodra er sprake is van benadeling van bepaalde belangen. „Nog niet duidelijk is hoe onderscheid gemaakt wordt tussen beïnvloeding en benadeling. Hiertoe is nog nader overleg noodzakelijk," aldus GS in de notitie aan Provinciale Staten. Begin dit jaar zal dat plaatsvinden.
Uit onderzoek blijkt dat als gevolg van de bruinkoolwinning in het Duitse grensgebied het grondwaterpeil in het Nederlands/Duits grensgebied een meter daalt afnemend tot nul meter nabij de Maas. Dit betreft ondiepe waterlagen.
Voor wat betreft de dieper gelegen waterlagen worden verlagingen van het peil verwacht van twee tot drie meter bij de grens tot enkele decimeters nabij Weert. In beide gevallen wordt de grondwaterpeilverlaging rond het jaar 2020 verwacht.
Uit het onderzoek is ook gebleken dat in het grensgebied iets meer dan de helft van de sinds 1980 opgetreden daling van vijf meter veroorzaakt is door de bruinkoolwinning.

Arts kritiseert technocratische opvatting TNO

ENSCHEDE - Prof. T. Arts, verbonden aan het Carim, het Cardiovasculaire Research Institute in Maastricht, bekritiseert in zijn oratie als hoogleraar Medische Technologie aan de Universiteit Twente de eenzijdige technische aandacht voor de problemen die zich voordoen bij het medisch-technologisch onderzoek in Nederland.

De medische kant wordt volgens hem onderbelicht. Speerpunt van zijn onderzoek is de 'ondersteuning van het verzwakte hart'.
De titel van zijn betoog 'Medische technologie is ingrijpen met gevolg' slaat op de eenzijdige technocratische kijk op medische zaken die sinds de jaren zeventig heeft postgevat door de definitie die het TNO gaf aan het begrip Medische Technologie.

Stichting succesvol in bestrijding van namaakartikelen

AMSTERDAM – De in april 1992 opgerichte Stichting Namaakbestrijding blijkt nu reeds successen te boeken in de bestrijding van imitaties van merkartikelen. Volgens secretaris mr. R. Brohm heeft de stichting tussen oktober 1992 en nu in totaal 5.000 flesjes [illegible], 2.000 kledingstukken en 640 horloges in beslag genomen in diverse plaatsen in het land.

De producenten van namaakartikelen zijn volgens Brohm duidelijk geschrokken van de activiteiten van de stichting. „Het is momenteel vrij rustig. Er komen weinig meldingen binnen."

Imitatie

De stichting [illegible] op initiatief van de Amsterdamse Kamer van Koophandel. Volgens Brohm is de schade door de imitatie van merkartikelen - gederfde omzet en het te grabbel gooien van een gevestigde naam - niet precies in geld uit te [illegible] maar gaat het om aanzienlijk[illegible] gen. De jaarlijkse omzet in g[illegible] draagt bij voorbeeld ongeve[illegible] joen gulden; die van namaa[illegible] 3,4 miljoen gulden.

Topmerken

Bij de stichting zijn in totaal [illegible] ternationale fabrikanten a[illegible] die negentig topmerken voer[illegible] talen gemiddeld 6.000 gulden[illegible]

Aanvankelijk verrichtte de o[illegible] voornamelijk lobbywerk, o[illegible] gericht op een betere wetgevi[illegible] oktober heeft de stichting een[illegible] lig politiefunctionaris in dien[illegible] samenwerking met de polit[illegible] Economische Controle Dien[illegible] naar namaak.

Per 1 januari van dit jaar is [illegible] de nieuwe Wet Bestrijding Na[illegible] tikelen in werking getreden[illegible] mogelijkheden voor beslagleg[illegible] breidt.

Curieprelaat mgr. K. Kasteel vermoedt toenemende onverschillig[illegible]

'Nederlandse katholieke[illegible] missen de grote idealen[illegible]

DOOR HENK VAN 'T KLOOSTER

VATICAANSTAD (ANP) - De Nederlandse Curieprelaat mgr. K. Kasteel mist in de RK Kerk van ons land vooral de daadwerkelijke inspanning voor grote, nobele idealen. Nederland heeft vele missionarissen voortgebracht, zoals Petrus Donders, die hun leven voor een goede zaak wilden geven, maar deze ambitie is grotendeels verdwenen.

„'Hollandia docet' (Holland onderricht) en het je totaal wegschenken en Christus helemaal willen volgen, dat bij de Nederlandse katholieken zo sterk is geweest, bestaat niet meer," verzucht Kasteel, die al meer dan dertig jaar bij de Curie werkt. Dat komt naar zijn mening door de geloofscrisis als gevolg van de te ver doorgevoerde secularisatie in Nederland, het gebrek aan geloofsopvoeding van de Nederlandse katholieken en het ontbreken van voldoende aanbod voor bezinning op wat hij noemt 'diepe levenskwesties'.

Kasteel put hoop uit de nieuwe religieuze bewegingen en de vernieuwing van het religieuze leven. Hij werkt in diverse parochies in Rome en neemt daar een kentering waar, vooral sinds Johannes Paulus II aan het bewind is. „De seminaries van Rome zitten vol en de ordes van monialen (beschouwende zusters) en tal van lekenbewegingen bloeien."

In Nederland valt hiervan nog weinig te bespeuren. Daarover is Kasteel het met de Nederlandse bisschoppen eens. Maar er zijn weer meer nieuwe priesters, waarbij hij vooral de initiatieven noemt van de bisschoppen van Roermond en Den Bosch, die als enige bisschoppen een eigen priesteropleiding (Rolduc en Sint Janscentrum) oprichtten.
Van de religieuze ordes en congregaties in Nederland verwacht Kasteel echter weinig. Als jongeren niet meer het verschil zien tussen het leven binnen en buiten het klooster en als religieuzen zich te zeer verbinden met een progressieve beweging als de Acht Mei Beweging, valt er geen groei van het aantal roepingen te verwachten.

Bovendien kampen de Nederlanders volgens Kasteel met een ander manco: zij zijn niet zo origineel. De oprichters van de grote ordes waren allen geen Nederlander. Het fijnste zou [illegible] Kasteel als er weer een Z[illegible] opstond, die zoals de grote [illegible] uit de vorige eeuw 'religieuzen' binnenbrengt.

De Nederlandse katholieken zetten zich niet meer zo 'virulent' af tegen Rome, aldus Kasteel. Maar het is de vraag of dat voortkomt uit een grotere trouw aan het leergezag van paus en bisschoppen. Het kan er ook op duiden dat de Nederlandse katholieken onverschilliger tegenover het geloof zijn komen te staan of dat ze geen zin meer in discussies hebben.

De ambassadeurszoon Kasteel werd in 1934 geboren in Den Haag. Hij maakte eind vorig jaar promotie. Nadat hij dertig jaar werkzaam was geweest bij de missiecongregatie Propaganda Fide, werd hij adjunct-secretaris van de pauselijke raad Cor Unum, die het werk van de nationale caritasafdelingen, zoals Mensen in Nood (Den Bosch), coördineert. Dinsdag had hij nog enkele bisschoppen uit Bosnië-Hercegovina op bezoek, die met hem overlegden over hulp bij de wederopbouw van de vele verwoeste kerken. Woensdag maakten de Nederlandse bisschoppen in het kader van hun ad limina-bezoek hun opwachting bij Cor Unum.

Volkswijk

Kasteel was zeer verrast, toen kardinaal-staatssecretaris Angelo Sodano hem vroeg naar het bureau van Cor Unum in de Romeinse volkswijk Trastevere te verhuizen. „Normaal zou zijn geweest, dat ik tot mijn zeventigste, als ik met pensioen ga, bij de Propaganda Fide zou blijven werken." Hij had het verzoek van Sodano kunnen weigeren, maar zag daarvoor geen goede redenen.

Kasteel die gepromoveerd is in de theologie en het kerkelijk recht, heeft slechts korte tijd (in zijn vroegste jeugd en gedurende één jaar van zijn priesteropleiding) in Nederland gewoond. Toch meent hij door regelmatige bezoeken en zijn vele contacten met Nederlanders die Rome bezoeken, de kerkelijke situatie goed te kennen.

Vegetarisme

Kasteel werd in 1958 priest[illegible] Hij behoort tot de geestelijk[illegible] het aartsbisdom Utrecht. [illegible] gaarne benedictijn te word[illegible] de abt van de abdij waar[illegible] ingstelling had, ried hem [illegible] treden wegens de grote [illegible] schillen tussen de monnike[illegible] aangesloten bij de derde ord[illegible] Minieme[illegible]. Deze strenge [illegible] geest van St. Franciscus le[illegible] op permanent vasten en vo[illegible] getarisme in het vaandel. K[illegible] zelf wel vlees, maar met ma[illegible]
Kasteel is als prelaat van de [illegible] sche Kamer medeverantw[illegible] voor het bestuur van de ke[illegible] pauis in het buitenland is of [illegible] den. Hij is nooit bisschop in N[illegible] geworden. Zijn naam werd in [illegible] noemd, kort voordat kardinaal [illegible] aartsbisschop van Utrecht, 75 [illegible] worden. Kasteel bleek een b[illegible] hebben gebracht aan de to[illegible] bisschop van Rotterdam, Si[illegible] aan bisschop Gijsen van Roer[illegible]

Progressieve katholieken [illegible] voor alarm. Zij herinnerden [illegible] Simonis enkele jaren eerder [illegible] vriend, die rector was van ee[illegible] huis in het Limburgse Nunh[illegible] caanse [illegible] had bezo[illegible] rector, J.M. Gijsen, werd ko[illegible] later tot bisschop van Roerm[illegible] noemd.

Gijsen

Kasteel ontkent niet dat hij go[illegible] tacten met Simonis en Gijse[illegible] maar hij spreekt tegen dat h[illegible] tend met conservatieve bis[illegible] op goede voet staat. Hij besch[illegible] bevrijdingstheoloog dr. Gutie[illegible] rez, met wie hij in Leuven he[illegible] deerd, als een van zijn vriende[illegible] Kasteel is er bepaald niet ro[illegible] dat het bisschopsambt aan [illegible] voorbij gegaan. „Het is een ze[illegible] roeping in de kerk. Ik ben [illegible] dat iemand de volheid van [illegible] durft uit te oefenen." Hij he[illegible] gens nog nooit meegemaakt [illegible] priester blij was met een be[illegible] tot bisschop. Daarvoor is de [illegible] bisschopsambt verbonden [illegible] woordelijkheid te zwaar, de[illegible] toel.

weekenddiensten

De avond- en weekenddiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdag om 8.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: Voor spoedgevallen ☎71.14.00 (brandweercentrale) bellen.
Kerkrade-Oost: Tot zaterdag 12 uur telefoonbeantwoorder eigen huisarts. Van zaterdag 12 tot zondagmorgen 10 uur Schiffers, ☎45.21.76. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur Van de Poel, ☎45.29.13.
Simpelveld/Bocholtz: Vrijdag en zaterdag Mom, ☎44.39.38. Zondag Schiffelers, ☎04451-1500.
Hoensbroek: Patiënten van Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎21.48.21. Uitsluitend voor spoedgevallen: ☎23.18.00. Anders eigen huisarts bellen.

APOTHEKEN

Brunssum/Schinveld: Van de Wouw Dorpstraat 153 Brunssum ☎25.16.20.
Heerlen: Hardy, Kerkraderweg 50-52, ☎41.63.74.
Landgraaf: Nieuwenhagen, Bernhardstraat 52, ☎31.22.94. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
Kerkrade/Eygelshoven: Schöneveld, Hoofdtraat 2, ☎45.25.23.
Kerkrade-West: Snijders, Kampstraat 114, ☎42.07.77.
Bleijerheide: Bleijerheide, Bleijerheiderstraat 52, ☎46.20.50. Dagelijks open van 8 tot 22 uur.
Simpelveld/Bocholtz: Voncken, Dr. Ottenstraat 6, ☎44.11.00. Zaterdag 11-15 uur, zondag 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen van 22-22.30 uur of na telefonische afspraak.
Hoensbroek/Heerlerheide: Heerlerheide, Corneliusplein 2, ☎21.13.77.
Nuth: Voor spoedgevallen eigen apotheek (b.g.g. ☎71.14.00).

TANDARTSEN

Heerlen/Hulsberg/Voerendaal: Nelissen, Ambachtstraat 26 Heerlen, ☎71.27.37. Spreekuur zaterdag en zondag van 11-12 uur. B.g.g. TIGH, ☎71.14.00.
Kerkrade/Ubach over Worms/Nieuwenhagen/Eygelshoven: Genders, Heggewikke 37-39 Waubach, ☎31.57.64. Spreekuur 11.30-12 uur en 19-19.30 uur.
Simpelveld/Bocholtz/Gulpen/Vaals/Wijlre/Wittem: Schijns, Prins Bernhardstraat 1 Vaals, ☎04454-61553. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.
Brunssum/Schinveld/Nuth/Hoensbroek/Schinnen: Grauls, Overbroekerstraat 43 Hoensbroek, ☎22.70.65. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.

GROENE KRUIS

Wachtdienst voor spoedgevallen: Heerlen: ☎71.37.12. Nuth/Voerendaal/Simpelveld: ☎04405-2995. Brunssum/Schinveld/Jabeek/Merkelbeek/Bingelrade:: ☎25.90.90. Hoensbroek: ☎22.55.88. Landgraaf: ☎32.30.30. Kerkrade/Eygelshoven: ☎45.92.60.

DIVERSEN

TIGH - Heerlen: ☎71.14.00. Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.
Hulpdienst SOS: Dag en nacht bereikbaar, ☎71.99.99.
Geslachtsziektenbestrijding: 24-uurs infolijn, ☎74.01.36.

'Te laconiek omgesprongen met opslag vliegas Eygelshoven'

Fracties kapittelen provincie

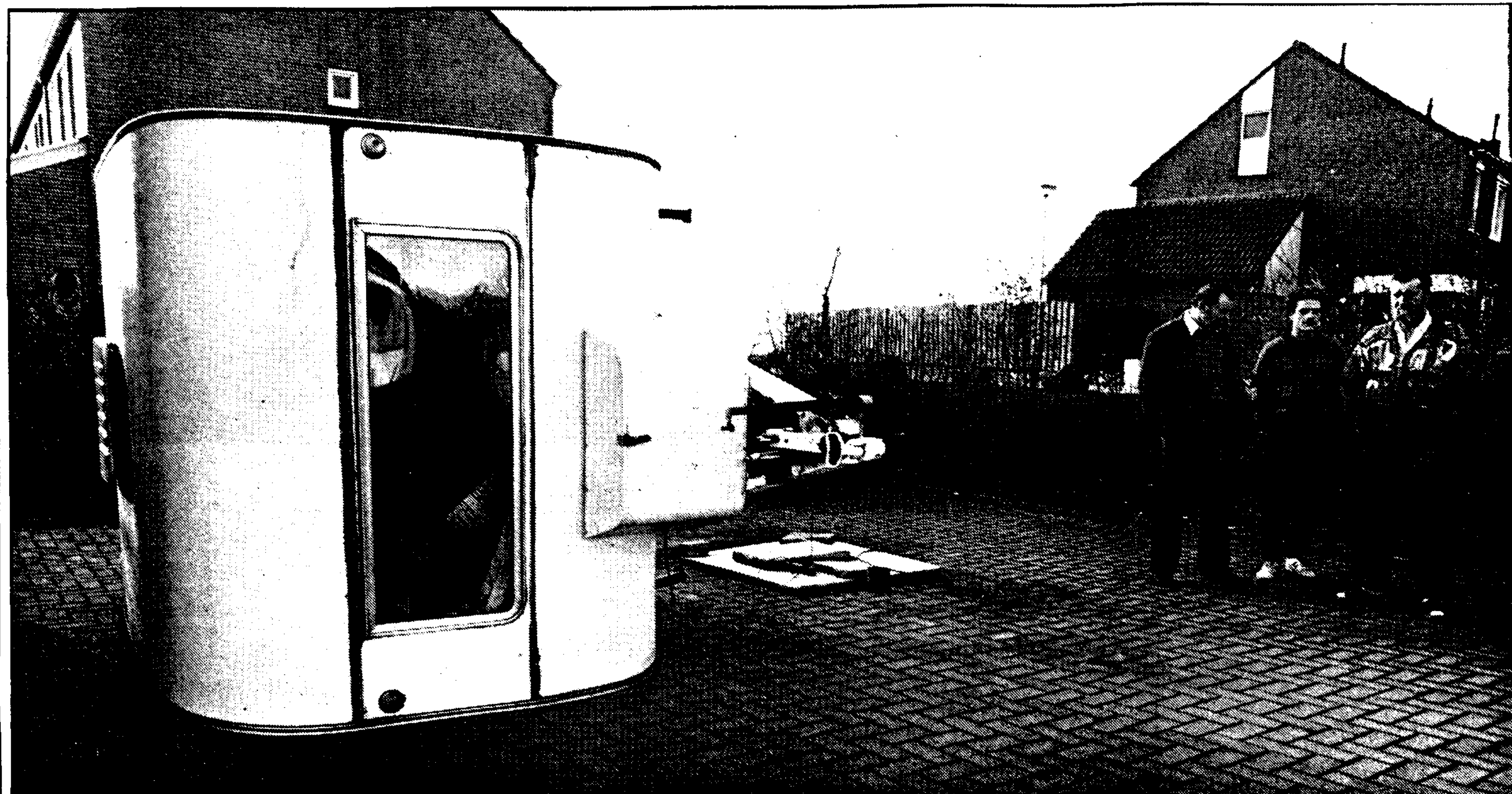
Van onze verslaggever

KERKRADE – De gemeenteraadsfracties van Kerkrade vinden dat de provincie laconiek is omgegaan met de opslag en het transport van vliegas op de Baan in Eygelshoven. Omwonenden zijn ongerust over de gevolgen van het vliegas in hun buurt. Wethouder Coumans heeft gisteren echter laten weten dat gezocht wordt naar een oplossing voor het afval en naar een alternatieve aanleverroute.

Op de Baan in Eygelshoven is steenfabriek Nievelsteen gevestigd. Naar het bedrijf rijden vrachtauto's met vliegas. Ook heeft Nievelsteen er vliegas gedeponeerd. Provincie en gemeente weten dat de fabriek zich niet aan de regels houdt.
Een actiegroep uit de buurt heeft zich bij de provincie beklaagd over de situatie. Vorige week ontvingen de bewoners een brief waarin stond dat de situatie niet verontrustend is. Het terrein met het vliegas zou een zodanig hoog vochtgehalte hebben dat het spul niet kan wegwaaien. Bovendien zou door uitdroging reeds een harde korst zijn ontstaan op het terrein. Pas als het weer droger wordt, ontstaat er gevaar volgens de provincie.

De Kerkraadse raadsfracties vinden dat de provincie zorgvuldiger met de gevoelens van de omwonenden had moeten omspringen. Diverse partijen uitten hun kritiek in termen als 'het lijkt wel alsof er een zak aardappelen ligt'.
Wethouder André Coumans nam gisteren tijdens een commissievergadering een deel van de bezorgdheid weg. Hij zei dat de gemeente in overleg is met de provincie over vergunningen. „Duidelijk is dat de opslag van vliegas op deze manier in de toekomst niet meer kan. We gaan ook kijken of transport überhaupt nog mogelijk is en of de route verlegd kan worden naar de Rimburgerweg," aldus Coumans.
Jan Lonussen van de actiegroep zei gisteravond tevreden te zijn met Coumans' toezegging.

Omgewaaid door storm



● *Henk van der Star (links) bij zijn omgewaaide woonwagen* Foto: FRANS RADE

Van onze verslaggeefster

HULSBERG – Bewoners van het woonwagenkamp aan het Roggeveld in Hulsberg eisen van de gemeente dat ze een windkering om het kamp plaatst. Aanleiding is het omwaaien van een van de woonwagens tijdens de storm van eergisteren.
Henk van der Star kwam gisteren na een bezoekje aan zijn dochter voor een onaangename verrassing te staan. De caravan waarin hij woont, lag na de hevige storm op zijn kant.

Doordat het kampje aan de rand van de bebouwde kom staat, vangt het veel wind. Normaal zetten de bewoners de woonwagen van Van der Star tegen de stal aan. Deze keer was hij echter niet thuis toen de wind begon op te zetten.

Zijn zus Alida Nazger is in alle staten. „We roepen al vier jaar tegen de gemeente dat ze iets moeten neerzetten om ons te beschutten tegen de wind. We lopen de deur plat bij de dokter met klachten vanwege de tocht."

De verantwoordelijke wethouder Fons Lenoir vreest echter precedentwerking als de gemeente hier iets aan doet. „Straks staat iedereen die hier last van ondervindt bij ons op de stoep."

Eerder is een verzoek om een windkering door de bewoners om deze reden afgewezen. Bovendien hoopte de gemeente toen dat de nieuwbouw die om het kamp kwam te staan, veel wind zou tegenhouden.

Maar Lenoir erkent dat het op het kamp nu harder waait als voorheen. „De open plekken tussen de huizen werken als een sluis waardoor de wind met nog grotere snelheid richting kamp raast," aldus de wethouder.

De bewoners dreigen zelfs met een huurstaking als de gemeente niets tegen deze situatie onderneemt. Lenoir zegde hen gisteren toe de mogelijkheid van een windkering opnieuw te bespreken.

Voor Van der Star, wiens caravan zo goed als vernield was, is gisteren een oplossing gevonden. Met behulp van een lening van de gemeenten konden de bewoners een nieuwe caravan voor hem kopen.

Onderbanken buigt zich opnieuw over begroting

ONDERBANKEN – Tijdens een extra raad op woensdag 20 januari in Onderbanken komt opnieuw het vaststellen van de begroting van 1993 aan de orde. Maandag komt de coalitie bij elkaar om de problemen uit te praten die zijn ontstaan nadat de raad op 7 januari de begroting verwierp.

Dat is de uitkomst van het collegeoverleg van gisteren. Wethouder van Financiën Riet Cremers-Koekkoek (Democraten Onderbanken) wil zo snel mogelijk uit de ontstane impasse komen, omdat de gemeente officieel geen geld kan uitgeven."
Als het overleg tussen de zeven raadsleden van de Lijst Kleine Onderbanken en Democraten Onderbanken maandag niets oplevert, zal dat vrijwel zeker tot een onherstelbare breuk in de coalitie leiden. Cremers-Koekkoek blijft bij haar standpunt dat zij opstapt als de begroting opnieuw wordt verworpen.

Onherstelbaar

Raadslid Boy Goossens (Politieke Groepering Boy Goossens) windt zich er over op dat de coalitie nog steeds niet bijeen is geweest om over de ontstane problemen te praten. Goossens stelt in schriftelijke vragen aan het college dat volgens hem het college de problemen aan zichzelf te wijten heeft door een verkeerde procedure te volgen. Hij doelt daarbij op het op onderdelen stemmen van de begroting, iets wat anders in Onderbanken nooit gebeurt.

Manege moet overlast voor buren tegengaan

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – De eigenaren van de illegale manege aan de Voortstraat in Nieuwenhagen moet ervoor zorgen dat haar directe buren, de familie Ledoux, geen overlast meer ondervinden van haar paardestallen.
De manege moet uiterste hygiëne betrachten in de bedrijfsvoering, zodat vliegen, ratten en muizen geen kans meer maken. Ook moet er een deugdelijke stro-opstal komen.

Dit is de uitspraak in een kort geding dat Jan Ledoux tegen de manege-houdster heeft aangespannen. De Nieuwenhager Ledoux is de paarden eigenlijk liever kwijt dan rijk. Hij gelooft niet dat zijn buurvrouw zich aan de regels houdt die haar nu door de rechtbank zijn opgelegd.

„Maandag nog werd een wagen uit de stallen gehaald met een stapel mest van twee meter hoog," vertelt zijn advocaat Charles Lückers. Ledoux en Lückers willen daarom in hoger beroep een dwangsom afdwingen. Ook gaat Lückers namens zijn cliënt eisen dat Landgraaf een einde maakt aan het gebruik van de illegale stallen.

Het conflict begon bijna vier jaar geleden toen de nieuwe buren van Ledoux achter hun woning een paar paarden neerzetten. Spoedig daarna zagen ook enkele stallen het levenslicht, echter zonder bouwvergunning. De illegale manege aan de Voortstraat, pal naast de speeltuin van de wijk was een feit.
De protesten van Ledoux werden door de gemeente Landgraaf in de kiem gesmoord. Twee jaar geleden kreeg de manege-houdster alsnog de mogelijkheid om een bouwvergunning voor de stallen aan te vragen. Addertje onder het gras: een manege past niet in het vigerende bestemmingsplan.

Na ampel overleg in de raadscommissie Grondgebiedszaken besloot Landgraaf afgelopen juni om de stallen te legaliseren. Een laatste poging van oud-wethouder Wiel Heinrichs om beide partijen te verzoenen, leed schipbreuk en Ledoux spande een kort geding aan.
De nieuwe wethouder Dré Boumans wil de stallen in geen geval alsnog legaliseren. „Onze juristen beraden zich over de juiste afwikkeling van deze zaak," aldus Boumans.



Mijn

● *De telefoon op de redactie stond gisteren zowat roodgloeiend. De foto in deze krant van een mijnwerker maakte heel wat los. De betreffende koempel was niet bezig met het plaatsen van een stempel in een gang, maar het weghalen van een ijzeren stut – en die heet stempel – in het ontkoolde gedeelte van een handpijler. Dit zogenaamde roven gebeurde meestal in de nachtdienst. Roofwerk in een pijler dus, wist een oud-mijnwerker. Waarvan acte!*

Mijn 2

● *Het mijnverleden wordt in deze regio trouwens aardig in ere gehouden. Zo heeft ook Hoensbroek een hele 'mijnwerkerswijk'. Althans: diverse straten in Mariagewanden zijn ontleend aan werkzaamheden of gereedschappen uit de mijnbouw. Bij de naam Koempelstraat gaat natuurlijk onmiddellijk een belletje rinkelen, maar wat te denken van de Leesjongenstraat? We houden het maar op een oud werktuig. Totdat de telefoon weer gaat rinkelen.*

Taal

● *Gehoord: „In het begin liep het werk de spuitgaten uit, maar de zaken beginnen nu al aardig te marchanderen." Waar gaat het zich eigenlijk indirect over?*

Vingers

● *Deze koffiekolom wordt uiterst nauwgezet gelezen, zoals de ijzeren mijnstut al aantoonde. Ook het stukje over de gekleurde vingers hield menige lezer bezig. Vroegen wij ons gisteren (retorisch) af wat iemand heeft gedaan met blauwe vingers, we werden meteen op onze wenken bediend. Een lezer ziet maar twee mogelijkheden: de blauwe-vingerman is zijn handschoenen vergeten of hij is een pennelikker. In dat tweede geval had hij eigenlijk een blauwe tong moeten hebben, maar dan kan het altijd nog zijn dat zijn ballpoint lekt. De Naam van de Roos gelezen?*

Theater

● *Bepaalde raadsfracties in Onderbanken hebben nogal wat moeite met een subsidie voor het straattheaterfestival. Je kunt je die opvatting haast niet voorstellen in die normaal toch als uiterst cultuurminded bekend staande vier-dorpengemeente. Het straattheaterfestival werd zelfs een van de redenen voor het afkeuren van de begroting. Nu zou je denken dat het hier om enige tonnen gaat, maar nee: 11.000 gulden moet dat zomerse vermaak de gemeente kosten. Gevolg: Onderbanken kan voorlopig helemaal geen cent meer uitgeven. Enfin, laat die subsidie ook maar vallen: in de raadszaal van Onderbanken is de laatste tijd voldoende theater te leven. Wel overdekt.*

Mannen

● *Het gaat niet goed met de mannen. Er komt nog een tijd dat ze helemaal niets meer te vertellen hebben. Dat beeld roept tenminste de volgende gebeurtenis op. In een winkel staan zes mensen, vijf vrouwen en een man. De man denkt op een bepaald moment dat hij aan de beurt is. „Niks," sneert een rijkelijk naar iets wat op Opium lijkt ruikende dame naast hem, „Ik ben aan de beurt". De man laat het gelaten over zich heen gaan.*

Mannen 2

● *Als de Opium-dame weg is denkt hij dus dat hij nu mag. Maar dat mag niet. Links van hem staat een oudere dame en die constateert gelaten: „Het zijn de mannen niet meer van vroeger, ik ben nu echt aan de beurt". Weer geeft hij toe. Als het de derde keer dreigt mis te gaan, grijpt het winkelmeisje in: „Bis doe inge kèrel um dich zoe te laote pakke, wat mos te hubbe jong?", lacht ze.*

Mannen 3

● *Hij neemt zijn vier gebakjes en sloft de winkel uit. Op weg naar huis kan hij er maar niet achter komen wat hij nu het ergste vond, twee keer aan de kant gezet worden of de ingreep van het winkelmeisje. Hij wordt er uiteindelijk zelfs een beetje mistroostig van en van lieverlee smaken de gebakjes ook al niet meer. Maar niet meer naar die winkel gaan, denkt hij nog voordat hij in slaap valt. Nee, het gaat echt niet goed met de mannen. Het wordt dan ook tijd dat er weer een nieuwe emancipatiegolf los barst. Mannen, aaanvallle!!*

Limburgse stichting biedt hulp aan Brazilië

'Zwerfkinderen Rio leven in ellende'

DOOR LILIAN HAVERMANS

BOCHOLTZ – „Brazilië is zó'n mooi land en zó rijk, het is onvoorstelbaar dat de armoede daar zo groot is. Door de ellende die je daar ziet, besef je pas hoe goed wij het hier hebben." Aan het woord is de 67-jarige Gerard Schijen uit Bocholtz, die zich als bestuurslid van de stichting Sint Martinus inzet voor de zwerfkinderen in de Braziliaanse stad Rio de Janeiro.

„Nu zijn er alleen in Rio opvanghuizen, maar het is de bedoeling om dat uit te breiden naar andere steden." Sint Martinus is gevestigd in Almelo en is in feite een ondersteunende stichting van Sao Martinho, een hulpverleningsorganisatie onder leiding van de in Treebeek geboren missionaris Martin Cox.

Maar Schijen en Cox zijn niet de enige Limburgers die zich inzetten voor de Braziliaanse zwerfjeugd. De 53-jarige Jan Dam uit Brunssum ging op zijn zeventiende naar Brazilië, werd daar priester en heeft jarenlang in Sao Paulo gewerkt waar hij de straatkinderen opving. Omdat hij moeite had met allerlei regels van Rome, trad hij uit, maar hij bleef wel contact houden met zijn medebroeder pater Cox. Deze vroeg Dam de financiën voor Sao Martinho te beheren.

Schijen is op aanraden van Cox in 1988, 1989 en 1991 zelf een kijkje gaan nemen in Brazilië. Daar heeft hij met eigen ogen kunnen zien dat de ellende van de zwerfkinderen groot is. „Het is verschrikkelijk als een jongetje met aids tegen je zegt: 'Wat maakt het uit, of ik nou veertien of vijftien word, dood ga ik toch'." Schijen is duidelijk onder de indruk van zijn ervaringen in Brazilië.

Stelen

Rio heeft zes miljoen inwoners, onder wie 30.000 op straat levende kinderen. De meeste zwerfkinderen zijn geboren in een van de tweehonderd krottenwijken. De ouders hebben vaak geen werk en dus geen geld om eten te kopen. Daarom gaan de kinderen de straat op, waar ze de vuilnisbakken leeg graaien of stelen om in leven te blijven.

De Sao Martinho-organisatie vangt dagelijks zo'n 250 kinderen op in een van de drie opvanghuizen in Rio. De kinderen kunnen zich daar douchen, krijgen er voedsel en medische verzorging. Verder is er een aantal hulpposten in de stad, waar 'straatwerkers' van Sao Martinho de kinderen leren om op een eerlijke manier hun geld te verdienen. Ze leren bijvoorbeeld schoenpoetsen, straatbezems maken, hout bewerken of koekjes bakken.

Schijen legt uit dat er nog heel wat bij komt kijken, voordat de kinderen iets geleerd kan worden. „De straatwerkers zullen de kinderen eerst aan zich moeten binden. En dat is heel moeilijk, want ze zijn gewend aan hun vrijheid en aan het 'rovend bestaan'. Bovendien is er niet genoeg plaats in de opvanghuizen, waardoor de kinderen om zes uur 's avonds weer de straat op moeten." Nu zijn er 150 slaapplaatsen beschikbaar voor de zwerfkinderen.

Laatste cent

Dit is slechts een deel van de problemen die Schijen stimuleerden om het werk van pater Cox en de 'zijnen' vanuit Nederland te gaan ondersteunen. Met de stichting wil hij meer ruchtbaarheid geven aan Cox en de 130 medewerkers van Sao Martinho. „Pater Cox geeft wel zijn laatste cent uit aan het fantastische werk dat hij doet, maar hij is veel te bescheiden om het te promoten."



● *Straatkinderen in Rio de Janeiro bezig met het maken van bezems.* Foto: FOTOPERSBUREAU GLH

De stichting Sint Martinus bestaat officieel sinds oktober 1992 en probeert door middel van acties op scholen, in kerken en bij serviceclubs geld in te zamelen.

„Natuurlijk zijn er meer stichtingen die dit werk doen, maar het probleem daarbij is vaak dat de donateurs niet weten waar het geld terecht komt. Wij stellen dan ook voorop dat wij de directe verantwoordelijkheid naar de mensen hebben over waar het geld blijft. Met zo actueel mogelijke films houden we de donateurs op de hoogte."

„Bovendien is het van groot belang dat we contact houden met de gevers," vervolgt Schijen geestdriftig, „omdat dit zorgt voor continuïteit in giften. Dat is belangrijker dan de hoeveelheid geld. Het is beter om elke maand een klein bedrag te geven, dan een eenmalige gigantische donatie. Daar hebben de kinderen meer aan."

Schijen irriteert zich daarom mateloos aan de 'bekende koppen' op televisie, die één keer met een vette cheque staan te zwaaien. „Achteraf weet je niet eens wat er met dat geld is gebeurd. Dat noem ik 'handel in liefdadigheid'. Schandalig en hypocriet." De stichting Sint Martinus distantieert zich van deze praktijken.

Braderieën/Markten

Zaterdag 23 januari

Carnavalskleding/Ruilbeurs

In Makado-Beek van 2e hands carnavalskleding van particulieren voor particulieren (geen handelaren). Voor info en reservering marktkraam: 046-374669. Aanmeld. alleen tijdens werkdagen van 13.00-15.00 uur. Reserveringen t/m donderdag 21 jan. 1993.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Te koop gevraagd AARDAPPELSCHRAPMACH. Tel. 046-377046.

TV/Video

Goede kleuren TV's met garantie. Enorme sortering v.a. 95,-, ook stereo en TXT TV's. Reeds 25 jaar. TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. 75,-, met afst.bed. v.a. 125,-, met teletekst v.a. 250,- o.a. Philips. Radio TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Diversen

Swing Boogie en Hiphop. 24 januari start weer een cursus Hiphop voor beginners. 27 en 30 jan. start weer cursus Swing Boogie. Schrijf je nu in. Dansschool LOTUS, Kerkrade, 045-455609, Heerlen, 045-711800, Landgraaf, 045-327610.

40- en 50plussers opgelet. 20 en 27 januari start weer een DANSCURSUS, 40/50er plussers voor paren. Inl. Dansschool Lotus, Heerlen, 045-711800, Kerkrade 045-455609, Landgraaf, 045-327610.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

Te koop wegens omstandigheden orig. Engels leren CHESTERFIELD, als nieuw. Tel. 04750-19448.

HERE WE GO

OPEN DAGEN

16./17. January '93 steeds van 10 – 18 uur

Indoor Golf Course Opleidingscentrum Sittard

CEES RENDERS CREGA EUROPEAN GOLF ACADEMY

Een optimaal didaktisch GOLF-CONCEPT ontwikkeld door Hill Beekman en Cees Renders. Tijdens de 4 OPEN DAGEN kunt u uw Golf-opleiding boeken bij de CEES RENDERS EUROPEAN GOLF ACADEMY.

GOLF TENNIS BADMINTON SQUASH CARPERION

Indoor GOLF-Trainings-Centrum Adres + Info:

TENNIS CENTRUM CARPÉRION Rijksweg zuid 206 postbus 406 · 6130 AK Sittard ☎ 046 / 51 42 79 + 046 / 58 34 67 Fax 046 / 58 22 12

COME AND SEE

Te k. WASDROGER Philips ƒ 150,-; sterwielen en onderd. Puch Maxi; caravan ƒ 500,-. Tel. 045-275291.

ZANDSTRALEN van meubels, auto's enz. Auto-schade Jo Maessen, Vogelzankweg 166, 6374 AH Landgraaf. Tel. 045-321919.

Te koop MINI-WASSER; nieuw 1-pers. bed inklapb.; gashaard; nieuw 1-pers. matras en div. klass. hanglampen. Tel 045-725260.

Pers.kont./klubs

Leuk meisje
gevraagd voor privé en Escort. Intern mogelijk. Tel. 045-214094.

Hallo meisjes!!
Zie je d'r goed uit en wil je heel diskreet veel verdienen in 'n gezellige privésfeer? Kom dan vrijblijvend even langs kennismaken bij 'n kopje koffie. 046-749662

CHAUFFEURS gevraagd voor escort-service. Tel. 045-275242.

Goedlopende Club
vraagt nog Hollands meisje. Hoge garantie. Info: 04499-3828.

MEISJES gevraagd. Club La Mirage. Hoofdstr. 105, Amstenrade. Tel. 04492-1003, na 20.00 uur.

Dringend MEISJES gevr. voor escort-service. Goede verdiensten. Op oproepbasis. Werktijd. in overleg. Info. 045-271920.

06-lijnen

Het naakte meisje (18 jr.) schrok van zijn gemene ogen. "Je gaat me toch geen pijn doen he?" smeekte ze, toen pakte hij de
zweep
06-340.340.90 (50 cphm).

Stoute
Evelientje moest nablijven maar meneer waarom trekt U uw broek uit? Oooh moet ik dat in mondje nemen?" 06-340.340.30 (50 cphm).

"Maar meneer, waarom moet ik deze
ringoefening
helemaal naakt doen?" vroeg het meisje (18 jr.)Als nu m'n benen spreid, dan.. 06-340.340.20 (50 cphm)

Langzaam trok
het meisje
(18 jr.) haar slipje uit Voorzichtig het is de eerste keer", toen gebeurde "het" 06-340.340.55 (50 cphm)

Tieners 18 jr
doe met jou alles! 50cphm
06-320.321.10

Griekse sex
isa draait zich om. 50cphm
06-320.325.55.

Sex for two
Wacht op je beurt voor een live privé beurt. 06-320.370.80 75 cpm.

06-320.320.06
Jonge tieners 18 jr. 50cphm

06-320.320.08
Hete tieners 18 jr. 50cphm

Ze zijn jong, 18 jaar, bizar, brutaal, pervers, banaal!! (ƒ 1,- pm.)
06-320.320.79

De lekkerste Privé-Adresjes in Nederland via de: (ƒ 1,- pm.)
06-320.320.80

Voor een fijne
afspraak
met man of vrouw naar keuze, bel 24 uur per dag. 06-320.331.40 100 cpm.

Sex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) Hete jongens en meiden, direct apart, draai eerst 06-320 en dan Telefoon-sex.....325.00 Limburgs onderonsje 325.92 SM Voor 2...325.93

ELVIS leeft???
Zijn grootste geheim live opgenomen! 06-320.370.75 - 75 ct p/m.

Frans! Grieks! Russisch! vrijen nr. 69, kussen, zijlings! sexstandjes. 75 cpm.
06-320*320*59.

MEVROUW in het fietsenhok geeft ze sexles. 75 cpm. Hoe meer mannen hoe lekkerder!
06*95*09

S&M Live Box. Er is dagelijks een vrouw op de Box. Durf je! 75 cpm.
06-96*26.

Een Live Sex gesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 100 cpm.
06*96*36

Heb jij zin in echte & pure live-sexspelletjes? 100 cpm.
06-340.340.10

Kenners van pure live-porno vergeten nooit nr. (100 cpm)
06-340.340.11

Wij willen dolgraag 100% LIVE met je vrijen!! 100 cpm.
06-340.340.25

Geheime privé (Sex) adressen & telefoonnummers!!! 100 cpm
06-96.45

Sado-Porno ABSOLUUT LIVE!! Alleen via dit no.: (100 cpm)
06-9658

Franse sex
Zweedse, Thaise, Poolse en Hollandse meisjes sexen heel live gewillig met jou. (ook relaties!) 100 cpm. 06-9768

Tong- streelmassage Meisjes 18, zonder slipje. Je kunt ze zo strelen! 75 cpm.
06-320.320.52

RUIGE PORNO! Ik woon in een flat en neem sex op wat echt gebeurd op dat moment.Ik ben vaak alleen en kick op porno. Ik loop nu in lakleer. 75 cpm.
06-320.320.53

Sexy Honey
06-320.320.82 (75 cpm.)

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en tel.nr., wachten dat jij ze belt. 100 cpm 069-789

heerlijk vrouwtje
met lekkere.. en lekkere.. en een lekkere..! geeft haar tel. nr. 100 cpm 06-96.88

Adressen
Nieuw (100 cpm)
06-96.85

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel. 06-9661 (75 cpm)

Iris doet naakt het
vogelnestje
Kom Hans voel een hier... 06-320.340.55 - 50 cphm.

****06-9603****
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen (75 cpm)

Direkt
een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes. 06-320.322.05 (37,5 cphm)

SM
In debodemloze mand hangt ze weerloos naakt voor 3 man. 06-320.340.33 - 50 cphm.

Geen Beha, geen slipje!!! Wel hoge hakken en nylons.
boeiende SM
06-320.340.01 - 50 cphm.

De 30+ Box
Wie volop meeswingt, vindt hier het contact of de vriendschap met fijne leeftijdsgenoten. 06-320.321.31 - 75 cpm.

Strelend blondje.
2 Heren straffen haar controle en Grieks 06-320.329.24 - 50 cphm.

Privé-adresjes
voor echte hete meiden? 06-350.222.23 (75 cpm)

Pim duizelt
Na werk zit zij plots naakt op zijn schoot. 06-320.323.85 - 50 cphm.

Direkt 'n leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. voor een avondje uit. (37,5 cphm)
****06-9510****

Homo
direkt apart. Op zoek naar een opwindend afspraakje met een lekkere knul? Je hebt Direkt Kontakt! 06-320.322.75 (37,5 cphm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
Bel 06-9501 (37,5 cphm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9502 (37,5 cphm)

TopSex
2 handen vol. 75 cpm
06-320*325*25

06-9511
DUIK in bed met 'n hete meid, vraag haar tel.nr. (37,5 cphm)

Privé-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn; 06-9570 (50 cphm)

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend. 06-320.330.77 (75 cpm)

Club Top S&M
Hier kun je doorspoelen en kiezen de meesteres bepaalt waarheen. 06-97.91 75 cpm

Donkere volle vrouwen. Van RIJP tot jong. Van Grieks tot Frans. (75 cpm).
06-320.323.46

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Hete vrouwen
op zoek naar sex, 50 cphm.
06-340.320.25

Meisjes
zoeken een ervaren vriend 06-320.330.43 (37,5 cphm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en hete vrouwjtes. 06-320.330.46 (37,5 cphm)

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320.330.60 (37,5cphm)

Hete meisjes
willen snel een sexafspraak! Direkt 06-320.326.66 (50cphm)

Bi-Sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 (37,5cphm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320*330*18 (37,5cphm)

300 meiden
zoeken een heet slippertje. 06-320*321*44 (37,5 cphm)

Haar rokje omhoog in de lift. Kom Freddy een vluggertje.
06-320.340.41
50cphm.

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen! Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

06*97*92
Meiden 18 jr. met een vrouwenlichaam. Brede heupen, volle dijen en een D cup. 75 cpm. Zappen maar

Hete meisjes willen
echt snel
sex-kontakt. Nu met telnr. 06-320*330*66 (37,5cphm)

Hete vrouwen bij jou in de buurt willen
sexkontakt
06-97.80 (100 cpm)

Voor Piccolo's zie verder pagina 24

Half Anderlecht-seizoen lucratiever dan drie jaar Kortrijk

Boskamp bedacht zich geen moment

BRUSSEL – Bij Anderlecht heeft een Nederlander weer de touwtjes in handen. Jan Boskamp is aangesteld bij de Belgische topclub. De 44-jarige ex-Feyenoorder volgt Luka Peruzovic op. De Kroaat werd gisteren door het bestuur ontslagen. Manager Verschueren noemde het communicatieprobleem tussen de spelers en trainer de belangrijkste oorzaak van de breuk.

Met het ontslag van de Kroaat hoopt het bestuur van Anderlecht de rust binnen en buiten Anderlecht te herstellen. Het vertrouwen in Boskamp is groot. „Hij is bezeten van voetbal", aldus manager Verschueren. „Hij weet bovendien alles van het Belgische voetbal. Boskamp is de man, die we op dit moment nodig hebben."

Verrast

Boskamp had afgelopen dinsdag het eerste contact met manager Verschueren. Het contract dat daaruit voortvloeide, geldt tot aan het einde van het seizoen. Daarna wordt de situatie opnieuw bekeken. „Ik zie Anderlecht als een grote uitdaging", liet Boskamp weten. „Ik besef, dat ik geen ervaring heb bij een topclub maar dat zie ik niet als een nadeel. Ik kan niet meer dan mijn best doen. Het bestuur heeft me gezegd, dat ik vooral mezelf moet blijven. Ik kan me natuurlijk bij een club als Anderlecht niet alles meer permitteren."

Boskamp kon bij Kortrijk bijtekenen voor drie jaar. Het nieuwe contract was vrijwel rond.

Het bestuur van de tweedeklasser reageerde onaangenaam verrast op de mededeling van Boskamp, dat hij tussentijds wilde vertrekken. De clubleiding wilde hem deze kans echter niet ontnemen.

„We zijn het heel snel eens geworden," glimlachte de oud-winnaar van de Gouden Schoen in België. „Kortrijk heeft gelukkig niet moeilijk gedaan. Als Anderlecht niet was gekomen, had ik waarschijnlijk begin volgende week een driejarig contract getekend. Het kan raar lopen in de voetballerij. Ik dacht eerst dat het een grap was."

Goede naam

Boskamp heeft als speler en trainer in België een goede naam opgebouwd. Hij stond jarenlang als hardwerkende middenvelder bij RWDM, toevallig zondag de eerste tegenstander, onder contract. Daarna maakte de oud-international furore als trainer van Beveren. Met Kortrijk was Boskamp bezig aan een matig seizoen. Met zestien punten uit dertien wedstrijden verblijft de ploeg onder de middenmoot.

Anderlecht-spits Van Vossen toonde zich verheugd over de komst van Boskamp. „Ik ken Jan nog uit mijn tijd bij Beveren", zei de schotvaardige Zeeuw, die dit seizoen bij Oranje doorbrak. „Hij heeft mij in feite als spits gevormd. Vroeger was ik nogal statisch. Boskamp heeft me het sleuren en trekken geleerd. Onder hem ben ik een stuk beweeglijker geworden."

Kritiek

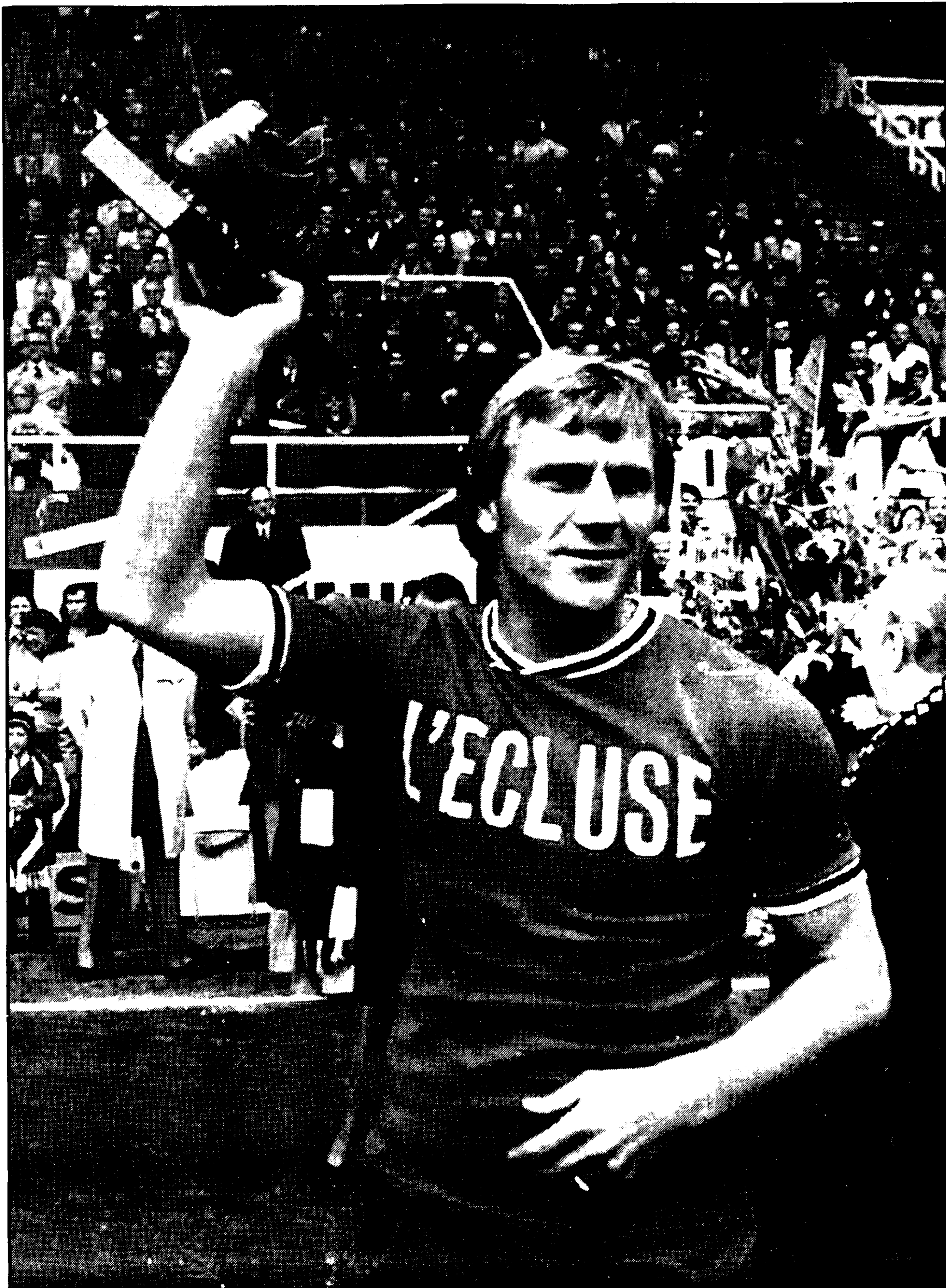
Het ontslag van Peruzovic, die nog geen jaar geleden Aad de Mos vroegtijdig afloste, kwam niet onverwacht. De veertigjarige Kroaat, die als speler zes seizoenen bij Anderlecht op de loonlijst stond, was bij spelers, publiek en pers niet populair.

Hoewel de resultaten in de Belgische competitie goed waren, Anderlecht gaat met 29 punten royaal aan kop en speelt bij het nationaal bekertoernooi in de kwartfinale, stond de behoudende taktiek van Peruzovic aan flinke kritiek bloot.

De taalbarrière vormde een groot probleem. De oud-trainer van Charleroi sprak geen Nederlands. Hij bediende zich van een beetje engels en frans. In moeilijke situaties draaide de ondoorgrondelijke coach slechts aan zijn indrukwekkende snor. De uitschakeling in de derde ronde van het toernooi om de UEFA-beker door Paris Saint-Germain werd hem zwaar aangerekend.

Rutjes, Bosman en Van Vossen, de Nederlandse inbreng bij Anderlecht, hadden slechte ervaringen met Peruzovic. Rutjes en Van Vossen werden soms pardoes gewisseld. Bosman kreeg nauwelijks enige speeltijd.

Van Vossen noemde de rentree van zijn leermeester op het hoogste niveau een goede zaak. „Jan is een verrijking voor het voetbal in België. Hij gaat zich als toptrainer zeker waarmaken. Op een voorkeursbehandeling hoef ik niet te rekenen. Hij doet namelijk niet aan vriendjespolitiek. Hij beoordeelt de spelers slechts op hun prestaties. Ik kijk naar onze hereniging uit."



● *Het grootste succes in België totnutoe was de Gouden Schoen die Jan Boskamp in 1976 veroverde.* Foto: EPA

Bergkamp op gedeelde eerste plaats

DEN HAAG – Met de Braziliaan Rai en Obando uit Honduras heeft Dennis Bergkamp in 1992 de meeste doelpunten gemaakt in internationale competities. De drie scoorden ieder twaalf keer, waarbij alleen treffers in interlands, continentale en intercontinentale clubwedstrijden zijn geteld.

Het klassement is bijgehouden door de internationale federatie voor voetbalhistorie en statistieken. Bergkamp scoorde zeven keer voor Oranje, vijf maal voor Ajax. De eerste prijs ging naar Cesar Augusto Obando Villeda, omdat de federatie bij gelijk eindigen het aantal interlanddoelpunten laat beslissen.

De 23-jarige speler van Deportivo Motagua Tegucigalpa scoorde twaalf keer in interlands voor Honduras. Bij Rai, die na de gewonnen wereldbekerfinale tegen Barcelona voor Paris SG tekende, was de verhouding 6:6. Feyenoorder Kiprich eindigde als vierde, met tien doelpunten.

Europees voetballer van het jaar Marco van Basten kwam in 1992 tot zeven treffers. Diens tegenwoordige ploeggenoot bij AC Milan Jean-Pierre Papin had in 1991 de eerste onderscheiding gewonnen met zestien doelpunten.

Royement opgeheven

AMSTERDAM – Keje Molenaar, de advocaat van De Zwarte Schapen, verhult zijn triomfantelijke gevoel niet. Of de KNVB gezichtsverlies heeft geleden? „Vind ik wel, ja." Gisteren werd het royement van de Amsterdamse amateurvoetbalclub herroepen. De Zwarte Schapen keert terug in de eerste klasse A van de KNVB, waaruit het sinds oktober was verbannen.

Zowel het royement, uitgesproken door de algemene tuchtcommissie, als de vernietiging daarvan is uniek. „Het is nog nooit gebeurd dat een club op deze wijze is gecontroleerd", weet Richard Smith, de voorzitter van De Zwarte Schapen. Hij heeft een sterk vermoeden hoe zijn club in de beklaagdenbank terecht is gekomen. „Klachten uit het Amsterdamse amateurwereldje", verduidelijkt Molenaar.

De voormalige profvoetballer erkent dat De Zwarte Schapen, voorheen FC De Sloterplas, een 'omstreden reputatie' heeft. De club wordt er al jaren van verdacht haar spelers fors te betalen. Toch, zo benadrukt Molenaar, maakten vermeende betalingen geen deel uit van de tenlastelegging van de tuchtcommissie. „Er is een onderzoek naar zwart geld geweest, maar men is er niet in geslaagd daarvoor bewijzen te vinden."

Peter Houtman modaal contract bij Excelsior

ROTTERDAM – Peter Houtman speelt de rest van het seizoen bij Excelsior. De 35-jarige aanvaller die als werkloos profvoetballer een uitkering geniet, tekende een modaal contract bij de armlastige eerste-divisieclub. De bedrijfsvereniging vult zijn maandsalaris, ongeveer de helft van zijn uitkering, aan. Houtman was vorig seizoen nog actief bij FC Den Haag. Daarvoor kwam de voormalige topschutter uit voor Sparta, FC Groningen en Feyenoord. Dertien jaar geleden speelde de oud-international voor de laatste keer in de eerste divisie. „Mits ik fit blijf, wil ik tot mijn veertigste jaar doorgaan in het betaald voetbal", verklaarde Houtman, al bijna twintig jaar actief als prof. „Ik heb naast het voetbal voldoende bezigheden, maar de wekelijkse spanning kan ik nog niet missen."

Geen beweging in klassement Parijs-Dakar

ATAR – Bruno Saby en Stephane Peterhansel resten nog twee dagen woestijnzand. De leiders in de rally Parijs - Dakar verdedigden gisteren hun eerste plaats bij respectievelijk de auto's en de motoren zonder problemen. Saby heeft voor de twee resterende etappes een marge van ruim anderhalf uur op de zijn landgenoot Lartigue. Peterhansel maakt bijna het zelfde voordeel verspeeld op Thierry Charbonnier.

Saby werd donderdag op Mauritaans grondgebied aangevallen door de concurrerende wagens van Citroen. De Franse autofabrikant incasseerde in de negende etappe weliswaar een dubbel-zege, maar schoot in het algemeen klassement nauwelijks iets op. Saby, uitkomend voor Mitsubishi, gaf twee minuten en twintig seconden toe op winnaar Hubert Auriol.

De concurrentie voor motorcoureur Stephane Peterhansel kwam uit een onverwachte hoek. De Italiaanse amateur Massimo Marmiroli, die in het klassement geen rol van betekenis speelt, veroverde de dagprijs. Peterhansel, die tijdens de rit tevaal kwam, verloor dertig minuten. Zijn voornaamste concurrent Charbonnier kon er niet van profiteren.

Engelsen schrijven Jan Timman reeds af

SAN LORENZO de El ESCORIAL – Objectief gezien is in de finale van het kandidatenschaaktoernooi nog niets beslist. Short blunderde in de tweede partij; Timman in de derde. De stand is gelijk: 1½-1½ met nog elf partijen te gaan. So what? Stel die vraag niet in het Engels sprekende kamp. Voor grootmeester Raymond Keene is de beslissing nagenoeg gevallen.

„Net zoals tegen Speelman in de eerste ronde. Gelfand in de tweede en Karpov in de halve finales is Short zwak begonnen. Maar nu hij dat heeft opgehaald, gaat hij winnen met een verschil van twee punten. Hij is iemand, die graag vanuit tweede positie aan de eindsprint begint."

De Canadese wiskundige Nathan Divinsky, mede-auteur van het boek „Warriors of the Mind" en groot Timman-fan, vreest dat zijn vriend gelijk zal krijgen.

„Over de eerste twee partijen wil ik geen oordeel vellen. Dat was een kwestie van wennen en aanpassen aan de omstandigheden. Maar waar ik erg in teleurgesteld ben, is de derde partij. Niet omdat Timman blunderde, maar omdat hij geen kracht toonde."

„Hij speelde een relatief rustige opening, kreeg het theoretisch voordeel van de doorgeschoven b-pion en deed vervolgens niets meer, terwijl Short hem met rotsblokken bekogelde en zijn stelling uiteen reet. Het ontbrak hem totaal aan veerkracht. Het betekent dat Short taktisch veel sterker is. Strategisch de mindere, maar hoe kan Timman het spel in strategische banen leiden zonder dat Short taktische wendingen invlecht? Ik ben erg pessimistisch."

Kathy Forbes van Reuters: „Het was natuurlijk niet slim van Timman met dezelfde opening te komen als in de eerste partij, terwijl hij kon weten dat Short zich daar inmiddels op had ingesteld. Hij was zo in de wolken met zijn vroege winstpartij, dat hij het verder wel dacht met remises te redden."

„Short kwam goed terug. Maar hij kreeg dan ook alle medewerking", aldus Keene. „De Ponderevskivariant van de Tartakower deugt niet voor wit. Dat weet ik al veertien jaar, toen ik hem samen met Kortsjnoj analyseerde voor diens match tegen Karpov."

„Ik denk dat Timman intelligent genoeg is om deze onzin niet meer op het bord te brengen. Mijn advies is, dat hij kijkt naar de partij Vaganjan - Short van het EK landenkampioenschap vorig jaar in Debrecen. Ook een Tartakower, maar dan met de vertraagde ontwikkeling van het paard op de koningsvleugel. Veel beter voor wit."

The Times opende gisteren overigens niet met de overwinning van



● *Nigel Short.*

Short, maar met het nieuws dat Kasparov in Londen een schaaksimultaan aan honderd borden komt spelen. De opbrengst is bestemd voor een goed doel.

„De match Short-Timman leeft in Engeland niet", is de inschatting van Keene. Timman wordt hooguit gezien als een obstakel dat uit de weg moet worden geruimd om bij Kasparov te komen.

De Britten houden niet van schaken. Ze houden van winnen. Dat is bij ons sinds 1843 niet meer gebeurd. Het wordt dus tijd dat Short van Kasparov wint.

Terwijl Timman en Short zich afbeulen, is Kasparov drie jaar bezig geweest zijn wereldtitel commercieel uit te baten. De inkomsten zal hij gebruiken voor het aantrekken van een hoog gekwalificeerde staf van adviseurs.

Verschil

De zwakke plekken van de uitdager - voor zover hij die nog niet mocht kennen - zullen hem op een presenteerblaadje worden aangereikt. Een heel verschil met Short en Timman van wie de eerste zich een de laatste zich een halve secondant kan permitteren.

Jeroen Piket met wie Timman heeft samengewerkt, vertrekt immer vandaag naar het Hoogovenstoernooi. De Nederlandse grootmeester blijft dan alleen met zijn vrouw Ilse in El Escorial achter.

„Dat kan nooit goed gaan", vreest Divinsky. „Timman is te aardig om gemeen te zijn. Hij zou meer killersinstinct moeten hebben. Of een schop onder zijn achterste. Maar daarvoor is hij te gelukkig getrouwd."

Spektaculaire show negentienjarige Française in volstrekte balans

Surya Bonaly klasse apart

HELSINKI – Surya Bonaly, de exotische kunstrijdster, blijft op Europees niveau onverslagen. De negentienjarige topper uit Frankrijk duldde gisteravond bij de Europese titelstrijd in Helsinki opnieuw geen concurrentie.

In grootse stijl veroverde Bonaly, die bij de Olympische Spelen in Albertville faalde, haar derde opeenvolgende titel. Nationaal kampioene Marion Krijgsman bleef op de 25ste en voorlaatste plaats steken, een positie die de Groningse vorig jaar in Lausanne eveneens innam.

Bonaly, geboren op het eilandje Reunion in de Indische Oceaan, gleed tijdens de finale-avond vrijwel foutloos over het ijs. Haar programma bevatte zes drievoudige sprongen, waarvan er slechts één niet helemaal perfect was. Haar show van vier minuten was spektakulair en in balans. Niemand twijfelde aan haar triomf.

Talent

Oksana Bajoel, het vijftien-jarige talent uit de Oekraïne, moest zich tevreden stellen met de tweede plaats. De toekomstige kampioene kon haar teleurstelling niet de baas. Huilend voltooide Bajoel haar demonstratie en op weg naar het podium viel ze vol schaamte. Bij de prijsuitreiking kon ze echter weer lachen.

Marina Kielmann stelde, ondanks een handblessure, de bronzen medaille veilig. De 24-jarige Duitse, die vorig jaar als tweede eindigde, beleefde een moeizame avond. Ze viel twee keer, maar verloor niet de moed.

Derde plaats

Voor Duitsland was de derde plaats van Kielmann van groot belang. Daarmee werden drie startbewijzen voor het EK in 1994 gegarandeerd. In dat jaar wordt de rentree verwacht van Katarina Witt, in 1984 en 1988 Olympisch kampioene. De voormalige vedette is gebrand op deelneming aan de Winterspelen in Lillehammer.



● *Gratieus werkt Surya Bonaly haar Kür af.* Foto: EPA

Wlodi Smolarek botst met Utrecht

Van onze sportredactie

UTRECHT – Wlodi Smolarek kan niet tot overeenstemming komen met FC Utrecht. De Poolse spits wil een nieuw tweejarig contract afsluiten, terwijl Utrecht niet verder wil gaan dan een jaar. „Als Utrecht niet aan mijn wensen tegemoet wil komen, dan ga ik volgend seizoen naar Sparta", aldus Wlodi Smolarek, die sinds zijn Feyenoordtijd goede contacten onderhoudt met Sparta-trainer Rob Jacobs.

„Hij mag zo naar Spangen komen", zegt Sparta's trainer, die niet ontkent hem ooit toezeggingen in de richting te hebben gedaan. „Sterker", vervolgt Jacobs, „hij staat al meer dan een jaar bovenaan mijn verlanglijstje. Daar maak ik echt geen geheim van. De poort staat altijd voor hem open, want ondanks zijn 35 jaar is hij nog steeds topfit". Dat Jacobs niet alleen staat in die mening werd onlangs duidelijk toen de Pool werd uitgenodigd voor de interland Nederland-Polen.

„Ik heb mijn contract bij Sparta met twee jaar verlengd", vervolgt Rob Jacobs, „ik wil vooruit met die ploeg. Ik denk dat de jongere spelers veel kunnen leren van spelers als Valke en Smolarek. En er zullen toch wel sponsors te vinden zijn die het salaris voor Smolarek willen betalen?"

Eaters op jacht naar bonuspunten

GELEEN – Twee zware klussen staan Meetpoint Eaters dit weekeinde te wachten. Zaterdagavond om 19.30 uur vindt thuis de confrontatie met Gunco Panda's Rotterdam plaats. Rotterdam moet vanavond tegen de Trappers en in Geleen winnen om eventueel nog aanspraak te kunnen maken op de eerste plaats, die in het bezit is van Meepoint Eaters.
Zondagavond volgt voor de Eaters dan het uitduel tegen Lepelaers Trappers in de Tilburgse Pellikaanhal. De Geleners zijn na winst morgenavond op Rotterdam zeker van de eerste plaats, een stek die hen vier bonuspunten oplevert. Meetpoint Eaters heeft alle troeven in eigen hand. Het meespelen van Risto Mollen is onzeker. De nummer 69 van de Geleense aanval kampt met een forse kaakblessure. Of Jamie Vanderhorst, die tegen Utrecht van het ijs werd gestuurd, van de partij is, is eveneens nog onbekend.

Wassen niet gekwalificeerd

ALGRES – Rogier Wassen is in de laatste ronde van de kwalificatie van het eerste toernooi van het Portugese Satellite circuit in Algres gestrand. De Belg Gunther Vanderveeren versloeg de Hornenaar in twee sets (6-4, 7-5). In de tweede set was Wassen bij 5-4 een punt van de setwinst af, maar kon deze kans niet benutten. In de voorlaatste ronde had Wassen met 6-4, 6-2 nog gewonnen van de Italiaan Castellari.

Datum veldrit gewijzigd

BRUNSSUM – De veldrit, die de TWC Maaslandster in Brunssum houdt vindt niet zondag maar zaterdag plaats. De aangekondigde tijden blijven onveranderd: 12.00 uur jeugd, 13.00 uur profs en amateurs, 13.01 uur junioren en nieuwelingen, 14.15 uur ATB. Alleen de dikke bandenrace begint tien minuten eerder: 15.30 uur. TWC Maaslandster heeft driejarige sponsorcontracten afgesloten met Constructiebedrijf Lemmens uit Voerendaal en Timmermans Grond-, Weg- en Waterbouwbedrijf uit Heerlen.

Horecasporters in Sittard

SITTARD – De derde wedstrijd van het circuit horecasport met als inzet de titels sportman en sportvrouw van het jaar wordt zaterdag gehouden in café Stadion te Sittard. Van 10.00 tot 18.00 uur staan de disciplines Hollands kegelen en pluimschieten op het programma. Na vier takken van sport leidt Marc Braakhuis uit Maastricht bij de heren. Rieki Theunissen uit Roosteren staat eerste in het dameklassement.

Douceurtje voor Falko Zandstra

LEEUWARDEN – Schaatser Falko Zandstra heeft de sportwisselprijs van de provincie Friesland gewonnen. De 22-jarige uit Heerenveen kreeg de trofee voor zijn Europese titel allround en de zilveren medaille op de 5000 meter tijdens de Olympische Spelen in Albertville. Hij ontvangt een bedrag van duizend gulden en een kunstvoorwerp als wisselprijs. De prijs werd eerder uitgereikt aan kaatser Johannes Brandsma, Sportclub Heerenveen en surfer Alexander Hoekstra.

oefenvoetbal

VANDAAG
Groene Ster-SVN 19.30 uur

Van onze verslaggever

Nieuwe start voor Hanegraaf en Van Orsouw

Routine als handelsmerk

BONN – Jacques Hanegraaf (32) en Marc van Orsouw (28) zijn dit jaar mét de Belg Etienne de Wilde en de Deen Brian Holm de enige niet-Duitsers bij Telekom. Vooral hun ervaring als helpers van Olaf Ludwig is bij het aantrekken van de twee Nederlanders een beslissende factor geweest.

„Normaliter was ik in de ploeg van Peter Post gebleven", aldus Hanegraaf. „Het seizoen 1992 liep echter al ten einde zonder dat hij een nieuwe sponsor had gevonden. Toen kon ik met Olaf Ludwig mee naar Telekom. 'Moet je doen. Ik heb je niets te bieden', zei Post."

Laatstgenoemde vond naderhand in Frankrijk toch nog een geldschieter. Hanegraaf: „Maar op dat moment had ik bij Telekom getekend. Geen kwaad woord over Post. Sinds ik enkele seizoenen geleden bij hem terugkeerde, na einde 1983 vertrokken te zijn, klikte het tussen ons."

Marc van Orsouw koos voor Telekom omdat het bod van Post voor diens nieuwe ploeg Novémail/Histor te rijden wel erg laag was. Van Orsouw: „Telekom was in het verleden al een sterke ploeg, maar qua tactiek viel er nog het een en ander te doen. Nu Ludwig er bij gekomen is, met enkele routiniers aan zijn zijde, zal het in dit opzicht beslist beter gaan."

'Druk om te presteren is in Duitse ploeg niet groter dan elders'

Ludwig kopstuk in Beethoven-stad

DOOR WIEL VERHEESEN

BONN – Hij was al sinds Rudi Altig en Didi Thurau de meest bejubelde Duitse renner, maar toen Olaf Ludwig als winnaar van de wereldbeker ook nog voor de enige merkenploeg uit de Bondsrepubliek koos steeg zijn populariteit tot ongekende hoogte. De presentatie van Telekom, met Walter Godefroot als chef d'equipe, was daarvan een weerspiegeling. Iedere zichzelf respecterende Duitse krant had gistermorgen minstens één verslaggever naar hotel Residence in Bonn gestuurd. Hoewel in de stad van Ludwig van Beethoven ook nog zestien teamgenoten van Olaf Ludwig voor het voetlicht kwamen, gold de belangstelling toch vooral hém.

„Ik hoop aan de verwachtingen van mijn landgenoten te voldoen", zei hij. „De druk om te presteren in een Duitse ploeg is zeker niet groter dan elders. Je bent prof en je weet wat er op het spel staat. Bij Panasonic, waar ik drie fantastische jaren heb gekend, was het niet anders."

Het scheelde overigens weinig of Olaf Ludwig, die in de beginperiode van zijn profcarrière enige tijd in Valkenburg woonde alvorens naar Kornelimünster bij Aken te verhuizen, zou ook in 1993 onder de hoede van Peter Post hebben gereden.
„Mocht hij in een vroeger stadium een andere geldschieter hebben gevonden om de Panasonicploeg over te nemen, was ik misschien niet eens bij hem weggegaan. Ik had veel aan hem te danken. In zijn ploeg kon ik mij ontwikkelen tot de renner, die ik nu ben. Toen Panasonic afhaakte was voor mij niet meer het geld beschikbaar, dat ik elders wél kon verdienen. Post en ik zijn als vrienden uit elkaar gegaan."



● *Olaf Ludwig: „Eerst proberen weer een klassieker of de groene trui te winnen. Daarna kijk ik naar het WK."*

Muur

Hoeveel méér Olaf Ludwig wellicht nog uit zijn loopbaan had kunnen halen indien hij niet tot de val van de Berlijnse Muur (hij was toen 29) had moeten wachten alvorens beroepsrenner te worden, zal nooit aangetoond kunnen worden. Hijzelf houdt zich hiermee niet bezig. „Gedane zaken nemen geen keer", zegt hij. „Ik kijk liever vooruit."
Geconfronteerd met de opmerking van co-sponsor Eddy Merckx, dat hij na het puntenklassement van de Tour, alsmede de wereldbeker én Amstel Gold Race ook in staat is om het WK op zijn naam te schrijven, zei Ludwig: „Ik heb alleen vernomen, dat het parcours in Oslo dit jaar minder lastig is dan bij vorige gelegenheden in Stuttgart en Benidorm, maar het lijkt mij nog te vroeg om mij al bezig te houden met het WK."
Zijn voornaamste doelstelling? „Eerst proberen een klassieker te winnen. Daarbij beschouw ik de Ronde van Vlaanderen, Parijs-Roubaix (vorig jaar werd hij hierin tweede, red.) en Amstel Gold Race als de koersen die mij liggen."

Heppner

In de Tour de France ('aan de Giro d'Italia neem ik niet deel, wel aan de Ronde van Zwitserland') gokt hij op dagsuccessen. „En de groene trui, als het effe kan."

Jens Heppner, de vroegere Oostduitser die al enige tijd in Valkenburg woont, wil wel aan de Ronde van Italië deelnemen.
„In functie van de Tour", zegt hij. „Als blijkt, dat ik in Italië kan meespelen voor het klassement zoals een paar maanden geleden in de Ronde van Frankrijk (Heppner werd tiende, red.), zal ik het desondanks niet laten." Overigens, Jens Heppner (28) is binnenkort Valkenburger af. Hij verhuist naar La Calamine.

Ploegleider Godefroot, wiens budget ruim zes miljoen gulden bedraagt, verwacht in de etappekoersen niet alleen veel van Heppner. „Rolf Aldag, Udo Bölts en Uwe Ampler zijn andere troeven", aldus de Belg.
„Bovendien heb ik voor de klassiekers en etappewinst niet alleen Olaf Ludwig, maar ook nog renners als Brian Holm, Christian Henn, Etienne de Wilde en Uwe Raab. Vooral laatstgenoemde moet tot grotere dingen in staat zijn dan tot nu toe het geval was. Sinds mijn werk bij Capri Sonne, ongeveer twaalf jaar geleden, heb ik niet meer zó'n sterke formatie onder mijn hoede gehad als Telekom."

Samenstelling van de ploeg: Ludwig, Ampler, Heppner, Kummer, Raab, Bölts, Audehm, Henn, Gröne, Zabel, Krieger, Wesemann, Aldag (allen Duitsland), Hanegraaf, Van Orsouw (beiden Nederland), De Wilde (België) en Holm (Denemarken). Als assistenten van Walter Godefroot fungeren diens landgenoten Frans van Looy en Juul de Wever.

trainerscarrousel

EYGELSHOVEN – Piet Hirsch is ook het komende seizoen trainer van Laura uit Eygelshoven. Laura had voor het seizoen 1992/1993 oorspronkelijk Harm Postuma als trainer aangetrokken, maar deze haakte wegens ziekte af nog voordat het seizoen begonnen was. Postuma heeft nu definitief te kennen gegeven niet meer beschikbaar te zijn.

sport kort

● VOETBAL – De tuchtcommissie van de KNVB heeft De Kock en Van Diemen (FC Utrecht), Jalink (RKC), Oosting en Haverkort (Emmen) voor een wedstrijd geschorst.

sport op tv

VANDAAG
16.59-17.32 Ned 2: De bal is rond
17.05-17.10 Dld 1: Sportschau-Telegramm
17.10-17.15 Dld 2: Sport Heute
18.45-19.15 RTL +: sport
19.30-20.00 BRT 1: sport
21.30-22.05 BRT 2: sport
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal
22.30-22.55 BRT 1: sport
22.40-23.40 Dld 2: EK kunstrijden
23.25-23.50 Dld 1: Sportschau
23.45-00.30 Ned 3: EK kunstrijden

NOAV ontslaat Van de Beucken

SUSTEREN - Handbalvereniging NOAV heeft met onmiddellijke ingang trainer Huib van de Beucken op straat gezet. Reden voor het ontslag zijn de tegenvallende resultaten in de competitie en het feit dat de spelersgroep het vertrouwen in Van de Beucken heeft opgezegd. Tot het einde van het lopende seizoen zal oud-speler Peter Weyzen de honneurs bij de eerstedivisieclub waarnemen. NOAV hoopt door deze rigoureuze maatregel de club te behouden voor de eerste divisie.

Monsterscore Evic/Swift

AALSMEER - Evic/Swift heeft zijn positie aan de kop van de ranglijst verder versterkt. Gisteravond versloeg de ploeg van trainer Gabri Rietbroek het op de derde plaats geposteerde Aalsmeer in eigen huis met maar liefst 32-24.
In de eerste helft ging de score lange tijd gelijk op. Pas vlak voor rust konden de Roermondse dames een kloof van twee doelpunten slaan: 14-12. Topscorers bij Swift waren Katalin Szilagyi met acht treffers en Diana Mouton met zes doelpunten.

dammen

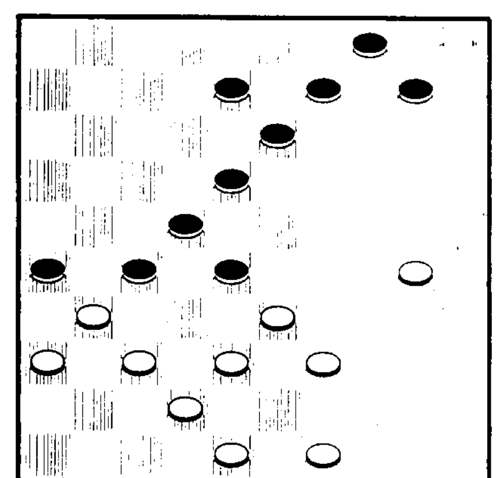
met john van den borst

De eerste interland tussen Nederland en Senegal die vlak na de kerstdagen in Rotterdam werd gehouden, eindigde in een bescheiden overwinning voor Nederland, 43-37. De uitslag was een bevestiging van de positie die Senegal momenteel tussen de damnaties inneemt. Na het GOS en Nederland is het Afrikaanse land de derde dammacht van de wereld.
Dammen is populair in Afrika, haast net zo populair als voetbal. Alleen al in Senegal wordt het aantal dammers geschat op drie miljoen, iets minder dan de totale bevolking. Het reservoir om uit te putten is dus groot en regelmatig springen opvallende talenten tevoorschijn. Ik las ergens een interessante vergelijking met de Nederlandse situatie. In een interland over tien borden is Nederland sterker, op vijftig borden wordt het spannend, over vijfhonderd borden wint Senegal. Daar zit wat in, maar het dammen in Afrika mist de nodige organisatorische structuur. Zolang dat zo blijft, zal het nog even duren voordat Senegal Nederland werkelijk overvleugelt.
Van het Nederlandse team was Ton Sijbrands het produktiefst. Hij scoorde zes uit vier. In de eerste ronde won hij van Bassirou Ba, in de derde van Abdoulaye Der. In de partij met de laatste trad Sijbrands op in een tamelijk ongewone rol van omsingelaar. Hier de notatie van dat mooie duel.

Der-Sijbrands
1. 32-28 17-21 2. 33-29 11-17 3. 39-33 21-26 4. 44-39 6-11 5. 50-44 17-21 6. 37-32 26x37 7. 42x31 21-26 8. 32-27 26x37 9. 41x32 19-23 10. 28x19 14x23 11. 47-42 10-14 12. 35-30 20-25 13. 40-35 5-10 14. 46-41 11-17 15. 41-37 14-19 16. 37-31 10-14 17. 33-28 17-22 18. 28x17 12x21 19. 44-40 8-12 20. 31-26 2-8 21. 26x17 12x21 22. 30-24 19x30 23. 35x24 21-26 24. 42-37 7-11 25. 38-33 14-19 26. 40-35 19x30 27. 35x24 11-17 28. 49-44 17-22 29. 48-42 22x31 30. 36x27 1-7 31. 44-40 7-11 32. 42-38 18-22 33. 27x18 23x12.

Na deze wisseling van spelbeeld hoeft wit m.i. nog niet slecht te staan. Der verliest echter zijn schijvenverdeling uit het oog.
34. 32-27 12-17.
Om 33-28 te verhinderen door (16-21) en (7-11) **35. 38-32 17-22! 36. 27x18 13x22 37. 32-28.** Wat beter lijkt me 29-23 met na (22-27x27) 43-38. **37. ..11-17 38. 43-38 8-12 39. 28-23 17-21 40. 40-35 3-8 41. 35-30 21-27 42. 38-32 27x38 43. 33x42 16-21 44. 39-33 21-27 45. 42-38 12-17! 46. 45-40 17-21! 47. 40-35 4-10!** Met mooie afwachtende zetten dwingt Sijbrands verdere zwaktes af. **48. 24-19 27-31! 49. 30-24 31x42 50. 38x47 21-27 51. 34-30 25x34 52. 29x40 26-31 53. 40-34 31-37 54. 34-29 9-14! 55. 35-30 27-31 56. 30-25 22-28 57. 23x41 14x34** en wit gaf op want 33-29 (34x23) 47-42 helpt na (23-28) ook niet meer.

In de competitieronde van vorige week trof ik de befaamde Wit-russische problemist Vadim Bulat. (Hij speelt voor het Friese Boomsma). Met enige trots liet hij me een nieuw boekje met praktische problemen zien. Ik beloofde hem een van zijn fraaie werkstukken hier af te drukken. Bij deze.



Wit speelt en wint. Oplossing volgende week.

schaken

met michiel bunnik

Het probleem van vorige week: wit: **Kg1, Da5, Ta1, Tf1, Lc1, Pa3, a2, b2, c3, d2, e4, f2, g2, h2;** zwart: **Kg8, Dd8, Ta8, Tf8, Lc8, Pe5, a7, b7, c7, d5, f7, g7, h7.** Een fragment uit de oude doos, de partij **Den-Perwago** 1905. Zwart maakt knap gebruik van de ongelukkige positie van de witte stukken: **1. ...,Pf3+! 2. Kh1** Na 2. g:f3 kan wit het mat net niet ontlopen 2. ...,Dg5+ 3. Kh1,Df4 4. Kg2,Lh3+! **2. ...,Dd6** Nu moet wit wel nemen, want op 3. g3 volgt 3. ...,Dh6. **3. g:f3,Df4 4. Kg2,Lh3+! 5. K:h3,D:f3+ 6. Kh4,g5+ 7. K:g5,Kh8!** En wit gaf op, omdat er tegen de dreiging 8. ...,Tg8+ en mat op de volgende zet geen afdoende verdediging is. Er kon nog volgen 8. Kh4,Tg8 9. h3,Df6+ 10. Kh5,Dg5 mat.
Vanaf 10 januari zijn in het Spaanse San Lorenzo de El Escorial Jan Timman en Nigel Short aan de kandidatenfinale begonnen. Inzet is de match om het wereldkampioenschap tegen Kasparov.
In de match Timman-Short staat het na drie partijen gelijk 1½–1½. Winnaar is hij die 7½ punt haalt. In de voorgaande onderlinge partijen ligt het winstpercentage met wit bij beide spelers op 80%. De beide winstpartijen in de match werden vooralsnog geboekt met zwart. In de tweede partij kon Timman profiteren van een blunder van zijn tegenstander. Een ronde later sloeg Short hard terug.
J. Timman-N. Short Damegambiet
1. d4,d5 2. c4,e6 3. Pc3,Pf6 4. Lg5,Le7 5. e3,0-0 6. Pf3,h6 7. Lh4,b6 Het tartakowersysteem, de lijfvariant van Short. **8. Le2,Lb7 9. L:f6,L:f6 10. c:d5,e:d5 11. 0-0** Karpov-Short, Linares 1992 ging verder met 11. b4,c5 12. b:c5,b:c5 13. Tb1,Da5 14. dd2,c:d4 15. P:d4,L;d4 16. e:d4,La6 17. Pb5,Dd8 18. 0-0,Pc6 19. Tfd1,Df6 20. Lf1 en wit won na 45 zetten. **11. ...,Te8** Het meest gespeelde alternatief is 11. ...,De7. **12. b4,c6** Ziet af van ...,c7-c5, maar neemt de witte b pion met ...,a7-a5 onder schot. **13. Db3,a5 14. b5,c5 15 d:c5,b:c5** De hangende pionnen op c5 en d5 zijn een zwakte, maar kunnen ook erg sterk worden. **16. Tac1,L:c3 17. D:c3,Pd7** Tot zover is de partij gelijk aan de eerste matchpartij toen Timman verder ging met 18. Tc2 en bevredigend kwam te staan. Ditmaal doet hij het anders. **18. Tfd1** Theoretisch bekend. De Engelse grootmeester Raymond Keene die deze variant zeer goed kent noemt de tekstzet saai. Deze partij toont echter het tegenovergestelde. **18. ...,Db6** Beter dan 18. ...,d4 wat na 19. Dd2 een pion kost. **19. Lf1,Tac8 20. h3,Pf6 21. Pd2** Met de dreiging 22. Pb3. Zwart heeft echter een sterk antwoord achter de hand. **21. ...,c4!** Geeft het veld d4 aan wit, in ruil voor e4. **22. a4,Te6!** Gaat krachtig verder, de toren is zowel op de e-lijn als ook op de derde rij actief. **23. Tc2?!** Hier blijkt de toren ongelukkig te staan. Zoals Van der Wiel op teletekst aangeeft staat zwart zowel na 23. Pf3 als ook 23. g3 goed: 23. Pf3,Pe4 24. Dd4,Pc5 of 23. g3,Tce8 24. Lg2,T:e3 25. P:c4 (25. f:e3,T:e3 26. P:c4,Te1+ 27. Kh2,Dg1 mat) 25. ...,d:c4 26. f:e3,T:e3 27. Td8+ (27. Dd4,Te1+) 27. ...,Kh7 28. Dc2+,Td3+ 29. Kh2,D:d8 30. L:b7.

23. ...,Tce8 24. Pf3,Pe4 25. Da1,Tf6 26. Td4,T:f3! Met de volgende geforceerde variant wint zwart een pion. **27. g:f3,Dg6+ 28. Lg2,Pg5 29. Tc1,P:f3+ 30. Kf1,Ph2+ 31. Kg1,Pf3+ 32. Kf1,P:d4 33. D:d4,Df5 34. Kg1,Te5 35. Da7,Dc8 36. Kf1?** Op 36. D:a5? volgt sterk 36. ...,Tg5 met beslissende aanval. Het beste was waarschijnlijk 36. Dd4. Na de tekstzet maakt Short het netjes af. **36. ...,Tg5 37. Dd4,Df5 38. f4,Tg6 39. Kf2,Kh7 40. Td1,Dc2+ 41. Td2,D:a4 42. b6,Db4 43. Tb2,De7 44. Ta2,Dh4+ 0–1.**

bridge

met michel franssen

De regel van de beperkte keuze is een machtig wapen tegen false carding. Stel dat u drie kleine troeven in de hand hebt en AH109X op tafel. Onder uw Aas valt rechts de Boer. U steekt over via een zijkleur en speelt troef terug. Links wordt een kleintje gelegd. Nu staat u voor een beslissing. Volgens de tabel is de kans, dat de troeven 3-2 zitten 67.83%, maar intussen heeft de tegenpartij 7 van haar 26 kaarten laten zien. Bij de 19 kaarten die nog niet geplaatst zijn, zitten nog 2 troeven en 17 andere kaarten.
Rechts kan alleen nog maar begonnen zijn met B-sec, B-klein, VB-tweede of VBX. Tegen VBX is niets te beginnen. B-klein kunnen we ook overslaan, want wie geeft nu een vaste troefslag weg? Dus hoeft u op de schoolcalulator van uw dochter alleen maar de kans op B-sec en VB-tweede uit te rekenen. Met een nCr-toets is dat heel snel gebeurd. Heeft het ding alleen maar een n!-toets, dan wil uw dochter haar wiskunde-A wel even in de praktijk brengen. Als rechts B-sec heeft, bezit hij nog 10 van de 17 andere kaarten. Dat komt 17C10 = 19448 keer voor. VB-tweede zal hij hebben gehad in 17C9 = 24310 gevallen.
De regel van de beperkte keuze leert ons, dat rechts met B-sec 19448 keren de Boer zal spelen en van VB-tweede 12155 keren de Boer en 12155 keren de Vrouw. De kans dat die Boer afkomstig is van B-sec, is dus 61.59%.
U trapt niet in schijnbewegingen, maar blijft naar de bal kijken. Die bal is de kansrekening. Dus speelt u de 9 en als rechts inderdaad niet meer bekent, steekt u weer over om de snit te herhalen.

Nu een wat gecompliceerder geval uit de tweede-divisiewedstrijd tussen Sittard 1 en Weert 1. De Zuidspelers hebben V83 in de hand en AB752 op tafel en mogen maar een slag verliezen. Ze winnen de uitkomst in de hand en gaan verder met troef-3. West legt de 10, tafel de Boer en Oost de Heer. De return in een zijkleur is voor dummy. De leider laat troef-2 voorspelen en Oost bekent met de 4. Wat zou u nu doen? Als het alleen maar gaat om 10-sec of 109- tweede bij West, moet u snijden, want dan is de kans op 10-sec bij West volgens de regel van de beperkte keuze weer 61.59%. Maar West kan ook 106-tweede of 1096-derde hebben gehad. Het eerste geval is niet relevant, maar wat doet een tweede-divisiespeler met 1096-derde? Hij speelt nooit de 6 want dan kan de leider alleen nog maar hopen dat de 10 en de 9 vallen. Dat is het laatste wat West wil. Dus speelt hij afwisselend de 9 en de 10.
Een minder goede West speelt om een andere reden de 10 of de 9. Hij zal bang zijn dat u zijn 6 met de 7 dekt en niet met de Boer. Omdat West 17C8 = 24310 keren 1096-derde heeft, telt u die kans ook voor de helft mee. Uw conclusie is, dat die 10 in 19448 gevallen van 10-sec, in 12155 gevallen van 109-tweede en in 12155 gevallen van 1096-derde afkomstig is. De 55.5% kans op 109-tweede plus 1096-derde geeft voor u de doorslag. U legt de Vrouw en gaat down omdat dit juist een van die 19448 keren is dat Oost tegenzit met H964-vierde.

sport in cijfers

GOLF
Funchal. Madeira Open. Stand na eerste dag: 1. Hall 65, 2. Chapman 67, 3. Eskildsen 68, 4. Brand jr , Godin 69.
Johannesburg. PGA-toernooi. Stand na eerste dag: 1. Frost 63, 2. McNulty 64, 3. Hobday, Feherty , Van Vuuren , James 65.

KUNSTRIJDEN
Helsinki. EK: vrouwen, eindstand: 1. Bonaly 1,5 pnt, 2. Bajoel 3,5, 3. Kielmann 4,0, 4. Szewczenko 6,0, 5. Boetirskaja 7,5, 6. Czako 9,0, 7. Szwed 11,0, 8. Claeys 12,5, 22. Krijgsman 29,5.
IJsdansen: Stand na twee verplichte figuren: 1. Oesova/Zoelin 0,4 punten, 2. Gritsjoek/Platov 0,8, 3. Rahkamo/Kokko 1,2, 4. Calegari/Camerlengo 1,6, 5. Krilova/Fedorov 2,0, 6. Moniotte/Lavanchy 2,4.

WIELRENNEN
Stuttgart. Zesdaagse, eindstand: 1. Kappes/De Wilde 375 punten, 2. Clark/Bincelotto 371, op een ronde: 3. Kravtsjov/Pieters 435, 4. Freuler/Stutz 218, op drie ronden: 5. Günther/Veggerby 262, op 25 ronden: 14. Wijnands/Cornelisse 137.

TENNIS
Auckland. Mannen, 325.000 gulden. Tweede ronde: Adams-Naewie 6-3 6-3, Mattar-Antonitsch 6-2 6-3, Steven-Carbonell 6-2 6-3, Volkov-Göllner 6-2 6-3.

Sydney. New South Wales Open, 965.000 gulden. Mannen, kwartfinales: Camporese-Ferreira 4-6 6-3 6-4, Muster-Svensson 7-6 7-6, Sampras-Kulti 6-4 6-2. Vrouwen, tweede ronde: Sanchez-Vicario - Rottier 6-4 4-6 6-2, Capriati-Fairbank 6-7 7-5 7-5, Frazier-Monami 7-6 6-3.
Melbourne. Vrouwen, 180.000 gulden. Kwartfinales: Coetzer-Fusai 6-4 6-3, Sawamatsu-Provis 7-6 6-1, Harvey-Wild - Graham 4-6 6-1 6-0, Field - Savtsjenko-Neiland 6-1 3-6 6-3.
Melbourne. Kwalificatie Open Australische. Mannen, eerste ronde: Wibier-Isaax 2-6 6-1 8-6, Davids-Pimek 6-4 3-6 6-3.
Djakarta. Mannen, 600.000 gulden. Kwartfinales: Haarhuis-Reneberg 6-4 6-3, Eltingh-Santoro 7-6 (7-4) 6-4, Chang-Gilbert 6-2 2-1 opgeven Gilbert, Steeb-Prinosil 6-2 6-4.

SKI
Flachau. Open NK alpine: Mannen: Reuzenslalom: 1. Mayer 2.28,91 (1.16,79 + 1.12,12), 2. Kröll 2.29,42 (1.17,47 + 1.11,95) , 3. Kimura 2.29,65 (1.17,48 + 1.12,17), 4. Moerch 2.29,70, 5. Nyberg 2.29,75, 44. Wareman 2.40,99, 64. Van Burik 2.56,60, 72. Blondel 3.01,74, 73. Goossens 3.02,96, 76. De Boef 3.06,89, 80. Grosze 3.16,23, 83. Van Pelt 3.25,73, 84. Jansen 3.32,73. Wareman Nederlands kampioen.

RALLYSPORT
D'Atar, Rally Parijs-Dakar, negende etappe, rond d'Atar (Mauretanië), 272,5 km Motoren: 1. Marmiroli Gilera 4.28.23, 2. Montebelli Yamaha 0.19, 3. Le Blanc Honda 5.04, 4. Pilet Honda 5.30, 5. Sireysol Suzuki 8.03. Klassement: 1. Peterhansel Yamaha 43.42.27, 2. Charbonnier Yamaha 1.21.08, 3. Riba K2 5.27.05, 4. Arcarons Yamaha 8.03.44, 5. Bennerotte Kawazaki 11.48.44.
Auto's: 1. Hubert Auriol Citroën 2.40.48, 2. Lartique Citroën 0.37, 3. Saby Mitsubishi 2.20, 4. Fontenay Mitsubishi 5.16, 5. Shinozuka Mitsubishi 12.56. Klassement: 1. Saby 19.38.25, 2. Lartique 1.39.05, 3. Hubert Auriol 4.30.19, 4. Shinozuka 5.51.13, 5. Weber Mitsubishi 6.26.47.

BASKETBAL
New York. NBA: Boston Celtics - Washington Bullets 98-93, Detroit Pistons - Dallas Mavericks 112-96, New Jersey Nets - Cleveland Cavaliers 104-98, Philadelphia 76ers - Golden State Warriors 129-122, San Antonio Spurs - Minnesota Timberwolves 89-81, Denver Nuggets - New York Knicks 108-92.

BILJARTEN
Rhoon. Open NK driebanden, tweede ronde: Broeders-Habraken 2-1 (9-15 15-6 15-4/1,136-1,772), Forton-Kurt Thogersen 2-0 (15-10 15-10/1,363-0,952), Mano-Van der Lem 2-0 (15-7 15-5/1,304-0,545), Bessems-Weingart 2-1 (15-10 9-15 15-6/1,147-0,939), Van Uum-Koekkoek 2-1 (15-13 10-15 15-6/0,816-0,708), Korte-Van Mierlo 2-1 (15-2 13-15 15-5/1,131-0,594), Stroobants-Demos 2-0 (15-6 15-8/1,363-0,666), De Vries-De Wilde 2-0 (15-5 15-5/1,875-0,666), Van der Stappen-Arnouts 2-0 w.o., Koorevaar-Vieira (Por) 2-1 (6-15 15-4 15-13/1,285-1,142), Theriaga-Kurt Ceulemans 2-1 (15-9 10-15 15-11/1,212-1,093), Van der Looy-Paris 2-0 (15-0 15-10/1,200-0,416), Gieskens-Lennart Blomdahl 2-1 (15-7 8-15 15-10/0,974-0,820), Havermans-Ohagen 2-0 (15-10 15-14/1,071-0,888), Burgman-Uitdewilleghen 2-0 (15-8 15-5/2,500-1,181), Rudolph-Zwiers 2-1 (15-11 6-15 15-4/1,440-1,200). Derde ronde: Caudron-De Kleine 2-1 (15-8 13-15 15-8/1,162-0,837), Van Kuijk-Laursen 2-0 (15-4 15-1/1,304-0,227), Carlsen-Van Cromvoirt 2-0 (15-14 15-2/1,500-0,842), Koen Ceulemans-Nieuwenburg 2-1 (15-13 3-15 15-10/1,100-1,266), Broeders-Forton 2-1 (15-1 12-15 15-9/1,448-0,892), Mano-Bessems 2-1 (15-3 10-15 15-3/1,538-0,840), Korte-Van Uum 2-1 (15-9 6-15 15-11/1,200-1,206), Stroobants - De Vries 2-0 (15-3 15-6/2,000-0,642).

'Ik heb mijn kansen opgeofferd voor nationaal team'

Yvonne Senff slaat terug

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

AASTRICHT – Yvonne Senff is nog steeds teleurgesteld en aad over haar presteren bij het WK karate in Granada. Dit danks het feit dat ze met het team een zilveren medaille be-alde. Haar teleurstelling gold eigenlijk ook meer haar individuele prestatie die fors leed onder de inspanningen die ze voor nationale team leverde. Kwaad is ze over de omstandigheden die geleid hebben tot de minder goede prestaties: het eten. onne Senff had problemen met het voedsel in het hotel en est daarom elders eten. Dit leidde uiteindelijk tot een min- goed herstel na de inspanningen.

onne Senff: „Ik heb normaal ge-oken al problemen om op mijn wicht te blijven. In Spanje ver- ik snel anderhalve kilogram cht vanwege het eten en dat zijn gevolgen." Senff mikte in ada op twee medailles. Een haar zelf en een met het natio- team. „Dat laatste was gewoon droom voor mij. Om ooit nog een medaille in de teamwed-den te behalen. Dat was mij nog gelukt en daar ben ik ook ont-end blij mee."

succes van het team zou voor ff echter gevolgen hebben. Zij werd in het team als eerste geplaatst. Louter toeval wilde dat zij het als lichtgewicht in de landenwedstrijden steeds moest opnemen tegen zwaargewichten. „De eerste twee partijen merk je daar niks van. Dan draai je nog lekker. De problemen komen dan wel naderhand, want fysiek ga je dat voelen. Toch heb ik alle partijen, behalve de laatste tegen Engeland, van al die zwaardere tegenstanders gewonnen. Achteraf is dat mijn noodlot geworden. Ik heb mij totaal voor het team opgeofferd. Bij de individuele wedstrijden kreeg ik de rekening gepresenteerd. Ik zag een finaleplaats al geheel zitten, toen ik de indeling van mijn poule onder ogen kreeg. De eerste drie partijen gingen nog goed, tot dat ik in de laatste partij tegen de Francaise Massaurier stond. Normaal gesproken win ik altijd van haar. Maar plots voelde ik alle kracht uit mijn lichaam wegebben. Mijn armen gingen zakken en ik kon me niet verdedigen. Het was een gevoel waaraan ik moest toegeven. Weg finaleplaats en weg medaille."

Knaller

Hetgeen in Granada gebeurde heeft voor Senff nog verdere gevolgen. De HEAO-studente had al stilletjes het besluit genomen om met het top-karate te stoppen. In Granada werd die beslissing teruggedraaid. „Ik heb me voorgenomen pas op mijn hoogtepunt te stoppen en volgens mij kan dat met een wereldtitel. Daarom was ik ook zo gebrand op succes bij het laatste WK. Ik heb meteen besloten om nu nog twee jaar door te gaan, tot het volgende WK dat in 1994 in Maleisië plaats vindt."

„Mijn plannen voor het volgend jaar zijn al bijna geheel uitgestippeld: het Open NK, het EK, World Cup voor dames in Japan en de World Games, het alternatief voor de Olympische Spelen. Allemaal belangrijke zaken, maar ze vallen in het niet bij het WK in Maleisië. Dat moet mijn 'knaller' worden.



● *Als rechtgeaarde Maastrichtse brengt Yvonne Senff voor elke belangrijke wedstrijd een bezoek aan de Sterre der Zee.* Foto: WIDDERSHOVEN

Versterking voor Ready

ASTRICHT – De Maastrichtse isvereniging Ready heeft zijn tie de laatste tijd behoorlijk en uitbreiden. Eerder konden al melden dat de oud nationaal pioene van 1986, Judith Warrin- voor Ready gaat spelen. Hier- heeft Ready twee oud natio- kampioenen in het team, want Wilborts zal ook voor Ready en spelen. Als tweede dame men in ieder geval beschikken de Belgische Nadine Vanorme-en. Coach John van Heck is ter nog in onderhandeling met andere, maar zijn zeggen sterke e. Voor het tweede team heeft de zestienjarige Maaike de Vis- uit Nijkerk kunnen aantrekken met haar ouders naar Maastricht erhuisd. Bij de heren hebben twee in Maastricht sturende B-ers aangemeld. Dit zijn Miro rs uit Delft en Bas Bouwman Renkum. Met de Limburgers o Hoek en Roel Feijen mogen strijden voor de reserveplaatsen het eerste team als de twee Ame-agangers Pascal Savelkoul en ascal Hos nog niet op tijd terug zijn.

Sfeer en plezier allesbepalend voor routinier Joep Peters

Een volleyballer van stand

Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

MAASTRICHT – De tweede helft van de nationale volleybalcompetitie begint morgen. De opmaat voor de herenploeg van Rapid VC vindt plaats ten huize van aanvaller Joep Peters en diens echtvriendin Resi, onder het genot van een grote pan erwtensoep. Geen uitgekiende, lichte sportmaaltijd, maar daar zit het gezelschap, blijkbaar voorzien van roestvrij stalen magen, niet mee. Erwtensoep als legale doping in de aanloop naar de derby tegen Furos Kerkrade. Maar ook als bindmiddel voor nestwarmte en ploegsfeer. Want dat zijn belangrijke, zelfs doorslaggevende elementen in het volleyballeven van Joep Peters.

In en buiten de lijnen kan je moeilijk om Joep Peters (31) heen. Een breedgeschouderde atleet van 1,93 meter, korte haarsnit, gewelfde wenkbrauwen en een sonore bariton. Ondanks de imposante anatomie en een wagonlading aan ervaring is Peters het prototype van een introverte volleyballer. „Altijd geweest," licht hij toe, „Ik ben nog steeds te veel met mijn eigen spel bezig om daarnaast ook de ploeg op sleeptouw te kunnen nemen." Niettemin is Joep Peters volgens zijn trainer Ben de Bruyn 'een spontane karaktervent met positieve invloeden op zijn medespelers.'

En daarnaast Maastrichtenaar pursang. Verknocht tot de laatste vezel aan zijn geboortestad, peinst hij er niet over om elders domicile te kiezen. Liever treint Joep Peters dagelijks naar Eindhoven waar hij op het hoofdkantoor van de Rabobank werkzaam is als kredietanalist. Nog in driedelig yuppie-kostuum meldt de heer van stand zich doorgaans op de training van Rapid VC, de bakermat waarnaar hij drie jaar geleden terugkeerde. Door slijtage ogen zijn acties wat trager dan in de topjaren, maar de prijsschutter blaast nog steeds een geducht partijtje mee in de derde divisie.

Op veertienjarige leeftijd verruilde Joep Peters de voetbalclub Rapid voor de volleybalvereniging met dezelfde naam. Binnen twee jaar debuteerde hij in het eerste team: „Daarin speelden destijds mannen als Lou Voorjans, Jacques Neutelings, Hub Smeets en Ton Winthagen. Roemruchte namen waartegen ik hoog opkeek."
De kwaliteiten van het natuurtalent bleven niet onopgemerkt. In 1980 klopte de Belgische eredivisionist Sparvoc Lanaken aan de deur. Vijf vruchtbare jaren volgden: „Bij Sparvoc was het elke week feest door de perfecte organisatie en de beleving van de supporters."

In het seizoen 85/86 mat Joep Peters zijn krachten in de hoogste Nederlandse speelklasse bij de nieuwe fusieclub Geevers/VCL. „Een zwarte bladzijde," karakteriseert de sfeergevoelige Peters dat mislukte jaar, „De groep hing als los zand aan elkaar. Er was meer onderlinge naijver dan wat anders."

Hij kickte een seizoen af bij VC Voerendaal, om daarna weer terug te keren bij Rapid VC, tegenwoordig een veteranenploeg van overwegend dertigers. Joep Peters voelt zich er thuis: „Juist die hoge, gemiddelde leeftijd zorgt voor een aparte ambiance binnen het team."

Dosis

Met een grote dosis aan zelfwerkzaamheid zijn de leden van Rapid VC de financiële en bestuursproblemen waarin de club verzeild is geraakt, te lijf gegaan. Joep Peters heeft zitting genomen in de sponsorcommissie: „Voor dit jaar is de begroting sluitend. Het volgende seizoen wordt echter problematisch. Rapid VC is een traditioneel bolwerk, dat het niet verdient om tenonder te gaan. Ik hoop van harte dat het Maastrichtse bedrijfsleven daar ook zo over denkt en ons de helpende hand biedt."

Wiel Hanssen met Hoensbroekse badmintonners op drempel eredivisie

Trouw aan Victoria

Van onze correspondent
JEAN SNIJDERS

HOENSBROEK – Met zijn dertig jaar is hij toch al de nestor van het team. Veertien jaar maakt hij al deel uit van de hoofdmacht van badmintonclub Victoria. Twee keer eerder mocht hij de promotie naar de eredivisie meemaken. Naar alle waarschijnlijkheid is het zondag weer zover. Als slechts één punt hebben Wiel Hanssen en zijn teamgenoten voldoende om weer terug te keren naar het hoogste Nederlandse badmintonniveau.

Slechts drie jaar verbleef de Hoensbroekse ploeg deze keer in de overgangsklasse. Ooit werd in de eredivisie een tweede plaats achter het roemruchte badmintonbolwerk Duinwijck bereikt. Maar die tijden zijn voor Victoria definitief voorbij. Handhaven zal komend seizoen zeker niet eenvoudig zijn.

De twee vorige verblijven in het mecca van badmintonnend Nederland waren niet makkelijk. „Vroeger zijn we weleens 't Volendam van het badminton genoemd. Te sterk voor de overgangsklasse, maar iets te zwak om blijvend op het allerhoogste niveau te blijven," herinnert Hanssen zich.

Vorig seizoen stond de deur naar de eredivisie al op een kier. Vooral in Schijndel verspeelden de Hoensbroekenaren vorig seizoen het kampioenschap. Een onnodige nederlaag tegen de Brabanders zorgde er uiteindelijk voor dat Nuenen met twee punten voorsprong met de eer ging strijken.

Bijna twintig jaar is Hanssen de club nu al trouw. Aan weg gaan heeft de Hoensbroekse fysiotherapeut nooit gedacht: „Ik kom uit een echt badmintonnest. Mijn broer en zussen hebben ook altijd bij Victoria gespeeld. Mijn vader was voorzitter van de club. Ik heb het hier altijd naar mijn zin gehad, dus de club verlaten is eigenlijk nooit bij me opgekomen."



● *Wiel Hanssen, al veertien jaar vaste keus voor het eerste team van Victoria.* Foto: FRANS RADE

Als het even kan, wil Hanssen zich volgend jaar meer toeleggen op het dubbel en de mix. De single is toch nog wat zwaarder. De leeftijd gaat meespelen. „We zullen zien. Dit seizoen had ik een minder zware single gewild. Maar ja, als dan Dion Polman helaas weggaat en de overblijvende heren ook al meer dubbelspecialisten zijn, sta je alweer snel als tweede enkelspeler opgesteld."

Victoria weer terug naar de top. Na de laatste degradatie werd de doelstelling om binnen twee of drie jaar weer terug te keren naar de eredivisie. Wil het verblijf deze keer niet van al te korte duur zijn, dan moeten er zeker een sterke heer en dame bijkomen is de mening in Hoensbroek. Maar eerst zal zondag minimaal een punt tegen het in degradatienood verkerende Schijndel worden gepakt. Saillant detail: het was de Brabantse ploeg die Victoria vorig jaar de nek brak.

agenda

Aankondigingen vóór woensdag naar sportredactie Limburgs Dagblad postbus 3100, 6401 DP Heerlen Onder vermelding van 'agenda'

VANDAAG

Volleybal, Weert. Microhal Moesel, 17.00 uur: Facopa/VC Weert-Rentokil/ZVH 2. Meijle, sporthal De Körf, 16.45 uur: Peelpush-Henzo/Oikos (dames). Horn, van Hornehal, 17.00 uur: Janssen & De Jong/HHC-Polaris. Herten, sporthal Offerkamp, 17.00 uur: S62-VC Velden (dames). St. Odiliënberg, sporthal De Roerparel, 17.00 uur: Sondermyer/SVL-Geevers/VCL (dames). Reuver, sporthal De Schans, 17.00 uur: Revoc-Wevoc. Maasbracht, Andreashal, 16.30 uur: Vc Maasbracht-Kompro/HBC.
Tafelvoetbal, eerste ronde clubkampioenschappen NTVB, lokaal De Timpaan in Gulpen. Aanvang 20.00 uur.

MORGEN

Zaalvoetbal, Euregio Rijn-Maas-Noord. Jahnhalle Mönchengladbach, 10.00 uur. Deelnemende steden: Mönchengladbach, Krefeld, Roermond, Weert, Venlo en de regio's Viersen, Kleve en Neuss.
Volleybal, Heerlen. Sporthal Kaldeborn, 14.45 uur: VCH 2-Orion (dames) en VCH-Hajraa, 17.00 uur: VCH-Rentokil/ZVH (dames) en VCH 3-Hovoc (dames). Landgraaf, sporthal Baneberg, 16.30 uur: Geevers/VCL-Sliedrecht Sport. Kerkrade, sporthal Rolduc, 17.00 uur: Furos-ADC (dames). Maastricht, sporthal Geusselt, 17.00 uur: Rapid VC-Activia (dames) en Rapid VC-Furos.
Europacup handbal 1/8 finales landskampioenen: Swift-GOGG Gudme (19.30 uur). Quintus-V&L (20 uur); Sittardia-Tachos (19.45 uur); Aalsmeer-V&L (20.20 uur); UDSV-Loreal (20.30 uur); Jupiter-Vios (20.15 uur);

ZONDAG

Motorcross, Budel. Indoorcross in manege De Auw Meule aan de Hoenderstraat 7. Aanvang training 10.00 uur, wedstrijd begint om 12.00 uur.
Trimloop, AV Unitas. Atletiekbaan Sportpark De Baandert. Om 10.15 uur begint de eerste loop.
Handbal, dames eredivisie: VZV-Bevo (13.15 uur); eerste divisie: Sittard-Loreal (14.35 uur); Iason-Hermes (14 uur); Velo-SVM (1240 uur); tweede divisie: Posterholt-Achilles (14.15 uur); Blauw Wit-Heeten (13.40 uur); Nieuw Heeten-Noav (13.15 uur); Zephyr-V&L 2 (14.30 uur); derde divisie: Swift H-Margraten (12.05 uur); Sittard 2-Rapiditas (13.15 uur); Leudal-PSV 2 (13.20 uur); HVT Eindhoven-Caesar (14.30 uur); Aristos-GHC (14.30 uur);
Heren eredivisie: E&O-Blauw Wit (15 uur); eerste divisie: Bevo-Saturnus (14.20 uur); Groene Ster-Noav (13 uur); tweede divisie: Sittardia 2-Erica (14.45 uur); UGHV-Rapiditas (15 uur); Blauw Wit 2-Blerick (14.55 uur); Swift-Caesar (14.10 uur); Udi-SVM (14.35 uur); derde divisie: HBS-Habo (15.05 uur); Zwart Wit-Willem Bos (14.15 uur); HVV-V&L 2 (15.50 uur).

Limburgse trainers voor cursus in Haarlem Basketball Week

Basketbalcoaches in schoolbanken

Van onze correspondent
MARCEL JOOSTEN

HAARLEM – Fast food, fast breaks en een pijnlijk achterwerk. De tweedaagse coachclinic tijdens de elfde editie van de Haarlem Basketball Week was voor de talrijke Limburgse deelnemers wederom een welkome seizoensonderbreking. Ondanks de flinke depressie in het uiterste Zuiden van het Nederlandse basketbal waren de Limburgse kilometervreters wederom massaal present.

De trekpleisters in de oude Haarlemse basketbaltempel waren uiteraard Frank Layden van het NBA-team of Utah Jazz en Alexander Gomelski, coach van diverse Russische olympische kampioenen. Dat grote namen echter niet altijd garant staan voor kwaliteit bleek ook weer in deze vierde editie van de Haarlem basketball-clinic. Frank Layden, een zwaargewicht van 130 kilo, is momenteel president van de Utah Jazz, het team van 'Dream-team'-sterren Stockton en Malone. Layden, die schittert op diverse NBA video's, coachte tot 1988 de ploeg uit de Mormonenstad Salt Lake City en beschikt derhalve over een schat aan spelervaring. De basketbalbagage van de levende legende ging jammergenoeg maar sporadisch open. Het charisma, de uitstraling en zijn anekdotes waren amusant, maar voor de kenners bleef het volle gewicht van zijn betoog steken op een magere niveau en was het gebodene onvoldoende om de kennis te verrijken.

Menig eredivisiecoach (ze waren er vrijwel allemaal) gleed dan ook langzaam maar zeker onderuit op de harde bank van de Haarlemse basketbaltempel, de gedachten wellicht bij hun eigen 'dreamteam'. De taktiekmappen en de schrijfmappen konden het echter het grootste gedeelte van de tijd gesloten blijven. Selex-coach Oliver van Kempen: „Dit kun je niet vertalen naar onze situatie. Het is jammer dat het zo oppervlakkig en simpel blijft, hoewel Layden natuurlijk gelijk heeft als hij zegt dat basketball een spel is met simpele fundamentele bewegingen."

Hopperscoach Mark Nelissen: „Op ons niveau ben je al tevreden als je een keer per week de volledige groep op de training hebt. Je mist gewoon de tijd om aandacht te schenken aan de alle belangrijke onderdelen van het spel." Het was duidelijk dat de inhoud van het betoog van Layden onder de maat bleef maar de uitstraling en het Brooklyn accent van het NBA monument vergoedde veel.

Marcel Jansen: „Ik had wel verwacht dat Layden zoals veel Amerikaanse coaches vrij oppervlakkig zou blijven, maar de manier waarop hij vertelt boeit enorm. Goed, het taktisch en technisch gedeelte bleef ondermaats, maar deze man heeft bijna alles meegemaakt in de NBA en kan daar wel weken over vertellen," aldus de nieuwe coach van Kimbria 2.
Hetzelfde gold ook voor Selex BSW-teammanager Henk Konings driftig handenschuddend met oude bekenden, oude koeien uit de sloot halend en emotioneel filosoferend van hoe het eigenlijk allemaal zou moeten zijn: „De Amerikanen gaan steeds uit van een weekschema van 25 uur trainen. Hun programma is daar volledig op afgestemd. In onze situatie is dat ondenkbaar en dan praat ik al helemaal niet over de rayoncoaches die met amper 2 trainingen per week de boel draaiende moeten houden. We hebben het in Weert meegemaakt met Rusty Blair die op een Amerikaanse manier in Weert aan de slag wilde en, ondanks alle goede voornemens, hopeloos faalde in zijn opzet."

Open Heerlense tennisstrijd in Hoensbroek

HOENSBROEK – Voor de tweede keer dit winterseizoen strijden de Limburgse B-spelers in het Sportpaleis Hendriks in Hoensbroek in een toernooi om de overwinning. Tijdens de Open Heerlense C/D-dubbelkampioenschappen zullen de B-spelers tegen elkaar uitkomen in het enkelspel. De winnaar van vorig jaar, Tony Bokhorst, gaat als favoriet van start met Rob van Oppen als mogelijk grootste concurrent. Bij de dames is de Limburgse kampioene Lili Mostard de favoriete. De finalisten van vorig jaar, Rachelle Vingerhoeds en Ylvi Wouters, zijn met Andrea Kriescher de speelsters die voor de eindzege in aanmerking komen. Het toernooi start morgen om 09.00 uur. Op zondag zijn tussen 14.00 en 16.00 uur de halve finales gepland.

Turnen in Nederweert

NEDERWEERT – In sporthal Meereveld in Nederweert houdt de KNGB zondag de regionale kampioenschappen turnen. Vanaf 10.00 uur komen de jongste turners in actie, waarna om 13.30 uur de junioren en heren aan de beurt zijn. Ruim 50 turners, waaronder alle bekende Limburgers hebben voor dit treffen ingeschreven, dat recht geeft op plaatsing voor de provinciale kampioenschappen die op 6 februari in Heerlen gehouden worden.

Kerkrade kiest sporters 1992

KERKRADE – De Kerkraadse Rodahal is vanavond het domein van sportminnend Kerkrade. Voor de zestiende keer in successie vindt daar de Kampioenenavond plaats. Sport, spel en vermaak gaan tijdens deze avond hand in hand.

Hoogtepunt van de Kampioenenavond is de bekendmaking van de Kerkraadse sportman, sportvrouw en sportploeg van het jaar 1992.

De avond wordt georganiseerd door de Stichting Sportraad Kerkrade, in samenwerking met de gemeente. Zij slaagden er in om een aantrekkelijk programma, met vele vermakelijke en sensationele, hoogtepunten, samen te stellen.

Tijdens de avond krijgt iedere sportman, sportvrouw of sportteam die een lokale, regionale, provinciale of nationale titel heeft gehaald een herinneringsmedaille.

Naast de keuze van de sporters en het sportteam van het jaar, verleent de jury jaarlijks een juryprijs. Deze is bestemd voor personen of organisaties die zich op bijzondere wijze hebben weten te onderscheiden in de Kerkraadse sportwereld.

De avond, die om 20.00 uur begint is voor iedereen gratis toegankelijk.

sport kort

● GOLFBILJART – Komend weekeinde zullen in café 't Pallet in Kerkrade de finales om de Nederlandse poolbiljarttitels in de C-klasse worden gespeeld. Van de aanvankelijk 182 inschrijvers zijn er inmiddels 64 overgebleven. De wedstrijden beginnen vanavondavond om 19.00 uur, morgen om 11.00 uur terwijl zondagmiddag de finale om 18.30 uur begint.

● BILJART – Morgen vindt in café Hendriks in Sibbe een invitatietoernooi driebanden plaats. Zowel morgen als zondag starten de spelers om 12.00 uur. Deelnemen zullen de biljarters Peereboom, Habets, Jetten, Nelissen, Meesters, Houben en Coninx.

UIT GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Els Swaans 045-739383.

Iedere vrijdag

Clean House Party

DJ Coolenski

Effects The Shining
High Tech Security

54

Geopend
vrijdag
zaterdag
zondag

Dancing **HOUSMANS** Montfort
ZATERDAG 16 jan. **PANAMA**

Dancing Gorissen
Brunssum
Zaterdag
dansen met orkest
Alfa Trio

DANCING
KUNDERKRUIS
Gezellig dansen voor jong en oud
Iedere zaterdagavond vanaf 20.30 uur
Heerlerweg 57
Voerendaal

Ticket Expresse presenteert:
PLACIDO DOMINGO
op zaterdag 17 juli 1993
Aachen Waldstadion
info en reserveringen
045-457273 of 045-326514

Palma Palace
disco
dancing
nightclub
Kempkensweg 1, Heerlen

Heden
Peanuts

Vanavond gezellig uit!
Kom naar uitgaanscentrum
"Life Palace" Gulpen
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
"MANO"!
a.s. zondag live
"UNITY"!!
toegang 18 jaar, korrekte kleding

Pep per mill Heerlen

Vanavond:
SUPER PEPPER HOUSE PARTY
Disco 1 normaal geopend

MOVE TO THE GROOVE
DANCE PARTY
PART 11

de nieuwste HOUSE-MUZIEK

DJ Beethoven
en
DJ House-mouse

Saturday the 16th of January

Doors open:
20.00 hrs.
Entrance ƒ 10,-

Chill out areas
Garderobe
BEST SECURITY

- Superlightshow
- Power Sound
- Dresscode: lovely and sexy

★ STARLIGHT
Wilhelminaplein 17, centrum Schinveld
Info: tel. 045-274446

VANAVOND:
SMIRNOFF PARTY
een avond vol verrassingen,
gratis Smirnoff drankjes en vele prijzen !!!
Hoofdprijs: een CD-SPELER

---

stadsschouwburg heerlen

Openingstijden: ma. t/m vr. 10.00-15.00 u., za. 10.00-12.00 u., één uur voor aanvang. Tel. kassa: 045-716607.

vr. 15 jan 20.00 u.
DE MARKIEZIN, komedie met o.a. Anne-Wil Blankers en Willem Nijholt

vr. 15 jan 20.30 u.
ZINDROOM uitverkocht!

za. 16 jan 20.00 u.
SHARHAZAD Oriëntaalse danshow met dansensemble De dochters van Salomon en orkest Al Batra

za. 16 jan 20.30 u.
FEIKE BOSCHMA geannuleerd!

zo. 17 jan. 14.30 u.
MENEER PENGEL VERTELT DE ZEVEN WONDERDADEN VAN KEVERTJE PLOP (voor kleuters) (Kleine Zaal)

ma. 18 jan. 19.30 u.
UITLEGAVOND OPERA IL BARBIERE DI SIVIGLIA door Len Van Schaik (Kleine Zaal)

ma. 18 jan. 20.00 u.
Het Zuidelijk Toneel: ABELE SPELEN in de regie van Dora van der Groen. Inleiding om 19.00 u.

di. 19 jan. 20.00 u.
INTRODANS Graham Lustig: **De Feeks**; Jean-Christophe Maillot: **Über die Winterreise.** Inleiding om 19.00 u.

di. 19 wo. 20 jan. 20.30 u.
THEI DOLS: Limburgia uitverkocht!

vr. 22 t/m wo. 27 jan.
CYRANO uitverkocht!

DISCO DANCE

Hedenavond
LIVE
SPRING

Vrijdag 22 januari
LIVE
THE JAGUARS
(voorverkoop in Meetpoint)
VOL = VOL

MEETPOINT SCHINVELD
Beekstraat 7, Schinveld
045-252975

DISCO * DANCING

DE SMI[D]
Reymerst[ok]

Zaterdag 16 janu[ari]

SPLASH
in bovenzaal
Disco
in benedenzaal

Dorpsstraat 92, Reymerstok, tel.: 0445-
De Smid een disco een dancing
twee onder een DAK.
Kermiszondag 17 januari
kapellentreffen vanaf 11.00 u.
tot ziens in DE SMID

LA DILIGENCE

Vanavond
YOU AND ME
zondagavond
DE NOVO'S
vrijdag 22 januari
TIME UP

Een begrip in Limburg

Rijtuigenmuseum en restaurant 's zondags geopend

ALGEMENE NED. PARKETCENTRALE (ANP) heeft toestemming van haar fabrieken om de bestaande voorraden 1992 nu ook aan particulieren te verkopen.

PARKET AANBIEDINGEN

Enkele voorbeelden uit ons assortiment

	van	voor
Frans eiken mozaïk	49,-	29,- per m²
Keiharde strookjes, 6 mm o.a. quatambu	69,-	49,- per m²
Eiken noest, 15 mm massief	79,-	59,- per m²
Eiken lamel kant en klaar	89,-	69,- per m²
Massief eiken, 10 mm visgraat	89,-	69,- per m²
Massief eiken, 15 mm visgraat	99,-	79,- per m²
Massief kastanje*, 20 mm stroken	99,-	79,- per m²
Landhuisdelen, 20 mm dik	99,-	79,- per m²
Lamel parket, keiharde toplaag, kant en klaar gelegd nu		105,- per m²

Verder nog 10-tallen houtsoorten en modellen.
*) inclusief keiharde laklaag.

LAMINAAT (KUNSTSTOF)AANBIEDINGEN

10 Merken laminaat al vanaf 59,- per m² waaronder Superlaminaat.

ANP werkt niet vanuit dure showrooms maar alle vloeren zijn in het magazijn aanwezig.

Lamel parket, in eiken of essen, A-kwaliteit met 3,5 mm toplaag van 125,- voor **85,-** per m²

Massieve lamellen, eiken 14 mm, compleet met keiharde laklaag, van 186,- voor **115,-** per m²

NIEUW: opbouw brede planken vloeren met V-groef, van 12 tot 24 cm breed, compleet met keiharde laklaag, blijft naadloos voor **99,-** per m²

Leggen 20,- per m²

Particulieren alleen na telefonische afspraak.
VERKOOP TEGEN GROOTHANDELSPRIJZEN
Minimum afname 24 m².
Garantie volgens consumentenvoorwaarden.
Gespreide betaling is mogelijk in maximaal 24 maanden.
BIJ BETALING BINNEN 3 MAANDEN GEEN RENTE

KURK AANBIEDINGEN

Kurk 2,3 of 4 mm v.a.	29,- per m²
Witte kurk	39,- per m²
Mozaïk kurk	39,- per m²
Kurktegels met vinyl toplaag, nooit meer lakken!	55,- per m²

Prijzen zijn vanaf magazijn per m² ongelegd, incl. BTW.

U kunt nu reserveren voor een latere datum en in 1993 betalen. Uw telefoon en reiskosten worden vergoed.

MEENEEMBONUS
Bij een minimale afname van 24 m
KURK, PARKET OF LAMINAAT
(komplect met lak & lijm) hetzelfde aantal m² kurk, laminaat of parket in slaapkamerkwaliteit zomaar
GRATIS
(excl. lijm en lak) of 50% van de winkelwaarde ƒ 10,- per m²

Bel met landelijke parketlijn voor een afspraak met het voor u dichts tbijzijnde verkooppunt in Amsterdam, Barneveld, Brunssum, Eindhoven, Rotterdam (jan. '93) en Utrecht. Van 8.00-21.00 uur bereikbaar (ook op zondag)

045 - 27 40 21

Bèn er als de kippen bij..!

Opruiming bij Wenmeekers

Maaseik

ZONDAGS OPEN

WENMEEKERS MEUBELEN MAASEIK BELGIE
Industrieterrein Jagersborg, 3680 Tel. 09-32.89.56.57.15
Wenmeekers is te bereiken via borden Jagersborg.
Open: maandag, woensdag, donderdag, zaterdag 10 -17 uur.
dinsdag en vrijdag 10-21.00 uur. ZONDAG 10.00-18.00 uur

M.C.S.
Ruimt niet op maar geeft d[e] concurrentie toch het nakijk[en]

Laptop 286-16, 1 Mb intern, 40 Mb harddisk, Plasma EGA display, 1,44 Mb floppydrive, Draagtas, Dos 5.0 — **125[...]**

Notebook 386SX-20, 2 Mb, 60 Mb harddisk, Lcd backlit scherm, 1.44 Mb floppydrive Intern Modem/Fax, Ingebouwde Softtouch muis, Dos 5.0, Windows 3.1 en Bitfax voor windows — **285[...]**

CD-Rom player Philips Extern + Software — **55[...]**

Samsung 9-naalds Printer 300 CPI — **36[...]**

COMPUTER SERVICES

EN DE BTW DAN??
DIE ZIT ERIN MENSE[N]

Oude Rijksweg 52a, 6114 JE Susteren. Tel. 04499-3063/Fax. 04499-

---

[I]N DE BENEN! PERIDA RUIMT ZITMEUBELEN OP

Als u nu in de benen gaat en vervolgens in uw auto springt dan kunt u bij Perida weer rustig uitpuffen. Van 9 t/m 23 januari staat een groot aantal zitmeubelen van stof en leer riant in de opruiming. Dat betekent dubbelop korting op topkwaliteit, want Perida is ontwerper én fabrikant van superieur zitcomfort. PERIDA HEERLEN, WOONBOULEVARD IN DE CRAMER 170 TELEFOON 045 / 75 42 91

perida DESIGN

TOT 40% KORTING OP FABRIEKSPRIJZEN BIJ PERIDA.